
UNIVERSITY OF TORONTO
VELUT ARBOR ÆVO

INDICULUS UNIVERSALIS,

Rerum ferè omnium, quæ in Mundo ſunt, Scientiarum item, Artiúmque NOMINA, Aptè, brevitérque colligens.

L'UNIVERS EN ABREGÉ,

OV SONT CONTENVS en diverſes Liſtes, preſque tous les Noms des Ouvrages de la Nature, de toutes les Sciences, & de tous les Arts, avec leurs principaux Termes.

Par le P. F. P. de la Compagnie de JESUS.

[François Pomey]

Edition III. Reveuë, corrigée & augmentée par l'Autheur.



A LYON,

Chez ANTOINE MOLIN vis à vis le Grand College.

M. DC. LXXIX.

AVEC PRIVILEGE ET PERMISSION.





A MONSEIGNEUR LE DAUPHIN.



ONSEIGNEUR,

Je ne devois dedier à personne ce petit Livre, ou il faloit que ce fust à vous. Ayant eu l'honneur de publier le premier de tous le bonheur de vôtre Naissance, dans le Genethliaque, que je vous offris, lorsque vous étiez encore au berceau ; & peu aprés de vous offrir un Dictionnaire en deux Langues, lorsque la vôtre commençoit à se dénoüer ; j'ay crû, MONSEIGNEUR, que maintenant que vous donnez à toute l'Europe de si belles marques de vôtre Genie Royal, c'estoit une suite de mon devoir de vous presenter cét Ouvrage,

petit en apparence , puisque c'est un ABREGÉ, mais grand en effet, puisque c'est l'Abregé de L'UNIVERS ; de même que Vous, MONSEIGNEUR, estes encore Petit en âge & de corps, mais Grand en naissance, Grand en esprit, Grand en courage ; c'est à dire, que Vous possedez en abregé & en petit, tout ce qui est de plus grand dans le monde. Mais le temps viendra, & il n'est pas loin, que l'Univers, dont je fais icy l'Abregé, sera trop petit à vôtre grande Ame, qu'un monde ne suffira pas à vôtre Vertu, & qu'on dira, à la veuë des actions illustres, dont vous la remplirez, qu'il ne faut pas vous presenter L'UNIVERS EN ABREGÉ, quand il s'agira de le conquerir, & non point seulement de le lire ; mais qu'il le faut laisser en toute son étenduë, & en êtendre mesme, s'il se peut, les bornes, pour estre un digne champ de vos triomphes. C'est le souhait ;

MONSEIGNEUR,

De vôtre tres-humble, tres-obeïssant
& tres-fidele serviteur,
FRANÇOIS POMEY,
de la Compagnie de JESUS.

PREFA



PREFACE.

TOUT le monde tombe d'accord, que le moyen le plus court pour apprendre une Langue, c'est de la parler; & que dans peu de mois, l'on fait par cette voye plus de progrez, qu'on n'en sçauroit faire en plusieurs années, par celle de l'étude & des preceptes. L'experience fait toucher au doigt cette verité. Qu'on envoye un jeune Enfant en un Pays étranger: il est constant qu'il apprendra la Langue de ce Pays dans moins d'un an, quelque grossier que soit son esprit, & quelque bizarre que soit cette Langue. Mais qu'on envoye le mesme Enfant à l'école pour y étudier cette Langue, qu'arrivera-t-il? sans doute, ce que nous voyons arriver tous les jours; c'est à dire, qu'il passera les cinq & les six années à l'étudier sans la bien entendre, loin de la sçavoir bien parler. Mais d'où vient cette difference? si ce n'est, qu'en un lieu il parle toûjours cette Langue, & qu'en l'autre il ne la parle presque jamais.

C'est pourquoy les Maistres de la Langue Latine ne sçauroient rendre à leurs Disciples, un office plus considerable, que de leur imposer une douce, mais indispensable necessité de parler toûjours Latin, non seulement en Classe & entre eux, mais dans la maison & par tout ailleurs, & avec toutes les personnes qui n'ignorent pas cette Langue. Elle leur deviendra douce cette necessité, si on leur sçait persuader, qu'il n'est rien de plus avantageux,

que de sçavoir parler une Langue qui est la Reyne des Langues, & la Langue des Sçavans, & la Langue de toutes les Personnes du monde les plus spirituelles & les plus polies.

Mais il faut ensuite les obliger indispensablement à ne point se rebuter pour aucune peine, ny pour les difficultez qu'ils trouveront au commencement. La plus grande de ces difficultez est celle à mon avis, qu'apporte l'ignorance de certains mots, & de certains termes, qui tombent d'ordinaire dans le discours familier. Tels sont les noms presque de toutes les choses que nous voyons & que nous touchons à toute heure & à tous momens ; & lesquelles toutefois nous connoissons si peu, que nous ne sçavons pas même comment est-ce qu'elles s'appellent. Quoy de plus connu, par exemple, qu'une Colomne, & que toutes les pieces qui l'accompagnent ? Mais quoy de plus inconnu que le nom de toutes ces pieces ? Combien peu de personnes sçavent ce que c'est que Soubasement, que Gorgerin, que Chapiteau, qu'Architrave, que Platebande, que Frise, que Corniche, que Doucine, que Metope, que Triglyphe, que Modillon, que Tympan. Que si on ne sçait pas seulement, ce que signifient ces mots en François, comment le pourra-t'on sçavoir en Latin ?

LA REFLEXION *que j'ay faite sur cette difficulté, laquelle paroit d'abord insurmontable à ceux qui veulent apprendre la Langue Latine, m'a fait prendre le dessein de faire un petit Ouvrage, & de composer diverses Listes de mots François rendus en Latin, & reduits en des lieux communs, afin d'adoucir la peine que souffrent en parlant non seulement les Enfans, mais les Hommes faits ; car combien de fois nous voyons-nous obligez de nous arrester tout court en parlant, pour ne sçavoir pas les Noms des choses dont nous parlons. Enfin je l'ay*

achevé

achevé ce petit Ouvrage, ainsi que je l'avois designé; & vous le tenez, cher Lecteur, entre vos mains: Il est vray, qu'il s'est grossi entre les miennes, je ne sçay comment. Ma premiere pensée n'avoit esté que de travailler pour les Ecoliers de Grammaire; Et c'est pour cela, que je n'ay rien dit en Latin dans tout ce Livre, que je n'aye mis le François devant: Tout y est en ces deux Langues, mesmes jusques aux Titres, & à la Preface que je fais icy. C'est aussi pour cette fin, que je me suis servy, sur tout au commencement, de la maniere la plus methodique & la plus propre à insinuer & faire comprendre les choses; qui est celle du Dialogue, lequel se fait par Demandes & par Réponses. Mais apres avoir composé ces Listes, j'ay pris garde, que j'estois allé plus loin que je ne voulois; & que n'ayant eu dessein que d'obliger nos petits Disciples, j'avois fait quelque chose, qui peut-estre ne seroit pas desagreable à nos Maistres, ny inutile aux plus Sçavans.

En effet, comme les jeunes Apprentifs y trouveront dequoy meubler leur memoire d'une infinité de mots & de choses qu'ils y liront sans nul ennuy, voire mesme avec plaisir, ce qui leur donnera un merveilleux avantage pour s'enoncer en Latin, sur toute sorte de sujets; j'ose aussi me promettre, que les plus habiles Maistres, & ceux nommément, qui font profession de composer des harangues, & autres telles pieces d'esprit, rencontreront dans la lecture de ce petit Livre, des matieres tres propres pour embellir & enrichir leurs discours par des amplifications & des denombremens de quantité de belles choses qu'ils trouveront icy toutes ramassées.

Ie ne m'expliqueray pas davantage sur ce sujet. Ie laisse au Lecteur toute la liberté de juger, si je me flatte, & si je le trompe. Ie le prie seulement de ne pas trouver mauvais, si je ne dy pas tout ce qui se

peut dire des sujets que je touche, particulierement des Termes des Arts. Ie n'ay pas crû que mon dessein exigeast cette exactitude; & il sera bien aisé de reparer ce defaut dans une seconde Edition, si je voy qu'il soit necessaire. Il ne faut pas non plus qu'il trouve étrange, que je n'aye dit que les Noms des choses, sans me mettre en peine de les expliquer. Cette omission estoit de l'essence du dessein que j'ay eu en composant ce Livre; & si j'eusse fait autrement, il m'eust fallu composer non pas un petit Tome, mais plusieurs gros & grands Volumes. C'est bien assez, que j'aye renfermé dans un Livret qu'on peut porter à la poche, presque tout ce qui est dans la vaste étenduë de l'Vnivers; estant bien mal-aisé de voir, de toucher, & mesme d'imaginer quelque chose, qu'on ne trouve en sa place & en son rang dans ce petit Livre. De sorte que ce n'est pas sans raison, que je l'appelle INDICULUS UNIVERSALIS, *ou,* L'UNIVERS EN ABREGE'. *Comme ce n'est pas aussi sans sujet, que contre la coûtume, j'ay mis le Titre Latin, devant le François.*

Le Partage & la Matiere de cét Ouvrage.

Je l'ay divisé en trois Parties, & ay eu soin d'y mettre tout l'ordre qui se pouvoit.

La I. Partie comprend LE MONDE, *en general. D'abord je commence par sa Creation. Ie viens aprés à ses principales parties, qui sont les Cieux & les quatre Elemens. Ie parle en premier lieu du Ciel Empyrée, puis du Firmament, des Etoiles & des Planetes. Ie traite ensuite de l'Air & de tous les Meteores qui s'y forment. Ie dy quelque chose du Feu, puis de la Terre, où je fais le denombrement de ses productions, qui sont les Animaux, les Plantes, les Pierres & les Metaux. Ie passe enfin à l'Eau, où je considere*

considere la Mer, les Fleuves, & les Lacs les plus renommez.

La II. Partie est de L'HOMME. *Ses parties qui sont le Corps & l'Ame, y sont remarquées en particulier: premierement celles du Corps, tant exterieures, qu'interieures; à quoy est ajoûtée une exacte description de toute sorte d'Etoffes & d'Habits, qui servent à le parer & à le couvrir: Puis celles de l'Ame, qui sont ses trois Facultez, la Memoire, l'Entendement, & la Volonté. Ensuite je fais un denombrement des bonnes & des mauvaises qualitez de ces Facultez, qui sont les Vices & les Vertus. Ie termine cette partie par les Passions, & par les méchantes Actions qu'elles produisent, lors qu'elles ne sont pas moderées.*

La III. Partie contient tout ce qui se peut considerer dans UNE VILLE. *Premierement je fais la description de ses Habitans, lesquels je distingue en divers rangs, d'âge, de condition, de parenté, d'alliance, &c. Ie viens apres aux parties d'une ville en general, sur les principales desquelles je repasse en particulier. Ces parties sont une maison privée, un Temple, un Palais, la Cour de Iustice, un Arsenac, une Academie ou College, dans lesquelles parties, rien ne se fait de considerable, rien n'y peut estre remarqué d'important, que je ne touche en passant. Il n'est pas jusques aux Arts Mecaniques, dont je ne fasse mention, aussi-bien que de leur principaux Instrumens: Apres quoy je sors de la ville, & considere toutes les parties d'une Campagne, & en particulier d'un Iardin, & finis par le rôle des Ieux les plus usitez.*

Mais la Table qui suivra la Preface Latine, vous fera bien mieux voir que ce discours, tout ce que ce Livre contient.



PRÆFATIO.

IN confesso est apud omnes, ad peregrinæ Linguæ assequendam intelligentiam, viam tradi nullam posse commodiorem, magísque, ut sic loquar, compendiariam, quàm si quis, quam vult addiscere, eam ipsam inter loquendum, assiduè adhibeat Linguam. Sic enim, & brevi tempore, & labore propè nullo consequatur, quod non nisi longiori opere teneat, si tritam præceptorum tenuerit viam. Hoc certè ipsum quotidiana obtrudit experientia. Mittatur enim externam in regionem Puer; An non is, ingenio quantumvis tardo, memoriáque hebeti, unius anni ad summum intervallo, Linguam illius gentis arripiat, quamlibet barbaram atque horridam? quam tamen Linguam, Puer idem, moderatione, studióque præceptorum, toto licèt quinquennio usque desudet in Scholis, vix tandem mediocriter complectatur. Quare autem discrimen hoc tantum, eodem in Puero, eadem in Lingua; nisi quòd, peregrè degens, nunquam non peregrinam illam usurpat Linguam in quotidiano sermone; in Scholis contrà, aut nunquam usurpet dum loquitur, aut certè quidem perraró.

Quapropter, nusquam profectò meliùs de Discipulis mereantur Doctores Latinæ Linguæ, quàm si blandè juxta, ac severè inducant illos, perpetuò Latinè ut loquantur, quoties loquuntur; nec in Ludo solùm litterario, aut inter se, sed domi, sed

ubivis

ubivis, & cum quibusvis qui Latinè sciant. Obsequentur autem proni ac faciles, si persuasum semel habuerint, præclarius nihil esse cognitione hujus Linguæ, Linguarum omnium præclarissimæ; Linguam hanc esse Sapientum & Eruditorum hominum, illorúmque omnium, qui florent ingenio, qui doctrinâ clarent, qui honoribus affluunt, qui nominis famâ celebrantur, qui humanitate præcellunt.

Danda verò in primis opera est, ne molestiis fracti ac difficultatibus, (nam plúrimis initia fermè sepiri certum est) desistant ab incœpto, & pergendi cupiditatem, cum spe proficiendi abjiciant. Hujus porrò generis difficultatum meo judicio molestissimam oriri constat ab ignoratione earum vocum, quæ cùm in familiarem sermonem crebriùs veniant, tantò turpiùs nesciuntur, quantò necesse est usurpari frequentiùs. Sed enim, cui mirum accidat, nesciri Latina, cùm ne Gallica quidem, vernaculáque teneamus nomina illarum rerum, quas usu terimus, quas gestamus nobiscum, quæ incurrunt in oculos, quæ se per omnes sensus animis ingerunt. Columnâ, exempli causa, quid notius & communius? Quid cadit sæpiùs sub aspectum, quàm partes illæ, quæ ex Architectonicæ legibus, Columnis adjunctæ sunt? Quid porrò abditum & ignotum magis, ac ipsa earundem partium Nomina, Stereobata, Hypotrachelium, Capitellum, Epistylium, Pluteus, Zophorus, Coronis, Cymatium, Metopa, Triglyphus, Mutulus, Tympanum; Quæ nomina, quid significent, patriâ si nescimus Linguâ dicere, Latinâ quî sciamus?

HANC ego, in perdiscenda Latina Lingua difficultatem maximam, mecum aliquando reputans, in eam veni opinionem, facturum me rem,

Latinita-

Latinitatis ſtudioſis non inutilem, nec injucundam, ſi levandæ huic moleſtiæ quam patiuntur non pueri ſolum, ſed viri, (quoties enim hærere cogimur & nos inter loquendum, ab ignoratione rerum hujuſmodi ?) Opuſculum molirer, in quo digererem in communes locos, varios Indices Gallico Latinos. Molitus ſum, deſcripſi, perfeci, & habes illud præ manibus, Lector; ſpiſſius quidem, etſi haud adeo ſit ſpiſſum, ſed tamen ſpiſſius, quàm animo deſtinaram. Paucos enim initio delineare placuerat, ac breves Indiculos, in gratiam videlicet, & in uſum Tirunculorum Latinæ Linguæ. Idcircò enim, nihil admodum Latinis expreſſi verbis, quod priùs non expreſſerim Gallicis; ne exceptis quidem Titulis, & hac ipſa Præfatione: Ea item propter, viam ſecutus ſum, ſub initium præſertim, inſtillandis aptam in animum rebus, & in memoriam nominibus, nimirùm per quæſtiunculas & reſponſiones inſtituto Dialogo. Verùm enim verò, longiùs opinione mea calamus fluxit, & crevit Opus neſcio quo pacto in manibus, ſensíque me, cùm id agerem unum, noſtrorum ut Diſcipulorum ſervirem commodis, id effeciſſe, quod Magiſtris fortè noſtris, quod perito fortè cuivis & erudito haud diſpliceat, imò adrideat, ut ſpero, pariátque non parvas utilitates.

Sanè, ut lecturi ſunt hoc in Libello Tirones, non modò citra tædium, ſed etiam cum voluptate, ingentem vocabulorum ac rerum ſilvam, quo, haud ſcio an opportunius quidquam fingi queat ad expeditè loquendum: Sic polliceri audeo mihi, futurum, ut bonis artibus ac ſtudiis expoliti qui ſunt, iique maximè, quos vel indoles ingenij, vel conditio vitæ, ad elucubrandas appellit ſeu orationes, ſeu conciones, non vulgares colligant ex hujus Libri lectione fructus. Mirùm enim quantum,

tum,

tum, ad amplificationem & ornatum valent crebri rerum fermè omnium Indices, quibus Opusculum hoc, non dicam refertum est, sed constat totum.

Plura non addam in hanc sententiam. Integrum relinquo Lectori arbitrium, quàm vera pollicear, an quàm vana. Restat unum ut moneam & alterum. Primum est, nihil esse quod miretur quispiam, non omnia à me dicta, quæ dici de iis potuissent, quæ recensui, præsertim de conceptis Artium verbis, quæ vulgò, sed non Latinè, Artis Terminos vocant. Id enim ad instituti mei rationem non magnoperè censui pertinere. Quid? quod non magni fuerit negotij, hanc culpam, si qua fuit, sarcire Editione altera, si ita videbitur. Alterum; nihil item esse, quod mihi quis succenseat, quòd rerum vocabula, nominàque duntaxat protulerim, res prætermiserim ipsas explicare. Nam & illud etiam postulat suscepti ratio consilij mei; & is fuit propositus mihi scopus, cùm me ad hæc scribenda contuli, Nominum ut texerem Indices, subjectarum autem Nominibus rerum, naturam non attingerem. Alioqui non exiguum unum, sed ingentia, plurimáque fuere componenda volumina. Sat, spero, supérque à me factum, nec operam lusisse putem, cùm, quidquid Mundi hujus immenso ambitu continetur, Libello incluserim pusillo, & suo quodque loco, quàm aptissimè potui, disposuerim. Certè vix cernas quidquam aut contingas, alióve percipias sensu, aut cogitatione fingas, quod hîc non inspecturus sis sua in sede collocatum. Adeò non ex vano Titulum præfert INDICULI UNIVERSALIS, cùm verè universa indicet, & distinguat quæ permista, confusáque colligit Orbis Universitas.

operis

Operis Partitio & Argumentum.

In tres illud diviſi Partes, quàm diſtinctiſſimè & ordinatiſſimè licuit.

PRIMA de Mundo eſt generatim; ab cujus Creatione initio ducto, ad illius partes ſpeciatim devenit, quæ ſunt Cœli, & Elementa quatuor. De Empyreo Cœlo primùm, deindè verò de Stellifero ſeu Firmamento, déque Stellis ac Planetis ediſſerit. Poſteà de Aëre, ac Meteoris omnibus quæ ibi gignuntur; Tum de Igne pauca, Deinde de Terra, cujus multiplices partus explicat, Animalia videlicet, Plantas, Lapides, & Metalla. Demùm de Aqua diſputat; Mariáque ac Fluvios, Lacúſque celebratiores enumerat.

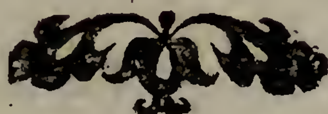
SECUNDA Hominem ſpectat, ejúſque partes, Animam & Corpus. Ipſius autem partes Corporis recenſentur ſigillatim, tum externæ, tum internæ. Tum verò Veſtium ſeu Pannorum, & ex iis Veſtimentorum genera omnia tegendo, ornandóque Corporis non indiligenter exponuntur. Sub hæc venitur ad Animæ Facultates, Memoriam, Ingenium, & Voluntatem, earúmque Virtutes ac Vitia, itémque Perturbationes ac Motus animi. Attexitur Flagitiorum index, quæ ab vitiis illis, effrenatíſque proficiſcuntur animi motibus.

TERTIA, Civitatem inſpicit; ac primùm Incolas, in varias Claſſes tributos, pro varietate ætatis, conditionum, propinquitatum, affinitatum, &c. Tum Urbis partes ſingulas universè perluſtrat: Earum dein præcipuas rimatur accuratiùs, quales ſunt Domus privata, Templum, Regium Palatium, Curia ſeu Forum, Armamentarium, Academia. In privata Domo, nulla pars

eſt

eſt tam minuta, tamque abdita, quam non exhibeat & indicet, ab ipſis uſque fundamentis, ad ſummum faſtigium tecti. In Templo, nihil prætéritur illorum, quæ ad perſonas & res ſacras quoquo modo pertinent. In Palatio regio, Aulæ miniſtri ordine cenſentur. In Curia, forenſium item Perſonarum & Magiſtratuum indicem proponit, conceptáque ac ſolemnia Juris verba nonnulla ſubjicit. In Armamentario, Armorum tum offendentium, tum defendentium, itémque Munitionum genus omne, parteſque Exercitus, variáſque rei caſtrenſis formulas ſubjungit. In Academia, Scientias omnes, earúmque partes repræſentat; nec omittit Artes liberales, imò nec mechanicas. Ad extremum, ex Urbe excurrit in campos, Rus peragrat, & quæ rure viſuntur, obiter explorat. Vehiculorum genera omnia, quibus Rus adire ſolemus, & Ludos item, quibus dum ruſticamur, uſitatiùs indulgere ſuevimus, in fine recenſet.

Sed hæc clariùs objiciet oculis ſubjectus Index.



TABLE



TABLE DES TITRES.

PREMIERE PARTIE.

Les

II. PARTIE.

III. PARTIE.

Divers

FRIVILE

PRIVILEGE.

PAr grace & Privilege du Roy, il est permis à ANTOINE MOLIN, Marchand Libraire à Lyon, de faire imprimer un Livre intitulé *Indiculus Universalis*, composé par le R. P. FRANÇOIS POMEY, de la Compagnie de JESUS, avec defenses à tous autres sous quel pretexte que ce soit, à peine de quinze cens livres d'amende; comme il est plus amplement porté à l'Original. Donné à Paris le 30. jour d'Octobre 1673.

Par le Roy en son Conseil.

DENIS.

Registré sur le Livre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris, le 7. Novembre 1673.

TIERRY.

Les Exemplaires ont esté fournis.

PERMISSIONS.

SUr la Requisition d'ANTOINE MOLIN, Marchand Libraire de cette Ville, à ce qu'il luy soit permis de faire reimprimer le Livre intitulé *Indiculus Universalis* ou *l'Univers en Abregé*, composé par le R. P. FRANÇOIS POMEY de la Compagnie de JESUS; & que les deffences accoûtumées soient accordées audit Molin pour trois années. A Lyon le vingtiéme Fevrier 1679.

VAGINAY.

SOit fait suivant les Conclusions du Procureur du Roy, les an & jour cy-dessus.

Achevé d'imprimer le 25. Fevrier 1579.

L'UNI



L'UNIVERS EN ABREGÉ.

INDICULUS UNIVERSALIS.

PREMIERE PARTIE.

Du Monde & de ses Parties.

PARS PRIMA,

De Mundo, ejúsque Partibus.

SA CREATION.

EJUS CREATIO.

D. *QUI a creé le Monde ?* Quis Mundum condidit ?

R. *C'est Dieu, qui l'a tiré du neant.* Deus est, qui illum creavit ex nihilo.

D. *D'où est-ce que le monde a pris ce nom ?* Undenam mundus hoc nomen habet ?

R. *Il l'a pris de sa beauté : car non seulement les parties qui le composent sont tres-belles : mais leur ordre & leur arrangement est encore tres beau.* Habet ab ornatu seu munditie: præter enim quam quod ex pulcherrimis rebus constat ; res illæ sunt pulcherrimo inter se ordine connexæ ac dispositæ.

L'Omonymie de ce nom.

Nominis hujusce Homonymia.

D. *Combien est-ce que ce mot (de Monde) a de signification diverses ?* Quotuplex est vocis hujus (mundus) notio & significatio.

R. *Il y en a cinq 1. Il signifie les idées de l'entendement Divin, ou le monde Archetype, 2. Les Anges, ou le monde Angelique. 3. Le Ciel & les Elemens, ou le monde elementaire. 4. L'Homme ou le petit monde. 5. L'Vnivers, ou l'assemblage de toutes les choses crées & le grand monde.* Quintuplex. nam 1. Significat ideas divinæ mentis aut mundum Archetypum. 2. Angelos, aut mundum Angelicum. 3. Cœlum & Elementa, aut mundum elementarem. 4. Hominem aut parvum mundum. 5. Rerum creatarum universitatem, aut magnum mundum.

Les causes du Monde.

Mundi causæ.

D. *Quelle est la cause efficiente du Monde ?* Quæ est mundi causa efficiens, quis mundum condidit ?

R. *C'est Dieu qui l'a tiré du neant.* Deus est, qui illum creavit ex nihilo.

D. *Quelle est la cause materielle du Monde ?* Quæ est causa materialis mundi ?

R. S'il

R. *S'il s'agit de la matiere de laquelle il a été fait, il n'en a point ; car il a été tiré du neant. S'il s'agit de la matiere de laquelle il est composé ; ce sont les corps naturels & sensibles, comme le Ciel, les Elements & les mixtes.* Si de materia agatur ex qua conditus est, nullam habet materialem causam, cum ex nihilo condiderit illum Deus. At si agatur de materia ex qua compositus & compactus est, sunt corpora naturalia & sensibilia : nempe cœlum, Elementa & quæ ex iis conflata sunt.

D. *Quelle est la cause formelle du Monde ?* Quæ est causa formalis mundi ?

R. *C'est le bel ordre, & la charmante disposition de toutes les parties qui le composent.* Ordo & dispositio planè admirabilis partium omnium quibus constat.

D. *Quelle est la cause finale du monde ?* Quæ demum est causa finalis mundi ?

R. *Il y en a deux, dont la premiere est la gloire de Dieu, & la seconde est l'Homme.* Duplex est quarum prima Deum ejúsque gloriam altera hominem aspectat.

D. *Quelles sont les proprietés du Monde ?* Quæ sunt mundi proprietates & affectiones.

R. *Les principales sont quatre. Son unité, sa perfection, sa quantité ou estenduë, & sa figure. Son unité, il n'y en a qu'un, sa perfection, il n'y manque rien. Sa quantité ou estenduë, il est tres-vaste, & neantmoins finy. Sa figure. Il est rond & spherique.* Præcipuæ sunt quatuor, nempe illius unitas, perfectio, quantitas, & figura. Unitas, unus est enim dumtaxat. Perfectio, quippe est numeris omnibus absolutus : quantitas seu amplitudo, siquidem vastissimus est, finitus tamen & terminis circumscriptus. Figura, nam sphæricus est.

D. *Depuis quel temps l'a-t'il creé ?* Quantum temporis intercessit ex quo illum eduxit ex nihilo.

R. *Il y a justement cinq mille sept cens &*

vingt-sept ans. Anni fluxere omnino septingenti & viginti septem supra quinque millia, ab ipso mundi ortu ad hunc usque annum quem agimus 1667.

D. *Combien de temps a-t'il mis à le créer?* Quantum temporis insumpsit in illo condendo?

R. *Il l'a creé dans six jours, bien qu'il l'eust pû faire dans un moment, s'il l'eust voulu.* Senos posuit dies, tametsi uno illum momento creare potuisset, si libuisset.

D. *Que fit-il au premier jour?* Quid primâ die fecit?

R. *Il fit le Ciel Empyrée, les Anges, la Terre & l'Eau, & puis la Lumiere.* Cœlum fecit Empyreum, Angelos, Terram & Aquam, necnon Lucem.

D. *Que fit-il au second?* Quid alterâ die?

R. *Il fit le Firmament, qui est le Ciel où sont les Etoiles.* Firmamentum, seu cœlum stelliferum produxit.

D. *Que fit-il au troisiéme jour?* Quid verò die tertiâ in lucem edidit?

R. *Les Eaux, qui estoient répanduës sur toute la terre, se retirerent par son commandement dans leurs lits & dans leurs cavernes. Puis, la Terre produisit toute sorte de plantes & de fruits.* Aquæ, totâ terrâ fusæ, Dei jussu suos in alveos, cavernásque subterraneas confluxerunt. Tum, produxit Terra genus omne plantarum & frugum.

D. *Que fit-il au quatriéme, au cinquiéme, & au sixiéme jour?* Quid demum quartâ, quintâ, & sextâ die condidit?

R. *Au quatriéme jour, il fit le Soleil, la Lune & les autres Astres: Au cinquiéme, les Poissons & les Oyseaux: Au sixiéme l'Homme & la Femme.* De quartâ, Solem, Lunam, cæteráque Astra: quintâ, Pisces & Volucres; sextâ denique, Hominem & Fœminam produxit.

CHAPI



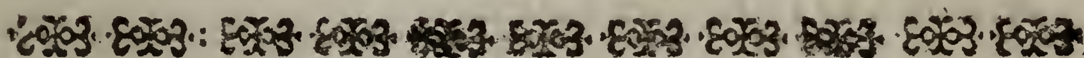
CHAPITRE PREMIER.

Des Parties du Monde.

De Mundi Partibus.

D. QVELLES *sont les parties du Monde?* Quænam sunt Mundi partes?

R. *Les principales sont le Ciel, & les quatre Elemens, le Feu, l'Air, la Terre & l'Eau.* Præcipuæ sunt, Cœlum, & Elementa quatuor, Ignis, Aër, Terra, Aqua.



DES CIEVX.

DE COELIS.

D. COMBIEN *y a-t'il de Cieux?* Quot sunt Cœli?

R. *Il y en a deux principaux, l'Empyrée & le Firmament.* Duo sunt præcipui, videlicet Empyreum & Firmamentum.

Du Ciel Empyrée.

De Cœlo Empyreo.

D. QVEL *est ce Ciel Empyrée?* Quodnam est Cœlum illud Empyreum?

R. *C'est le plus haut, le plus vaste, & le plus*

beau de tous les Cieux. Cœlorum omnium eſt altiſſimum, vaſtiſſimum, idémque pulcherrimum.

D. *Pourquoy l'appelle-t'on Empyrée?* Cur vocatur Empyreum?

R. *EMPYRE'E eſt un mot, qui vient du Grec* πῦρ *qui ſignifie FEU, parce que ce Ciel eſt plus lumineux & plus reſplendiſſant que tous les feux, & que tous les aſtres.* Vox hæc, EMPYREUM, Græca eſt, dictum à πῦρ, quod IGNEM ſignificat, hoc enim Cœlum, ſplendore, cæteros omnes facilè antecellit.

D. *A quelle fin Dieu a creé ce Ciel?* Quem ob finem Deus hoc cœlum condidit?

R. *Afin qu'il fuſt le ſejour des Bien-heureux.* Ut eſſet Beatorum ſedes.

D. *Qui ſont ces Bien heureux?* Quinam illi Beati ſunt?

R. *Les Anges, & les Saints?* Angeli, ſeu Beatæ Mentes, & Homines ſancti.

Les Anges.

Angeli.

D. *QU'EST CE qu'un Ange?* Quid eſt Angelus?

R. *C'eſt un Eſprit, dégagé de toute matiere.* Spiritus eſt, ab omni concretione remotus.

D. *Où eſt ce qu'ils furent creés?* Ubinam fuere conditi.

R. *L'Ecriture Sainte nous apprend qu'ils furent creés dans le Ciel empyrée.* Conditos fuiſſe in Cœlo empyreo ſacri Codices docent.

D. *Sont-ils tous dans le Ciel?* Súntne omnes in Cœlo?

R. *Non, la troiſiéme partie de ceux que Dieu crea au commencement du monde, fut peu de temps aprés changée en Demons, & precipitée dans les Enfers.* Nequaquam, Tertia quippe illorum pars, quos Deus initio mundi creavit, converſa eſt in

Caco

Cacodæmones, & præcipitata in Inferos.

D. *Quelle fut la cause d'un si funeste changement?* Quæ causa fuit mutationis adeò funestæ ?

R. *Leur peché.* Eorum peccatum.

D. *Quel fut ce peché ?* Quodnam illud peccatum extitit ?

R. *Les sentimens des Docteurs sont differents: neantmoins la pluspart estiment que ce fut la superbe, & je suis de cette opinion.* Non est unus Doctorum sensus, plerique peccatum illud superbiæ fuisse autumant : & ego sic existimo.

D. *Tous les bons Anges, qui persevererent dans la Grace, ont-ils un mesme rang dans le Ciel?* Beatæ illæ Mentes, quæ Dei gratiâ non exciderunt, eundemne omnes obtinent in cœlo ordinem ?

R. *Non, ils sont divisez en trois Hierarchies, & chaque Hierarchie en trois Ordres.* Minimè, sunt enim in ternas Hierarchias distributi, unaquæque autem Hierarchia in tres ordines.

D. *Quels sont les Anges de la plus haute & premiere Hierarchie?* Quinam Angeli sunt primæ ac supremæ Hierarchiæ ?

R. *Les voicy tous selon leurs neuf rangs.* En tibi illos omnes suos ordine.

Premiere Hierarchie.

Suprema Hierarchia.

SERAPHINS, qui sont des Esprits brulants d'un amour plus ardant que les autres, & qui enflâment l'amour des autres. Seraphini ardentiore quàm cæteri amore incensi, & aliorum amorem inflammantes.

CHERUBINS qui sont des Esprits plus éclairés que les autres à qui ils communiquent leurs lumieres, & leur science. Cherubini Eminentiori quàm inferiores spiritus scientia præditi, suamque iis scientiam impertientientes.

THRONES, qui sont des Esprits sur qui la Majesté

jesté de Dieu est immediatement aßise en qualité de Juge. Throni sunt Spiritus quibus Majestas divina immediatè insidet tanquam Iudex.

Seconde Hierarchie.

Media Hierarchia.

VERTVS, qui sont des Esprits excellents en force pour operer des choses miraculeuses, & qui fortifient les Anges inferieurs pour s'acquiter de leurs charges. Virtutes sunt Spiritus fortitudine præstantes ad patranda miracula, ac corroborandos inferiores Angelos ad commissa sibi munia obeunda.

PVISSANCES, qui sont des Esprits qui brident le pouvoir, & la malice des Demons. Potestates sunt Spiritus malignitatem dæmonum comprimentes, & quæ sunt ab Angelis inferioris ordinis agenda, statuentes.

DOMINATIONS, ce sont des Esprits qui ont empire sur les hommes, & mesme sur les Anges inferieurs, qui leur obeyssent. Dominationes sunt Spiritus qui hominibus dominantur, item ut inferioris ordinis Angelis qui ipsis obtemperant.

Derniere Hierarchie.

Infima Hierarchia.

PRINCIPAVTE'S, ce sont des Esprits qui gouvernent les Anges inferieurs, & qui ont pouvoir sur les Royaumes, & Monarchies, qu'ils establissent, qu'ils gardent, qu'ils protegent, qu'ils defendent, qu'ils regissent, & qu'ils changent. Principatus sunt Spiritus inferioribus præfecti Angelis, & Regnis præpositi quæ constituunt,

tuunt, custodiunt, protegunt, tuentur, regunt, ac transferunt.

ARCHANGES, ce sont des Esprits qui annoncent les choses de plus grande importance, & qui excellent parmy les Anges Tutelaires : car ils gardent les Papes, les Roys, les Princes, & ceux qui commandent aux autres. Archangeli sunt Spiritus res momenti majoris nunciantes, & inter Custodes genios eminentes. Quippe Pontificum, Imperatorum, Regum, Principum, & Dominorum custodiæ addicti sunt.

ANGES, ce sont des Esprits qui annoncent les choses de moindre consequence, & qui sont destinés à garder les Hommes particuliers. Angeli sunt Rerum minoris momenti nuncij & custodiendis tutandisque privatis hominibus mancipati.

D. *Quelles sont les principales qualitez, & prerogatives des Anges ?* Quænam sunt præcipuæ Angelorum dotes ac prærogativæ.

R. *En voicy quelques unes.* En tibi aliquas.

L'Aînesse. Ortûs primitiva.

La sainteté originelle. Congenita sanctitas.

La simplicité. Puritas ab omni compositione ac mistione

La beauté, Pulchritudo.

L'agilité. Celeritas.

La force Vis in agendo.

La science. Scientia.

L'Esprit. Ingenium.

L'Immortalité. Immortalitas.

La façon inexplicable d'expliquer leurs pensées. Inexplicabilis explicandæ mentis ratio.

Les Saints.

Sancti.

D. *En combien de rangs sont divisez les Saints qui sont dans le Ciel ?* In quot ordines tributi

 sunt

ſunt Sancti, qui ſunt in Cœlo ?

R. *En pluſieurs, dont voicy les principaux.* In plures, quorum hi ſunt præcipui.

LES SS. APOSTRES. Apoſtoli.
LES SS. PATRIARCHES. Patriarchæ.
LES SS. PROPHETES. Prophetæ.
LES SS. MARTYRS. Martyres.
LES SS. CONFESSEURS. Confeſſores.
LES SS. DOCTEURS. Doctores.
LES SS. VIERGES. Virgines.
LES SS. VEUVES. Viduæ.

Il y a une infinité d'autres Saints & Saintes, dont le Roy eſt JESUS CHRIST, *& la Reyne la tres-ſainte* VIERGE MARIE. Sanctorum aliorum ac Sanctarum innumerabilis eſt multitudo, quorum Rex eſt JESUS-CHRISTUS, Regina autem, ſanctiſſima VIRGO MARIA.

DU FIRMAMENT ET DES ASTRES.

DE FIRMAMENTO ET ASTRIS.

D. *QVel eſt ce Ciel, que vous appellez Firmament?* Quodnam illud Cœlum eſt, quod vocas Firmamentum ?

R. *C'eſt celuy où ſont les E'toiles.* Cœlum eſt ſtelliferum.

D. *Comment diviſez-vous les Aſtres ?* Quomodo partiris Aſtra ?

R. *En E'toiles, & en Planettes.* In Stellas, & Planetas.

D. *Quelle difference y a t'il entre les E'toiles & les Planettes ?* Quod diſcrimen eſt, Stellas inter & Planetas ?

R. *Les Planettes ne brillent pas, & ne gardent pas conſtamment la même diſtance entre elles : les E'toiles brillent & ſont toûjours également éloignées les unes des autres.* Planetæ non ſcintillant, nec eamdem perpetuo à ſe diſtantiam ſervant; ſcintillare autem Stellas videmus, & eodem ſemper à ſe invicem diſtare intervallo.

Les

Les Etoiles.

Stellæ.

D. *QVEL est le nombre des étoiles?* Quis stellarum est numerus?

R. *Il est innombrable; de celles toutefois qu'on peut observer, il n'y en a que mille & vingt-deux.* Innumerabilis est illarum multitudo; quæ tamen oculis cerni possunt, mille & viginti duæ sunt; (quibus addendæ, una & viginti supra centum, detectæ ab recentioribus Astrologis.

D. *Les étoiles sont-elles bien grandes?* Quæ magnitudo stellarum est?

R. *Elles sont si grandes, que la plus petite surpasse dix-huit fois la Terre en grandeur* Tanta est magnitudo, ut earum minima Terram vincat decies octies magnitudine.

D. *Sont elles toutes égales en grandeur?* Súntne omnes inter se æquales magnitudine?

R. *Non, elles sont de si differentes grandeurs, de la premiere, (ce sont les plus grandes) de la 2 de la 3. 4 5. & 6.* Nequaquam. Differunt enim sex gradibus magnitudinis, aliæ aliis majores.

Il y a 15. étoiles de la premiere grandeur, 45. de la seconde, 208. de la troisiéme, 474 de la quatriéme, 217. de la cinquiéme, 49. de la sixiéme; 5. nebuleuses, 9 obscures. Stellæ, magnitudinis primæ sunt quindecim, secundæ, 45. tertiæ, 208. quartæ, 474 quintæ, 217. sextæ, 49. nebulosæ quinque, & obscuræ novem.

D. *Sont-elles bien hautes?* Quàm altæ sunt?

R. *Si hautes, qu'elles sont élevées par dessus la terre, de vingt millions de lieuës.* Tam altæ sunt, ut è terra distent viginti leucarum millionibus.

D. *Leur mouvement est-il vite?* Quàm celer est earum motus.

R. *Il est à ce point, que dans une heure, elles parcourent cinq millions de lieuës.* Adeò moventur celeriter, ut intra horæ spatium, quinque milliones leucarum conficiant.

D. *Quel est leur mouvement?* Qui motus illarum est.

R. *Elles se mouvent autour de leurs Poles, de l'Orient*

rient à l'Occident. Moventur circa suos Polos ab Oriente ad Occidentem.

D. *Comment appellez-vous ces Poles?* Quî vocas Polos illos?

R. *Celuy du Septentrion s'appelle le Pole* Arctique, *& celuy du Midy, le Pole* Antarctique. Is, qui Septentrionalis est, dicitur *Arcticus*; qui verò Meridionalis, *Antarcticus.*

D. *Que veulent dire ces mots.* Arctique & Antarctique? Quid voces illæ significant *Arcticus & Antarcticus?*

R. Arctique, *vient du mot Grec,* ἄρκτος *qui signifie une* Ourse, *parce que prez de ce Pole, il y a une Constellation, qui s'appelle la petite Ourse. Antarctique signifie* opposé à l'Arctique. *Arcticus* à voce Græca ἄρκτος, id est, *Vrsa*, quia juxta Polum illum, Sidus est, *Vrsa minor*, appellatum: *Antarcticus* autem idem est, quod *oppositus Arctico.*

D. *Qu'appellez-vous Constellation?* Quid vocas Sidus?

R. *C'est un signe celeste, composé de quelques étoiles, qui sont proches les unes des autres.* Signum est cœleste, certo numero stellarum sibi vicinarum compositum.

D. *Combien conte-t'on de Constellations?* Quot sidera vulgò numerantur?

R. *On en conte jusques à soixante-deux, mais il y en a douze principales, qu'on appelle les* Maisons *du Soleil, parce que le Soleil les parcourt toutes dans un an.* Numerantur sexaginta duo; Ex his tamen duodecim celebratiora sunt, quas *Domos Solis*, vocant, quia singula perlustrat sol singulis annis.

D. *Comment les appelle-t'on?* Quomodo vocantur?

R. *Voicy leurs noms.* En singulorum nomina.

Le Belier. Aries.
Le Taureau. Taurus.
Les Gemeaux. Gemini.
L'Ecrevisse. Cancer.
Le Lion. Leo.
La Vierge. Virgo.
La Balance. Libra.
Le Scorpion. Scorpius.
L'Archer. Sagittarius.
Le Capricorne. Capricornus.
Le Verse-eau. Aquarius.
Les Poissons. Pisces.

Ces

Ces deux vers vous le feront mieux retenir. Duo hi versus, altiùs illa insigent memoriæ tuæ.

Sunt Aries, Taurus, Gemini, Cancer, Leo, Virgo, Libráque, Scorpius, Arcitenens, Caper, Amphora, Pisces.

Ces douze Signes répondent aux douze Mois de l'Année : le premier, à Mars, le second, à l'Avril, & ainsi des autres. Duodena illa signa, mensibus anni duodenis respondent, primum Martio, secundum Aprili, & sic de cæteris.

D. *Dites moy les noms des autres Constellations.* Cedo mihi nomina reliquorum Siderum.

R. *Outre les douze, dont nous venons de parler, & qui sont dans le Zodiaque, il y en a 23, du côté du Septentrion, & 27. du côté du Midy.* Præter duodena Signa Zodiaci, quæ modò numeravimus, vicena terna recensentur in Septentrionali plagâ; in Australi verò vicena septena.

Noms des Constellations Septentrionales.

Nomina Siderum ad Septentrionem.

La petite Ourse. Vrsa minor.
La grãde Ourse. Vrsa major.
Le Dragon. Draco.
Cepheus. Cepheus.
Le Bouvier. Bootes.
La Couronne. Corona.
Hercule. Hercules.
La Lyre. Lyra.
Le Cygne. Cycnus.
Cassiopée. Cassiopea.
Persée. Perseus.
Le Cocher, ou Charretier. Auriga.
L'Ophiucus. Serpentarius.
Le Serpent. Serpens.
La Flesche. Sagitta.
L'Aigle. Aquila.
Le Dauphin. Delphin.
Antinoüs. Antinous.
Le Chevalet. Equulus.
Le Pegase. Pegasus.
Andromede. Andromeda.
Le Triangle. Triangulum.
La Chevelure de Berenice. Coma Berenices.

Noms

Noms des Conſtellations Meridionales.

Nomina Siderum ad Auſtrum.

La Balene. Cetus.
Orion. Orion.
Le Lievre. Lepus.
Le Po. Eridanus.
Le grand Chien. Canis major.
Le petit Chien. Canis minor, vel Canicula.
Le Navire Argo. Argonavis.
Le Loup. Lupus.
L'Hydre. Hydra.
La Coupe. Crater.
Le Courbeau. Corvus.
Le Centaure. Centaurus.
L'Encenſoir. Thuribulum.
La Couronne. Corona Auſtralis.
Le Poiſſon. Piſcis auſtrinus.

(Quæ ſequuntur, recens detecta ſunt.)

La Gruë. Grus.
Le Phenix. Phœnix.
L'Inde. Indus.
Le Paon. Pavo.
L'Apus, ſeu Apis Indica.
La Mouſche. Muſca.
Le Cameleon. Camæleon.
Le Triangle. Triangulum auſtrale.
Le Poiſſon volant. Piſcis volans.
La Dorade. Piſcis Xyphias.
L'Oye. Anſer.
L'Hydre. Hydrus.

Cette partie du Firmament, qui paroit plus éclairée durant la nuit, & qu'on appelle Voye de lait, *n'eſt autre choſe, qu'un aſſemblage de petites E'toiles, que la veuë ne peut diſtinguer.* Firmamenti pars illa lucidior, quam vocant *Viam lacteam*, aliud nihil eſt, quàm minutarum Stellarum innumera multitudo, oculorum aciem fugientium.

Les Planettes.

Planetæ.

D. *COMBIEN y a-t'il de Planettes?* Quot sunt Planetæ?

R. *Il y en a sept.* Septem omninò sunt.

D. *Dites leurs noms.* Cedo nomina.

LE SOLEIL. Sol. *IVPITER.* Jupiter.
LA LVNE. Luna. *MERCVRE.* Mercurius.
VENVS. Venus. *MARS.* Mars.

SATVRNE. Saturnus.

D. *Quelle est la plus grande des Planettes?* Qui Planetarum maximus est?

R. *C'est le Soleil; aprés le Soleil c'est Iupiter, puis Saturne, puis Mars, Venus, la Lune, & la plus petite est Mercure.* Maximus omnium est Sol; à Sole Jupiter, tum Saturnus, deinde Mars, Venus, Luna, minimus verò est Mercurius.

D. *Quelle est la plus haute?* Quis altissimus est?

R. *C'est Saturne, puis Iupiter, puis Mars, puis le Soleil; aprés le Soleil, c'est Mercure, Venus, & la Lune, qui est la plus basse de toutes.* Altissimus Planetarum Saturnus est, tum Jupiter, Mars, Sol, Mercurius, Venus; omniúmque infimus, Luna.

D. *Les Planettes sont-elles plus grandes que la Terre?* Súntne Planetæ Terrâ majores.

R. *Saturne est nonante-une fois plus grand que la Terre, Iupiter l'est nonante-cinq fois; Mars est égal à la Terre; le Soleil est cent soixante fois plus grand; Mercure est vingt-une mille fois plus petit, & Venus, vingt-huit fois, & la Lune trente-neuf fois.* Saturnus, nonagies & semel major quàm Terra. Jupiter, nonagies quinquies: Mars æquat Terram magnitudine: Sol,

centies ſexagies illâ major; Mercurius vicies millies & ſemel minor; Venus autem vicies octies; Luna denique tricies novies minor quàm Terra.

D. *Le Soleil eſt il plus grand que les Etoiles?* Sol eſtne Stellis major?

R. *Ouy: mais les Etoiles de la premiere grandeur, ſont plus grandes que toutes les autres Planettes.* Etiam; at Stellæ, quæ dicuntur primæ magnitudinis, majores ſunt reliquis Planetis.

D. *Quelle eſt la hauteur des Planettes?* Quæ eſt Planetarum altitudo?

R. *Elle vous étonnera.* Stuporem tibi afferet.

Le Soleil eſt élevé par deſſus la terre, d'onze cens mille lieuës. Sol, elatus è terrâ eſt undecies centenis leucarum millibus.

Saturne l'eſt de 14. millions de lieuës. Saturnus autem quatuordecim millionibus leucarum.

Jupiter l'eſt de 8. millions; Mars de douze cents mille; Mercure de cent 67. mille; Venus, de 64. mille; la Lune de 30 à 40. mille lieuës. Jupiter altus eſt octo millionibus leucarum; Mars duodecies centenis millibus; Mercurius, centum ſexaginta ſeptem millibus; Venus, 64 millibus; Luna, aliàs 30. aliàs 40. millibus leucarum.

D. *Les Planettes ſe meuvent elles vite?* Moventúrne celeriter Planetæ?

R. *Vous l'allez apprendre.* Nunc intelliges.

Le Soleil fait dans une heure, deux cens ſeptante cinq mille lieuës; & la Lune en fait dix mille: jugez par là des autres. Sol intra horam, ducenta ſeptuaginta quinque leucarum millia conficit; Luna verò decem millia; de cæteris conjice.

D. *Les Planettes ne s'eſclipſent-elles jamais?* Nunquámne lumine deficiunt Planetæ?

R. *Tres-ſouvent: mais les Eclipſes les plus remarquables ſont celles du Soleil & de la Lune.* Sæpiſſimè; at Defectus, ſeu Eclipſes, Solis

Solis & Lunæ, sunt omnium maximè spectabiles.

D. *Comment se fait l'Eclipse du Soleil, & de la Lune?* Quonam pacto contingit Defectus Solis & Lunæ?

R. *L'Eclipse du Soleil se fait par l'opposition de la Lune entre le Soleil & la Terre; & celle de la Lune arrive, lorsque la Terre se trouve entre la Lune & le Soleil.* Solis defectus contingit, Lunæ interpositu inter ipsum Solem & Terram: Luna verò tum deficit, cùm terra interjecta est inter ipsam Lunam & Solem.



CHAPITRE II.

De l'Air.

De Aëre.

D. QV'AVEZ *vous à dire de l'Air?* Quid habes dicendum de Aëre?

R. *Je diray en peu de mots, sa Nature, sa Division, & ses Vsages.* Paucis dicam quæ sit ejus Natura, quæ Divisio, qui Usus.

D. *Quelle est sa Nature ou sa definition?* Quæ est ejus Natura & definitio?

R. *C'est un Element qui est chaud, leger & tres-humide, qui entoure la Terre & l'Eau de tous côtez, qui remplit tous les corps, & qui n'est remply d'aucun autre Element.* Elementum est Calidum, leve, maximè humidum, quod aquam ac Terram Undique circundat, quod cætera replet corpora, à nullo autem alio repletur.

D. *Quelle est sa division?* Quænam est ejus divisio?

R. *On*

R. *On le divise communement en trois Regions, la supreme, la moyenne & la plus basse.* Tres vulgò in Regiones distribuitur, supremam, mediam, & infimam.

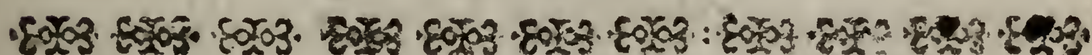
D. *Quelle difference y a-til entre ces Regions?* Quodnam est illas inter Regiones discrimen?

R. *La plus haute commence à la superficie concave du feu, & s'étend jusques aumilieu de l'Air, où les vapeurs se condensent. Elle est plus chaude que sa nature ne l'exige, ce qui provient du voisinage du feu, & du mouvement du Ciel.* Suprema incipit à concava ignis superficie, & ad medium pertinet aërem ubi vapores concrescunt, calidior est multò quàm ejus natura exigat, quod ab ignis confinio, ac Cœlis motu oritur. *La moyenne qui est entre la plus haute & la plus basse, est moindre en Esté qu'en Hyver.* Et *elle est comparativement froide; parce que les Rayons reflechis du Soleil, n'arrivent pas jusques là, & que les vapeurs y reprenant leur froid naturel, la refroidissent aussi.* Media quæ supremam inter & infimam interjacet, minor est æstivo quàm hyberno tempore: Estque comparatè frigida tum quia Solis radij repercussi eò non perveniunt, tum quia vapores nativum frigus recipientes illum refrigerant. *La plus basse commence dés la superficie de la Terre, & se termine là où les Rayons reflechis du Soleil se terminent. Elle est tantôt chaude & tantôt froide, selon que le Soleil s'approche ou s'éloigne, & plus grande en Esté qu'en Hyver.* Infima à superficie terræ ducit initium: ibique definit ubi repercussi Solis radij terminantur. Pro vario solis accessu & recessu modo calida, modo frigida est, & æstate major quàm hyeme.

D *Quels sont les usages de l'Air?* Qui sunt denique aëris usus?

R. *Il penetre la substance des mixtes, & par là il facilite la generation: Il est le Theatre où la Nature fait ces merveilles, que nous appellons* Meteores:

teores : *Il est le Champ où les Oiseaux volent & font la guerre : Il sert à la respiration, & à former la voix, &c.* Mixtorum substantiam penetrat ac subigit, & ad generationem aptam ac idoneam efficit : Theatrum est in quo Naturæ illa miracula fiunt quæ Meteora dicimus : Campus est in quo volatum exercent Aves & bella gerunt, hunc spiritu ducimus, illius ministerio vocem formamus.



DES METEORES.

DE METEORIS.

D. Q*V'APPELLEZ-vous Meteores ?* Quid vocas Meteora ?

R. *Ce sont certains corps imparfaits, composez des vapeurs & des exhalaisons, lesquelles le Soleil attire en haut par sa chaleur.* Imperfecta quædam sunt corpora, vaporibus conflata & exhalationibus, quas calore suo Sol in altum attrahit.

D. *D'où est-ce que le Soleil attire ces vapeurs, & ces exhalaisons ?* Undenam Vapores illos & Exhalationes educit Sol ?

R. *Il tire les Vapeurs de l'Eau, & les Exhalaisons de la Terre.* Ex aquis vapores excitat : Exhalationes verò ex Terrâ.

D. *Que deviennent aprés ces Vapeurs & ces Exhalaisons ?* Quid porrò fit de Vaporibus his, & Exhalationibus ?

R. *Elles se changent en divers Meteores.* Abeunt in varia Meteora

D. *Que signifie ce mot* METEORE*?* Quid sibi vult vox illa METEORUM ?

R. *C'est un mot Grec, qui signifie une chose qui se forme* en haut *de* (Μετεωρίζω attollo.)

D. *De combien de sortes de Meteores y a t'il?* Quotuplex est genus Meteorum ?

D. *Il*

R *Il y en a trois sortes. Les uns sont de Feu, les autres de Lumiere, & les autres d'Eau*, Triplex est genus. Alia quippe sunt *Ignea*, alia *Lucida*, alia *Aquea*. *Voicy leurs noms.* En nomina.

Meteores Ignées.

Meteora Ignea.

COMETE, Cometa, seu Stella crinita.
ETOILE COURANTE. Stella discurrens.
ETOILE CHEANTE. Stella cadens.
DRAGON VOLANT. Draco volans.
CHEVRE SAUTELANTE. Capra saltans.
POUTRE, PYRAMIDE. Trabs, Pyramis.
LANCE, BOUCLIER. Lancea, Clypeus.
FOUDRE, ECLAIR. Fulmen, fulgur.
FEU FOLET. Ignis fatuus.
FEU LECHANT Ignis lambens.
FEU SAINT-HELMES. Castor & Pollux.

Ce dernier paroît quelquefois sur les Antennes des Vaisseaux aprés la tempête. Visitur hic nonnunquam, antennis insidens navigiorum, post tempestatem. *Si on en voit deux, on les appelle*, Castor & Pollux; *s'il n'en paroît qu'un seul, on l'appelle*, Helene, Si duo simul visuntur, *Castor & Pollux* vocantur; sin unicus, *Helena* dicitur.

Ce Feu, qui s'appelle Ignis Lambens, *paroît quelquefois sur la tête des Hommes & des animaux, & n'a du tout point d'ardeur.* Qui *Lambens* dicitur, innoxius ignis est, ardore carens, & animalium adlambens capillos.

LES

LES FEUX FOLETS se voyent particulierement en Esté & dans les païs chauds, comme dans l'Ethiopie, dont les campagnes en paroissent d'ordinaire toutes éclatantes. IGNES FATUI, (sic vocantur, quòd fatuorum in morem saltitent in aëre) æstate præsertim visuntur, & in locis calidis, ut in Æthiopiâ, cujus campi hujusmodi plerumque ignibus, latè collucent.

Les autres Meteores ignées, que nous avons remarqués, paroissent les uns dans la moyenne, les autres dans la superieure region de l'air; & on les appelle Etoiles, Dragons, Chevres, *&c. Parce qu'ils en representent la figure.* Reliqua Meteora ignea, quædam in mediâ, quædam in superiori regione aëris fiunt, habentque nomen *Stellarum, Draconum, Caprarum*, &c. Quòd earum rerum figuram adumbrent.

Quant aux Cometes, *elles paroissent quelquefois sous la Lune, & quelquefois au dessus, & pour l'ordinaire avec une queuë.* COMETÆ verò, qui fermè criniti, caudatique sunt, modò sub Lunâ sunt, modò supra Lunam.

LA FOUDRE n'est qu'un amas d'exhalaisons qui se sont enflammées au sortir d'une nuée, par le choc qu'elles ont souffert en son sein; d'où s'ensuit le Tonnerre *&* l'Eclair, *& quelquefois* le Carreau. FULMEN coalescit exhalationibus multis in unum compactis, è nube mediâ cum impetu prorumpentibus, mutuóque collisu succensis; ex quo existit *Tonitru*, & *Fulgur*, & aliquando *Cuneus*, hoc est, fulmineus lapis.

Meteores Lumineux.

Meteora Lucida.

PARHELIE. Parhelium.

PARASELENE, ou contre-Lune. Paraselene.

COU

COVRONNE. Halo, Area, Corona.

VERGES. Virgæ.

ARC-EN-CIEL. Iris, ſeu, Arcus cœleſtis.

LE PARHELIE ſe fait, lorſque le Soleil imprime ſon image ſur une Nuée. Fit PARHELIUM, cùm imaginem ſuam in Nube Sol exprimit.

LA PARASELENE eſt l'image de la Lune dans une Nuée, & ſe fait de la méme maniere que le Parhelie. PARASELENE eſt imago Lunæ in Nube, ſimilique modo fit, ac Parhelium.

LA COVRONNE eſt une Nuée éclatante, qui environne le Soleil, ou la Lune. HALO, ſeu Corona, Nubes eſt roſcida ac ſplendens, quæ coronæ inſtar, Solem aut Lunam circuncingit.

LES VERGES ſont des rayons qui paſſent à travers une nuée épaiſſe. VIRGÆ, radij ſunt erumpentes è densâ nube.

L'ARC-EN-CIEL ſe forme par les rayons du Soleil briſez & reflechis dans une Nuée, lors qu'elle ſe diſſout en petite pluye. Sa figure eſt un Demi-cercle : & le Cercle ſeroit parfait, ſi nous eſtions ſur quelque bien haute montagne, en telle ſorte, que le centre du Soleil, de la Nuée & de nôtre œil fût en meſme ligne, ce qui eſt toûjours neceſſaire pour voir l'Arc-en-Ciel. Ses couleurs ſont le Rouge, le Vert, le Blanc, & le Iaune. Le temps auquel il paroit, ne peut eſtre que lorſque le Soleil eſt en l'Orient, ou ſur le Couchant. IRIS, radiis Solaribus tùm reflexis figuratur in Nube, quando in tenuem imbrem reſolvitur. Figura ſemicirculus eſt, cerneretur autem perfectus circulus, ſi quis eſſet in editiſſimo monte, ita ut centrum Solis, Nubis, & oculi in eadem lineâ foret, quod ſemper neceſſe ſit, cùm cernitur Iris. Colores ſunt Rubrum, Viride, Ceruleum, ac Luteum. Tempus, quo apparere poteſt, illud duntaxat

taxat eſt, cùm ad Orientem Sol eſt, aut ad Occidentem.

Meteores Aqueux.

Meteora Aquea.

NVE'E. Nubes.	*BROVILLAR.* Nebula.
PLVYE. Pluvia.	*GELE'E BLANCHE.* Pruina.
NEIGE. Nix.	*ROSE'E.* Ros.
GRE'LE. Grando.	*MIEL.* Mel.

MANNE. Manna.

LES NVE'ES ſont composées de Vapeurs & d'Exhalaiſons. Les Vapeurs que l'eau fournit étant de leur nature froides & humides, ſervent de matiere aux Meteores aqueux : là où les Exhalaiſons, qui ſont chaudes & ſeches, ſont la matiere des Meteores ignées. La chaleur du Soleil, ayant élevé les unes & les autres, juſqu'à la moyenne Region de l'air, elles s'y épaiſiſſent par la froideur de cette Region, & y demeurent ſuſpenduës. NUBES, Vaporibus conſtans & Exhalationibus. Vapores, ab aquis eliciti, frigidi cum exiſtant, humidique, Meteoris aqueis materiam ſuppeditant. Exhalationes contrà, quæ ſi naturâ ſiccæ, calidæque ſunt, Meteoris igneis materiam præbent. Excitati calore Solis, tam Vapores, quam Exhalationes, mediæ Regionis äëris frigore denſantur in nubes, ibique ſuſpenſæ cernuntur.

LES BROVILLARS ne ſont differens des Nuées, qu'en ce qu'ils ſe forment dans la baſſe Region de l'air. La cauſe qui les y arreſte n'eſt autre que la froideur de cette Region, laquelle ſe trouve aſſez forte pour les condenſer. In hoc tantùm à Nubibus, NEBULAE diſcrepant, quòd in infimâ aëris Regione fiant, ab hujus Regionis frigore vaporibus interceptis & addenſatis.

LA

LA PLUYE se fait, lorsque les Vapeurs s'étant condansées, comme j'ay dit, par la froideur de la moyenne Region de l'air, se grossissent en s'unissant les unes aux autres, & produisent ces gouttes, que nous y voyons tomber quand il pleut. IMBER fit, cùm Vapores, uti jam dixi, concreti frigore mediæ Regionis aëris, adhærentes aliis alij augescunt in eas guttas, quæ in terram cadunt, dum pluit.

LA NEIGE se forme en la même Region que la pluye, lorsque les Nuées dont elle sort, ont presque autant d'exhalaisons que de vapeurs. Celles-là s'éteignans dans celles-cy, forment cette superficie spongieuse, qui enfin se brise & tombe par floccons. NIX, in eadem, quâ Pluvia, regione conflatur, quoties Nubes, ex quâ prodit, tantùm fermè exhalationis habet quantùm vaporis. Simul ac enim Exhalationes illæ, istis in Vaporibus extinguntur, spongiosa existit superficies, quæ demùm discerpitur, & in floccos defluit.

LA GRELE, n'est au commencement qu'un petit peloton de neige, autour duquel l'eau s'est glacée, pour la grossir. Où bien, ce sont des gouttes de pluye, qui étant surprises en leur cheute, par la chaleur de la basse Region, se glacent en grêle, pour luy resister. GRANDO, niveus est initio globulus, cui augendo, agglutinatur aqua conglacians. Aut si mavis, Guttæ sunt pluviæ, quæ dum cadunt, caloris Regionis infimæ antiperistasi interceptæ, concrescunt in grandinem.

LA GELE'E BLANCHE, ou la PRUINE, se forme en la basse Region de l'air, par la froideur de la nuit: mais il faut que cette froideur ne soit pas mediocre; autrement au lieu de la Bruine, il se feroit de la Rosée. PRUINA, nocturno frigore concrescit in aëris Regione infimâ: at non debet esse mediocre id frigus, alioqnin abiret in Rorem Pruina.

LA ROSE'E se forme comme la Pruine, par la

la froideur de la nuit, mais mediocre ; & tombe en abondance sur le matin des jours d'Esté. Ros sicut cana Pruina nocturno cogitur frigore sed mediocri, affatimque depluit matutino crepusculo, per æstatem.

LE MIEL, *que les hommes cueüillent sur certains arbres, & les abeilles sur certaines fleurs, se fait de la Rosée, mélé avec le suc, qu'exhalent sur leurs feüilles ces arbres & ces fleurs.* MEL, quod quibusdam in arboribus homines, & in floribus apes colligunt, ex Rore coalescit, succis immisto, quos in folia exhalant arbores illæ atque flores.

LA MANNE *se fait pareillement de la Gelée blanche, lors qu'elle se méle avec le suc, qu'exhalent sur leurs feüilles ces arbres, sur lesquels on la trouve, lequel suc estant visqueux se géle facilement, quand il est aidé de la fraîcheur de la nuit.* MANNA, ex alba pruina coagulatur similiter, admisto succo, quam exspirant hæ arbores, è quibus decutitur : qui succus viscosus cùm sit, facilè congelat, nocturni algoris beneficio. (De Ventis suo loco pauca.)

J'ay failly LECTEUR : *je reconnois la faute que je viens de faire dés l'entrée de cét ouvrage. Mon dessein n'est pas de décrire les choses, mais seulement d'en indiquer les noms & les termes. Je prendray garde à l'avenir, à ne plus m'égarer de mon chemin.*





CHAPITRE III.

Du Feu.

De Igne.

D. *QV'est-ce que le Feu?* Quid eſt Ignis ?

R. *C'eſt un Element qui eſt ſouverainement chaud, qui eſt de tous les autres Elements le plus leger, ſec & ſcitué ſous la concavité du Ciel de la Lune.* Elementum eſt ſummè calidum cæteris levius, & ſiccum, ac ſub Lunæ concavo ſitum.

Le propre du Feu eſt d'échauffer, de ſecher, de calciner, de brûler, & de conſumer, tout ce à quoy il s'attache. Ignis Elementi proprium eſt calefacere, exſiccare, cremare, exurere, eáque omnia, quibus adhæret, conſumere.

D. *Combien de ſortes de Feux y a-t'il?* Quotuplex Ignis eſt ?

R. *Il y en a de quatre ſortes : le Celeſte (ce ſont les Aſtres) l'Aërien, (ce ſont les Meteores ignées,) le Terreſtre, ou l'uſuel, (c'eſt celuy dont nous nous ſervons), & le Soûterrain, (car il y a des Feux ſous la terre, & particulierement dans l'Enfer, & dans le Purgatoire.)* Quadruplex ignis eſt : Cœleſtis (nam Aſtra ſunt ignes.) Æthereus, (nam in æthere ſeu aëre, Meteora ignita ſunt.) Terreſtris ſeu uſualis, (quo videlicet utimur.) Subterraneus, (nam ſub terra ſunt ignes, maximéque in Inferis, iiſque in locis, ubi demortuorum Animæ particularibus flammis purgantur.

D. *Quelles*

D. *Quelles sont les choses, où l'on trouve pour l'ordinaire du Feu ?* Quænam illa sunt, in quibus fermè reperimus ignem ?

Les voicy. Ecce.

Foyer. Focus, i.
Four. Furnus, i.
Fournaise. Fornax, icis.
Braise. Prunæ, arum.
Chandele. Candela, æ.
Flambeau. Fax.
Bougie. Minutus cereus.
Falot. Laterna.
Lampe. Lampas, adis.
Lanterne. Laterna.
Fanal. Lucerna.
Cierge. Cereus, ei.
Tison ardent. Titio ardens.
Brasier, Rechaud. Foculus, i.
Cassolete. Acerra odoraria.

Encensoir. Thuribulum.

D. *Que peut-on considerer dans le Feu ?* Quid in Igne spectari potest,

R. *Ces choses.* Ista.
Flamme. Flamma.
Estincelle, ou Bluette. Scintilla.
Charbon ardent. Carbo ardens.
Chaleur. Calor.
L'ardeur. Ardor.
Cendre. Cinis, eris, m. g.
Fumée. Fumus, i,
Suye. Fuligo, inis.

D. *Quelles sont les choses qui servent à faire du Feu, ou à l'entretenir ?* Quæ res, excitando, alendoque igni inserviunt ?

R. *Celles-cy.* Hæ sunt.
Pierre à feu. Pyrites, æ. m. g.
Fusil. Ignitabulum. Tudicula igniaria.
Amorce de fusil. Igniarius fomes, itis.
Poudre à feu. Pyrius pulvis, eris.
Soufre. Sulphur, uris.
Mesche de lampe. Ellychnium.
Mesche de mousquet. Ignita restis.
Bois. Lignum.
Charbon de bois. Carbo.

Pierre à charbon. Thracius lapis.
Huile. Oleum.
Eau de vie. Aqua vinaria.
Naphte, liqueur. Naphta, æ.
Camphre, gomme. Camphora.
Bitume. Bitumen, inis.
Graisse. Adeps, ipis. m. g.
Suif. Sebum. *Cire.* Cera. *Poix.* Pix, icis.

(*Le feu de Naphte & de Bitume, ne s'éteint point dans l'eau.* Ignis Naphtæ, necnon Bituminis, in aqua non extinguitur.)

D. *Quels sont les usages du Feu?* Qui porro sunt ignis usus?

R. *Les deux principaux sont d'assembler les choses qu'on appelle homogenées, & de separer les heterogenées, & de plus de temperer le froid de l'eau & de la terre.* Hi sunt duo præcipui, congregare quæ sunt ejusdem generis homogenea, quæ vero sunt heterogenea, seu diversi generis disjungere ac segregare, & præterea aquæ & terræ frigiditatem nimiam temperare.



CHAPITRE IV.

De la Terre.

De Terra.

D. QU'est-ce que la Terre? Quid est Terra?

R. *La terre est un Element tres-sec, tres pesant, & froid, qui est immobile en son tout, & le centre du monde.* Terra est Elementum siccissimum, gravissimum & frigidum, secundum se totum immobile, & mundi centrum.

D. *Quelle est la figure de la Terre?* Quæ

Terræ

Terræ figura eſt ?

R. *Elle eſt ronde.* Rotunda eſt.

D. *Comment peut-elle eſtre ronde avec tant & de ſi hautes montagnes?* Annon officiunt ejus rotunditati tot montes tam alti ?

R. *Les montagnes n'eſtant que comme de petites verruës, à l'égard de la grandeur de ſon Globe, n'empeſchent pas qu'elle ne ſoit ronde.* Non officiunt rotunditati montes, quippe qui, verrucularum inſtar ſe habeant, ſi cum orbis magnitudine comparentur.

D. *Quelle eſt la grandeur du Globe de la Terre?* Quæ orbis Terrarum magnitudo eſt ?

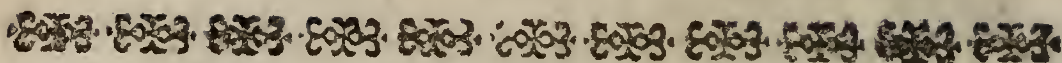
R. *Elle a de circuit ſept mille & cinq cens lieuës de France.* Francicas leucas quingentas, ſupra ſeptem millia complectitur ambitus terræ.

D. *Quelle eſt la profondeur de la Terre ?* Quæ Terræ profunditas eſt ?

R. *Elle a de diametre, c'eſt à dire, de profondeur, en la perçant de part en part en droite ligne: elle a, diſ je, deux mille & quatre cents lieuës: & jusqu'à ſon centre, qui eſt ſon demi-diametre, elle en contient mille & deux cents.* Ejus diameter eſt leucarum bis mille & quadringentarum : ſemidiameter, mille & ducentarum.

D *Quelles ſont les productions de la Terre ?* Quænam gignuntur à Terrâ ?

R. *Les Animaux, les Arbres, les Plantes, les Pierres, les Metaux.* Animantes, Arbores, Plantæ, Lapides, Metalla.



LES ANIMAVX.

ANIMALIA.

D. *COMMENT divisez-vous les Animaux?* Quomodo partiris genus omne Animantium?

R. *Je les divise en trois rangs; les premiers marchent ou rampent sur la terre: les seconds volent dans l'air: les derniers nagent dans les eaux.* Trifariam Animalia partior: Alia enim Terrestria sunt, alia Volucria, alia denique Aquatilia.

Parmy les Animaux Terrestres, les uns sont domestiques, les autres sauvages, les autres farouches: il y a des serpens, des amphibies, & insectes. Animalium quædam sunt domestica, quædam sylvestria, alia ferocia, serpentia, amphibia, insecta.

Animaux Domestiques.

Animantes Cicures.

LES Domestiques, c'est à dire, ceux que les hommes apprivoisent & dont ils se servent, sont ceux-cy. Domesticæ Animantes, hoc est, quas cicuramus, & quibus abutimur, hæ sunt.

Agneau. Agnus, i.
Agnelet. Agnellus, i.
Asne. Asinus, i.
Asnon. Asellus, i.
Asnesse. Asina, æ.
Barbet. Canis cirratus.
Bétail, (on dit encore Bestiaux.) Pecus. oris, n.
Troupeau de gros bétail. Armentorum Grex, Grex armentitius.

Bête

Bête. Bestia, Pecus, udis, f. Bellua.
Petite bête, Bestiole Bestiola. Animalculum.
Bête sauvage. Fera Bellua.
Bête farouche. Ferox bellua.
Bête apprivoisée de nature. Bestia, sponte mansueta, naturâ cicur.
Bête apprivoisée par l'industrie des hommes. Animans cicurata, mansuefacta, domita.
Bête de brout, (en termes de Venerie) qui se nourrit en broutant. Quadrupes captu vescens. Fera pascalis, pabularis.
Béte noire, (en termes de Venerie,) c'est le Sanglier. Aper, pri.
Chasse à la béte noire. Aprugna venatio.
Belier, Mouton. Aries, etis. m. g.
Bœuf. Bos, bovis,
Bidet. Mannus, i.
Brebis. Ovis, is. f. g.
Busle. Bubalus, i.
Cavale, jumant. Equa, æ.
Chameau. Camelus, i.
Chat. Feles, *ou* Felis, is. f. g.
CHEVAL. Equus, i.
Cheval hongre, chatré. Canterius.
Cheval étalon. Admissarius.
Cheval nain. Mannus, i.
Petit Cheval. Equulus.
Cheval de course, coursier. Cursor Equus.
Cheval de change. Equus desultorius.
Cheval de main. Equus honorarius.
Cheval de poste. Veredus.
Cheval de relais. Veredus recens.
Cheval de carrosse. Equus carrucarius.
Cheval de charrete. Equus plaustrarius.
Cheval de coche. Equus essedarius.
Cheval de male, à porter male, malier Jumentum sarcinarium, equus sarcinarius.
Cheval retif. Equus refractarius.
Cheval fort en bouche. Equus contumacis oris.

Cheval qui ruë, qui regimbe. Equus calcitrosus.

Cheval ombrageux. Equus meticulosus & restitans.

Cheval qui bronche. Equus cespitator.

Cheval qui secouë. Equus succussor.

Cheval qui se couche. Equus cubitor.

Cheval poussif. Equus anhelator.

Cheval amaigry. Strigosus equus.

Cheval bondissant. Equus ferociter exultans.

Cheval indompté. Equus intractatus & novus.

Cheval bay, de couleur rouge-obscur. Equus badius.

Cheval bay chatin. Equus ex badio fuscus.

Cheval bay-brun. Equus ex badio nigricans.

Cheval bay-doré. Equus spadiceus inauratus.

Cheval pie, blanc & noir, ou, blanc & de quelqu'autre couleur. Equus pica. Equus ex albo discolor.

Cheval gris pomelé. Equus leucophæus scutulatus.

Cheval isabelle. Equus gilvus.

Cheval alezan, ou roux. Equus fulvus.

Cheval roux alezan, de couleur de feu. Equus puniceus.

Cheval alezan-brûlé, alezan-obscur. Equus in fuscum rutilus.

Cheval aubere, de couleur grisâtre, ayant de grandes taches noires. Equus ex albo fuscus, nigris distinctus maculis.

Cheval rubican, d'un poil meslé de blanc & de rouge pâle. Equus ex albo fulvus.

Cheval baillet, de poil roux, tirant sur le blanc. Equus helvus, *vel*, helvolus.

Cheval savre, ou saur, (le même qu'alezan.)

CHE

CHEVRE. Capra, æ.
Chevreau. Hœdus, i.
CHIEN. Canis, is.
Chien de chasse. Canis venaticus.
Chien courant, ou allant. Canis sectator.
Chien couchant. Canis stator. Canis auceps.
Chien muet, qui ne crie point en chassant. Silentij observans canis.
Chien Artois, ou Basset. Canis Atrebaticus.
Chien Baud & Grefier, blanc & coutaut. Cursor candidus, Baudius & Grefierius.
Chien de haut nez, (en termes de Venerie) qui flaire aisement la bête. Naris patulæ canis.
Chien bien requerant. Canis, erroneam indaginem instaurans accuratissimè.
Chien de bonne creance. Imperiorum intelligentissimus & observantissimus canis.
Chien de mauvaise creance. Imperij negligens canis.
Chien bien gardant le change. Suppostitiæ feræ fraudibus non obvius canis.
Chien, qui chasse de forlonge. Feram ex odore, vel longinquam persentiscens & consectans canis.
Chien de berger. Canis pecuarius.
Chien de guet, ou de garde, durant la nuit. Canis excubitor.
Chien de Demoiselle. Canis Melitæus.
Petit Chien. Catellus.
Dogue. Major canis.
Barbet. Cirracus canis.
Mâtin, gros chien. Canis villaticus.
COCHON. Porcellus, i.
Connil, Lapin. Cuniculus, i.
Genisse. Juvenca, æ.
Haquenée. Equus tolutarius.
Jeumare. Pumilus mulus.
Levrier. Vertagus, i.

Mule. Mula, æ.
Mulet. Mulus, i.
Pourceau. Porcus, i. Sus, is.
Poulin. Pullus equinus aut asininus.
Poulet. Poussin. Pullus gallinaceus.
Taureau. Taurus, i.
Truye. Porca, æ.
Vache. Vacca, æ
Veau. Vitulus, i.

Animaux Sauvages.

Belluæ Silvestres.

BELETTE, Mustela.
Biche. Cerva, æ.
Blaireau. Taxus, i.
CERF. Cervus, i.
Faon, ou Fan de Cerf. Hinnulus Cervinus.
Dagues de Cerf, petites cornes sans ramures. Sabulæ.
Tétes de Cerf (tout cecy sont Termes de Venerie) Cornes de Cerf. Cerui cornua.
Le Cerf pose ses tétes, perd ses tétes tous les ans. Cervus quotannis cornua exuit; Ei cornua decidunt.
Tétes ramées, chevillées, brancheuës de Cerf. Cervi cornua ramosa, digitata, palmata, fruticosa.
Andoüiller de tétes de Cerf, premiere branche de ses cornes. Pollex primarius.
Sur-andoüiller, seconde branche. Pollex secundarius.
Chevilleure, Cors, Cornichon, Digitus cervini cornu.
Coronure de téte de Cerf. Coronatus apex.
Le Cerf à trois ans porte téte, a la téte armée, c'est à dire, porte ramure de six & huit cors. Triennis cervus præfert cornua, senis & octonis palmitibus brachiata.

Le

Le Cerf de sept ans, porte tous les cors, qu'il portera jamais. Septenni cervo ſunt fruticoſa palmitibus cornua, ut unquam eſſe poſſunt.

Pieds, & voyes de Cerf, ce ſont les marques qu'il imprime ſur le ſol de ſes allures. Cervarij pedes, & Cervariæ viæ, ſunt ejus impreſſa humi pedariæ ſoleæ veſtigia.

Viandes de Cerf, ſon manger, ſa paiſſon. Paſtio, pabulum Cervi.

Reſſuy de Cerf, le lieu où il s'eſſuye & ſe ſeche au Soleil en revenant le matin de viander. Ab ſilveſtri madore, apricantis cervi ſtatio.

Fumée de Cerf, c'eſt ſa fiante. Cervi ſtercus,

Muë de Cerf, cheute & renaiſſance de ſes têtes. Cervinorum cornuum interitus, reditúſque.

Rut de Cerf, lors qu'il eſt en chaleur envers la femelle. Cervi, cervam expetentis venereus æſtus.

La ſaiſon de ſon rut. Cervi, Venerem patientis tempeſtas.

Abois de Cerf. Viribus defecti cervi ultima neceſſitas.

La curée du Cerf, faite aux chiens. Mactati cervi data canibus viſceratio.

CHAMOIS. Rupicapra, æ.

Chevreüil. Caprea, æ.

Civete. Felis odoraria.

Daim. Dama, æ. f.

E'curieu. Sciurus, i.

Elephant. Elephas, antis, *ou* Elephantus, i.

Foine, Marthe. Martes, is, f. g.

Grifon. Griphus, i.

Guenuche. Simia, æ.

Guenon. Simius, ij.

Hermine. Mus Ponticus.

Heriſſon. Erinaceus, ei.

Lievre. Lepus, oris. m.

Levraut. Lepuſculus, i.

Loir, rat des Alpes. Glis, iris. m.

Rangier,

Rangier. Hippelaphus, hoc eſt, Cervus ex Equo & Cervâ.
Rat, Souris. Mus, muris.
Renard. Vulpes, is. f. g.
Singe. Simia, æ.
Taupe. Talpa.
Teiſſon. Taxus, i.

Animaux farouches.

Feræ, ſeu Animalia ferocia.

HYENE. Hyena, æ.
Leopard. Pardus, i
Lion. Leo.
Lionne. Leæna, æ.
Lionceau. Leunculus, i.
Loup. Lupus, i.
Louve. Lupa, æ.
Loup-garou. Lupus anthropophagus.
Loup cervier. Lupus cervarius.
Ours. Urſus, i.
Ourſe. Urſa, æ.
Ourſon, petit Ours. Urſulus, i.
Panthere. Panthera, æ. f.
Rhinoceros. Rhinoceros, otis. m.
Tygre. Tigris, is, *vel*, idis. f.
SANGLIER. Aper, pri.
Defenſes de Sanglier, dents crochuës. Aprinorum dentium falculæ.
Gardes de Sanglier, ongles de derriere & ſur le talon. Apri, calcaria.
Pince de Sanglier, le bout de l'ongle de devant. Ungulæ aprugnæ cuſpis.
Coupans de Sanglier, le côté de ſon ongle. Cultrata latera unguis aprugni.
Mangeure de Sanglier, lorſqu'il paiſt ſur la terre ſans la foüiller. Superficiaria apri paſtio.

Fouge

Fouge de Sanglier, lorsqu'il paît en foüillant les racines de fougere, ou autres telles viandes, ce qui se dit FOUGER, *en Termes d'art* Fossitia apri pastio.

Boutis du Sanglier, vestige de son groin dans terre. Impressi solo aprugni rostri vestigium.

Le Sanglier fait ses boutis de suite & tout droit, où le pourceau les fait çà & là. Aper eruendo pabulo, humum directo sulcat limite; sus cicur, variè sparsis scrobibus solum fodit.

Bauge de Sanglier, son lit dans son fort. Apri cubile.

Lesses, fiante de Sanglier. Apri stercus.

Soüil de Sanglier, le lieu où il se veautre dans la boüe. Apri volutabrum.

Le Sanglier met les pieds de derriere, dans les traces de ceux de devant, ce que ne fait pas le Pourceau. Postica pedum vestigia, anticis aper infigit, porcus cicur nequaquam.

Serpens.

Serpentes.

ASPIC. Aspis, idis. f. g.
Basilic. Basiliscus, i.
Cameleon, espece de Lezar. Chamæleon, ontis, m.
Coleuvre. Coluber, bri.
Crocodille, Dragon de riviere. Crodilus, i. m.
Dragon. Draco, onis.
Hydre. Hydra, æ.
Lezard. Lacertus, i.
Salemandre. Salamandra, æ.
Serpent. Anguis, is. m.
Serpent aveugle. Cæcilia, æ. f.
Serpent aîlé. Anguis alatus.
Serpent creté. Anguis cristatus.
Serpent couronné. Regulus, i,
Serpent cornu. Cerastes, æ. m.g.
Serpent à deux testes. Amphisbæna, æ. f.

Serpent bien moucheté. Scytales, es. f.
Serpent paté, ayant pate d'oye. Anguis palmatus.
Serpent, crachant de loin son venin contre celuy qui l'attaque. Ptyas, adis. f.
Serpent qui se lance sur les passans. Jaculus, i.
Serpent, dont la morsure cause une soif insatiable. Dipsas, dis. f. Prester, eris. m.
Serpent, dont la morsure vuide tout le sang. Hæmorrhois, idis. f.
Petit Serpent. Anguiculus, i.
Masse de jeunes serpens, entortillez ensemble. Anguinum, i.
Serpent en muë, changeant de peau. Anguis vernãs.
Stin, serpent à quatre pieds. Stincus, i. m.
Vipere. Vipera, æ.
Vipereau. Viperinus catulus.

Amphibies.

Amphibia.

ON appelle ainsi certains animaux, qui vivent, partie sur la terre, partie dans l'eau. Amphibia, Bestiæ quasi ancipites, quæ tùm in terra, tùm in aquis vivunt.
Castor, ou Bievre. Fiber, bri. Castor, oris. m.
Loutre. Lutra, æ.
Tortuë. Testudo, inis.

Insectes.

Insecta.

On appelle INSECTES, *certains petits animaux imparfaits, lesquels ont au lieu de membres, de menuës incisions & entailleures.* Insecta (inquit Plinius) appellantur ab incisuris, quæ nunc cervicum loco, nunc pectorum, atque alvi, præcinctu separant membra.

Aragnée.

Aragnée. Aranea, æ. Araneus, ei.
Petite Aragnée. Araneola, Araneolus.
Artison, petit ver. Cossus, i.
Chenille. Eruca, æ. Bruchus, i. m.
Ciron. Acarus, i.
Cloporte. Porcellio, onis. m.
Crapaud. Bufo, onis. m.
Escarbot. Scarabæus, i.
Escargot. Cochlea, æ, f.
Fourmy. Formica, æ.
Fourmy venimeux. Salpuga, æ.
Grenoüille verte. Rubeta, æ.
Grillet. Grillus, i.
Liset, sorte de ver. Volucra, æ.
Limasson. Limax, cis. m.
Pou. Pediculus, i. Pes, edis. m.
Lande de pou. Lens, dis, f.
Puce. Pulex, icis. m.
Punaise. Cimex, icis. m.
Sauterelle. Locusta, æ.
Scorpion. Scorpius, ij. Scorpio, onis.
Tarantule, sorte de Scorpion. Tarantula, æ. f.
Teigne, Tigne. Tinea, æ.

LES OISEAVX.

VOLVCRES.

D. COMMENT *partagez-vous les Oiseaux?* In quot classes distribuis volucres?

R. *Je les partage en neuf rangs.* In novem classes digero.

1. *En Oiseaux de chasse*; In Aves Aucupes. 2. *En Oiseaux de proye*; In Prædatrices. 3. *En Oiseaux de chant*; In aves Canoras. 4. *En Oiseaux de nuit*; In Aves Nocturnas. 5. *En Oiseaux d'eau*; In Aves Aquatiles. 6. *En Oiseaux goulus, de race de Corbeau*; In Voraces, Corvini generis. 7. *En Oiseaux*

Oiseaux de Table, bons à manger; In Mensarias & escarias. 8. *en Oiseaux, qui ne peuvent estre rapportez à aucune de ces sortes*; In Aves, quæ ad nullum ex iis ordinem, reduci possunt. 9. *en Insectes volans*; in Insecta volucria.

Oiseaux de Chasse.

Aves Aucupes.

AIGLE. Aquila.
Aiglon. Aquilæ pullus.
Autour. Subbuteo, onis. m. g.
Emerillon. Spiza, æ. f. g.
Epervier, Percos, ci. m. g.
Mouchet, ou mâle d'Epervier. Tertiarius Percos, *vel*, Percidion, ij, n.
Faucon. Falco, onis. m. g.
Tiercelet, ou mâle de Faucon. Tertiarius Falco.
Gerfau. Æsalon, onis, m. g.
Hobereau. Halyæetus, i. m. Harpe, es.
Laneret, le mâle du Lanier. Asteridion, dij. n. g.
Lanier. Asterias, æ. m.
Sacre. Circus, ci.
Sacret, le mâle du Sacre. Circidion, dij. n.
Taguarot, ou Tartarot. Perne, es.
Oiseau de poing, (tout ce qui suit sont Termes de Fauconnerie.) Manuarij receptus accipiter. (Accipiter *signifie proprement, Oiseau de Chasse.)*
Oiseau de leurre. Illicij plumarij accipiter.
Oiseau niau, pris au nid. Nidularius accipiter.
Oiseau sor, neuf, non mué, portant plumage de la premiere année. Annotinus, *vel* Hornotinus, *vel* Neopterus accipiter.
Oiseau mué, Hagard, qui a esté quelque temps à soy. Alterarum pennarum accipiter,
Oiseau brancher, voletant de branche en branche, pour n'avoir pas encore ses pennes alongées & nourries. Arborarius accipiter.

Oiseau

Oiseau passager, ou de passage, étranger, venu d'autre pays. Peregrinus accipiter.

Oiseau affaité, dressé. Cicuratus accipiter.

Oiseau non affaité. Ferus accipiter.

Oiseau de bonne, ou de mauvaise affaire, c'est à dire, docile ou hagard. Docilis aut contumax accipiter.

Oiseau en corps, trop en corps, c'est à dire, trop gras. Habitior, plenior, obesior accipiter,

Oiseau bien entier, dont les pennes sont bien nourries & entieres. Integer accipiter.

Oiseau d'une piece, c'est à dire, tout d'une couleur par dessus, depuis la teste, jusqu'au bout de la queuë. Unicolor accipiter (*ce qui se dit encore du Chien & du Cheval qui est tout d'une couleur.* Canis aut Equus unicolor.)

Oiseau halbrené, qui a les pennes rompuës. Pennis mutilus.

Faire plaisir à l'oiseau, luy faire le devoir, c'est à dire, le paître, Escam prœbere accipitri.

Abecher l'oiseau neuf. Tenerum accipitrem inescare.

Affaiter, apprivoiser l'oiseau. Accipitrem cicurare.

Asseurer l'oiseau. Interritum præstare.

Estimer l'oiseau, luy abbatre son trop embompoint, en le paissant plus sobrement. Emaciare habitiorem accipitrem.

Iardiner l'oiseau, le mettre à l'air à la verdure, pour l'égayer. Liberioris cœli habitu recreare, exhilarare accipitrem.

Cure, pelote de chanvre ou de coton, de la grosseur d'un œuf de Pigeon, qu'on fait avaler à l'oiseau de chasse pour le purger. Aviariæ curationis catapotium.

Faire prendre la cure à l'oiseau, le faire curer. Pituitarium catapotium accipitri porrigere.

Prendre sa cure, ou ses cures. Cathartica catapotia sumere.

Curer, rendre ses cures chargées de pituite. Smegticos pastillos ejicere.

Oiseaux de Proye.

Aves Prædatrices.

AIGRETTE, espece de Heron. Areola.
Busard, ou Buse. Buteo, onis.
Corbeau. Corvus, vi.
Corneille. Cornix, icis. f. g.
Heron. Ardea, æ.
Milan. Milvus, *ou* Milvius, ij.
Vautour. Vultur, is. m.

Oiseaux de chant.

Aves oscines, seu canoræ.

ALOVETE. Alauda, æ.
Bergeronete. Cinclus, i. m.
Bruant. Florus, i. m.
Canarin. Canarius Passer.
Chardoneret. Carduelis, is. f.
Linote. Linaria, æ. f.
Merle. Merula, æ. f.
Pinson. Fringula, æ. f.
Rossignol. Luscinia, æ. f.
Senis. Spinthia, æ. f.
Serin. Siren, enis. f. Acanthus, i. m.
Tarin. Thraupis, idis. f.
Verdier. Vireo, onis. m.
Les trois suivans apprennent à parler, quand on les enseigne. Sequentes tres loqui discunt, cùm docentur.
Le Perroquet. Psittacus, i.
La Pie. Pica, æ.
Le Geay. Gracculus, i.

Oiseaux de nuit.

Aves Nocturnæ.

CHATHVANT. Bubo, onis. m.
Chauve-souris. Vespertilio, onis. f.
Choüette. Noctua, æ.
Fresaie. Eleus, ei. m.
Huette, ou Hulote. Ulula, æ.
Téte chevre. Caprimulgus, i.

Oiseaux d'Eau.

Aves Aquatiles.

CANARD. Anas, atis, f. g.
Cercelle, ou Cercerelle. Querquedula, æ.
Corlieu, Elorius, ij.
Cormorant. Corvus, calvus.
Cravant, oye sauvage, tenant du Renard. Vulpanser, eris. m.
Crecerele. Tinnunculus, i.
Fouque, espece de Colin noir. Fulica, æ.
Gelinote d'Eau. Glottis, idis. f.
Hallebran. Lacustris anaticula.
Martinet. Apus, odis. f.
Mucroule, Diable de mer. Fulica major.
Mouve, Moüette, Colin. Larus, i.
Plongeon. Mergus, i.
Pie de mer. Loripes, edis.
Vaneau. Parra, æ.

Oiseaux Goulus.

Aves Voraces.

CORBEAV. Corvus, i.

Corbeau d'eau. Corvus calvus.
Corneille. Cornix, icis. f.
Geay, espece de Pie; vivant de gland, noix, &c. Pica glandaria.
Graille. Colin. Graculus, i. m.
Graille, larronnesse de monoye, & choses semblables. Monedula, æ. Graculus monetarius.
Pie griesche. Pica varia.

Oiseaux à manger.

Aves escariæ.

ALOVETTE. Alauda, æ.
Becasse. Rusticula, æ.
Bec figue. Ficedula, æ.
Caille. Coturnix, icis. f.
Calandre. Calendra, æ.
Canard. Anas, atis, f.
Chapon. Capo, onis.
Coq. Gallus Gallinaceus.
Coq d'Inde. Gallus Indicus.
Etourneau. Sturnus, i.
Faisan. Phasianus, i. m.
Francolin, sorte de Faisan. Attagen, enis, m.
Grive, Tourd. Turdus, i.
Hallebran. Anaticula lacustris.
Hortolan. Miliaria.
Moineau. Passer, eris. m.
Oye. Anser, eris, m.
Paon, Pan. Pavo, onis, m.
Perdrix. Perdix, icis.
Pigeon. Columbus, i.
Pigeonneau. Columbinus, i.
Pigeon ramier. Palumbus, i. m. g.
Poule. Gallina, æ.
Tourterelle. Turtur, is. m.

Oiseaux d'une sorte differente des precedentes.

Aves, indolis ab aliis diversæ.

ALCION. Alcyon,onis. Alcedo, inis.
Arondelle, Herondelle, ou Hirondelle. Hirundo, inis.
Autruche. Struthiocamelus, i. m.
Cigogne. Ciconia, æ.
Cocu, ou Coucu. Cuculus, i.
Cygne. Cygnus ,i.
Gorge rouge. Erithreus, i. m.
Grimpereau, petit oiseau grimpant sur les arbres. Certhius, ij.
Grüe. Grus , uis, f.
Hausse queüe. Motacilla, æ.
Hupe. Upupa, æ.
Lardere. Parus, i. m.
Loriot. Garbulus , i. m.
Martinet. Apus , odis. m.
Mesange, Lardene. Parus,i Apiaster; (quod apibus noceat.)
Outarde. Oris, odis. f.
Passe-solitaire. Passer solitarius.
Pelican. Pelicanus, i.
Phenix. Phœnix , icis. m.
Pic. Picus, i. m.
Pic verd. Picus viridis.
Pluvier. Pluvialis, is. f.
Roitelet. Trochilus.
Traquet remüant toûjours les aîles. Bapis, idis, f.

Insectes volans.

Insecta volucria.

ABEILLE. Apes, *ou* Apis, is.

Essain

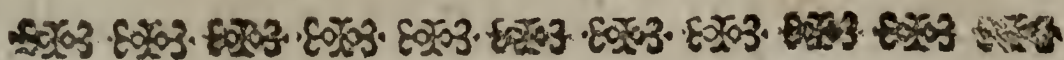
Essain d'Abeilles. Examen Apum.
Petite Abeille. Apicula, æ.
Bourdon. Fucus, ci. m.
Cantharide, mousche venimeuse. Cantharis, idis. f.
Cerf volant. Scarabæus cornutus.
Cigale. Cicada.
Cousin, sorte de mouscheron. Culex tinnulus.
Guespe. Vespa, æ.
Mousche. Musca.
Grosse mousche, Taon. Asilus, i. m.
Mousche luisante. Cicindela, æ. f.
Mouscheron. Culex, icis. m.
Papillon. Papilio, onis. m.

Les Parties d'un Oiseau.

Avis partes & membra.

BEC d'oiseau. Rostrum, i.
Tour de bec, cercle autour du bec des oiseaux de chasse. Rostri orbiculus.
Plume. Pluma.
Petite plume, duvet. Plumula.
Pennes, grosses plumes des aîles & de la queüe. Pennæ, arum.
Paremens d'oiseau de chasse, mailles, ou petites plumes couvrans le devant du col & de la poitrine de l'oiseau. Maculæ pectoris.
Manteau d'oiseau, plumage des épaules, du dos, & du dessus des aîles. Dorsi plumarius amictus.
Main, pied, pate d'oiseau. Palma, pes, manus.
Queüe d'oiseau. Cauda, æ.
Iabot, ou pochete sous le gosier, où s'arréte la viande, Ingluvies, ei, f. (*le Iabot se nomme Mulete, à l'égard des oiseaux de Fauconnerie*)
Gosier, estomach d'oiseau, où la viande descend du Iabot. Stomachus.
Serres, griffes, ongles. Falculæ, arum.

LES



LES POISSONS.

PISCES.

ABLE. Alburnus, i.
Alose. Alosa, æ.
Anchoye. Apua, æ.
Anguille. Anguilla, æ.
Baleine. Balena, æ.
Barbeau Mullus, i.
Barbuë. Rhombus, i.
Brochet. Lucius, ij.
Carpe. Cyprinus, i.
Casseron. Loligo, inis.
Chabot. Capito, onis.
Cheval marin. Equus marinus.
Cocu, poisson. Cuculus, i.
Congre. Congrus, i.
Cotteau. Cottus, i.
Dauphin. Delphinus, i.
Dorade. Aurata, æ.
Ecrevisse. Cancer, cri. m.
Equille. Acus, ci. m.
Etourgeon. Acipenser, eris. m.
Glorieuse. Pastinaca.
Goujon. Gobio, onis. m.
Grenoüille. Rana, æ
Harang Harengus, i.
Harang. soret. Harengus infumatus.
Huitre. Ostrea, æ.
Lamproye Muræna, æ.
Langouste Cammarus, i.
Saumon. Salmo, onis.
Seche. Sepia, æ.
Sole. Solea, æ.
Lavaret. Lavaretus, i.
Loche. Apia cobites.
Lote. Lota, æ.
Loup. Lupus, i.
Maquereau. Scomber, bri.
Marsoüin. Tursio, onis, m.
Melete. Meleta, æ.
Merlan. Asellus minor.
Merlus, Merluë, Oniscus, i. Asinus piscis.
Moruë. Morhua, æ.
Moule. Musculus, i.
Munier. Capito, onis.
Nacre, poisson engendrant la perle. Concha Margaritifera.
Ombre. Thymallus, i.
Ortie. Urtica piscis.
Perche. Percha, æ.
Polype. Polypus, i.
Porcellaine, poisson à coquille. Veneria, æ. Porcellana, æ.
Quarrelet. Quadratulus, i.
Raye Raïa, æ.
Rouget Rubellio, onis.
La Rousse. Rutilus, i.
Sardine. Sardinia, æ.
Veau marin. Vitulus marinus.
Vendoise. Leuciscus, i.

Suisse

Suiffe. Leuciscus, i.
Tanche. Tinca, æ.
Thon. Thunnus, i.
Torpin. Torpedo, inis
Truye. Citharus, i.
Truite. Trutta, æ.
Turbot. Rhombus.
Veron, petit poisson. Varius, ij.
Serpent d'eau. Hydrus, i.
Crocodille. Crocodilus, i.
Sang süe. Hirudo, inis.
Solopendre, chenille d'eau Scolopendra, æ.

Les parties d'un poisson.

Piſcis membra.

MVSEAV, muffle de poiſſon. Roſtrum, i.
Oreille de poiſſon. Bronchia, æ.
Nageoire, aîleron de poiſſon. Pinna, æ.
Æ'caille de poiſſon. Squama, æ.
Coquille de poiſſon. Concha, æ.
E'pine, aréte de poiſſon. Spina, æ.
Chair de poiſſon. Caro, carnis.
Poiſſon à écailles. Piſcis ſquammatus.
Poiſſon à écailles dures, comme celles de la Tortuë. Piſcis teſtaceus, *ou* oſtreatus.
Poiſſon à cuir mol, ſans écailles. Piſcis mollis.
Poiſſon à cuir âpre. Piſcis aſper.
Poiſſon à coquille. Piſcis conchatus.



DES ARBRES.

ARBORES.

D. COMMENT *partagez vous les Arbres?* Quomodo diſtribuis Arbores?

R, 1. *En Arbres fruitiers.* 2. *En Arbres ſteriles.* 3. *En Arbriſſeaux.* 1. In arbores felices ſeu fructiferas. 2. In non fructiferas, ſeu infelices. 3. In Arbuſta, ſeu Frutices.

Arbres

Arbres fruitiers.

Arbores Fructiferæ.

ABRICOTIER. Armeniaca malus
Abricot. Armeniacum malum.
Amandier. Amygdalus, i. f. g.
Amande. Amygdala, æ.
Arboisier. Arbutus, i. f.
Arboise. Arbutum, i.
Alberger. Persica duracina.
Alberge. Persicum duracinum.
Cerisier, Cerasus, i. f.
Cerise Cerasum, i.
Chatagnier Castanea arbor.
Chatagne. Castanea, æ.
Citronier. Citrus, i. f.
Citron. Citreum, ei.
Coignier Cotonea malus.
Coing. Cotoneum, ei.
Cormier, Sorbier. Scorbus. i. f
Corme, Sorbe. Sorbum. i.
Dattier, Palmier, Palma, æ.
Datte. Dactylus, i. m.
Figuier. Ficus, ci, *ou*, cûs, f.
Figue. Ficus, ûs.
Gingeolier. Ziziphus, i. f.
Gingeole. Ziziphum, i.
Grenadier. Malus punica.
Grenade. Malum punicum.
E'corce de Grenade. Mali corium.
La peau qui separe les grains. Ciccum, i.
Griotier. Cerasius, i.
Griote. Cerasium, ij.
Limonier. Limonia malus.
Limon. Limonium malum.
Meurier. Morus, i. f.
Meure. Morum, i. n.
Neflier. Mespilus, i. f.
Nefle. Mespilum, i.
Noiselier. Arbor Avellana.
Noisette. Nux Avellana.
Noyer. Nux, cis. f.
Noix. Nux.
Olivier. Olea, æ.
Olivier sauvage. Oleaster, stri. m.
Olive. Oliva.
Oranger. Malus aurea.
Orange. Malum aureum.
Pescher. Malus persica.
Pesche. Malum persicum.
Prunier. Prunus, i. f.
Prune. Prunum, i.
Pruneau. Prunum passum.
POIRIER. pirus, i. f.
Poire. Pirum, i. n.

Poire muscadele. Pirum superbum.
Poire de livre. Pirum volemum.
Poire de bonchrestien. Pirum bonchristianum, *seu* Mammosum.
Poire de calliot. Pirum callionium.
Poire à deux têtes. Pirum biceps.
Poire de serteau. Pirum Sertolianum, *seu* voconiũ.
Poire Bergamote. Pirum Bergomium, *seu* Falernum.
Poire acciole. Pirum venereum.
Poire courge. Pirum cucurbitinum.
Poire rosat, ou caluau. Pirum rosatum, *seu* regium.
Poire blanchete. Pirum lacteum.
Poire chat. Pirum signium.
Poire perle. Pirum crustumium.
Poire S Iean. Pirum hordearium.
Poire d'hativeau. Pirum præcox.
Poire tardive. Pirum serotinum.
Poire double-fleur. Pirum bifloreum.
Poire parfum. Pirum odorarium.
Poire beurre. Pirum butyraceum.
Poire de cire. Pirum cerarium.
Poire de cadillac. Pirum cadillacum.
Poire fin-or. Pirum finaureum.
Poire citron. Pirum citrinum.
Poire orange. Pirum aureum.
Poire sucre. Pirum saccharatum.
Poire grain. Pirum granatum.
Poire musquée. Pirum moschotum.
Poire d'angoisse. Pirum angustianum.
POMMIER. Malus, i. f. g.
Pomme. Malum, i. n.
Pomme renette. Malum renetium.
Pomme capendu, ou courtpendu. Malum capendutum *vel*, curtipendium, (sic dictum à breuitate pediculi, quo pendet.)
Pomme calvire. Malum Calvirium.
Pomme de neige. Malum niveum.
Pomme royale. Malum regium.
Pomme rosée. Malum roscidum.
Pomme vermillon. Malum miniatum.

Pomme

Pomme écarlatte. Malum purpuratum.
Pomme d'Adam. Malum Adamium.
Pomme de Paradis. Malum Paradisianum.
Pomme poire. Melapium.
Pomme apiole. Malum petisium.
Pomme S. Iean. Melimelum.
Pomme grillotte, passe pomme, sans pepin. Malum spadonium.
Pomme folane. Malum pulmonium.
Pomme de rouveau. Malum rubellianum.
Pomme d'amour. Malum amatorium.
Pomme de garde. Malum conditaneum.
Pomme qui n'est pas de garde. Malum fugax.

Arbres non fruitiers.

Arbores non fructiferæ.

AVBIER, obier. Opulus, i. f.
Aulne. Alnus, i. f.
Bouleau. Betulla, æ.
Cedre. Cedrus, i. f.
Charme. Carpinus i. f.
Chesne. Quercus, ûs.
Gland de Chesne. Glans, dis, f.
Cornoiller. Cornus, i. f.
Coudrier. Corylus, i. f.
Cyprez. Cupressus, i. f.
Ebene. Ebenus, i. f.
Erable. Acer, eris, n.
Fau. Fagus, gi. f.
Fraisne. Fraxinus, i f.
Hétre. Esculus, i. f.
Houx. Aquifolia, æ.
If. Taxus, i. f.
Laurier. Laurus, i. f.
Liege. Suber, eris. n.
Melaise. Larix, icis, f.
Orme, ormeau. Vlmus, i. f.
Pesse. Picea, æ.
Peuplier. Populus, i. f.
Pin. Pinus, i. *vel*, ûs, f.
Pomme de pin. Nux pinea.
Plane. Platanus, i. f.
Sapin. Abies, etis, f.
Saule. Salix, icis, f.
Tillet, ou Tillot. Tilia, æ.
Yeuse. Ilex, icis, f.

Arbrisseaux.

Arbusta.

AGNVS CASTVS. Vitex, icis, f.
Alisier. Lotus, i. f.
Amome. Amomum, i.
Aubepin. Alba spina.
Baguenaudier. Colutea, æ.
Baume. Balsamum, i.
Buy. Buxus, i. f. Buxum, i. n.
Canelle. Casia, æ. Cinnamomum, i.
Carrougier. Siliqua, æ.
Caprier & capre. Cappar, is. n.
Chevrefeüille. Periclymenon, i. Mater silvæ. Caprifolium.
Coral. Coralium.
L'Arbre de l'Encens. Tus, uris. n.
Eglantier. Rosa silvestris. Canirubus, i.
E'pine vinete. Spina appendix.
Framboisier. Idæus rubus.
Framboise. Morum Idæ.
Genet. Genista, æ. f.
L'Arbre du Girofle. Garyophyllon, i.
Groselier. Spina racemaria.
Grosele. Spinæ racemariæ acinus, i.
Guy. Viscum, i.
Ionc marin. Juncus marinus.
Lambrusche. Labrusca, æ.
Lentisque. Lentiscus, i. f.
Lilach. Colutea, æ.
Laurier-rose. Rhododaphne, es. f.
Laurier-cerisier. Laurocerasum.
Lierre. Hedera, æ.
L'Arbre de la Myrrhe. Myrrha, æ.
Mirte. Myrtus, i. f.
Mirte sauvage. Ruscus, i.
Nard celtique. Saliunca, æ.
Nerprun, ou Burguespine. Rhamnus, i. f.
Osier, Vimen, inis.
Frane. Osier. Amerina salix.
Pistache. Pistacea, æ.
Prunelier. Prunus agrestis. f.
Reglisse. Glycyrrhiza, æ
Romarin. Rosmarinus.
Rosier. Rosa, æ.
Savinier. Sabina, æ.
Styrax, ou storax. Styrax, cis. f.

Suseau. Sambucus, i. f.
Tamaris. Tamarix, icis. f.
Terebinhte. Terebinthus, i. f.
Troene. Ligustrum, i.
Viorne Viburnum, i.
VIGNE. Vitis, is, Vinea, æ.
Petite Vigne. Viticula.
Vigne de treille. Vitis pergulana.
Vigne à échalas. Vitis pedata.
Vigne d'utins. Rum, potinetum.
Vigne à petit pied. Vitis sessilis.
Vigne perchée. Vitis jugata.
Vigne franche. Vitis ingenua.
Vigne sauvage. Vitis silvatica.
Vigne muscate. Vitis apiana.
Cep de Vigne. Vitis.
Pied de cep, le bras. Crus, uris.
Teste de cep. Caput.
Aventins de cep, sarmens principaux. Brachia.

Surgeon de l'Aventin. Palmes, itis. m.
Tronçon ou pourteur d'Aventin, qui reste aprés la taille. Pollex, icis.
Sarment. Sarmentum, i.
Sarment avec sa racine. Viviradix.
L'Oeil de sarment, d'où sort le sarment. Oculus, i.
Bourgeon. Gemma, æ.
Tendron, ou urille, avec quoy le sarment s'attache. Clavicula, æ.
Pampre, pampe. Pampinus, i.
Crossete, mailleton. Malleolus, i.
Grappe, Raisin. Uva, æ. Racemus, i.
Grain de Raisin. Acinus, i.
Pepin de Raisin. Semen, inis.
Provigner la vigne, faire des provins. Vitem propagare.
Provignement de vigne. Vineæ propagatio.
Tailler la vigne. Vitem putare.
Déchausser la vigne. Vitem ablaqueare.
Rechausser la vigne. Ablaqueatam vitem operire
Echalasser la vigne. Vitem palare, pedare.

Débourgeonner la vigne. Pampinare.
Sombrer, hoüer la vigne. Vitem fodere primore operâ.
Biner la vigne Vineam iterare.
Tiercer la vigne. Vineam tertiare.
Sarcler la vigne. Vineam runcare.

Les parties d'un Arbre.

Partes Arboris.

RACINE. Radix. cis.
Fibres de racine. Fibræ, Capillamenta.
Le gros de la racine. Viva radix.
Prendre racine. Radicem agere, capere, comprehendere. Radicari.
Rejetton naissant à côté du tronc. Pullus, i.
Rejetton naissant à la fourchure des branches. Focaneus, i.
Tronc. Truncus, i. Caudex, icis. m.
L'Ecorce du tronc. Cortex, icis. Liber, bri.
Bois du tronc. Lignum, i.
Dur du bois. Duramentum.
E'corce molle, couvrant le bois. Philyra, æ.
Moele du bois. Pulpa, æ. Medulla.
Seve du bois. Humor is. Lacryma, æ.
Mousse, qui est au tronc. Muscus, i.
Branche, rameau d'arbre. Ramus, i.
Branche avec les fruits. Termes, itis. m.
Branche avec les feüilles. Ramus frondosus.
Bouton, Bourgeon. Gemma. Oculus.
Feüille. Frons, dis. Folium, ij.
FRVIT. Fructûs, ûs.
Fruit de garde. Fructus conditus.
Fruit qui n'est pas de garde. Fructus fugax, fugiens.
Fruit meur. Fructus maturus, maturitatem adeptus, consecutus.
Fruit meur avant la saison. Præmaturus, præcoquus, præcox fructus.

Fruit à demy meur. Semicrudus, ſubcrudus, ſemimaturus fructus.

Fruit crud & qui n'eſt pas bien meur. Fructus crudus; Immaturus.

Fruit verd. Fructus acerbus, immitis.

Fruit, couvert d'une peau, qui n'eſt pas dure. Pomum, i.

Fruit, couvert d'une dure écorce. Nux, cis.

Menus fruits d'arbre, comme l'Olive, les Ceriſes, &c. Baccæ, arum.

Chair de fruit. Caro.

Pelures, peau de fruit. Cutis, Corium.

Noyau de fruit. Nucleus, ei. Os Lignum.

Queüe de fruit. Pediculus, *ou* Petiolus, i.

Galle de certains arbres. Galla, æ.

Ecorce dure de quelques fruits. Putamen, inis. Teſta, æ.

Ecorce verte, couvrant le bois du fruit. Culeolus, i.

Emouchete, chaton de certains arbres, reſſemblant à une queüe de chat, comme Noyer, Avellanier, &c. Iulus, i. Nucamentum.

Cyme d'arbre, tendron de jeunes feüilles. Turio, onis. Cyma, æ.

Le menu bois de la cyme. Flagella, orum.

Greffe d'arbre. Calamus, Surculus.

Batardiere, pepiniere d'arbres. Seminarium.

Sauvageon. Inſitiva ſilveſtris arbor.

Vn jeune arbre. Arbuſcula, æ.

Arbre jeune & vieux. Arbor novella, & vetuſta.

Devenir arbre. Arboreſcere.

Vn lieu planté d'arbriſſeaux. Arbuſtivus locus.

Arbre franc. Arbor generoſa.

Arbre ſauvage. Arbor agreſtis.

PLANTER des arbres. Arbores ſerere, conſerere.

Deſchauſſer & réchauſſer un arbre. Ablaqueare, & aggerare arborem.

Ecorcer & ébrancher les arbres. Arbores delibrare & frondare.

Leur donner jour, en retranchant des branches. Ea interlucare, *vel*, collucare.

ENTER un arbre. Inſerere arborem.

Enter en écorce. Inſerere alburno, *vel*, in alburnum.

Enter en fente. Inſerere in fiſſum.

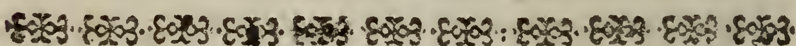
Enter en flute. Inoculare.

Enter en écuſſon. Emplaſtrare.

Enter en bouton. Inſerere in ſurculata gemma.

Enter en tronc. Terebratione, inſerere: *En couronne*; Coronâ: *En pied de chevre*; Obliquâ fiſſura: *En ſcion*; Caudicaria conſitione: *En perche*; In perticam.

Ente. Inſitum.



LES PLANTES.

PLANTÆ.

D. COMBIEN *contez-vous de ſortes de Plantes?* Quotuplex Plantarum, ſeu Herbarum genus recenſes?

R. *Quatre ſortes.* Quadruplex. 1. *Bleds, & Legumes.* FRUMENTA & LEGUMINA. 2. *Herbes de Iardin*; HORTENSES. 3. *Herbes Medicinales, qu'on appelle Simples*; MEDICÆ, QUAS VOCANT SIMPLICIA. 4. *Herbes ſauvages.* AGRESTES.

Bleds.

Frumenta.

BLED, pris pour le ſeul Froment. Triticum, i. Triticeum frumentum.

Bled froment, le plus delicat & le meilleur de tous. Siligo, inis. f.

Froment

Froment rougeatre & fort barbu. Ador, is. n. Far, farris. n.
Froment Turquet, dont on fait la Fromentée. Tragum, i. m.
Froment, semé pour le fourrage. Secale, is. n. Farrago, inis. f.
E'peaute, espece de froment. Zea, æ. f.
Segle blanche & la meilleure. Arinca, æ f. Olyra, æ. f
Segle noire & la pire. Secale, is. n Asia, æ. f.
Orge. Hordeum, ei.
Ris. Oriza, æ. f.
Avoine. Avena, æ.
Bled d'Inde. Frumentum Indicum.
Bled Sarrazin, Bled noir. Irio, onis. Frumentum nigrum.

Parties de l'Epy de Bled.
Partes Spicæ Tritici.

LE Tige de l'Epy. Culmus, i.
Neud sous l'Epy. Vtruncum, i.
Neud du Tige. Ceniculum, i.
Bourse, ou Bale, qui enferme le grain de l'Epy. Gluma, æ.
Les Arétes, ou la Barbe de l'Epy. Aristæ, arum.
Neud au bout de chaque aréte. Frit. n. (indecl.)
Arrangement de ces arétes. Vallum aristarum.

Legumes.
Legumina.

CICEROLE, *espece de pois chiche.* Cicera, æ.
Ers. Ervum, vi. n.
Fasole. Phasolus, i. m.
Feve. Faba, æ.
Iujeoline. Sesama, æ.
Lentille Lens, tis f.
Lupin. Lupinum, i.
Pois. Pisum, i.
Pois chiche. Cicer, is. n.
Pois cerre. Cicercula, æ.
Cerres sauvages. Astragalus, i.
Vesce. Vicia, æ.
Gousse de legume. Siliqua, æ.

Niche de chaque grain dans la gousse. Valvulus, i.

L'entredeux de chaque niche. Dissepimentum, i.

Herbes des Iardins.
Herbæ hortenses.

ABSYNTHE. Absynthium, n.
Ail. Allium. *Des Aux.* Allia, orum.
Anet. Anethum.
Anis. Anisum.
Api. Apium.
Apetits. Ascalonita, æ. f.
Arroches. Atriplex, icis. n. g.
Artichau. Cinara, æ. f.
Asperge. Asparagus, i. m.
Auronne. Abrotonum.
Bete-rave. Beta rauix.
Bete-blanche, porrée. Beta, æ.
Blette. Blitum, i.
Bourrache, ou Buglose. Buglossus, i. m.
Capucine. Cucullata.
Carde. Cinara costa.
Carotes. Carum, i.
Carrouge. Siliqua, æ.
Cerfeüil. Cærephyllum.
Champignon, potiron, mousseron. Fungus, i.
Cervits, salsufi Siser, i. n.
Chicorée. Intybum, i. n.
Chou. Brassica, æ.
Chou cabus. Brassica, capitata.
Chou crepu. Brassica, apiana.
Chou fleur. Brassica florea.
Citroüille. Citrina cucurbita.
Concombre. Cucumis, eris, m. g.
Coriandre. Coriandrũ, i.
Courge. Cucurbita, æ.
Crete marine. Olus cordum.
Cresson. Nasturtium, ij.
Echalote. Cepola, æ.
Endive. Intybus, i. m.
Epinard. Spinachia, æ.
Fenoüil. Feniculum, i.
Fraise. Fragum, i.
Houblon. Lupus salictarius.
Laituë. Lactuca, æ.
Laituë pommée. Lactuca sessilis.
Melon. Pepon, onis m.
Millet. Milium.
Naveau. Napus, i. m.
Chãp. semé de naveaux. Napina, æ.
Oignon. Cepa, æ.
Oseille ronde. Acidula, æ.
Oseille pointuë. Oxylapathum.
Pastenade. Pastinaca, æ.
Panez panic. Panicum.
Persil. Apium.
Porreau. Porrus, i.
Porrée. Beta, æ.
Pourpie. Portulaca, æ.
Raifort. Raphanus, i.

Raïponce. Rapunculus, i.
Rave. Rapa, æ.
Champ, semé de raves, Rapina, æ.
Roquete. Eruca, æ.
Ruë. Ruta, æ.
Sauvagin. Satureïa, æ.
Sauge. Salvia.
Siboule, petit oignon. Cæpula, æ.
Truffe. Tuber, eris, n.

Herbes Medecinales.

Simplicia.

AGARIC, naissant comme un Champignon, contre le tronc d'un arbre. Agaricum, i.
Aigremoine. Inguinaria.
Aloës. Aloë, es. f. g.
Angelique. Angelica.
Arōdeliere Chelidonia.
Betoine. Betonica.
Bistorte. Bistorta.
Camomille. Camæmelũ, i. (ab odore mali)
Capilli Veneris. Adiãtum.
Centaurée Centaurium.
Cocou. Verbascum. Primula veris. Alleluia. Panis cuculi.
Coloquinte. Colocynthis, idis, f.
Coquelicq. Papaver nigrum.
Coquerets. Vesicaria.
Dictame. Dictamum, i.
Encens de terre. Abiga, æ. Thus terræ.
Encensiere. Cunilago, inis. f.
Ellebore. Elleborum.
Espurge. Lathyris, is. f.
Gentiane. Gentiana.
Germandrée. Trissago, inis.
Gramen, dent de Chien. Gramen, inis. f.
Ioubarbe. Sempervivum.
Iusquiame. Hyoscyamus, i. m.
Malabatre. Malabathrum, i.
Marubin. Marrubium.
Matricaire. Matricaria.
Mauve. Malva, æ.
Melilot. Menotus, i. f.
Melisse. Meliphyllum.
Mercuriale. Mercurialis, is.
Mille-feüilles. Millefolium.
Mille pertuis. Perforata.
Nard. Nardus, i. f.
Negotiane. Negotiana.
Origan. Origanum.
Palma Christi. Ricinus. Cataputia major.
Parietaire. Parietaria.
Pas d'ane. Tussilago, inis.
Pavot. Papaver, eris. n.
Suc de Pavot. Opium.
Persicaire. Persicaria.
Pervanche. Vinca pervinca.
Petum. Petunum.
Pivoine. Pæonia.

Plantain. Plantago.
Polypode. Polypodium.
Politry. Trichomanes
Poivrete. Melanthium.
Poncirade. Apiastrum.
Pouliot. Polegium.
Pulmonée. Pulmonaria.
Rhubarbe. Rhubarbarũ.
Sanguinaire. Sanguinaria, Centinodia, æ.
Sanicle. Sanicula, (à sanandis vlceribus.
Sarrasine. Aristolochia.
Satyrion. Satyrium.
Saxifrage. Saxifraga.
Scabieuse. Scabiosa.
Scammonée. Scammoniũ.
Scipoule. Squilla.
Sené. Senna, æ.
Senegré. Fenugræcum.
Seneson. Senecio, onis.
Serpentine. Serpentaria, Seseli.
Valeriane. Valeriana.
Tormentille. Tormentilla
Vervaine. Verbenaca.

Herbes Sauvages.
Agrestes Herbæ.

ACHANTE, ou Branche-vrsine. Acanthus, i. m.
Aconit. Aconitum.
Argue. Alga, æ.
l'Aprelle. Equisetum.
Aspic. Pseudonardus.
Bardane. Lappa, æ.
Berle. Laver, eris n.
Blanchette. Chalcetum.
Bruyere. Myrica, æ.
Cabaret. Asarum, i.
Calamante, herbe aux Chats. Calamentha.
Canne. Arundo, inis.
Ceterach. Asplanium, ij.
Chanvre Cannabus, i. m. Cannabis, is. f.
Chardon. Carduus, i.
Cigüe. Cicuta, æ.
Coquelourdes. Anemone, es. f.
Crapaudine. Sideritis.
Cumin. Cuminum, i.
Falouze. Fabulũ Cervi.
Fougere. Filix, icis. f.
Fumeterre. Fumaria.
Grateron, jettant vne pommette épineuse, qui s'attache aux passans. Aparine, es f.
Hieble. Ebulus, i. Hamilis sambucus.
Ionc. Iuncus, i.
Laceron. Cicerbita.
Lauãde. Pseudonardus, i
Lin. Linum.
Mandragore. Mandragora, æ. m. g.
Maurelle. Maurella, æ. Solanum.
Moron. Alsine, es f.
Mort-geline. Morsus Gallinæ.
Origan, mente sauvage. Origanum.
Ortie. Vrtica, æ.
Parelle. Hippolapathũ.
Passe rage. Lepidium.
Pommes de vermeilles. Pomum mirabile.
Safran bâtard. Fusus Agrestis.

Savonniere. Saponaria.
Triolet. Trifolium.
Yvraye. Lolium, ij.
Herboriſte. Herbarius.

Les Fleurs.
Flores.

AMARANTE. Amaranthus, i. m.
Ambrette. Ambreta, æ.
Anemone. Anemone, es. f.
Aubifoin, ou Bluet. Cianus, i. m
Aubépine. Alba ſpina.
Campanette. Calathiana verna.
Le Ciclamen. Cyclamen.
Le Crocus, fleur de ſafran. Crocus.
Le Cithyſus, fleur jaune. Cithyſus.
Couronne Imperiale. Imperatoria.
Eglantine. Roſa ſylueſtris.
Giroflée. Caryophyllum coronarium.
Glayeul. Iris, idis. f.
Fleur de Grenade. Granati flos. Cytinus, i.
Hemerocalle. Hemerocalles, is. f.
Iacinthe. Hiacinthus, i.
Iaſmin. Geſminum, *ou*, Geſiminum.
Iaſmin d'Eſpagne. Geſminum Hiſpanicum.
Ionquille. Ionquilla, æ.
Iris de Suſe. Iris Suſiana.
Lys. Lilium.
Lys des vallées. Lilium convallium
Laurier roſe. Roſa Laurus, i. f.
Liſeron. Convolvulus, i. m.
Lilach, de couleur gris de lin. Colutea, æ.
Martagon. Lirium, ij.
Marguerite. Bellis, idis. f.
Le Meleagris. Meleagris, is.
Muguet. Hemerocallis, is. f.
Narciſſe Narciſſus, i. m.
Oeillet. Caryophylleus flos.
Fleur d'Orãge. Citri flos.
Paſſe-velous. Amaranthus, i.
Pavot. Papaveris flos.
Pensée. Philox, gis. f. Flammea, æ.
Peone. Pœonia, æ.
Prime-vere. Primula veris.
Renoncule. Renunculus, i.
Roſe. Roſa.
Roſe de Damas. Roſa Damaſcena.
Roſe d'vn rouge obſcur. Roſa molochina, *vel*, ſanguinea.

Roſe

Rose à cent feüilles. Rosa centifolia.
Filamens jaunes au milieu de la Rose. Rosæ lutei apices, *ou*, fila crotea.
Bouton de Rose. Rosæ calyx, *ou*, alabaster,
Soucy. Caltha, æ. Calendula.
Tournesol. Heliotropium.
Tuberose. Tuberosa, æ. f.
Tulipe. Tulipa, æ.
Violete. Viola, æ.
Violier blanc, jaune, &c. Leucoïon candidum, luteum, &c. Paniculata violata.

Herbes odorantes.

Odoreæ Plantæ.

BASILIC. Ocymum, i.
Marjolaine. Amaracus, i. m.
Mente. Menta.
Serpolet. Serpillum, i.
Thym. Thymum.

La Couleur & l'Odeur, estant le plus bel ornement des Fleurs, merite bien d'avoir lieu dans ce Dénombrement. Color, & Odor, pretiosissima Florum ornamenta cùm sint, locum in hoc Indiculo, sibi iure vindicant.

Couleurs.

Colores.

COULEUR d'Amaranthe. Floris Amaranti color.
Couleur d'Aurore. Auroræ color. Roseus color.
Blanc. Albus, *ou*, Candidus color.
Couleur de Brique. Color Lateritius.
Bleu, Blû. Cæruleus, *ou*, Cyaneus color.
Colombin. Columbinus.
Couleur de Citron. Citrius color.
Couleur de Chamois. Rupricaprinus color.
Couleur de Cerise. Cerasi color.
Couleur de feüille morte. Color frondis emortuæ.

Couleur

Couleur de Flamete. Color flammeus.
Couleur de feu. Color igneus, *vel*, Sandarachinus.
Cramoisy. Cramesinus color.
Gris. Leucophæus color.
Gris de lin. Violaceus dilutior.
Gris-perle. Color margaritarius. Cinereus ex albo color.
Gris brun. Ex cinereo nigricans color.
Gris cendré. Color cinereus.
Griéche. Varius, a, um.
Iaune. Color croceus, flavus, luteus.
Incarnat. Ex rubro albicans. Ostrum dilutius.
Isabelle. Color gilvus, *vel*, melinus, *vel*, ex albo rutilans.
Couleur de la Laque. Laccheus color. Rubrum fulgens.
Minime ou Tané. Fulvus, *vel*, Castaneus color.
Couleur de musc. Color ferrugineus. Moschi color.
Noir. Niger. Ater color.
Noir clair. Atrum dilutius.
Noir de fumée. Atrum fuliginosum.
Noir de charbon. Atrum carbonarium.
Orangé. Color aureus.
Orangé. Pastel.
Couleur d'Olive. Olivarius color.
Pourpre, Pourprin. Purpureus color.
Couleur de pensée. Flamineæ color.
Couleur de peschier. Persicæ color, Rubrum dilutius.
Couleur de cou de Pigeon. Varians color.
Rouge. Rubeus color.
Rouge obscur, Rouge brun. Rubrum lividum.
Rouge éclatant. Coccineus color.
Rouge vermillon. Minium, ij, Purpurissum, i.
Rouge de sang. Sanguineus color.
Couleur de Rose. Color roseus.
De Rose seche. Ex roseo pallens color.
Couleur de soufre. Sulfureus color.
Tané. Fulvus color.
Verd. Viridis color. Prasinus color.
Verd gay. Viride lætius.

Verd brun. Fuſcum viride.
Verd d'Emeraude. Viride Smaragdinum.
Verd de porreau. Porraceus color.
Verd d'herbe. Herbaceus color.
Violet. Color violaceus, iantinus, amethyſtinus.
Nuance de couleurs. Nexus, *vel*, commiſſura coloris in alium abeuntis, fluentis, ad alium deſcendentis Colorum harmoge.

Odeurs.

Odores.

ODEVRS, *Senteurs, Parfums.* Odores, rum. Odoramenta, orum. Odorata aromata.
Muſc Moſchus, i. m.
Ambre gris. Ambarum, i.
Civette. Felis odoratæ pulvis.
Poudre de ſenteurs. Pulvis odorarius.
Poudre de Chypre. Pulvis Cyprius.
Pâte de ſenteurs. Odoraria maſſula.
Paſtille. Odoratus paſtillus, i.
Pommade Vnguentum odoriferum.
Pommade de Iaſmin. Ex geſimini flore aroma.
Sachet de Parfum. Inodoratus ſacculus.
Pochette muſquée. Imbutus moſcho ſacculus.
Eſſence d'Ambre. Elementarius Ambari flos.
Eſſence de Roſes. Expreſſus Roſæ cremor.
Extrait de Tuberoſe. Elicitus Tuberoſâ flos.
Eſprit de muſc. Defecatior moſchi ſubſtantia.
Eau de ſenteurs. Aqua odorata.
Eau de fleurs d'Orange. Citrij floris aqua.
Eau d'Ange. Odoraria Angelica.
Eau de mille-fleurs. Floris omnigeni cremor odorarius.
Benjoin. Laſer, is. n.
Storax. Storax, cis. n.
Encens. Tus, uris.

LES METAUX ET MINERAUX.
METALLA, ET FOSSILIA
Metallis cognata.

D. *QU'APPELLEZ, vous Mineraux*; Quid Fossilia vocas, seu Metallica;

R. *Ce que l'on trouve dans les mines.* Quæ reperiuntur in fodinis, seu venis metallicis.

D. *Et qu'est-ce que l'on y trouve?* Quænam autem sunt illa, quæ in iis reperiuntur?

R. *Les Metaux, les Mineraux, & les Pierres.* Metalla, Fossilia metallica & Lapides.

Metaux.

Metalla.

OR. Aurum, i.

Mine d'Or. Aurifodina, æ. Auraria, æ.

Manne, sorte de sable, indice de la mine d'Or, cachée sous ce sable. Segullum, i.

Or épuré, fin & pur. Aurum obrysum, *vel*, obrusum; igne excoctum.

Or de 23. carats & 3. quarts, le plus pur qu'on puisse trouver. Aurum eximiæ obrysæ Aurum vicenariæ ternariæ ac dodrantalis obrysæ.

Bas Or, mélange d'une cinquiéme d'Argent, Or blanc. Electrum, i.

Or en masse, en billon, non travaillé. Aurum informe, infectum, rude.

Or, mis en œuvre. Aurum elaboratum, factum.

Or mat. Aurum impolitum.

Or ras, non bruny Aurum rasile.

Or bruny. Aurum politum.

Or écaché. Aurum malleatum, ductile.

Or

Or battu en feüilles. Aurum foliatum.
Or battu en menuës lames. Aurum regulare.
Or molu. Aurum molitum.
Or mis en pâte, pour dorer. Aurum dilutum; maceratum.
Or de coquille. Aurum pigmentarium.
Or trait. Aurum in fila ductum. Aurum tractile, textile.
Or filé. Aurum netum.
Or tissu. Aurum textum.
Or nüé, ombragé de soye. Aurum serico inumbratum.
Or monnoyé. Aurum signatum.
Or de fonte. Aurum fusum.
ARGENT. Argentum, i.
Mine, ou miniere d'argent. Argenti fodina. Argentaria, æ.
Veine d'argent, veine de terre produisant l'argent. Argenti vena.
(*Tous les termes de l'Or, lesquels nous venons d'expliquer, s'attribuent aussi à l'Argent.* Quæ verba in aurum cadere diximus modò, Argento item conuenire certum est.)
AIRAIN. Æs, æris, n.
Instrument d'Airain. Instrumentum æreum, *vel*, ahenum.
Fil d'Archal. Filum æreum.
Cuivre, Airain rouge. Æs Cyprium.
Laiton, Airain jaune. Orichalcum, i. n.
Bronze, composé de Laiton & de rosette. Æs statuarium. Æs orichalcho & caldario mistum.
Bronze de fonte, qui ne souffre point le marteau. Æs caldarium.
PLOMB. Plumbum, i.
Mine, ou veine de plomb, la matiere dont il est fait. Plumbago, inis. Galena, æ.
Miniere de plomb. Plumbaria fodina.
Etaim, plomb blanc. Stannum, i. n.
Aiguiere d'Etaim. Aqualis stanneus.
FER. Ferrum, i.
Gueuse de fer. Porca, æ. Ferraria porca. Trabs liquati ferri triangula.

Martinet de fer. Sectura ferraria.
Etincelle de fer, quand on le bat. Strictura, æ.
Soudure de fer. Ferrumen, inis.
Roüille de fer. Ferrugo, inis.
Machefer, crasse de fer. Ferri scoria, æ.
Limaille de fer, ou d'autre metal. Scobs, bis. f. Ramentum, i. n.

Mineraux.

Fossilia Metallis cognata.

MERCVRE, ou argent vif naturel. Argentum vivum.
Argent vif, artificiel. Hydrargyrum, i.
Vitriol. Calcanthum, i.
Sel ammoniac. Sal ammoniacus. Sal fossilis.
Salpetre. Sal nitrarius. Sal nitrum.
Borax, avec quoy l'on soude l'or. Chrysocolla, æ. f.
Alun. Alumen, inis. n.
Orpin, orpiment, arsenic. Auripigmentum, i. Arsenicum, i.
Antimoine. Stibium, ij. n.
Sandaraque. Sandaracha, æ. f.
Calamine Cadmia, æ. f.
Emeril. Smiris, idis, f.
Ochre Ochra, æ. f.
Litarge, écume de Plomb mêlée avec de l'argent. Lithargyrus, i. m.
Litarge dorée, qui sort de la mine d'or. Chrysitis, is. f.
Litharge argentée. Argyritis, is. f.
Marcassite. Pyrites lapis
Couverose, pierre minerale, à faire teinture bleuë. Calcitis, is. f.
Sublimé. Concretum ex argento vivo & ammoniaco.
Amydon. Amylum, i.

Pierres communes.

Lapides communes.

PIERRE. Lapis,idis.Saxum,i. Petra,æ.
Petite pierre. Lapillus, i.
Pierre vive. Vivus lapis.Vivæ rupis ſaxum.
Pierre morte. Lapis caducus.
Pierre de coin Marmoreæ lævitatis ſaxum.
Pier e de taille Lapis quadratus.
Pierre de bloc, ou de moilon. Lapis cæmentitius.
Pierre de Tuf. Tophus, i. m.
Pierre Ponce. Pumex, icis. m.
Pierre cueux à aiguiſer. Cos,tis.f.
Pierre à feu, Pyrites, æ. m.
Pierre de touche. Lapis Lydius.
Brique. Later,eris. m.
Platre. Gypſum, i.
Caillou. Silex,icis. m. Lapis ſiliceus.
Talc. Talcus,i. Lapis ſpecularis.
Ardoiſe. Ardoſius lapis.

Pierres Precieuſes.

Lapides Pretioſi.

AGATHE Achates, æ. m.
Aimant. Magnes, etis.
Albatre. Alabaſtrites, is, m.
Ambre. Succinum, i.
Ambre gris. Ambarum,i.
Ametyſte. Amethyſtus, i. f.
Beril. Berillus. i. m.
Beſoar. Beſoardicus lapis.
Camayeu. Sardonychus, i. m.
Chriſolithe. Chryſolithus.
Coral. Coralium,ij.
Cornaline Corneola,æ.f.
Cryſtal. Cryſtallus,i. f.
Diamant. Adamas, antis. m.
Escarboucle. Carbunculus, i. m.
Emeraude. Smaragdus, i. m. *Gira*

Girasol, sorte d'Opale. Opalus, i. m.
Grenat, ou Granate. Carthedonius, ij. m.
Hyacinthe. Hyacinthus, i. m
Iaspe. Iaspis, idis. f.
Iayet, Ieez. Gagates, æ. m.
Le Lapis, pierre de couleur d'azur, marquée d'étoiles d'or. Lapis stellatus.
Marbre. Marmor, is. n.
Opale. Opalus, i. m.
Porphire. Porphyrites, æ. m.
Rubis Carbunculus, i. m.
Sardoine. Sardonyx, ychis, m.
Saphir, (ou comme quelques uns l'écrivent) Zaphir. Sapphirus, i. f.
Sanguine. Amatites, æ. m.
Serpentine. Serpentaria.
Topaze Topazius, ij f.
Turquoise. Turcica gemma, Callais, idis. f.
Yvoire. Ebur, oris, tametsi non Lapis, aliquem habere potest inter gemmas locum.

Les Gommes.

Gummi varia genera.

GOMME, *suc endurcy & condensé.* Gummi, i. n. indecl.
Poix. Pix, cis. f.
Resine, poix resine. Resina, æ. f.
Camphre. Camphora, æ.
Bensoin. Lajer, is. n.
Storax, ou Styrax. Styrax, cis. f.
Myrrhe. Myrrha, æ. f.
Encens. Tus, ris. n [Huc revocari possunt
Cire. Cera, æ.
Suif. Sebum, *ou*, sevum, i.
Vernis. Gummitio juniperina.

CHAPI



CHAPITRE V.

De l'Eau.

De Aqua.

D. Qu'est-ce que l'eau ? Quid est aqua ?

R. *C'est un element qui est tres froid, qui est humide, & pesant qui entoure la terre, & qui la coupe en divers endroits.* Elementum est frigidissimum humidum, & grave terram undique ambiens & interfluens.

D. *Pour quels usages est-ce que l'Autheur de la Nature a creé cét element.* In quos usus elementum hoc naturæ parens Deus creavit.

R. *Il l'a creé amollir les corps solides & y introduire plus facilement les formes des mixtes ; pour temperer par sa froidure la chaleur du feu : pour arroser, & fertiliser la terre pour loger les poissons, & pour abrever les Animaux.* Ideo condidit ut solida molliret corpora ac mixtorum formas facilius introduceret : ut nimium ignis calorem frigiditate sua temperet, ut terram irriget ac fœcundet, ut pisces excipiat, & cæteris animantibus potum suppeditet.

D. *Quelle est la division de l'eau ?* Quæ est aquæ divisio ?

R. *L'eau se divise en Naturelle, & Artificielle.* Aqua, vel naturalis est, vel factitia.

Eau Naturelle.

Aqua Nativa.

EAU vive. Aqua viva, jugis, perennis.

Eau morte, croupissante. Aqua reses, pigra, stagnans.
Eau claire. Aqua limpida.
Eau trouble. Aqua turbida, lutulenta.
Eau courante. Aqua profluens.
Eau de roche. Saxo fluens aqua viva.
Eau de fontaine. Aqua fontana.
Eau de riviere. Aqua fluviatilis.
Eau de mer. Aqua marina.
Eau de lac Aqua lacustris.
Eau de puy Aqua puteana.
Eau de citerne. Aqua cisternina.
Eau de pluye. Aqua pluvia.
On estime l'eau qui est claire, legere, sans saveur, & propre à cuire les legumes. Laudatur aqua illa quæ limpida, levis, insipida, & coquendis leguminibus idonea est.

Eau Artificielle.

Aqua factitia.

EAU distillée. Aqua stillatitia.
Eau Rose. Aqua Rosacea.
Eau de vie. Aqua vinaria.
Eau de senteur. Aqua odoraria.
Eau ferrée. Aqua ferro excocta.
Eau de départ. Aqua excretoria.
Eau drogue. Aqua medicata.

D. *Quels sont les lieux, où l'Eau naturelle se trouve?* Quænam illa sunt loca, in quibus Aqua naturalis est?
R. *Ceux-cy.* Hæc sunt.

Mer. Mare, n.
Lac. Lacus, ûs, m.
Marais. Palus, udis f.
Riviere. Flumen, inis. Amnis, is.
Fontaine. Fons, tis m.
Puy. Puteus, ei. m.
Citerne. Cisterna, æ.
E'tuves, Bains chauds. Thermæ, arum.

De la Mer.

De Mari.

D. *QVELLE est la largeur de la mer ?* Quæ Maris latitudo est ?

R. *Elle est plus grande que de celle la Terre.* Major est quàm Terra.

D. *La Mer est-elle aussi profonde que la Terre?* Estne tam altum Mare quàm Terra ?

R. *Il s'en faut bien ; puisque la plus grande profondeur de la Mer n'est pas de guere plus d'un quart de lieüe, excepté quelques goufres, dont on n'a pas encore trouvé le fond ; où la profondeur de la Terre est de mille & deux cents lieuës.* Minimè verò ; ubi enim altius est mare, vix leucæ quadrantem adæquat profunditate, si perraras voragines exceperis, quarum fundum nulla hactenus bolis explorare potuit. At verò Terræ altitudo, bis mille ducentas leucas complectitur.

D. *Quels sont les Noms de la Mer ?* Quæ sortitur Nomina Mare ?

R. *Elle a divers noms, mais le plus commun de tous est celuy d'Ocean.* Varia, verùm omnium celeberrimum nomen est, Oceanus.

D. *Quels sont les autres Noms ?* Quæ alia ejus Nomina sunt ?

R. *Les principaux sont ceux-cy* Præcipua hæc sunt.

La Mer du Levant, du Ponant, du Nord, & du Sud, c'est à dire, de l'Orient, de l'Occident, du Septentrion, & du Midy. Mare Ortinum, Occiduum, Boreale, Australe.

La Mer Baltique. Mare Balticum.

La Mer Rouge. Mare rubrum.

La Mer Mediterranée. Mare Mediterraneum.

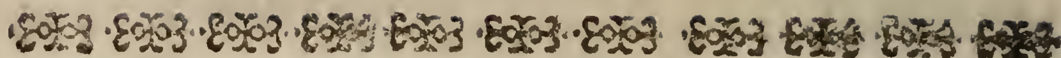
L'Archipelage, ou l'Archipel. Archipelagus, i. m. vel, Mare Ægæum.

La Mer S George, ou Propontide. Propontis, idis. f.

La Mer Noire. Pontus Euxinus.

La

La Palus Meotide Palus Mœotis, idis. f.
La Mer morte. Mare Caſpium.
D. *Qu'eſt-ce que l'on doit remarquer en la Mer?* Quid in Mari obſervandum eſt?
R. *Les choſes ſuivantes.* Quæ ſequuntur.
Détroit, ou bras de Mer. Fretum, i.
Détroit de Gibraltar. Fretum Gaditanum.
Détroit de Gallipoli, ou Bras de S. George. Helleſpontus, i. m.
Golfe ou Sein. Sinus, ûs. m.
Iſle, Terre environnée d'eau de tout côté. Inſula, æ. Terra, aquis vndique cincta.
Peninſule. Peninſula, æ. Cherſoneſus, i. f.
Iſthme, langue de terre entre deux mers. Iſthmus, i. Terræ fauces inter duo maria.
Continent, ou Terre ferme. Continens, tis. f.
Port, ou Havre. Portus, ûs.
Rade, ou Plage, où il n'y a pas aſſez d'eau pour aborder. Vadoſa maris ora.
Rivage. Ora, æ. f. Littus, oris. n.
Cap, ou Promontoire. Caput, itis. Promontorium. ij.
Falaiſe. Promontoriolum. Littus prominens.
E'core, rivage élevé & eſcarpé. Abrupta & excelſa ora.
E'cuel, Briſan. Scopulus, i. m.
Banc de ſable. Arenæ cumulus. Cæcum vadum.
Tempeſte. Tempeſtas, atis. f.
Orage. Procella, æ.
Flot, onde. Fluctus, ûs. m. Vnda, æ.
Coup de mer. Decumani fluctus impreſſio.



ISLES.

INSULÆ.

CELLES cy sont les principales de l'Ocean. Hæ sunt in Oceano principes.

L'Angleterre. Anglia, æ.

L'Hibernie. Hibernia, æ.

Madere, Madera, *olim,* Cerne.

Les Isles Fortunées, Fortunatæ Insulæ.

Les Isles du Cap Verd. Hesperides, dum.

Madagascar, ou l'Isle de S. Laurens. Insula S. Laurentij.

Ceilan. Ceilanum. Iava major, & Borneo.

Nouvelle Guinée. Nova Guinea.

Les Philippines. Philippinæ Insulæ.

Les Moluques. Molucæ, arum.

Sumatra. Sumatra, æ.

Japon, la plus grande de toutes les Isles. Japon, *vel* Iaponia, insularum omnium maxima.

Dans la mer Mediterranée; celles-cy sont les plus remarquables. In Mediterraneo mari, hæ nobilissimæ sunt.

Chypre. Cyprus, i. f.

Candie. Creta, æ.

Rhode. Rhodus, i. f.

Malthe. Melita, æ.

Corfou. Corcyra, æ.

Sicile. Sicilia, æ.

Sardeigne, ou Sardaigne. Sardinia.

Corse. Corsica.

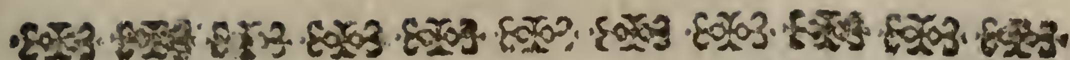
Majorque. Majorica, *vel,* Balearis major,

Minorque. Minorica, *vel,* Balearis minor.

Ivica. Ebusus, i.

Cadis. Gades, ium.

FLEVVES.



FLEVVES.

FLVMINA.

D. *QVelles sont les parties d'un Fleuve?* Quæ sunt Fluvij partes?

R. *Celles-cy.* Hæ sunt.

La Source. Fons, *ou* Fontes, ium. Caput. Origo, inis.

Le Cours. Cursus, ûs.

Le Courant, ou le Fil. Fluentum, i.

Les Ondes & les Flots. Undæ, ac Fluctus.

Le Lict. Alveus, ei.

Le Rivage. Ripa, æ.

Confluent de deux rivieres. Confluens, tis. m. vel, Confluentes, ium.

Emboucheure. Ostium, ij.

D. *Quels sont les Fleuves les plus renommez?* Qui sunt Fluviorum celeberrimi?

R. *Ceux-cy.* Hi sunt.

Fleuves de France.

Amnes Galliæ.

La Seine. Sequana, æ.
La Loire. Ligeris, is. m.
La Marne. Matrona, æ.
La Garonne. Garumna.
La Saone. Arar.
Le Rhone. Rhodanus, i.
L'Isere, Isara.
La Durance. Druentia.
La Droume. Druma.

Fleuves d'Eſpagne.

Amnes Hiſpaniæ.

L'Ebro. Iberus, i.
Le Gualdaquivir. Bœtis, is. m.
La guadiana. Anas, atis.
Le Tage, ou Taïo. Tagus, i.
Le Douëro. Durius.
Le Minho. Minius.
Le Mundego. Munda.

Fl. d'Angleterre.

Angliæ Fluvij.

La Tamiſe. Tamiſis, is.
La Saverne. Sabrina.

Des Païs-Bas.

Belgij.

La Meuſe. Moſa.
La Moſelle. Moſella.
L'Eſcaut. Scaldis, is.
Le Lis. Liſa, æ.

Fleuves d'Allemagne.

Amnes Germaniæ.

Le Rhin. Rhenus, i.
Le Mein. Mœnus, i.
Le Vueſel. Viſurgis, (qui in progreſſu mutat nomen, & dicitur, Albis, *Elbe.*)
Le Vuiſſel, ou Viſtule Viſtula.
Le Danube. Danubius, (omnium Europæ maximus.)
Le Lech. Lichus.

L'In

L'In. Oenus.
Le Boristhene, ou Nieper. Boristhenes. (in Lithuaniâ.)
Le Don. Tanais, (Limes est Asiæ & Europæ,)

Fleuves d'Italie.

Italiæ Fluvij.

Le Po. Padus, *vel*, Eridanus, i.
Le Tibre. Tiberis, is.
Duere. Duria.
Tezin. Ticinum, i.
Adda. Addua, æ.
Oglia. Ollius.
Adese. Athesis.
Teverone. Anio, enis.
Garigliano. Liris.

Fleuves d'Asie.

Asiæ Flumina.

Le Gange. Ganges, is.
L'Inde. Indus, i.
L'Euphrate. Euphrates, is. m.
Le Tigre, ou Tigil. Tigris, is. m.

Fleuves d'Afrique.

Africæ Fluvij.

Le Nil. Nilus
Le Nijar. Niger.

Fleuves d'Amerique.

Americæ Fluvij.

Le Fleuve de S. Laurens, au Canada. Sancti Laurentij flumen.

Le Maragnon. Fluvius Amazonum.
Le Fleuve d'Argent. Fluvius Argenteus.
Les Espagnols l'appellent. RIO DE LA PLATA.



LACS.

LACUS.

Dans l'Italie.

In Italia.

LAC *Majour.* Lacus Verbanus.
Lac de Come. Lacus Larius, *vel,* Comensis.
Lac di Garda. Lacus Benacus.
Lac d'Iseo. Lacus Sebinus.

Dans la Suisse.

Apud Helveticos.

Lac de Constance. Lacus Brigantinus.
Lac de Neuf-Chatel. Lacus Novi castri.
Lac de Zurich. Lacus Tigurinus.
Lac de Lucerne. Lacus Lucernensis.

Dans la Savoye.

In Sabaudia.

Lac de Geneve. Lacus Lemannus.
Lac d'Annecy. Lacus Anneciensis.
Lac du Bourget. Lacus Burgeticus.
Lac d'Aiguebelle. Lacus Aquæ-Bellæ.
Je passe à dessein les Lacs des Païs plus éloignez, Cæteros locos remotiorum regionum consultò prætereo.

SECONDE



SECONDE PARTIE, DE L'HOMME ET DE SES PARTIES.

ALTERA PARS. De Homine, ejuſque Partibus.

D. QUELLES *ſont les Parties qui composent l'homme?* Quæ partes Hominem componunt?

R. *Le Corps & l'Ame.* Corpus & Anima.



CHAPITRE PREMIER. CAPUT PRIMUM.

DU CORPS DE L'HOMME. DE CORPORE HUMANO.

D. QUELLES *ſont les Parties du Corps Humain?* Quæ ſunt Partes Humani Corporis?

R. *Les unes sont exterieures : les autres interieures. Commençons par celles-là.* Aliæ sunt externæ. Aliæ internæ. Ab illis inchoëmus.

Les Parties exterieures du Corps Humain.

Partes exteriores Corporis Humani.

La Teste. Caput, itis. n. g.
Le devant de la Tête. Sinciput, itis.
Le derriere de la Tête. Occiput, itis.
Le sommet de la Tête. Vextex, icis.
Le Front. Frons, tis. f. g.
Le Temple, ou Tempe. Tempus, oris. n.
L'Oreille. Auris, is. f.
L'Orelle exterieure. Auricula.
Le creux de l'Oreille exterieure. Concha, æ.
Le haut de l'Oreille. Auris ala.
Le bout du bas de l'Oreille. Ima auricula.
Le trou de l'Oreille. Auris alveolus.
Le Tympan de l'Oreille. Auricularium tympanum.
Le Sourcil. Supercilium.
La Paupiere. Palpebra, æ.
Le Poil des Paupieres. Cilium, ij.
L'Oeil. Oculus.
Le Coin de l'Oeil. Hircus, i.
Le Blanc de l'Oeil. Oculi album.
La Prunelle de L'Oeil. Pupilla, æ.
La Cornée premiere peau de l'Oeil. Cornea.
L'Humeur aquée. Aqueus humor.
L'Vvée, seconde peau de l'Oeil. Uvea.
L'Humeur cryſtallin. Cryſtallinus humor.
L'Aranée, troiſiéme peau. Aranea.
L'Humeur vitrée. Vitreus humor.
La retine, quatriéme peau. Retina.
Le Nerf Optique, ou Visüel. Opticus Nervus.
Le Nez. Naſus, i. m.
Le haut du Nez. Naſi crepido, inis.
Les Narines. Nares, ium.

Le

Le côté des Narines. Ala, æ.
L'entre-deux des Narines. Dissepimentum.
Le bout du Nez. Acrorinion, ij.
La joüe. Mala, æ.
Le haut de la Joüe. Gena, æ.
La bouche. Os, oris. n.
La Levre. Labrum, *ou*, Labium, ij.
La Gencive. Gingiva, æ.
Les Dents. Dentes, ium. m.
Dents de devant. Dentes adversi, *ou* tomici.
Dents canines. Canini dentes.
Dents machelieres Dentes molares, *ou*, genuini.
Dents qui avancent au devant. Dentes brochi.
La Langue. Lingua, æ.
Le Palais de la Bouche. Palatum, i. n.
La Machoire. Maxilla, æ.
Le Menton, Mentum, i.
Caneluve du Menton. Nympha, æ. f.
Creux du Menton. Umbilicus, i.
Le Col (on prononce le Cou) Collum, i.
Le derriere du Col. Cervix, icis.
La Nuque. Ima cervix.
Le Gosier. Guttur, is. n. Jugulum, i.
La Gorge. Pectus, oris. n.
Le Sein Sinus, ûs.
La Mamelle Mamma, *ou*, Mamilla, æ
Le bout de la Mamelle, le Chicheron. Papilla, æ.
La Poictrine. Pectus, oris, m.
Le Ventre. Venter, tris. m.
Le petit Ventre, le bas du Ventre. Imus venter.
Le Nombril. Umbilicus, i.
L'Aine. Inguen, inis. n. g.
Le bras. Brachium, ij.
Le Coude. Cubitus, i.
L'Aisselle. Axilla, æ.
La Main. Manus, ûs. f.
Poignet de la main. Carpus, i. Manûs junctura.
Paume de la main. Palma, *ou*, Vola, æ.
Paume de la main en dedans, Palma intima.
Paume de la main en dehors, Palma extima.
La main ouverte, Palma.

La main fermée. Pugnus, i. m.
Le Doigt. Digitus, i.
La jointure des doigts. Articulus, i.
Le bout du doigt. Extremus digitus.
Le pouce. Pollex, icis. m.
Le doigt d'aprés le pouce. Index, icis.
Le doigt du milieu. Digitus medius.
Le doigt d'aprés celuy du milieu. Digitus annularis.
Le petit doigt. Digitus minimus, *ou*, auricularis.
L'Ongle. Vnguis, is. m.
L'Epaule. Humerus, i.
Le Dos. Dorſum, i.
L'endroit des Reins. Lumbi, orum.
Les Flancs. Ilia, ium.
Les Feſſes. Nates, ium. f.
Le Fondement. Anus, i. m.
Les parties naturelles. Verenda, orum. (Veretrum. Teſticuli. Scrotum. Vulva. Matrix.)
La Cuiſſe. Coxa, æ.
Le dedans de la Cuiſſe. Femen, inis. n.
Le dehors de la Cuiſſe. Femur, oris. n.
Le Genou. Genu. n.
Le Jarret. Poples, itis. m.
La Iambe. Crus, uris. n.
Le gras de la Iambe. Sura, æ. f.
La Cheville. Malleolus, i.
Le pied. Pes, edis. m.
La plante des pieds. Planta, æ.
Le cou du pied. Tarſus, i. m.
Le deſſus du pied. Metatarſus, i.
Le Talon. Calx, cis.
L'Orteil. Digitus pedis.
La peau, qui couvre tout le corps. Cutis, is.
La petite peau, l'Epiderme. Cuticula, æ. Epiderma, atis. n.

LES



LES PARTIES INTERIEVRES DV CORPS HVMAIN.

PARTES INTERNÆ CORPORIS HVMANI.

LES *Parties qui sont repanduës par tout le Corps.* Partes toto corpore sparsæ.
Chair. Caro, carnis, f.
Muscle. Musculus, i.
Graisse. Adeps, ipis. m.
Tendon Articularius nervus.
Membrane. Membrana, æ.
Cartilage. Cartilago, inis. f.
Nerf. Nervus, i. m.
Veine Vena, æ. f.
Artere. Arteria, æ. f.
Os. Os, ossis. n.
Moëlle. Medulla, æ.

Les parties principales qui ont leur place determinée.

Partes præcipuæ, quæ certam habent sedem.

Les Parties Ossuës.

Partes Ossuariæ.

LE Crane. Calva, *ou,* Calvaria, æ.
Les Vertebres. Vertebræ.
L'Epine du dos. Spina dorsi.
Les Côtes. Costæ, arum.
L'Os de l'Epaule. Scapula, æ.

L'

L'Os du bras, depuis le coude à la main. Radius, ij.
L'Os de la jambe. Tibia, æ.
L'Os du Talon. Talus, i. m.
L'Os prés du fondement. Os ſacrum.
Le creux d'un os, où s'emboëte un autre os. Cotyle, es. f. Acetabulum, i.
Squelette, tous les os nuds, rangez en leurs places, & attachez les uns aux autres. Sceletos, i. m. Oſſea crates. Texta cunctorum oſſium compages.

Les Parties Charnuës.

Partes Carneæ.

L E *Cœur.* Cor, dis. n.
Le Poulmon. Pulmo, onis. m.
Le Foye. Jecur, oris. n. Hepar, patos. n.
La Rate. Lien, *ou*, Splen, enis. m.
Les Reins. Renes, num, (Ren, enis. m.
Le Cerveau. Cerebrum, (ejus ſubſtantia, medullæ ſimilior, quàm carni.)

Les Parties Cartilagineuſes.

Partes Cartilagineæ.

L'ESTOMAC, ou le Ventricule. Ventriculus, i. Stomachus, i.
Oeſophage, canal par où deſcend la viande dans l'eſtomac. Oeſophagus, i. m.
L'Orifice de l'Oeſophage. Os ſuperum, & inſimum ſtomachi.
L'Orifice de l'Eſtomac. Superum os Stomachi.
Le Pylore, le bas orifice de l'Eſtomac, par où la viande ſe vuide. Pylorus, i. m.
Les boyaux, ou inteſtins. Inteſtina, *vel*, Interanea, orum.
La Matrice, (aux femmes.) Uterus, i. m.
La Veſſie. Veſica, æ.

Les Veines. Venæ, arum.
Veine Cave, [la plus grande de toutes.] Vena Cava, [omnium amplissima.]
Veine Porte. Vena Porta.
Veine Vmbilicaire Vena Umbilicaris.
Veine Cephalique. Vena Cephalica.
Veine Basilique. Vena Basilica.
Veine Mediane. Vena Mediana.
Veine Salvatelle Vena Salvatella.
Veine Sapheine. Vena Saphœna.
Les Arteres. Arteriæ.
Artere apre, ou Trach'artere, par où nous respirons. Arteria aspera.

Les Humeurs.

Humores.

LE *Sang.* Sanguis, inis. m.
La Pituite. Pituita, æ.
La Bile. Flava bilis, is.
La Melancholie. Atrabilis.
Le Chile. Chilus, i.
Le Lait. Lac, ctis. n.
La Semence. Semen, inis. n.

Reservoirs de ces Humeurs.

Receptacula illorum Humorum.

LES *Veines pour le Sang.* Venæ.
La Vessie, pour la Pituite. Vesica.
La Vessie du Fiel, pour la bile. Vesica fellis.
La Rate, pour la Melancholie. Lien.
Les Mamelles, pour le laict. Mammillæ.
Les Veines Meseraïques, pour le Chile. Venæ meseraïcæ.
Les Arteres, pour les Esprits vitaux. Arteriæ.

Les

Les Nerfs, pour les Esprits animaux. Nervi. (*ces Esprits sont du Sang le plus pur & le plus subtil.*

Excremens.

Excrementa.

ONGLE. Vnguis, is. m.
Poil. Pilus, i.
Poil de teste. Capillus, i.
Poil des narines. Vibrissæ.
Chevelure. Cæsaries, ei.
Barbe. Barba, æ.
Moustache. Mystax, cis f.
Vrine. Vrina, æ. f.
Fiente. Fimum, i.
Sueur. Sudor, is. m.
Morve. Mucus, i.
Crasse de la teste. Furfures, rum.
Salive. Saliva, æ.
Crachat. Sputum, i.
Larme. Lacryma, æ.
Arriere faix. Secũdinæ,

Les cinq Sens du Corps.

Quinque Sensus Corporis.

La Veuë. Visus, ûs.
L'Oüie. Auditus, ûs.
L'Odorat. Odoratus, ûs.
Le Goust. Gustus, ûs.
L'Attouchement. Tactus, ûs.

Les qualitez du Corps Humain.

Dotes Humani Corporis.

SANTE'. Sanitas. Incolumitas. Valetudo.
Bonne santé. Valetudo integra, optima.
Petite santé. Tenuis, infirma valetudo.
Mauvaise santé. Gravis valetudo. Inualetudo.
Santé ruinée. Valetudo afflicta, perdita.
Force. Robur, oris. Vires, ium.
BEAVTE'. Pulchritudo.

Beauté

Beauté de femme. Mulieoris venuſt·s.

Beauté d'homme. Virilis dignitas.

Preſtance. Corporis præſtans majeſtas. Auguſtus habitus.

TAILLE. Statura corporis.

Taille haute. Procera ſtatura.

Taille riche, belle. Statura iuſta & elegans, ſublimis & concinna.

MINE du viſage. Oris ſpecies. Oris habitus. Natiua vultûs compoſitio.

Mine d'honnéte homme. Species liberalis.

Homme de bonne mine, de mine haute. Dignâ viro ſpecie homo. Ipsâ oris ſpecie virum præferens.

Enfant de bonne mine. Puer eleganti formâ; honeſta ac liberali ſpecie.

Homme de mauvaiſe mine, de mine baſſe. Homo, fœdâ oris ſpecie; deformi oris habitu.

TEINT, couleur du corps. Natiuus color.

Teint vermeil du viſage. Oris color roſeus; ſpecies purpurea, venuſto rubore ſuffuſa.

Teint beau, vny, luſtré. Oris color eximius, nitidus, ſplendidus, ſuauis & elegans.

Teint fardé. Fuco illitus color.

Bonne grace de viſage. Oris venuſtas. Oris elegantia.



CHAPITRE II.

Les defauts du Corps Humain.

Vitia Corporis Humani.

CES *defauts ſont, ou legers, ou grands.* Illa vitia ſunt, aut leuia, aut grauia.

De

Defauts legers.

Vitia levia.

RIDE. Ruga, æ. f.
Lentille Lentigo, inis. f.
Chassie Lippitudo, inis. f.
Verrüe. Verruca, æ.
Poirreau agacin. Clavus, i. m.
Taye en l'Oeil. Albugo. oculi.
Tintoin dans l'oreille. Tinnitus, ûs.

Defauts notables.

Vitia gravia.

AVEUGLEMENT. Cæcitas, atis.
Surdité. Surditas, atis.
Maigreur. Macies, ei.
Laideur. Deformitas, atis.
Foiblesse. Debilitas, atis.

Et plusieurs autres, qui n'ont point de nom François, & qui rendent l'homme qui les a,

Aveugle. Cæcus, a, um.
Borgne. Luscus.
Boiteux. Claudus.
Begue. Balbus.
Bossu. Gibbus.
Chassieux. Lippus.
Chauve. Calvus.
Camus. Simus.
Debile. Infirmus.
Estropié. Mutilus.
Eunuque. Eunuchus, i.
Gaucher. Scæva, æ. m. g.
Geant. Gigas, antis.
Impotant, perclus. Membris captus.
Louche. Strabo, onis. m.
Laid. Deformis, me, is.
Maigre. Macilentus.
Maleficié. Veneficio illigatus.
Manchot. Mancus.
Muet. Mutus.
Mutilé. Mutilus, Mutilatus.
Nabot. Nanus.
Perclus. Membris captus.
Punais. Fetidæ naris homo.
Phlegmatique. Phlegmaticus.
Sourd. Surdus, a, um.

Nous

Nous parlerons des MALADIES DU CORPS. *dans un endroit plus commode.* DE MORBIS CORPORIS, opportuniori loco dicemus.

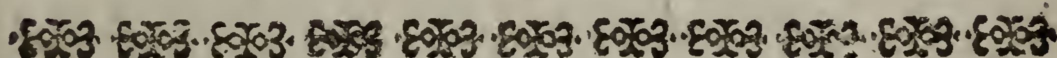


CHAPITRE III.

Des Habits.

De Vestibus.

P*ARLONS en premier lieu, de l'E'toffe, qui sert de matiere aux Habits.* 2. *Des Ornemens, ou de la petitoye des Habits.* 3. *Des Habits d'homme.* 4. *Des Habits de femme.* 5. *Des Habits d'enfant.* Loquamur 1. De materia vestium. 2. De illarum ornamentis. 3. De virili veste. 4. De muliebri. 5. De infantili.



E'TOFFE D'HABITS.

MATERIA VESTIUM.

E'*TOFFE, Drap.* Pannus, i. Textum, i Vestis, is. f.
E'toffe rase, & sans poil Vestis rasa.
E'toffe à poil court & couché. Vestis pexa,
E'toffe à poil long. Vestis villosa.
E'toffe veluë d'un côté. Vestis heteromalla.
E'toffe veluë de deux côtez Vestis amphimalla.
E'toffe deliée. Vestis tenuis.
E'toffe claire & transparente. Vestis ralla.
E'toffe grosse & épaisse. Vestis densa.
DRAP de soye. E'toffe de soye. Bombicinum i. n. Bombyx,

Bombyx, icis. f. Sericum, i. Textum Bombycinum. Textile sericum.
Tafetas. Multitium, ij.
Tabis, ou Tabit. Textum sericum undulatum.
Satin. Rasa, densáque Bombyx.
Velous. Sericum heteromallum.
Pane. Bombycinum villosum.
Damas. Textile sericum floribus pictum. Damascena Bombyx.
Brocatel, Drap d'or, ou d'argent. Textile aureum, vel argenteum.
Brocatel, Drap d'or & de soye, ou d'argent & de soye. Vestis Attalica. Auro, & serico, *vel,* Argento & Bombyce intertexta Vestis.
Toile d'or, ou d'argent. Tela aurea, vel argentea.
Drap d'or, à fleurs d'argent. Textile aureum floribus argenteis distinctum.
Gros de Naple. Sericum textile densius, opere Neapolitanico.
Moire. Bombyx spissiori filo texta.
Gaze. Subtile linum adulterino argento textum.
Crépe. Crispum, tenuéque bombycinum.
DRAP de laine. Pannus laneus. Vestis lanea.
E'carlate. Vestis coccinea.
Drap d'Espagne, d'Angleterre, d'Holande, &c. Pannus, lanâ, operéque Hispanico, Anglico, Batavico. [*Supple,* textus.]
Drap de Sate. Pannus Satensis.
Sargette. Pannus, rectis contextus ac transversis cancellatim filis.
Cadis. Minoris notæ pannus, quam, CADISIUM dicunt.
Bure. Solox, cis. f. Crassior, viliorque pannus.
Frize. Crispa vesti lanea.
Barracan, étoffe tissuë de poil de Chevre. Pannus Cilicinus.
Camelot. Cilicinus pannus tenuior.
E'tamine. Tenue cilicinum.
Droguet. Pannus, lino, lanáque textus.
Trepe de velous. Pannus, lanâ, linóque contextus, & alterâ parte villosus.

Coton.

Coton. Xilum, i. Gossipium, ij.
E'toffe de Coton. Vestis xilina, *ou*, gossipina.
Futaine. Xilinum. i. n.
Lin. Linum, i. *Qui est de Lin.* Lineus, a, um.
Fin Lin. Bissus, i. f. Carbasus, i. f.
TOILE. Tela. æ.
Toile de Chanvre. Textum cannabinum. Linteum cannabinum.
Toile de lin. Tela linea. Textile lineum.
Toile de fin lin. Bissus, i. f. Tela bissina.
Toile de Cambray. Cameracensis carbasus.
Toile de Hollande. Primæ notæ linum. Tela Hollandica.
Toile grossiere. Segestre lineum.
Treillis. Gummita tela.
Treillis tabisé. Textum lineum, gummitione undulatim collustratum.
Treillis satiné. Lineum textile, levi gummitione collustratum.
Linge. Linteum, i.
FEVTRE. Coactile, is. Pannus coactilis. Impilia, ium. n. g.

PETITOYE, ASSORTIMENS D'HABITS.

VESTIUM ORNAMENTUM.

BIIOVX. Ornamenta cultûs corporis.
Bouton. Globulus, i. Glans, dis. f.
Boucle. Fibula, æ.
Bouton à queuë. Caudatus globulus.
Boutonniere. Resticula in varios illigata nodos, adstringendæ glandi.
Bordure. Limbus, i. Fimbria, æ.
Frange. Ora, æ. Limbus, i.
Dentelle. Denticulata tænia.
Dentelle, se prend aujourd'huy pour tous ces Ouvrages de lin, qui se font avec l'aiguille, & dont les femmes font leurs collets & leurs manchettes.

tes. Lineum acu textum, pictumque.
Collet d'vne dentelle à point de Venise. Cæsitium acu textum, opere Venetico.
Ruban. Vitta, æ.
Garni de rubans. Vittatus, a, um.
Les bouts de rubans, qui pendent. Lemnisci, orum.
Entrelassé de rubans. Lemniscatus, a, um.
Passement. Fasciola, æ. Tænia, æ.
Vn habit couvert de passemens: ou de dentelles. Vestis, tæniis descripta, exarata, variata, interstincta, lirata, lineata, segmentata.
Passement d'or, d'argent, de soye. Tænia auro, argento, serico texta.
Galon. Tæniola, æ.
Broderie. Opus Phrygium, *ou* Phrygionicum.
Vn habit tout couvert d'vne broderie éleuée. Vestis, opere Phrygionico non mediocris eminentiæ splendida.
Vn habit en broderie, rehaussé d'vne riche broderie d'or. Amictus, opere Phrygio, auro textus, acu Phrygiâ pictus, opere descriptus Phrygionico. acu Phrygionicâ, auro figuratus, variatus.
En broderie d'or, d'argent, de soye. Auro, argento, serico. pictus, acu Phrygiâ.



HABITS D'HOMME.

VESTES VIRILES.

HABILLEMENT, *de teste.* Capitis tegmen, (inis,) *vel*, amiculum.
Chapeau. Pileus, ei. Galerus, i. m.
Chapeau à grandes ailes, à grand rebras. Causia, æ.
Chapeau à petit bord. Petasus, i. m.
Petit Chapeau. Pileolus, i.
Chapeau de laine. Pileus laneus.
Vn Castor. Fiorinus galerus.
Vn Loutre. Ex Lutræ villo pileus.
Chapeau de paille. Stramineus galerus.

Coupe

Coupe de Chapeau. Pilei cavum,testudo,tubus,i.
Aile de Chapeau. Galeri, ala, æ.
Cordon de Chapeau. Galeri cingulum, i.
Panache de Chapeau. Crista plumatilis.
Calote. Calantica, æ,
Bonnet. Pileolus, i.
Bonnet quarré. Quadratus pileolus.
Bonnet de nuit. Nocturnus pileolus.
Coiffe de nuit. Linea calantica.
Chaperon. Capitium.
Capuchon. Cuculus, i.
Chemise. Indusium,ij.n. Indusium lineum. Tunica interior.
Chemisete. Subucula, æ. f.
Calçons. Subligaculum, i.
Pantalon, Vestis interior adstrictior ab ceruice ad imos usque pedes continenti textu pertinens; apteque exprimens artus.
Pourpoint. Thorax, cis. m,
Manche de pourpoint. Manica, æ. f.
Manchette. Manicæ fimbria.
Basque, ou tassette de pourpoint. Scutula, æ.
Collet. Cæsitium, ij.
Glands de collet. Glandulosa panicula, æ.
Iust-a corps. Sagulum, i.
Buffle. Bubalinus thorax.
Haut de chausses. Femoralia,lium.n.Braccæ,arum.
E'guillette. Ligula.
Poche, Pera, æ.
Gousset. Crumena, æ.
Bas de chausse. Tibialia ium.
Bas de soye. Tibialia serica.
Bas d'estame. Tibialia è laneo textili.
Iarretiere. Periscelis, idis. f.
Chaussete. Caliga, æ. f.
Soulier. Calceus, ei. m.
Courroye de soulier. Calcei corrigia, ligulamentũ.
Escarpin. Socculus, i. Calceolus, i.
Pantoufle. Crepida, æ.
Botine. Caliga, æ.
Botte. Ocrea, eæ.

Gam-

Gamache. Laneus pero, onis.
Esperon. Calcar, is. n.
Baudrier. Balteus,ei.m.
E'pée. Ensis, is.
Manteau. Pallium, ij. Penula, æ.
Petit mãteau. Palliolũ,i.
Casaque. Chlamys,ydis.f.
Casaquin. Sagulum,i.
Houplande. Penula,æ.
Robe. Toga, æ.
Robe de Chambre. Toga domestica.
Pelisse. Pellita vestis.
Gand. Chirotheca,æ.
Mitaine. Manica pellita.
Mouchoir. Sudariolum,i.

Habits de Femmes.

Vestes Muliebres.

COEFFE. Calantica, æ. Reticulum, i.
Couure-chef. Riciniũ,ij.
Escharpe. Velum sericũ.
Crépe. Crispum bombycinum.
Cape. Capitium.
Capeline. Petasus, i.
Tapabord. Betasunculus, i.
Carapous. Cidaris, is.f.
Robe, Côte. Tunica,æ.
Cotillon. Togula,æ. Tunica interior.
Iupe. Toga, æ.
Corps de Iupe. Togæ thorax.
Veste, Iupe trainante. Cyclas, adis. f.
Mante, cimarre, grand manteau. Peplum, i.
Tablier, devantier. Castula, æ.
Bus. Pectoralis palmula, (æ.
Mouchoir de cou. Strophium, ij.
Guimpe. Mãmillare,is.n.
Manches, & tout ce qui regarde l'ornement des bras. Brachialia,lium.
Ceinture. Cingulum,i.
Ceinture d'épousée. Cestus, ûs. m.
Demi-ceint. Semicinctium, ij.
Pianelle, soulier de Dame. Sandalium, ij.
Patin. Cothurnus,i.

Nippes, Affiquets de Femme.

Mundus Muliebris.

POINSON de teste. Discriminalis acus, ûs.

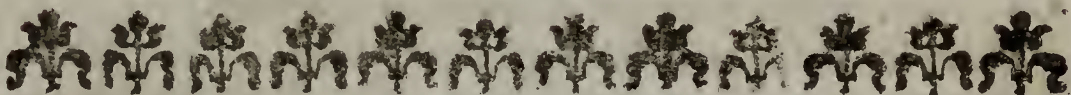
Boucle

Boucle ou pendant d'oreille. Inauris, is f.
Collier. Torques, is. f.
Vn fil de perles Vnionum linea, æ.
Collier de grosses perles. Crotalium, ij.
Brasselet. Armilla, æ. f.
Ioyaux. Monilia, ium n.
Bagues. Gemmæ, arum.
Pierreries. Gemmea monilia.
Anneau. Annulus.
Euantail. Flabellum, i.
Masque. Paropis, idis. f.
Pare-sol Vmbella, æ.
Tablettes. Tabellæ, arum.
Mõtre. Rotatũ horologiũ
Miroir. Speculum, i.
Boëtte à portrait. Pyxis iconifera.

Habits d'Enfans.

Vestes Infantiles.

BEGVIN. Puerilis calantica.
Langes, Drapelets. Panniculi, orum.
Bande. Fascia, æ.
Ioüet Crepundia, orum.
Robete. Togula. æ.
Berceau. Cunæ, arum.



CHAPITRE IV.

Des Viandes.

De Re Cibaria.

Repas.

Cibi sumptio.

PRENDRE *son repas.* Vesci, Cibum capere, sumere. Cibo curare corpus.
Manger. Edere. Comedere.

Manger

Manger peu à la fois. Esitare.
Ie ne mange point du fromage Caseo non vescor.
L'appetit vient en mangeant. Ipso esu, vescendi appetentia prouocatur, excitatur, cietur.
Boire. Bibere. Potare.
Boire à petits traits. Subbibere.
Boire à grands traits. Adbibere. Largiùs bibere.
Boire tout, vuider le goubelet. Ebibere. Epotare, Poculum exsiccare.
Boire à la santé de quelqu'vn, (s'il est present.) Alicui propinare. (*s'il est absent.*) Propinando præsentibus, absenti cuipiam benè precari.
Diné. Prandium, ij.
Soupé. Cena, æ.
Dejeuné Jentaculum, i,
Goûté. Merenda, æ.
Colation. Comessatio.
Colation, en temps de jeûne. Cenula, æ.
Festin. Epulum, i. Convivium, ij.
Le Maître du festin. Epuli dominus.
Celuy qui est au festin auec vn autre. Cõviva, æ. m.
Qui ayme les festins. Epulo, onis. m.
La Noce, festin nuptial. Nuptiale epulum.
Festin des obseques. Parentales epulæ.
Festin du iour de la Naissance. Natalitia, orum.
Vn ambigu. Dubium, *vel*, Ambiguum epulum.
Diner. Prandere.
Souper. Cenare.
Déjeuner. Ientare.
Goûter. Merendam sumere.
Faire colation. Comessari. (*en temps de jeune.* Cenulam sumere.)
Festiner. Epulari. Convivari.
Festiner, fétoyer quelqu'vn. Alicui, epulum dare.
Regaler quelqu'vn. Lautè, opiparè magnificè, aliquem excipere.
Appetit, envie de manger. Esuries, ei f. Cibi appetentia, æ.
Faim. Fames, is.
Avoir appetit, avoir faim. Esurire.

Soif. Sitis, is, f.
Avoir soif. Sitire.
Dégout de viandes Fastidium ciborum.
Estre dégouté. Fastidire cibos.
Yvresse. Ebrietas, atis.
Yvrongne. Ebriosus, a, um.
Yvre. Ebrius, a, um.

Pain.

Panis, is.

P*AIN blanc, miche.* Panis primarius, *vel,* candidus.
Pain de ménage, pain bis. Panis cibarius, *vel,* secundarius.
Pain mollet. Panis depsititius.
Pain de fleur de farine. Panis similagineus.
Pain tendre. Tener panis.
Pain de froment. Panis farreus.
Pain de seigle. Panis arinceus.
Pain d'orge. Panis hordeaceus.
Pain de son. Panis furfuraceus.
Pain levé, fait avec du levain. Panis fermentatus.
Pain azime, sans levain. Panis azymus, *seu,* non fermentatus.
Pain sec, lequel on mange tout seul. Panis siccus.
Pain Moisi. Panis mucidus.
Pain cuit soubs la cendre. Panis cinerarius.
Pain fort dur. Panis edurus.
Biscuit. Panis Nauticus.
La miette, le mollet du pain. Panis molle.
Vne miette de pain. Mica panis.
Vn morceau, une piece de pain. Panis Frustum.
Morceau de pain. Buccea panis.
Léche de pain. Plagula panis.
Pâte de pain. Crudus panis. Depsititia farina. Subactæ farinæ massa.
Paitrir la pâte, Farinam depsere, subigere.

Gateau. Scribilita, æ.
Bignet. Artolaganus.
Craquelain. Libum, i.
Casse-museau. Depstititius globulus.
TARTRE, ou Tarte. Pepanum, i. Placenta, æ. Scribita, æ.
Tartre de pommes, cerises, & autres fruits. Scribilita, salgamaria.
Tartre de creme, Placenta lactea.
Tartre d'herbe. Herbarium pepanum.
Tartre grasse. Pinguis placenta.

Chair.

Caro.

CHAIR de Mouton. Vervecina caro.
Chair d'Agneau. Agnina caro.
Chair de Beuf. Bubula caro.
Chair boüillie, du boüilly. Caro elixa, *ou* lixiva.
Chair rôtie, du rôty. Caro assa, *ou*, tosta. Assum, i.
Chair à l'étuvée. Caro juri incocta.
Chair fricassée. Caro frixa, *ou*, fricta.
Poulpe. Pulpa, æ.
Vne Fricassée. Frixum, *ou*, Frictum, i.
Fricassée de pied d'Agneau. Agninorum pedusculorum frixum.
Carbonade. Offella, æ.
Hachi, Hachipot. Minutal, is. n.
Capilotade. Minutal miscellaneum.
Jambon. Perna, æ. f. Petaso, onis. m.
Gigot. Vervecis coxa, æ.
E'paule de Mouton. Armus, *ou*, Humerus vervecinus.
Longe de Veau. Lumbus vitulinus. Dorsum vitulinum.
Roüelle de Veau. Vitulinæ arculus.
Andoüille. Hilla, æ.
Saucisse, Saucisson, Boudin. Botellus, *ou*, Botulus, i. m.

Paté

Paté, piece de four. Artocreas, atis. n. Pistorius panis, carne fartus.
Paté de Veau. Vitulinum artocreas.

Potage.

Jus.

POTAGE clair, boüillon. Jus, uris. n. Jusculum, i.
Potage d'herbes. Jus herbarium.
Potage épais. Puls, tis. f. Pulmentum, i.
Potage de ris. Puls orizæ, *vel*, ex orizâ.
Potage, souppe. Offa, æ,
Herbe potagere. Olus, eris. n.
Purée de poix. Puls è pisis.
Boüillie. Pulticula, æ.
Consumé. Decoctum carnei cremoris.
Gelée de chair. Decoctum glaciatum.

Laitage.

Lactaria, (orum.)

LAIT. Lac, ctis. n.
Créme de lait. Lacteus cremor.
Petit lait. Serum, i. Serum lactis.
Laitage, toute sorte de lait. Lactaria, *ou* Lactantia, orum.
BEVRRE. Butyrum, i.
Battre le beurre. Butyrum cogere.
Rôtie de beurre. Offa butyro tosta.
FROMAGE. Caseus, ei. m.
Fromage de Vaches, de Chevres, de Brebis. Caseus Bubalus, caprinus, ovinus.
Fromage frais. Caseus recens, *ou*, viridis.
Fromage mol. Caseus musteus, tener, mollis.
Toume. Concreti lactis meta, æ.
Caillé. Lactis coagulum. Lac coagulatum.

Oeufs.

Ova.

OEVF. Ovum, i.

Oeuf couvis, couvé & puis abandonné sans estre éclos. Ovum urinum, cynosurum, schystum, incubatum nec exclusum.

Jaune d'œuf, moyeu d'œuf. Ovi luteum. Ovi vitellus, i.

Blanc d'œuf. Ovi album, *ou*, albumen.

Oeuf frais. Ovum recens.

Oeuf mollet. Molle ovum.

Oeuf dur. Durius ovum.

Oeuf en coque. Suæ testæ incoctum ovum.

Oeuf poché. Extra testam elixum ovum.

Oeuf au beurre. Ex butyro ovum.

Oeuf frit. Frixum ovum.

Oeuf à la huguenote, cuit dans la graisse. Ex adipe ovum.

Aumelette. Ovorum intrita, æ.

Flan, sorte de tartre. Ex ovis & lacte intrita.

Ragouts.

Cupediæ.

SAVSSE. Condimentum, Embamma, atis, n. Intinctus, ûs.

Ragouts. Gulæ irritamenta.

Saumure. Salsamentum.

Espices. Aromata, tum. n.

Gingembre. Zinziber, eris. n.

Poivre. Piper, eris. n.

Girofle. Caryophyllum, i.

Canelle. Casia, æ. Cinnamomum, i.

Noi.

Noix muscate. Nux aromatica.
Moutarde. Sinapis, is f.
Verjus. Omphacium, ij.
Vin-cuit. Defrutum, i.
Saumure. Salsugo, inis.
Salade. Acetaria, orum.
Sel, Huile, Vinaigre. Sal, Oleum, Acetum, (Sal Salis, *plûtost Masculin, que Neutre.*

Confitures.

Salgama, orum.

CONFITVRES *au sucre.* Salgama Saccharo condita. Dulciaria, *vel*, Cupedia, (orum) ex saccharo.
Confitures seches, & liquides. Salgama sicca, liquidáque.
Noix confites au sucre & au miel. Nuces saccharo, & melle conditæ.
Conserve de roses. Rosacea ex saccharo compositio Sacchacea Rosa.
Pâte de Gene. Genuense salgamum.
Masse-pain. Panis saccharites.
Dragée. Pastillus sacchareus.
Muscadin. Saccharei globuli, moscho inodorati.
Anis sucré. Sacchareum anisum.
E'corce de citron. Cortex citrinus saccareus.
Orangé. Aureum malum saccharo conditum.
Maccarron. Artolaganus ex saccharo & amygdala.
Biscuit, fait de sucre & d'œufs. Crustulum dulciarium. Copta dulciaria, æ.
Oblie. Obelias, æ. m, g.

Breuvage.

Potio.

BOISSON, ou Breuvage, ce que l'on boit. Potus, ûs. Potio, onis.
Vin. Vinum.
La lie du Vin. Fæx, cis.
Vin pur. Merum, i. n. Merum vinum,
Qui n'aime point le vin, & qui n'en boit point. Abstemius, a, um.
Vin nouveau. Vinum novum.
Vin vieux. Vinum vetus.
Vin blanc. Vinum album.
Vin clairet. Vinum rubellum.
Vin paillé. Vinum helvum.
Vin fort & puissant. Vinum vehemens, validum, forte, potens.
Vin du Païs. Vinum indigena.
Vin Etranger. Vinum exterum.
Vin muscat. Vinum apianum.
Vin qui n'a point encore boüilly Mustum.
Vin éventé. Vinum evanidum.
Vin tourné, ou poussé. Vappa, æ. f.
Vin rouge, blanc, clairet. Vinum rubens, album, rubellum.
Vin doux & piquant. Vinum suavis morsûs, *vel,* leniter pungens.
Vin fumeux. Vinum fumosum.
Vin leger. Vinum tenue.
Vin foible, petit vin. Vinulum, i. Vinum imbecillum.
Hipocras. Vinum aromaticum.
Rossoly. Rossolium, ij.
Ambrosie. Ambrosia, æ. f.
Nectar. Nectar, is. n.
Biere, Cervoise. Cervisia, æ.
Eau de vie, Esprit de vin. Aqua vinaria.
Miel. Mel, llis,

CHAPI



CHAPITRE V.

De l'Ame.

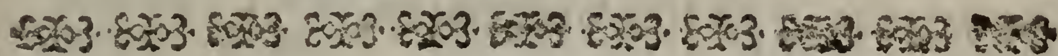
De Anima.

D. QVELLES *sont les parties de l'Ame?* Quibus partibus constat Anima?

R. *Elle n'en a point, parce qu'elle est un Esprit, & par consequent elle est indivisible.* Nullas habet partes, quia spiritus est, adeóque individua est.

D. *Quelles sont ses Facultez?* Quæ sunt illius Facultates?

R. *Ces trois; la Memoire, l'Entendement, la Volonté.* Hæ res; Memoria, Mens, & Voluntas.



LA MEMOIRE.

MEMORIA.

V*NE Memoire bonne, forte, ferme, fidelle, heureuse.* Memoria vegeta, acris, valida, tenax, eximia, felix, fidissima custos rerum perceptarum.

Vne Memoire courte, petite, chancellante, infidelle. Memoria tenuis, vacillans, exigua, labans, labilis, ac fluxa.

Vne petite Memoire. Memoriola, æ.



L'ENTENDEMENT.

MENS.

L'ENTENDEMENT s'appelle ESPRIT, lors qu'il connoit ; & lors qu'il juge & discerne, s'appelle JUGEMENT. Mens, Ingenium vocatur, cum cognoscit ; Judicium verò, cùm judicat & discernit.

L'Esprit.

Ingenium.

Ses Vertus.

Ejus virtutes.

ACCORTISE. Solertia, æ.
Addresse. Sagacitas, atis.
Docilité. Docilitas, atis.
Gentilesse, Galanterie. Lepos, ôris.
Industrie. Industria, æ.
Ingenuité. Ingenuitas.
Justesse. Concinnitas.
Naïfveté, sincerité, Sinceritas.
Simplicité. Simplicitas.
Subtilité. Subtilitas.

Ces Vertus rendent l'Esprit,

Aigu. Acutum, Argutum ingenium.
Vif. Acre, Acerrimum.

Subtil

Subtil. Subtile, Solers, Sagax, Perſpicax.
Excellent. Excellens, Eximium, Egregium, Summum, Illuſtre, Splendidum, Præſtans, Optimum.

Les Vices de l'Eſprit.

Ingenij Vitia.

BAVARDISE. Inſulſitas.
Bétiſe. Stupor.
Lourdiſe. Fatuitas.
Fineſſe. Calliditas.
Folie. Stultitia.
Duplicité. Aſtutia.
Malice. Malitia.
Niaiſerie. Stoliditas.
Stupidité. Stupiditas.
Timidité. Timiditas.

Par ces Vices, un homme devient,

Bavart. Inſulſus, Ineptus homo.
Niais, Badaut, Ruſtaut, Sot, Stupide. Stolidus, Bardus, Fatuus, Hebes, Excors, Stupidus.
Fantaſque. Difficilis.
Fin, Malicieux, Trompeur. Callidus, Vafer, Verſutus, Fraudulentus, Fallax, Malitioſus.
Fou, inſensé. Demens, Inſanus, Stultus, Fatuus, Amens.
Hargneux.
Groſſier. Agreſtis.
Mutin. Jurgioſus.
Reveſche. Indocilis.

Le Iugement.

Judicium.

Les Vertus du Iugement.

Virtutes Judicij.

BIEN-SEANCE. Decôrum, i.
Civilité. Urbanitas.
Circonspection. Circunſpectio.
Gravité. Gravitas.
Iuſtice. Juſtitia.
Prudence. Prudentia.
Sageſſe. Sapientia.

Par ces Vertus, un homme devient,

Avisé. Cautus ac providus.
Judicieux. Conſideratus, Cordatus.
Circonſpect. Circunſpectus.
Sage. Sapiens.
Prudent. Prudens.
Grave. Gravis ac ſerius.
Iuſte. Iuſtus.
Raiſonnable. Æquitatis obſervans.

Les Vices du Iugement.

Vitia Judicij.

AFFETTERIE. Nimium ſtudium.
Effronterie. Impudentia.
Extravagance. Impertinence. Ineptia.
Hypocriſie. Probitatis ſimulatio.
Importunité, Importunitas.
Imprudence. Imprudentia.

Incivi

Incivilité. Rusticitas. Insulsitas.
Incredulité. Incredulitas.
Indecence. Indecora agendi ratio.
Indignité. Indignitas,
Indiscretion. Inconsiderantia.
Legereté. Animi levitas.
Negligence. Negligentia.
Temerité. Temeritas.

Par ces Vices, un homme devient,

Effronté. Inverecundus, Impudens homo.
Extravagant. Insulsus.
Folatre. Levis.
Fougueux. Violentus.
Impertinent. Ineptus.
Importun. Importunus.
Imprudent. Imprudens,
Incivil. Inurbanus.
Incredule. Incredulus.
Indiscret. Inconsideratus.
Leger. Levis.
Negligent. Negligens.
Temeraire. Temerarius.

LA VOLONTE.
VOLUNTAS.

Les Vertus de la Volonté.

Virtutes Voluntatis.

ABSTINENCE. Abstinentia.
Affabilité. Affabilitas.
Beneficence, Bienfaisance. Beneficentia.
Benignité, Bonté. Benignitas.

Bien

Bravoure, Courage. Fortitudo , Magnanimitas.
Charité. Charitas.
Chasteté. Castitas.
Constance. Constantia.
Continence. Continentia.
Courtoisie. Comitas.
Debonnaireté. Mansuetudo.
Devotion. Pietas in Deum.
Diligence. Diligenria.
Esperancr. Spes , ei.
Fidelité. Fides, ei. Fidelitas.
Foy. Fides , ei.
Generosité. Generositas.
Gratitude. Gratus animus.
Humilité. Modestia. Humilitas Christiana.
Humanité, Bonté Humanitas.
Innocence. Innocentia morum. Integritas vitæ.
Largesse , Liberalité. Liberalitas.
Magnificence. Magnificentia.
Misericorde. Misericordia.
Moderation. Moderatio.
Modestie. Modestia.
Netteté. Munditia, æ.
Obeïssance. Obedientia.
Patience. Patientia.
Pieté. Pietas.
Propreté. Concinnitas.
Pudicité. Pudicitia.
Pureté. Puritas.
Pudeur. Pudor.
Religion. Religio.
Sainteté. Sanctitas.
Sobrieté. Sobrietas.
Studiosité. Studij amor.
Temperance. Temperantia.
Vaillance. Generositas.
Vigilance. Vigilantia.

Par ces Vertus , un homme devient.

Abstinent. Abstinens.
Affable. Affabilis.

Bien

Bienfaisant. Beneficus.
Benin, Bon. Bonus Benignus.
Bienveillant. Benevolus
Brave. Fortis.
Charitable. Liberalis & munificus.
Chaste. Castus.
Constant. Constans.
Continent. Continens.
Courtois. Comis Commodus
Debonnaire. Mitis. Mansuetus.
Devot. Pius.
Diligent. Diligens.
Fidelle. Fidus Fidelis.
Genereux. Generosus, magnanimus.
Humble. Modestus.
Humain. Humanus.
Innocent. Innocens.
Liberal. Liberalis.
Magnifique. Magnificus.
Misericordieux. Misericors.
Moderé. Moderatus.
Modeste. Modestus.
Obeïssant. Obediens Morigerus.
Patient. Patiens.
Propre. Cultus. Mundus, Politus.
Pudique. Pudicus.
Religieux. Religiosus.
Saint. Sanctus.
Sobre. Sobrius.
Temperant. Temperans.
Vaillant. Generosus.
Vigilant. Vigilans.

Les Vices de la Volonté.

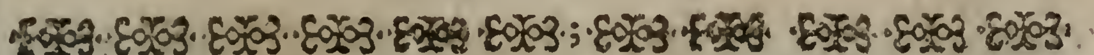
Vitia Voluntatis.

AMBITION. Ambitio.
Avarice. Avaritia.
Arrogance. Arrogantia, Superbia.
Audace. Audacia.
Badinerie. Ineptiæ, arum
Bigoterie Superstitio.
Bizarrerie. Morositas.
Bouffonnerie. Scurrilitas.
Chicheté. Tenacitas. Illiberalitas. (tia.)
Coüardise. Ignavia. Inertia.
Discourtoisie. Inurbanitas.
Envie. Invidia.
Faste. Fastus, ûs.
Fierté. Arrogantia.
Friponnerie. Malus dolus.
Gourmandise. Gula, æ.
Immodestie. Immodestia.
Impieté. Impietas.
Inconstance. Inconstantia. Animi levitas.
Incontinence. Incontinentia.
Indevotion. Torpor & languor, in rebus ad Religionem pertinẽtibus.
Infidelité, Perfidie. Perfidia.

fidia. Infidelitas.
Ingratitude. Ingrati animi vitium.
Inhumanité. Inhumanitas.
Impudence, *Insolence.* Insolentia. Impudentia.
Intemperance. Intemperantia.
Libertinage. Licentia effrenata.
Luxure. Luxuria.
Morgant. Fronte arrogans.
Obstination, Opiniatreté. Pertinacia.
Orgüeil. Superbia.
Paresse. Pigritia.
Prodigalité. Prodigalitas.
Vanité. Vanitas.

Par ces Vices, l'on devient,

Ambitieux. Ambitiosus.
Arrogant. Arrogans.
Avare. Avarus.
Badin. Nugator. Ioculator. ineptus.
Bigot. Superstitiosus.
Bizarre. Morosus.
Boufon. Scurrilis.
Chiche. Tenax. Parcus.
Coüard, poltron. Ignavus
Desobligeant. Inofficiosus.
Faineāt. Ignavus. Iners.
Farouche. Ferox, cis.
Fastueux. Fastuosus.
Fier. Superbus.
Flagourneur. Parasitus, i
Flatteur. Assentator.
Fripon. Fraudulentus.
Envieux. Invidus.
Gourmand, goulu. Gulosus. Helluo.
Immodeste. Immodestus.
Impie. Impius.
Inconstant. Inconstans.
Indevot. In rebus piis Negligens.
Infidele. Infidelis. Infidus
Ingrat. Ingratus.
Inhumain. Inhumanus.
Insolent. Insolens.
Impudent. Impudens.
Intemperant. Intemperans.
Libertin, Licentieux. Licentior, Effrenatam vitam agens.
Luxurieux. Libidinosus.
Obstiné, Opiniastre. Pertinax. Pervicax.
Orgueilleux. Superbus.
Paresseux. Piger.
Prodigue. Prodigus.
Vain. Vanus.



LES PASSIONS.

ANIMI MOTVS.

AMOVR. Amor,
Haine. Odium.
Desir. Cupiditas.
Crainte. Timor.
Esperance. Spes.
Desespoir. Desperatio.
Hardiesse. Audacia.
Honte. Pudor.
Colere. Ira.
Rage. Rabies.
Fureur. Furor.
Ioye. Lætitia.
Tristesse. Tristitia.
Constance. Constantia.
Impatience. Impatientia.
Indignation. Indignatio.
Dépit. Stomachus, i.
Peur. Pavor.
Anxieté. Anxietas.
Emulation. Æmulatio.
Ialousie. Zelotipia, æ.
Compassion. Commiseratio.
Douleur. Dolor,

Par ces Passions, l'on devient,

Amoureux, Amant, Amator, Amasius.
Trop amoureux des femmes. Mulierosus.
Amoureuse, Amante. Amatrix, Amasia.
Amy, Amie. Amicus, Amica.
Haineux. Malevolus.
Ennemy. inimicus.
Desireux, Cupidus.
Ayant esperance. Sperans.
Desesperant. Desperans.
Desesperé. Desperatus.
Hardy. Audax.
Honteux. Verecundus.
Constant. Constans.
Impatient. Impatiens.
Colere. Iracundus. Iratus.
Enragé. Rabiosus.
Furieux. Furiosus.
Indigné. Indignans.
Depité. Indignatione commotus.
Peureux. Pavidus.
Ioyeux. Lætus.
Triste. Tristis.
Irresolu, en peine. Anxius.
Ialoux. Zelotypiâ affectus.
Touché de pitié. Miseratione commotus.
Souffrãt. Dolore affectus



CHAPITRE VI.

Les méchantes Actions, que produisent les Vices, & les Passions dereglées.

Flagitia, quæ Vitiorum, Cupiditatúmque effrenatarum effecta sunt.

ADULTERE. Adulterium, ij.
Homme adultere. Adulter, i.
Femme adultere. Adultera, æ.
Apostasie. Defectio sacrilega.
Apostat. Desertor sacrilegus.
Assassinat. Cædes, is. f.
Assassin. Sicarius, ij.
Blaspheme. Contumeliosa verborum impietas.
Blasphemateur. Divini Numinis obtrectator.
Brigandage. Latrociniũ.
Brigand. Latro, onis.
Calomnie. Calumnia.
Calomniateur. Calumniator.
Crime. Crimen, inis, Scelus, eris. Flagitium.
Criminel, Scelerat. Sceleratus, Scelestus, Flagitiosus.
Cruauté. Crudelitas.
Cruel. Crudelis.
Detraction. Obtrectatio
Detracteur. Obtrectator
Enchantement. Incantatio.
Enchanteur. Incantator.
Felonnie. Clientis fraus capitalis.
Felon. Cliens capitalis.
Fornication. Stuprum, i.
Fornicateur. Stuprator, is.
Flatterie. Adulatio.
Flatteur. Assentator.
Fraude, fourberie. Fraus, dis.
Frauduleux, fourbe. Fraudulentus, a, um.
Friponnerie. Malus dolus.
Fripon, trompeur. Dolosus.
Homicide. Homicidium.

Homme-

Homme homicide. Homicida, æ, m.
Impieté. Facinus impiũ.
Impie. Impius, a, um.
Imposture. Calumnia.
Imposteur. Calumniator.
Inceste. Incestus, ûs.
Incestueux. Incestus, a, um.
Iniquité. Iniquitas.
Inique. Iniquus, a, um.
Injustice. Iniustitia.
Injuste. Injustus, a, um,
Larcin. Furtum.
Larron. Fur, is, m.
Larronnesse. Femina fur
Malice. Malitia.
Malicieux. Malitiosus.
Massacre. Cædes, is, f.
Massacreur. Mactator.
Médisance Obtrectatio.
Médisant. Maledicus, a, um.
Mensonge. Mendacium.
Menteur. Mendax, cis.
Méchanceté. Nequitia, Malitia.
Meschant, pandart, Coquin. Nequam, Furcifer. Vile caput.
Meurtre. Cædes, is, f.
Meurtrier. Interfector.
Meurtriere. Sicaria.
Moquerie. Derisio.
Moqueur. Derisor.
Parjure. Perjurium, ij.
Homme ou Femme parjure. Perjurus, a, um.
Parricide. Parricidum.
Homme parricide. Parricida, æ, m.
Femme parricide. Mulier parricida.
Peculat. Peculatus, ûs, m.
Atteint de peculat. Peculator, is.
Perfidie. Perfidia, æ.
Perfide. Perfidus, a, um.
Pillerie, rapine. Rapina, æ.
Pillard. Rapax.
Profanation. Profanatio.
Profane. Profanus, a, um.
Rebellion. Rebellio.
Rebelle. Rebellis.
Ruse. Fraus, dis.
Rusé. Fraudulentus, a, um.
Sacrilege. Sacrilegium.
Sacrilegue. Sacrilegus, a, um.
Scandale. Facinus infame.
Homme scandaleux. Infamis.
Sedition. Seditio.
Seditieux. Seditiosus, a, um.
Simonie. Simonia, æ,
Simoniaque. Simoniacus, a, um.
Sorcelerie. Veneficium.
Sorcier. Veneficus, a, um.
Trahison. Proditio.
Traitre. Proditor.
Tromperie. Fraus.
Trompeur, ou seducteur. Fraudulentus, a, um.
Tyrannie. Tyrannis, idis.

Tyran.

Tyran. Tyrannus, i.
Volerie. Latrocinium.
Voleur. Latro, onis.
Vsure. Iniquum fenus, (oris.)
Vsurier. Fenerator.
Yuresse. Ebrietas.
Yure. Ebrius, a, um.



TROI



TROISIE'ME PARTIE.

D'UNE VILLE & de ses Parties.

TERTIA PARS.

De Civitate, ejusque Partibus.

D. QVELLES *sont les Parties d'vne Ville?* Quænam sunt Partes Civitatis?

R *Celles-cy*. Istæ.

Les Edifices particuliers & publics. Ædificia, tum privata, tum publica.

Maison. Domus.

Boutique. Officina, *vel*, Taberna, æ.

Temple. Templum.

Palais. Palatium.

Hôtel-Dieu, Hôpital, où l'on traite les malades. Nosocomium, ij.

Hôtel-Dieu, où l'on reçoit les étrangers. Xenodochium, ij.

Hôtel de Ville. Basilica civilis consilij.

Hôtel, maison de Seigneur. Basilica, æ.

Cour,

Cour, où l'on Plaide. Curia, æ. Forum, i.
Arsenac. Armamentarium.
Academie. Academia, æ.
Ruë. Vicus, i. Via, æ.
Ruë fermée à un bout. Fundula, æ.
Ruë étroite. Angiportus, ûs, m.
Place, lieu de marche. Forum.
Marché aux herbes, où l'on vend des herbes. Forum olitorium.
Marché aux Chevaux. Forum Equarium.
Marché aux Bœufs. Forum Boarium.
Marché, où l'on vend toute sorte de vivres. Macellum, i.
Place, carrefour. Platea, æ. Compitum, i.
Hal. Forumtectum.
Prison. Custodia, æ. Carcer, eris, m.
Muraille. Mœnia, inm. n. Muri, orum. n.
Mortifications. Munitiones.

Ces parties font le Corps d'vne Cité ; mais l'Ame de ce Corps sont les Habitans. Hæ partes constant Civitatis Corpus; at huius Corporis velut Anima, ipsi sunt Incolæ. Hos recenseamus primo loco.



CHAPITRE PREMIER.

Des Habitans d'vne Ville.

De Incolis Civitatis.

ON peut considérer les Personnes qui habitent ensemble 1. En égard à l'Age. 2. Eu égard a la condition en general, & en particulier. 3. Eu égard au Sexe. 4. Eu égard à la Parenté & aux Alliances. Possunt spectari homines, qui vna vivunt. 1. Ratione Ætatis. 2. Ratione Conditionis. 3. Ratione Sexus. 4. Ratione Propinquitatis & Affinitatis.

I.

Difference d'Age.

Ætatis differentia.

ENFANCE. Infantia, æ.
Enfance plus avancée. Pueritia, æ.
Adolescence. Adolescentia.
Ieunesse. Iuventus, utis, f.
Age viril Virilis, ætas.
Vieillesse. Senectus, utis.
Decrepitude. Senectus vltima.
ENFANT dans le ventre de la mere. Fetus, ûs, m. (*si la mere se blesse, c'est vn Avorton,* Abortivus fetus.
Enfant, qui ne sçait pas encore parler. Infans, tis.
Enfant, jusqu'à l'âge de sept ans. Puellus, i. (*si c'est une fille.* Puellula, æ.)
Enfant juqu'à quatorze ans. Puer, i. (*si c'est vne Fille.* Puella, æ.
Ieune homme jusqu'à vingt-cinq ans. Adolescens. (*Ieune Fille.* Adolescentula, æ)
Ieune homme au dessus de vingt-cinq ans. Iuvenis is, m.
Ieune femme, au dessus de vingt-cinq ans. Iunior femina. *Ieune Fille de mesme age.* Iuvenis virgo.
Homme fait. Vir, i. Homo confirmatâ ætate.
Homme qui se fait vieux. Homo ætate provecta, ætate inclinante.
Vieillard. Senex, senis. Homo natu grandis.
Vieille femme. Anus, ûs. f. Femina, ætate grandis.
Vieillard decrepit. Senex decrepitus.

II.

Difference de Conditions, en general.

Diversitas Conditionum generatim.

MAGISTRAT. Magistratus, us.
Privé, personne privée. Privatus, a, um.
Noble. Nobilis,
Roturier. Plebeius, a, um.
Docte. Doctus.
Idiot. Idiota. Illiteratus.
Riche. Dives, itis. Opulentus, a, um.
Pauvre. Pauper, is. Egenus, a, um.

III.

Diversité de Conditions en particulier.

Diversitas Conditionum speciatim.

EMPEREUR. Imperator, is.
Imperatrice. Imperatrix, cis.
Roy. Rex, gis.
Reine. Regina, æ.
Monarque. Rex. (Monarcha, Græca vox est.)
Souverain. Supremus Princeps.
Prince. Princeps, ipis.
Princesse. Femina Princeps.
Duc. Dux, cis.
Duchesse. Dux. (*& communement,* DUCISSA)
Marquis. Marchio, onis.
Marquise. Marchionissa, æ.
Conte. Comes, itis.
Contesse. Comitissa, æ.
Viconte. Vicecomes.
Baron. Baro, onis.

Baronne.

Baronne. Baronis vxor.
Seigneur. Dynaſta, æ. m.
Dame. Illuſtris femina.
Gentilhomme. Vir nobilis.
Demoiſelle. Nobilis femina.
E'cuyer. Scutarius nobilis.
Bourgeois. Civis, is. m.
Bourgeoiſe. Civis, is. f.
Artiſan. Artifex, icis. Opifex, icis. m.
Artiſane. Artifex femina.
Païſan. Ruſticus, i.
Païſane. Ruſtica, æ.
Gueus. Mendicus, i.
Gueuſe. Mendica.
Eſclave. Servus, a, um. Mancipium, ij. n.
De la diverſité de Conditions, naiſſent ces divers Noms d'honneur. Ex ea Conditionum diverſitate oriuntur hæ Nomenclationes honorariæ.
SAINTETE'. Sanctitas. *(Pour le Pape.)*
Majeſté. Majeſtas. *(pour les Roys.)*
Eminence. Eminentia. *(pour les Cardinaux.)*
Alteſſe. Celſitudo. *(pour les Princes.)*
Hauteſſe. Celſitas. *(pour le Grand Turc.)*
Grandeur. Amplitudo. *(pour les Prelats & Grands Seigneurs.)*
Excellence. Excellentia. *(pour quelque perſonne de marque.)*
Seigneurie. Dominatio, onis.
Reverence. Reverentia.
Paternité. Paternitas.

IV.

Divers degrez de Parenté.

Cognationum varij gradus.

TRISAYEUL. Proavus, i.
Biſayeul. Abavus, i.

Ayeul.

Ayeul, Grand pere. Avus, i.
Pere. Pater, tris.
Fils. Filius, ij.
Petit Fils, arriere-Fils. Nepos, otis. m.
Fils du petit fils. Abnepos.
Petit fils du Petit fils. Pronepos.
Frere. Frater, tris.
Frere vterin, demy frere. Frater vterinus. Eadem matre natus.
Cousin germain. Patruelis, Sobrinus, Amitinus, i.
Cousin, fils de deux freres. Patrueles, ium.
Cousin, fils de deux sœurs Sobrini, *ou*, Consobrini.
Cousin, fils de la sœur du pere. Amitinus.
Cousin, fils du frere de la mere. Consobrinus.
Vous estes le fils de la sœur de mon pere. Tu es meus Amitinus. (*parlant d'une fille.* Amitina.)
Et moy, ie suis le fils du frere de vostre mere. Et ego sum tuus Consobrinus. (*parlant d'une fille.* Consobrina.
Oncle paternel, le frere du pere. Patruus, i.
Grand Oncle paternel, le frere du Grand pere. Patruus magnus. (*& allant plus avant.* Major, Maximus.)
Oncle maternel, le frere de la mere. Avunculus, i.
Grand Oncle maternel. Avunculus magnus, (Major, &c.
Neveu, fils du frere ou de la sœur. Filius fratris aut sororis.
Ie suis vôtre oncle, & vous estes mon neveu. Sum Patruus tuus, tu verò es fratris mei filius.
Petit Neveu. Fratris aut sororis filij, *ou*, filiæ filius.
TRISAYEVLE. Proavia, æ.
Bisayeule. Abavia.
Ayeule, ou Grand'mere. Avia.
Mere. Mater.
Fille. Filia.
Petite fille, arriere-fille. Neptis, is.
Fille de la petite fille. Abneptis.
Petite fille de la petite fille. Proneptis.
Sœur. Soror, is.
Cousine germaine. Patruelis. Sobrina Amitina.
Cousines,

Cousines, filles des deux freres. Patrueles.
Cousines, filles des deux sœurs. Consobrinæ.
Cousine, fille de la sœur du pere. Amitina.
Cousine, fille du frere de la mere. Consobrina.
TANTE, sœur du pere. Amita.
Tante, sœur de la mere. Matertera.
Grand' Tante, sœur de la Grand' mere. Amita magna, Matertera magna, (major, maxima, &c.)
Niece, fille du frere, ou de la sœur. Filia fratris, aut sororis.
Ie suis vôtre Tante, & vous estes ma Niece. Sum tua Matertera, tu verò es sororis meæ filia.
Petite Niece. Fratris aut sororis filiæ filia.

V.

Diversité d'Alliances.

Affinitatum varietas.

FIANCE'. Sponsus, i.
Fiancée. Sponsa, æ.
Mary. Maritus, *ou*, Conjux, gis.
Femme du mary. Conjux. Marita, Uxor, is.
Beau pere, le pere de mon mary, ou, le pere de ma femme. Socer, eri. m.
Beau-pere, le mary de ma mere. Matris meæ maritus.
Belle-mere, la mere de mon mary, la mere de ma femme. Viri, aut uxoris mater.
Belle mere, Maratre, la femme de mon pere. Noverca, æ.
Gendre. Gener, eri.
Belle-fille, Bru, la femme de mon fils. Nurus, ûs. f.
Belle-fille, la fille de mon mary, ou, la fille de ma femme, d'un autre lit. Conjugis mei, aut Uxoris meæ filia.
Beau-fils, le fils du mary, ou de la femme d'un autre lit. Privignus, i.

Beau-fils, le mary de ma fille. Filiæ meæ maritus.
Beau-frere, le frere de mon mary. Levir, iri. m. *Le frere de ma femme.* Uxoris meæ frater.
Beau frere, le mary de ma sœur. Sororis meæ vir. *La femme de mon frere.* Fratris uxor.
Belle-sœur, la sœur de mon mary, ou la sœur de ma femme. Glos, oris. f.
Fils adopté. Adoptivus filius.
Fille adoptée. Adoptiva filia.
Parrein. Lustricus Pater.
Marreine. Lustrica Mater.
Compere, Commere. Lustricæ generationis Communis pater, Communis mater.
Confrere, d'un mesme Corps, par exemple, d'une mesme Cour de Iustice. Collega, æ.
Confrere, d'une mesme Confrairie. Sodalis, is. m.
Compagnie, Corps de personnes de mesme profession. Collegium, ij. n.
Confrairie. Sodalitium, ij. n.
Corps de Noblesse, Corps des Marchands, des Artisans, &c. Corpus Nobilium, Mercatorum, Artificum.
Allié, Confederé. Federatus, a, um. Socius, a, um.
Association. Societas, atis.
Communauté. Communitas, atis.
Assemblée. Cœtus, ûs, Conventus, ûs. Congregatio.
Compatriote. Popularis.

V I.

Diversité de rapports entre les Hommes.

Mutuæ rationis diversitas inter Homines.

PERE *de famille.* Pater familias, *ou,* familiæ.
Mere de famille. Mater familias.
Fils de Famille. Filius familias. Qui est in manu patris.

Ainé,

Ainé, Ainée, (entre deux seulement,) Natu major, *(entre plusieurs.)* Natu maximus, a.
Cadet, Cadete, le plus jeune des Enfans, Ætate minimus, a.
Il est mon cadet, il est plus jeune que moy. Meus est frater, natu minor.
Il est mon cadet, le plus jeune de mes freres. Meorum fratrum est natu minimus.
Pupille, Orphelin. Pupillus, a, um.
Besson, Iumeau. Geminus, *ou*, Gemellus, a, um.
Garçon, non marié. Nondum maritus. Adhuc Cœlebs.
Qui ne s'est jamais marié, qui vit dans le Celibat. Cœlebs, ibis. m.
Celibat. Cœlibatus, ûs. Vita Cœlebs.
Qui recherche une fille en mariage. Procus, i.
Rival. Rivalis.
Heritier. Hæres, edis.
Mineur, qui est sous la puissance d'un Tuteur. Annis minor.
Mineur de quatorze ans. Pupillus, i.
Mineur de ving-cinq ans. Viginti quinque annis minor.
Tuteur; Tutor, is. *Tutrice*; Tutrix, icis. *Tutele*; Tutela, æ.
Curateur. Curator bonorum pupilli.
Curatelle. Curatio, *vel.* Tutela.
Veuf. Viduus, i. Uxore orbus.
Veuve. Vidua, æ. Viro orbata.
Frere de lait. Collectaneus, a, um.
Enfant exposé. Projectitius, Expositititius infans.
Enfant supposé. Supposititius.
Batard. Nothus, Adulterinus, Spurius, a, um.

VII.

Attributs propres aux Femmes,

Feminis propria.

FEMME. Mulier, eris. Femina, æ.

Femme d'honneur, de vertu, d'autorité. Matrona, æ.
Petite femme, de taille basse, ou femme vile & méprisable. Muliercula.
Femme d'un courage viril. Virago, inis. f.
Fille à l'égard de l'âge. Puella, Virgo.
Fille, non mariée, & qui ne l'a jamais esté. Virgo, Nuptiarum expers. Viro nulli juncta.
Fille, Vierge Pucelle. Virgo.
Nubile. Nubilis, Matura nuptiis.
Fiancée, promise. Sponsa, æ.
E'pousée. Matrimonio juncta.
Mariée. Nupta.
Enceinte. Prægnans, tis. Uterum ferens.
Accouchée. Puerpera, æ.
Sage femme. Obstetrix, icis.
Nourrice. Nutrix, icis.
Veuve. Vidua.
Doüairiere. Usufructuaria vidua.
Concubine, Concubina.
Garce, Coureuse, Prostituée. Meretrix. Scortum, Lupa. Prostibulum.
(*BORDEL.* Lupanar.)



CHAPITRE II.

D'une Maison, & de ses parties.

De Domo, ejúsque partibus.

SOL, *plan d'une maison.* Solum, i. Area, æ.
Fondement. Fundamentum.
Muraille. Paries, etis Murus, i.
Face, Fassade de maison. Ædium facies. Ædium frons.
Plancher, parterre. Pavimentum, i.
Le dessus du plancher. Lacunar, is. n.
Lambris. Laquear, is. n.

Voûte

Voute. Camera, æ.
E'tage. Contignatio, onis.
Appartement de maiſon. Ædium pars, *vel*, regio.
Eſcalier. Scalæ, arum.
Toict. Tectum, i.
Porte. Oſtium, ij.
Veſtibule, porche. Veſtibulum.
Baſſe Cour. Area, æ.
Sale, à l'entrée de la maiſon. Atrium, ij.
Fenétre. Feneſtra, æ.
Chambre. Conclave, is. n.
Anti-chambre. Anterius conclave.
Arriere-chambre. Interius conclave.
Chambre où l'on dort. Cubiculum, i.
Sale. Aula, æ.
Galerie, Porche. Porticus, ûs.
Cabinet, lieu retiré. Conclave ſecretius.
Cabinet d'étude. Muſæum, i.
Cabinet de raretez. Pretioſæ ſupellectilis armarium, *vel*, repoſitorium.
Garderobe à tenir les habits. Veſtiarium.
Alcove. Zeta, æ.
Grenier. Horreum, ei.
Galetas. Subtegulanum tabulatum.
Belvedere. Specula, æ. Voluptaria ſpecula.
Balcon, Perron. Podium, ij.
Tour. Turris.
Cellier. Cella, æ. Cellarium, ij.
Cave. Cella vinaria.
Buſcher, lieu où l'on tient le bois. Cella lignaria.
Dépenſe. Cella penaria.
Credence. Cella panaria.
Charnier. lieu où l'on tient la chair. Carnarium, ij.
Boulangerie. Piſtrina, æ.
Refectoire, lieu où l'on mange. Cenaculum, i.
Cuiſine. Culina, *ou*, Coquina, æ.
E'table. Stabulum, i.
E'tablerie. Pecuaria, orum, n.
Chenil, lieu où l'on tient les Chiens. Stabulum canarium.
Voliere. Aviarium, ij.

Colombier. Columbarium, ij.
Poulier. Gallinarium, ij.
Basse-cour, où l'on tient la volaille. Chors, *ou,* Cohors, tis.
Parc. Septum, i.
Latrine, retrait, privé. Forica, æ.

Toit.

Tectum.

FAITE de toit. Fastigium, ij.
Couverture de toit. Tegulum, i. Tegula, æ.
Tuile. Tegula lateritia.
Ardoise. Ardosius lapis.
Aisseau. Scandula, æ.
Toit, couvert de tuiles, d'ardoises, d'aisseau. Tectum lateritum, ardosiacum, scandularium.
Severonde de toit, la partie du toit qui avance hors de la muraille. Suggrunda, æ, *ou* Suggrundia, orum.
Avant-toit. Compluvium, ij.
Canal, recevant les gouttieres. Colliquiæ, arum.
Toit tout plain, & sans faite. Planum tectum.
Toit à pante. Tectum declive.
Toit à simple pante. Tectum simplicis alæ.
Toit à double pante. Tectum displuviatum, *vel,* alæ geminæ.
Toit à quatre pantes. Tectum testudineatum.
Toit rond en pointe. Tectum turbinatum.
Toit à la Françoise. Tectum fastigiatum.

Porte.

Ostium.

PORTE, entrée d'un lieu. Porta. Ostium.
Le vuide, & l'ouverture d'une porte. Ostij lumen, hiatus, vacuum.
Porte de ville, de forteresse, &c. Porta, æ.

Herse

Herſe de porte de Ville. Cataracta.
Porte de Maiſon, de Temple. Janua, Oſtium.
Seüil de porte, linteau d'en bas. Limen inferum.
Couverture de porte, linteau d'en haut. Limen ſuperum.
Iambage, pied droit, montant de chaque côté. Poſtis, is. m.
Moulure le long des jambes. Antæ, aurum.
Moulure, faiſant ſaillie & front, au deſſus du linteau d'en haut. Oſtij ſupercilium.
Faſſade de porte. Oſtij faſtigium.
Fauſſe porte. Pſeudothyrum, i.
Porte de derriere. Poſticum, i.
Portereau. Poterne, Guichet. Oſtiolum, i. Portula, æ.
PORTE, Huis de porte, avec quoy l'on ferme. Foris, is. f. Fores, ium. f. Valvæ, arum.
Porte, qui s'ouvre en dehors. Foris, is. f.
Porte, qui s'ouvre en dedans. Valvæ.
Porte à deux battans. Valvæ.
Porte briſée, qui ſe plie en deux. Fores plicatiles.
Gond de porte. Cardo, inis m.
Plaque, éparre, qui entre dans le gond. Epiſtathmus, i.
Serrure. Sera, æ.
Cadenat. Catenaria ſera.
Pele de ſerrure. Peſſulus, i. m.
Serrure à reſſors. Sera incitati peſſuli.
Serrure à pele dormant. Sera jacentis peſſuli.
Clef. Clavis, is. f.
Verrou. Peſſulus, i.
Loquet. Cadivus peſſulus.
Barre pour fermer la porte. Poſticum januæ repagulum.

Fenétre.

Feneſtra.

PETITE fenétre. Feneſtella.
Fenétre croiſée. Feneſtra quadrantalis.

Fenétre à larmier, sans croisiere. Fenestra biforis.
Fenétre à jalousie. Fenestra reticulata.
Fenétre garnie de vitres, Verriere. Vitreum speculare. Vitrea fenestra.
Chassis de fenétre. Cancelli, orum.
Panier de fil d'archal. Rete æreum.

Escalier.

Scalæ, arum.

ESCALIER *droit & sans contours.* Directo ductu scalæ.
Escalier à contours. Inflexæ lateribus scalæ.
Escalier à vis. Scalæ versoriæ. Scalare coclidium.
Escalier à repos. Statariæ scalæ.
Repos d'Escalier. Scalarum areola.
Degré, ou marche d'Escalier. Gradus, ûs. m.
Escalier dérobé. Occultæ scalæ.

Plancher.

Pavimentum.

POVTRE. Trabs, bis. f. Tignum, i.
Solive. Tignum tabulati.
Soliveau. Tigillum.
Ais. Tabula, æ. Axis, is. m.
Carron. Later, is. m.
Plat fond, plancher lambrissé. Laqueata contignatio.

Muraille.

Paries.

MAITRESSE *muraille* Paries primarius.
Muraille metoyenne, divisant deux membres de maison. Paries intergerinus.

Muraille

Muraille de moillon de blocage. Paries cæmentitius.
Moilon, blocage, menuës pierres. Cæmentum.
Muraille de pierre de taille. Paries ex quadrato lapide.
Muraille de pierre seche. Paries è soluto lapide. Paries crudus, *vel*, crudi lapidis.
Muraille à chaux & à sable. Paries cæmentarius.
Vieille muraille à demy ruinée. Parietina, æ.
De la chaux. Calx, cis. f.
Du mortier. Arenatum,
Crepissure de muraille. Arenati tectorium.
Muraille crépie. Inductus arenato paries.
Muraille blanchie. Paries albario oblitus.

Chambre.

Conclave.

TABLE. Mensa, æ.
Petite table Mensula.
Banc. Scamnum, i.
Chaize. Sella, æ Cathedra, æ.
Chaise à bras & dos, Sella dossuaria & brachiata.
Fauteüil. Cathedra honoraria.
Tabouret. Sedecula, æ.
Escabeau. Scabellum, i.
Coffre. Arca, æ.
Caisse. Capsa, æ.
Cassete. Capsula, æ.
Lavette. Capsella, æ.
Bahu. Cista arcuata & corio tecta.
Buffet. Abacus, i. m.
Cabinet, où les femmes tiennent leurs nippes. Mundi muliebris repositorium.
Lict. Lectus, i. Cubile, is.
Alcove. Zeta, æ.
Tapis. Tapes, etis. m.
Tapisserie. Aulæum, ei.
Tableau, Peinture. Tabula picta, æ.
Miroir, Speculum, i.

Chandelier. Candelabrum, i.
Chandelier à plusieurs branches, Candelabre. Ramosum candelabrum pensile.
Bras, sorte de Chandelier. Brachium lychnophorum.
Plaque, servant de Chandelier. Lamina lychnophora.
Lustre. Speculum lychnophorum.
(*Pot de chambre.* Matula, vel, Matella, æ. f.)

Lict.

Lectus, i.

LICT de parade. Lectus honorarius.
Lict de repos. Grabatus, i. m.
Lict de Navire, Estrapontin. Phormio, onis. m.
Lict de Camp. Lectus castrensis.
Lict à sangles. Lectus loreus.
Lict d'herbes ou de feüillage. Torus, i. Frondeus lectulus.
Affust de lict, chalit, le bois tout nud. Nudus lectus.
La teste du chalit. Pluteus, ei.
Le côté du chalit. Sponda, æ.
Le fond du chalit. Tabulatum, i.
Quenoüille de lit. Fulcrum, i. Columella, æ.
Garniture de lit. Lecticarius instructus, ûs.
Garnir un lit. Lectum sternere.
Garniture basse de lit. Stratum, i.
Coitre. Culcitra plumea.
Matelas. Culcitra lanea.
Paillasse. Culcitra straminea.
Natte. Matta, æ.
Couverture de lit. Stragulum, i.
Lodier, ou, Courte-pointe couverture contre pointée. Lodix, ïcis.
Linceul, Drap. Linteum, ei.
Chevet. Cervical, is. n.
Coussin. Pulvinus, i.
Ciel de lit. Umbella, æ.
Ciel à l'Imperiale. Umbella testudineata.

Pante

Pante de Ciel de lit. Umbellæ ala pensilis.
Rideau de lit, pavillon. Siparium, ij.
Bassinoire, chauffelit, Lecticarium ignitabulum.

Cuisine.

Coquina.

CHEMINE'E. Caminus, i. Focus, i.
Canal de cheminée. Camini spiraculum.
Manteau de cheminée. Cortina, spiraculum.
Pied droit de cheminée, portant le manteau. Parastata, æ. m.
Cremaliere Cremasus focarius, Cremastra focaria.
Chenet, landier. Fulcrum focarium.
Soufflet. Follis, is. m.
Pincettes. Forceps, ipis. f.
E'cran. Umbella, æ. Umbella focaria,
Vaisselle de cuisine. Vasa culinaria, (orum. n.)
Armoire. Armarium.
Marmitte, pot. Olla, æ.
Couvercle. Operculum, i.
Anse de marmite. Ansa, æ. f.
Cuiller. Cochlear, is. n.
Chauderon. Ahenum, i. Caldarium, ij.
Chaudiere. Lebes, etis. m. Cortina, æ.
Coquemar. Cucuma, æ.
Petit coquemar. Cucumella.
Trepied. Tripus, odis. m.
Tartriere. Scutra, æ. Coquula, æ.
Poëlle à frire. Sartago, inis.
Petite poëlle, poëllon. Sartagunculа, æ.
Poëlle à cuire des chataignes. Capedūcula cribraria.
Poëlle, paëlle, pale. Pala, æ. Batillum, i.
Gril. Craticula, æ,
E'cumoire. Cochleare cribrarium.
Couloire. Colum, i. n.
Ratissoire. Radula, æ. f.
Lardoire. Veruculum lardarium.
Broche. Veru, u. n.

Tourner

Tourner la broche. Versare veru.
Tourne-broche, instrument à roüe. Rotatum instrumentum versando veru.
Lechefrite. Assaria cucuma, æ.
Mortier. Mortarium, ij.
Petit mortier. Mortariolum, i.
Pilon à broyer, piler. Pilum, i. Pistillum, i.
Rechaud, Brasier. Foculus, i.
Pot à cuire la chair. Olla, æ.
Pot à huile. Olla olearia.
Pot à lait. Situlus lactarius.
Pot à confitures. Olla condimentaria.
Phiole. Ampulla vitrea.
Bassin. Peluis, is. f.
Terrine, bassin de terre. Pelvis fictilis.
Evier, canal à vuider les eaux de cuisine. Emissarium. Aquarium emissarium.
Cruche. Hydria, æ.
Seau. Situla, æ.
Lessive. Lexivia, æ. Lexivium, ij.
Savon. Sapo, onis.
Tourchon. Peniculum, i.
Four. Furnus, i. Clibanus, i.
Paëlle à four. Pala furnaria.
Levain. Fermentum, i.
Farine. Farina, æ.
Pâte. Subactæ farinæ massa. Crudus panis.
Bluteau, Sas, Tamis. Cribrum, i.
Mais, ou maye, dans quoy l'on paitrit. Mactra, æ.
Paitrir. Farinam pinsere, subigere.

Table.

Mensa.

NAPPE. Mensa, æ.
Serviette. Mantile, is.
Baßin à laver les mains. Pelvis, is. Pelluvium, ij.
Essuye-main. Mantelium, ij.

Aßiete

Assiete. Orbis, is. m.
Assiete nette. Orbis purus.
Tranchoir. Orbis ligneus.
Couteau. Culter, tri. m.
Fourchette. Fuscinula, æ.
Saliere. Salinum, i.
Petite saliere. Salillum, i.
Plat. Lanx, cis. Catinus, *ou*, Catinum, i.
Petit plat. Catillus, *ou*, Catillum, i.
Plat large, & non guere creux. Gabata, Trua, Tulla, æ.
Plat grand & creux. Magis, idis. f.
E'cuelle. Scutella, æ.
E'cuellée de laict. Scutella lactis.
Cuillier. Cochlear, is.
Cuillerée de boüillon. Iuris Cochlearium.
Vinaigrier. Acetabulum, i.
Moutardier Sinapedochos, i. m.
Bassin, grand plat. Catinus, i. Paropsis, idis. f.
Pot, où l'on tient le vin. Vas vinarium.
Aiguiere. Aqualis, is. m.
Vrne. Vrceus, ei. Guttus, i.
Cuvete. Cupa, æ.
Brasier, Réchaud. Foculus mensarius.
Tasse couppe Patera, æ. Cratera, æ. Crater, eris. m.
Sou coupe. Hypocratera, æ. f.
Flacon, bouteille. Lagena, æ. Ampulla, æ. Seria, æ.
Petite bouteille. Laguncula. Seriola.
Verre goubelet. Poculum, i. Scyphus, i. Cyathus, i. Calix, icis. m.
Corbeille, dans quoy l'on sert le fruit. Corbis, is. f.
Dragecir. Cistella tragematica.
Cure-dent. Dentiscalpium, ij.
(*Cure-oreille.* Auriscalpium.)
Succroir. Cistella saccheraria.

OFFI



OFFICIERS D'VNE MAISON.

MINISTRI DOMESTICI.

MAISTRE *d'Hôtel.* Rei domeſticæ curator.
E'cuyer tranchant. Sector eſcarius.
Secretaire. Librarius, ij. (*c'eſt le propre terme.*)
Homme, ou Valet de Chambre. Cubicularis famulus.
Aumônier. Eleemoſynarius, ij.
Argentier. Argentei vaſarij cuſtos.
Page. Ephœbus honorarius.
Laquais. Pediſſequus. Servus à pedibus,
E'chanſon. Pocillator, is.
Panetier. Panarij cuſtos.
Sommelier. Promus vinarius.
Dépenſier. Promus condus, i.
Credencier, Panarius, ij.
Fauconnier. Venator falconius.
Cocher. Rhedarius, ij,
Palefrenier. Agaſo, onis.
Cuiſinier. Coquus, i.
Marmiton. Mediaſtinus, i.
Concierge. Ædium cuſtos.
Portier. Ianitor, is. Oſtiarius, ij.
Portiere. Ianitrix, cis. Oſtiaria, æ.

Officiers d'vne Metairie.

Miniſtri Villæ.

METAYER, Granger. Villicus, i.
Bouvier. Bubulcus, i.
Porcher. Subulcus, i. Porcarius, ij.
Porchere. Subulca. Porcaria, æ.
Berger, Paſteur. Paſtor, is.
Paſteur de Brebis. Opilio, onis. m.

Paſteur

Pasteur de Chevres. Caprarius. ij.
Pasteur à Bœufs & Vaches. Bubulcus, i.
Pasteur de gros bétail. Armentarius, ij.
Panetiere de Berger. Pera, æ.
Houlete. Pedum pastoritium.
Fronde. Funda, æ.
Iardinier. Olitor, is. Hortulanus, i.
Fossoyeur. Fossor.
Vigneron, Vinitor, is.
Hoüe, Houyau. Ligo, onis. Rastrum, i.
Hoüe plate. Dentale, is. Scaphium, ij.
Hoüe à deux dents. Bipalium, ij. Pastinum, i.
Laboureur qui cultive la terre. Agricola, æ.
Laboureur qui laboure. Arator, is.
Charruë. Aratrum, i.
Manche de charruë. Stiva, æ.
Soc de charruë. Vomer, is, m.
Herse. Occa, æ
Semeur. Sator. Seminator, is.
Sarcleur. Sarculator, Sarritor, is.
Sarcloir. Sarculum, i.
Moissonneur. Messor, is.
Faux. Falx, is.
Fleau. Flagellum, i.
Fourche. Furca, æ.
Rateau. Rastellum, i.
Van. Vannus, i. f. Ventilabrum, i.
Pescheur. Piscator, is.
Filets de Pescheur. Euerriculum, i.
Maille, trou de filets. Macula, æ.
Ligne. Linea, æ.
Hameçon. Hamus, i. m.
Oiseleur. Auceps, cupis.
Filets de Chasseur. Rete, is. n. Cassis, is. m.
Reclam. Illex, icis.
Glu, de la Glu. Viscum, *ou*, Viscus, i.
Cage. Cavea, eæ.
Manœuvre. Operarius, ij. Opera, æ. f.
Asnier. Asinarius, ij.
Asniere. Asinaria, æ.



CHAPITRE III.

D'vn Temple, & de ses Parties.

De Templo, ejúsque Partibus.

PARVIS, *entrée d'vn Temple.* Propylæum, i.
Façade, Frontispice. Frons, tis. Facies, ei.
Nef. Pronaum, i.
Ailes de la Nef. Alæ, arum.
Dome. Concameratum fastigium.
Cœur, Presbytere. Chorus, i. m.
Chappelle. Sacellum.
Formes du Chœur. Sellæ, arum.
Letrin. Pluteus, ei. m.
Sacristie. Sacrarium, ij.
Clocher. Turris campanaria.
Cloche. Campana, æ. Æs campanum. Tintinnabulum, i.
Batail, ou Batant de cloche. Clava, æ.
Baptistaire, les saints Fonts. Baptisterium. Fontes lustrales.
Benitier. Vas lustricum.
Grand Benitier. Crater lustralis.
Guépillon de Benitier. Aspergillum, i.
Balustres. Clatri, orum.
Priez-Dieu, Oratoire. Cubitale precarium.
Confessional, ou Confessoir. Confessarij tribunal.
Tribune. Suggestum, i.
Cemetiere. Cœmeterium, ij.

Les parties d'vn Autel.

Aræ Partes.

AVTEL. Ara, æ. Altare, is. n.

Maître Autel. Ara princeps. Altare primarium.
Credence petit Autel. Ara minor.
Devant d'Autel. Frontale, is.
Crépine de devant d'Autel. Reticulata fimbria.
Tabernacle. Tabernaculum, i.
Pavillon du Tabernacle. Velum, i.
Daïs du Tabernacle. Vmbella, æ.
Nappe. Mappa, æ. f.
Messel. Missale, is. n.
Coussin. Pulvillus, i. m.
Chandelier. Candelabrum, i.
Cierge. Cereus, ei.
Crucifix. Crucifixi Effigies, ei.
Custode, soleil où l'on expose le S. Sacrement. Sacra theca, æ. S. Eucharisticus.
Ciboire. Sacra pyxis, idis.
Encensoir. Turibulum, i.
Navette d'Encensoir. Capsella turaria. (*vulgò,* Navicula.)
Cassolette. Acerra odoraria, æ.

Les Meubles pour la Messe.

Sacra supellex ad Missam.

HOSTIE. Hostia, æ.
Hostie consacrée. Sacra Hostia.
Calice. Calix, icis. m.
Patene. Patena, æ.
Purificatoire. Purificatorium, (Latina vox non est, sed in sacris vsurpari potest.)
Corporal. Eucharisticum Corporale,
E'tuy des Corporaux. Theca Corporalium.
Palette. Palla, æ.
Voile de Calice. Velum, i.
Burette. Vrceolus, i. m.
Bassin. Pelvis, is. f.
Linge à essuyer les doigts. Linteolum extergendis digitis.
Clochette. Campanula.

Habits

Habits Sacerdotaux.

Vestes Sacerdotales.

SOVTANE. Toga, æ.
Surplis. Superpelliceum, (vox non Latina.)
Amict. Amictus, ûs.
Aube. Alba, æ.
Ceinture. Cingulum, i.
Manipule. Manipulus, i.
Estolle. Stola, æ.
Chasuble. Casula, æ.
Chappe. Trabea, æ.
Dalmatique, Courtibaut. Dalmatica, æ.
Camail. Humerale, is.
Rochet. Supparum, i.
Bonnet. Pileolus, i.
Mitre. Mitra, æ. f.
Tiare, (le Pape seul la porte.) Tiara, æ.
Croce. pedum Pontificium.

Personnes Ecclesiastiques.

Personæ Ecclesiasticæ.

PAPE. Papa, æ. m. Summus Pontifex.
Papauté. Pontificatus, ûs.
Cardinal. Cardinalis, is. m.
Cardinalat. Cardinalis dignitas.
Patriarche. Patriarcha, æ.
Primat. Primas, atis.
Archevéque. Archiepiscopus, i.
Evéque. Episcopus, i.
Episcopat. Episcopatus, ûs. (Archiepiscopatus.)
Evesché, la maison de l'Evéque. Episcopium.
Evesché, Diocese. Diœcesis, is. f.
Coadiuteur d'vn Evéque. Episcopo Adjutor lectus, successorque designatus.
Evéque Suffragant d'vn autre Evéque, duquel il fait les factions. Episcopus, Episcopi legatus. (*vulgò*. suffraganeus.)
Evéque Suffragant d'vn Archevéque. Archiepiscopo obnoxius Episcopus.
Prêtre. Sacerdos, otis. Presbyter, eri. m.

Prétrise.

Prêtrise. Sacerdotium, ij.
Diacre. Diaconus, i.
Diaconat. Diaconatus, ûs.
Soûdiacre. Subdiaconus, i.
Acolythe. Acolythus, i.
Lecteur. Lector, is.
Exorciste. Exorcista, æ.
Portier. Ostiarius, ij.
Clerc. Clericus, i.
Clericature. Sacra tonsura.
PRELAT. Præsul, is. Antistes, itis.
Abbé. Abbas, atis.
Abbé Commandataire. Abbas fiduciarius, (vulgò) Commendatarius.
Abbesse. Abbatissa, *vel*, Antistita, æ.
Abbaye. Abbatia.
Prieur. Cœnobiarcha, æ. m. (vulgò.) Prior.
Prieure. Priorissa.
Prieuré. Prioratus, ûs. Cœnobiarchæ beneficium.
Prieuré, maison du Prieur. Cœnobium, ij.
Chanoine. Canonicus, i.
Chanoinie. Canonicatus, ûs. Canonici beneficium,
Doyen. Decanus, i.
Decanat. Decanatus, ûs.
Prevôst. Præpositus, i.
Archidiacre. Archidiaconus, i.
Precenteur. Præcentor, is.
Cabiscol, Maistre de Chœur. Magister Chori.
Chantre. Cantor, is.
Sacristain. Sacrista, æ.
Chamarier. Camerarius, ij.
Custode. Custos, odis.
Theologal. Theologicis præfectus.
Beneficié. Beneficiarius, ij.
Prebendier. Præbendarius, ij.
Curé. Curio, onis. Parœcus, i.
Cure, benefice de Curé. Curiale beneficium.
Cure, maison du Curé. Curialis domus.
Paroisse. Parœcia, æ.
Vicaire. Vicarius, ij.
Grand-Vicaire. Episcopi Vicarius.

Official. Officialis.
Promoteur. Promotor.
Commandeur d'vn Ordre de Chevalerie. Commendator.
Commanderie. Equestre beneficium.

LA MESSE.

MISSA.

MESSE. Missa, æ. Sacrum, i. Missæ sacrum, Missæ sacrificium.
Grand' Messe. Solemne sacrum.
Messe basse. Missa privata. Missa sine cantu.
Messe seche. Expers sacrificij Missa.
Messe de Paroisse. Missa curialis.
Messe des Morts. Mortuale sacrum.
Dire la Messe. Sacrum facere. Sacris operari. Rem divinam facere.
Chanter la Messe. Rem divinam canere. Missam cantare.
Oüir la Messe. Sacro adesse. Rei divinæ interesse. audire sacrum.
Faire le Prone. Christianæ fidei capita explicare, inter Sacra.
L'Introït, l'entrée de la Messe. Missæ Introïtus, ûs.
L'Epitre & l'Evangile de la Messe. Epistola & Evangelium Missæ.
L'Offertoire de la Messe. Sacrificij Oblatio. (*vulgò*.) Offertorium.
Canon de la Messe. Missæ Canon. (onis.m.) Arcana sacrificij verba.
Le temps de la consecration. Tempus, quo verbis sacrosanctis, Christi Corpus & Sanguis conficitur, consecratur.
Consacrer l'Hostie & le Vin. Panem & Vinum, in Christi Corpus & Sanguinem commutare.
Communion de la Messe. Communio, onis. Christi

sti Corporis & Sanguinis sumptio.

Donner la Benediction. Benedicere, *vel*, Benedictionem impertiri.

Les Sacremens.

Sacramenta.

IL y a sept Sacremens. Septem Sacramenta sunt.

Sacrement de Baptesme, de Confirmation, de Penitence, d'Eucharistie, d'Ordre, de Mariage, d'Extreme-Onction. Sacramentum Baptismi, Confirmationis, Pœnitentiæ, Eucharistiæ, Ordinis Matrimonij, Exrremæ Vnctionis.

Baptiser, ondoyer vn enfant. Infantem abluere lustralibus aquis.

Le tenir sur les fons, le nommer, estre son Parrein. Illum è sacro fonte suscipere.

Confirmer vn enfant. Puero impertiri Confirmationis Sacramentum.

Confesser quelqu'vn. Aliquem, peccata ritè confitentem audire.

Se Confesser. Peccata confiteri apud Sacerdotem.

Communier vn homme. Homini porrigere sacram Hostiam.

Communier, receuoir le S. Sacrement. Diuinum Christi Corpus suscipere. Sumere sanctissimum Eucharistiæ Sacramentum.

S'aller Communier. Accedere ad sacram mensam.

Donner l'Extreme-Onction à vn malade. Ægrotantem sacro oleo inungere.

Administrer le Sacrement de Mariage. Matrimonio ritè iungere virum cum femina.

Donner les Ordres. Sacros Ordines conferre.

Prendre les Ordres-sacrez. Sacris Ordinibus initiari.

Les Sacramentaux.

Sacramentalia.

EAU BENITE. Aqua lustralis, *vel*, lustrica.

Prendre de l'Eau-benite. Aqua lustrali frontem tingere.

Agnus Dei. Sacer Agnus cereus. Agnus ex sacra cera.

Medaille. Sacrum Numisma, atis.

Relique. Reliquiæ sacræ. Sacra lipsana, (orum.)

Reliquaire. Lipsanotheca, æ. Reliquiarum sacrarum theca.

Imago. Imago sacra.

Statuë d'vn Saint. Statua, Simulacrum, Icon, (onis, f.)

Grain benit. Granum piaculare.

Huile benite. Oleum benedictum.

Pain benit. Panis sacer.

Cierge benit. Cereus sacratus.

Indulgence. Indulgentia noxarum, ab Pontifice concessa.

Indulgence pleniere. Plena, *vel*, plenior indulgentia.

Gagner indulgence pleniere. Plenam noxarum indulgentiam consequi.

Station. Statio piacularis.

Chappellet, Couronne, Rosaire. Corona precatoria, *vel*, precaria.

Dire son Chappellet. Precariam coronam recitare.

Faire le signe de la Croix. Signum crucis formare, figurare, Munire se signo sanctæ Crucis.

Ceremonie Rubrique. Ritus, ûs Cerimonia, æ. (Dicuntur hi Ritus, RVBRICAE, quod rubris characteribus notentur.)

Rituel. Ritualis; in Sacrorum rituum, seu Cerimoniarum liber.

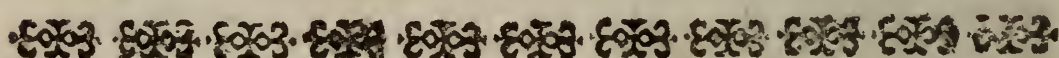
Les Prieres.

Sacræ Preces.

OFFICE divin, Heures Canoniales. Sacrarum precum ex formula recitandarum, Horarium Pensum. (*vulgò.*) Horæ Canonicæ.
Dire son office. Officium recitare.
Breviaire. Breviarium.
Diurnal Diurnarum precum libellus.
Pseautier. Psalterium, ij.
Psalmodier. Psalmos recitare.
Matines. Matutinæ preces ex formula. (*vulgò.*) Matutinum.)
Laudes. Laudes, dum.
Prime, Tierce, Sexte, None. Prima, Tertia, Sexta, Nona, æ.
Vépres. Vesperæ, arum.
Chanter Vépres. Cantare Vesperas. Canere Vespertinas preces.
Complies. Completorium.
Pseaume. Psalmus, i. m.
Hymne. Hymnus, i. m.
Antienne. Antiphona, æ.
Leçon. Lectio, onis.
Verset. Versiculus, i.
Meditation. Rerum divinarum pia Meditatio, *vel*, Commentatio.
Oraison vocale. Vocalis precatio.
Oraison mentale. Tacita precatio.
Predication, Sermon. Sacra concio.
Prescher. Concionari. Concionem habere,
Assister à la Predication. Concioni interesse.
Faire le Catechisme. Fidei Christianæ præcepta tradere.
Procession. Supplicatio, agmen supplicantium, structo ordine procedens.
Procession generale. Omnium ordinum solemnis supplicatio.

Faire

Faire vne procession. Supplicationem habere.
Chanter le TE DEVM. Solemne carmen gratulatorium concinere. Epinicia Deo concinere.
Ensevelir un mort. Mortuum ritè sepelire.
Assister à l'enterrement, aux funerailles, aux obseques de quelqu'vn. Alicuius funus prosequi, comitari, deducere : exequias cohonestare suâ præsentiâ.
Faire les Funerailles d'vn mort. Alicui iusta facere, funus facere, justa persolvere.
Le Convoy des funerailles. Pompa funebris.
Exorcisme. Exorcismus, i.
Exorciser des Demoniaques. Obsessis à Dæmone, exorcismos adhibere.



LES CENSVRES.

CENSVRÆ ECCLESIASTICÆ.

EXcommunication. Excommunicatio Censura, quâ, quis ab Ecclesiæ communione secluditur.
Excommunication majeure & mineure. Excommunicatio major & minor.
Suspension. Suspensio. Sacri muneris administrandi interdictio.
Interdit. Interdictum, *vel*, Interdictio sacrorum.
Irregularité. Irregularitas. Ad res sacras inhabilis facultas.
Excommunier quelqu'vn. Alicui, sacris, *vel*, sacrorum vsu interdicere.
Suspendre quelqu'vn. Aliquem, ab administratione sacris muneris removere, depellere.
Cette ville est dans l'interdit. Vrbs illa, interdicto Pontificis obstricta est.
Irregulier. Irregularis. Ad res sacras inhabilis.



LES FESTES SOLEMNELLES.

FESTA SOLEMNIA.

NOE. Natalis Christi dies. Christi Naralitia. *Les Roys.* Christi Epiphania, æ.

Pasques. Pascha, æ. n. Pascha, atis. n. Sacra Paschæ dies.

Ascension. Ascensio Domini. Festus Ascensionis Christi dies.

Pentecôte. Pentecoste, es. f. Dies sacratissima Pentecostes. Dies, Spiritus sancti descensui sacra.

La Feste Dieu. Festum Corporis Christi : sacra Christi Corporis solemnitas.

Nativité de S. Jean-Baptiste Nativitas sancti Joannis Baptistæ. Nascenti Joanni Baptistæ sacra dies.

S. Pierre, & S. Paul Sanctorum Petri & Pauli solemne festum.

Assomption de nôtre Dame. Assumptio beatæ Virginis. Assumptæ in cœlum Virgini Deiparæ sacra dies solemnis.

Toussaints. Festum Sanctorum omnium.

Les Festes moins solemnelles.

Festa minùs solemnia.

CIRCONCISION *de nôtre Seigneur.* Circumcisio Domini.

Conception de la sainte Vierge. Virginis sacra immaculata Conceptio. Virgini sine labe conceptæ festa dies.

Nativité de la sainte Vierge. Nascenti Virgini, consecratus dies. Sacra Virginis Nativitas.

Annonciation de nôtre Dame. Annunciatio Virginis Mariæ. Virgini ab Angelo salutatæ, festo ritu dicata dies.

Purification de nôtre Dame. Purificatio Beatæ Virginis.

ginis. Anniversarium lustratæ Virginis. Lustrica solemnia Deiparæ Virginis.
(De aliis festis nihil attinet dicere.
Chomer les Festes. Festos dies colere. Festis diebus feriari.
Celebrer une Feste. Festum diem agere, colere, celebrare.
Solemniser une Feste. Festum solemni ritu celebrare.

Iours de particuliere devotion.

Sacri Dies alij.

L'ADVENT. Adventus, ûs. m. Adventanti in mundum Filio Dei dies consecrati.
Le Caresme, Quadragesima, æ. Quadragesimale jejunium. Sacri jejunij quadragesima.
Les Quatre-temps. Quaterna jejunij tempora Jejunium quaternarium.
Veille, Vigile. Vigilia, æ. Pervigilium, ij. Pridiana festi Vigilia.
Rogations. Rogationes, num. Indictivæ publicæ preces triduanæ. Solemnes verni tridui supplicationes.
Jûne. Jejunium. Inedia, æ.
Garder les jûnes ordonnez. Instituta jejunia observare, celebrare, colere.
Rompre son jûne. Jejunium violare.
Jûner. Cibo abstinere.
Abstinence de chair. Ab esu carnium abstinentia.
Porter le cilice. Cilicio corpus macerare.
Se donner la discipline. Flagello cædere se. In seipsum flagris sævire.

CHAPI



CHAPITRE IV.

Du Palais, ou de la Iustice.

De Forensi Curia.

Cour de Iustice.

Curia. Forum.

COVR, *Corps de gens de Iustice.* Forensis Curia. *Cour souveraine. Parlement.* Suprema Curia. Supremus Senatus.
Cour des Aides. Suprema Curia Tributaria.
Cour des Monnoyes. Rei monetariæ summa Curia.
Chambre des Contes. Rationum fisci Curia.
Chambre du Grand-Conseil. Supremi Consilij Collegium.
Grand-Chambre du Parlement. Primoris exedræ Senatores.
Chambre de la Tournelle. Quæsitores. Rerum capitalium Prætores.
Chambre des Enquétes. Inquisitorum Curia.
Chambres des Requétes. Judices libellorum supplicũ.
Chambre des Vaquances. Decuria jus dicentium, per stati Justitij dies.
Chambre my-partie, ou de l'Edit. Disceptatores bipertitæ Classis.
Chambre ardente. Capitales Quæsitores extraordinarij.
Chambre des grands-jours. Provincialibus quæstionibus extra ordinẽ exercendis Prætores capitales.
COVR *subalterne.* Secundariæ vicis Curia.
Presidial. Præsidialis Curia.
Seneschaussée. Secundariæ jurisdictionis Curia.
Bailliage. Juridiciale Prætorium.
Generalité de Thresoriers, Corps de Thresoriers. Generale Quæstorium.

Bureau d'Election, Chambre d'Election, ou des Eleus. Rei tributariæ minor Curia.

Chatelainie. Castellani ditio juridica.

Prevosté. Capitalis tribunatus.

COVR, le lieu où se tient la Cour, l'Audiance. Curia. Forum.

La place du Prince. Principis Tribunal.

Les sieges des Iuges Judicum subsellia.

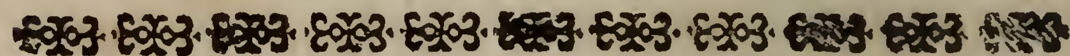
Barreau, Parquet d'Audiance. Fori septa,(orum.) Curia claustra, (orum)

Bureau, Chambre, où l'on vuide les procez en particulier,& à pieces veuës. Conclave,is. Exedra, æ. Locus habendi consessûs.

Palais, lieu où s'exerce la Iustice. Forensis basilica. Forense palatium.

Le Bureau des Trésoriers, le lieu où ils s'assemblent. Quæstorium, ij.

Bailliage, le siege de Iustice du Bailly. Prætorium, ij.



NOMS DES JVGES.

NOMINA JUDICUM.

CHANCELLIER. Cancellarius.

PRESIDENT. Præses.

President au Parlement. Supremæ curiæ Præses.

Premier President. Præses primarius. Senatus Princeps.

President au mortier. Honorarij cudonis compos Præses.

President au grand Conseil. Amplioris Consilij Præses.

CONSEILLER. Consiliarius, ij. Senator, is.

Conseiller du Roy. Regius Consiliarius, Regi à Consiliis.

Conseiller au grand Conseil. Majoris Consilij Senator, *vel*, Consiliarius.

Conseiller au Conseil d'Estat. Sanctioris Consilij Senator.

Conseiller

Conseiller au Parlement. Supremæ Curiæ Consiliarius.
Conseiller en la grand Chambre. Primoris decuriæ Senator.
Conseiller à la Tournelle. In Quæsitorum classe Consiliarius.
Conseiller aux Enquétes. In collegio Inquisitorum Consiliarius.
Conseiller au Presidial. In Præsidiali Curia Senator (*& ainsi des autres Cours.*)
La charge, l'Office de Conseiller, de President, &c. Præsidis, Senatoris dignitas.

IVGE. Judex, icis
Iuge souverain, en dernier ressort. Supremus Judex.
Iuge Maje. Judex Major.
Iuge subalterne. Judex inferior.
Iuge competant & incompetant. Judex legitimus, & non legitimus.

BAILLIF. Ballivius Prætor, is.
Baillif de robe courte. Chlamydatus Prætor.
Baillif de robe longue. Togatus Prætor.
Vibaillif. Proprætor. Proballivius.
Seneschal. Senescallus. Secundariæ curiæ summus Prætor.

LIEVTENANT civil. Recuperatorius Prætor.
Lieutenant criminel. Quæstionum judex.
Lieutenant general. Primarius Prætor.
Lieutenant particulier. Secundarius Prætor.
Prevot. Tribunus capitalis.
Trésorier. Quæstor.
Eleu. In tributario foro Judex.
Châtellain. Castellanus Judex.

Gens & Officiers de Iustice.

Personæ Forenses, & Administri.

AVOCAT. Advocatus. Patronus. Causidicus.
Avocat du Roy, Avocat General. Fisci Advocatus Regiarum causarum Patronus,

Avocat consultant. Jus, *vel*, De jure, domi respondens Patronus.
Procureur. Procurator. Cognitor.
Procureur du Roy. Fisci Procurator.
Secretaire de Parlement. Supremæ Curiæ Scriba, *vel*, Tabellio, *vel*, Commentariensis.
Greffier. Tabularius.
Greffier criminel. Quæstionum Tabularius.
Greffier civil. Recuperatorij judicij Tabularius.
Greffier criminel & civil. Utriusque fori Tabellio.
Notaire. Libellio, Tabularius.
Clerc de Palais. Scriba.
Huissier. Accensus, i. Apparitor, is.
Huissier de la Chaine. Torquatus apparitor.
Bedeau, Massier. Clavatus accensus.
Archer de Prevost. Lictor, Viator.
Sergeant. Accensus, Apparitor.
Sergent, Huissier. Accensus ostiarius.
Sergeant à verge, Accensus virgatus.
Sergeant à pied. Accensus pedarius.
Sergent à cheval. Accensus equester.
Office de Sergent. Apparitura.
Crieur public. Præco, onis.
Geolier. Carceris custos.
(*Bourreau*. Tortor. Carnifex.)
Criminel. Reus, i.
Criminelle. Rea.
Criminel en cas important. Reus capitis.
Criminauté. Res capitalis.
(*Remarquez que ce mot*, Reus *se dit, non seulement d'un criminel, mais de toute personne qui est mise en Iustice, pour quoy que ce soit.*)

Supplices de criminels.

Reorum supplicia.

QUESTION, Géne, Torture Tormentum.
Donner la question, mettre à la question Reum torquere. Quæstionem, suppliciis exercere in reum.
Pilori,

Pilori, carquant. Probrosus capitalium cippus.
Condamner au pilori ; pilorier. Capitalis cippi damnare.
Attaché au pilori. Ad infamem cippum collo vinctus.
Le foüet. Virgarum supplicium.
Foüetter un criminel. Flagello cædere reum publicè.
Estrapade. Cruciaria Trochlea.
Donner l'estrapade. Trochleæ supplicio torquere reum.
Potence. Patibulum. Crux.
Pendre. In patibulo, reum suspendere.
Tenailler. Candenti forcipe, reum laniare, convellere.
Roüer. Rota capitali, reum afficere.
E'carteler. Reum quadratim dissecare.
Brûler, condamner au feu. Igni damnare. Reum cremare.
Condamner à l'amande. Mulctam reo imponere, infligere.
Condamner quelqu'un aux Galeres. Quempiam scalmo vel remigio addicere, ad remum vel ad triremes damnare.
Bannir quelqu'un. Mulctare aliquem exilio, aliquem in exilium ejicere.
Condamner quelqu'un aux prisons perpetuelles. Æternis tenebris vinculisque, aliquem mandare.
Pendre quelqu'un en effigie. Suspendere aliquem patibulo de Tabella.
Amande honorable Mulcta honoraria.
Couper la langue. Linguam alicui præscindere.
Marquer avec un fer chaud. Candenti ferro rei frontem aut humeros inurere, rei frontem aut humeros candentis ferri stigmate imprimere.



QVELQVES TERMES DE PALAIS.

VERBA FORENSIA.

IVSTICE. Jus, ris. Æquum.
Rendre Iustice. Jus suum petenti addicere.
Exercer la Iustice. Jus dicere.
Appeller ou mettre en Iustice. In jus vocare aliquem. Litem intendere alicui.
Estre en Iustice, ou en procez. Judicio experiri.
Iusticier qui rend bonne Iustice. Æquus Judex.
Grand Iusticier. Æqui observantissimus Judex.
Iustice, Iurisdiction. Jurisdictio.
Haute Iustice. Jus vitæ ac necis. Jus virgarum ac securium.
Moyenne Iustice. Jus carceris & multæ.
Basse Iustice. Jus vocationis, prehensionis ac levioris multæ.
IVGEMENT, *Sentence de Iuge.* Judicium. Judicis sententia.
Iugement de premiere instance. Primoris cognitionis judicium.
Iugement definitif. Extremæ disceptationis judicium.
Iugement decisif, & peremptoire. Decretorium judicium. Peremptorium judicium.
Iugement dispositif; Prejugé. Præjudicium.
Iugement, contenu de la sentence. Judicatum.
Satisfaire au Iugement. Judicatum facere.
CAVSE, *procez.* Causa. Controversia, Lis, itis.
Cause civile. Ordinaria causa. Ordinariæ cognitionis, *vel*, Recuperatorij judicij controversia. Lis recuperatoria.
Cause criminelle. Quæstio. Capitis causa. Extraordinaria controversia.
Cause d'appel, Provocationis causa. Lis ex provocatione. Appellatoria controversia.

Presenter

Presenter ſa cauſe à un Avocat. Litem patrono, *vel*, ad patronum deferre.

Conſulter, ou faire conſulter ſa cauſe. De ſua cauſa, peritos juris conſulere. Conſulta peritorum, in ſua lite inquirere.

Plaider ſa cauſe par ſoy meſme. Cauſam ſuam per ſe agere, dicere, defendere. Pro ſe, *vel*, In ſua cauſa dicere, apud judices.

Cauſe bien fondée en droit. Cauſa egregiè inſtructa ab juris auxiliis.

Cauſe mal fondée en droit. Cauſa anceps, *vel*, dubij juris.

Gaigner ſa cauſe. Cauſam obtinere, vincere.

Perdre ſa cauſe. Causâ cadere. Cauſam perdere, amittere.

Donner cauſe gagnée à ſes adverſaires. Cauſam tradere adverſariis.

Sommaire, ou ſimple connoiſſance de cauſe. Cauſæ cognitio, ex ſimplici, nudáque formula.

Prendre ſommaire connoiſſance d'une cauſe. Summa tantùm capita cauſæ breviter cognoſcere.

Cauſe miſe en rôle. Cauſa, in album diſceptandarum relata.

Cauſe appellée à tour de rôle. Citata, præconio apparitoris cauſa.

Cauſe appellée par PLACET, *hors de rôle.* Cauſa extra ordinem, in cognitionem vocata.

Cauſe plaidée en pleine Audiance. Cauſa in foro dicta.

Cauſe plaidée à huis clos. Cauſa, in abdito Judicum conſeſſu acta.

PROCEZ. Lis, itis. Controverſia.

Procez verbal. Exſcripta rei geſtæ acta.

Dreſſer un procez verbal. Rerum cognitarum acta conficere.

Intenter procez ou action à quelqu'un. Alicui litem intendere.

Inſtruire un procez. Litem judicandam digerere.

Rapporter un procez. Litem, *vel*, de lite, ad conſilium renunciare.

Vuider un procez. Litē dijudicare, judicio decidere

Les pieces d'un procez. Litis instrumenta.

Juger un procez, pieces veües. Ex inspectis auctoritatibus, litem dijudicare.

Juger un procez en faveur de quelqu'un. Litem alicui addicere, adjudicare. Secundùm aliquem, ferre sententiam.

Il a esté mis hors de Cour & de procez. Judicio absolutus est.

ACTION, procez. Actio.

Intenter une Action, actionner. Litem intendere.

Donner action. Dare actionem,

Avoir action contre quelqu'un Actionem habere in aliquem.

Recevoir l'action d'une personne contre un autre. Dare alicui actionem in alium.

Action personnelle. Actio in personam.

Action réelle. Actio in rem.

Action criminelle. Actio capitis.

Action en cas d'injure. Actio injuriarum.

Action en cas de promesse. Actio ex sponsu.



CHAPITRE V.

De la Cour d'un Prince.

De Aula Principis.

NOUS *ne décrirons pas icy les parties de la Cour ou du Palais d'un Prince, puis que nous l'avons déja fait, en décrivant celles d'une Maison. Ce sera assez de faire le denombrement des Officiers de la Cour du Roy de France, laquelle nous servira d'exemple en cét endroit.* Non hîc singulas Palatij, seu Aulæ Regiæ partes enumerabimus; id enim jam præstitum à nobis est, cum Domûs privatæ partes explicaremus. Satis fuerit, Ministrorum Aulæ Regis Galliæ, exempli causâ, hoc loco recensere nomina.

OFFI

OFFICIERS DE LA COURONNE.

REGNI MINISTRI.

CONNETABLE. Rei bellicæ summus Præfectus ac Magister. (*vulgò*, Comestabilis.)
Chancelier. Cancellarius. (*chauffe cire, Officier de la Chancelerie.* Cerarij administer.)
Mareschal de France. Gallicorum Castrorum summus Præfectus, (*vulgò*, Marescallus.)
Admiral, Grand-Maître des mers, chef & surintendant de la Navigation. Rei maritimæ præfectus. Mari, cum imperio Præpositus.
Vice-Admiral. Rei maritimæ Præfecti Legatus.
General des Galeres. Triremium summus Præfectus.
Colonel general de l'Infanterie. Tribunus militum.
Colonel general de la Cavalerie. Magister Equitum.
Grand-Maître de l'Artillerie. Supremus armamentarij Magister.

OFFICIERS DE LA MAISON DU ROY.

REGIÆ DOMUS ADMINISTRI.

GRAND *Maître de France, (autrefois Maire du Palais, Comte du Palais, Seneschal de France.)* Magister Regij Palatij.
Grand Escuyer de France. Regij stabuli Magister.
Grand Chambellan. Magister Regij Thalami. (*Ces trois Grands, sont aussi Officiers de la Couronne.*)
Gentilhomme de la Chambre. Nobilis cubicularius.
Grand Aumosnier de France. Supremus Regiarum largitionum Præfectus, (*vulgò*, Magnus Franciæ Eleemosynarius.)
Grand Prevost de l'Hostel. Familiæ Regiæ Præpositus & primus Prætor.

Grand Maître des Ceremonies. Supremus rituum Magister.
Grand Veneur de France. Venatorum Regiorum Præfectus.
Grand Fauconier. Falconiorum Aucupum Princeps.
Grand Louvetier. Lupariorum Venatorum Præpositus.
Grand Mareschal de Logis. Hospitiorum Designator primarius.
Fourier. Hospitiorum metator.
Maître des Réquetes. Libellorum supplicum Magister.
Maître des Ceremonies. Ceremoniarum moderator.
Introducteur, Conducteur des Ambassadeurs. Legatorum apud Regem admittendorum Administer.
Premier, ou Grand Panetier. Summus, rei Panariæ Administer.
Premier, ou Grand Echanson. Supremus Pincerna.
Premier Ecuyer tranchant. Primarius Sector mensarius.
Maître d'Hôtel. Regiæ mensæ Administer.
Maître de la Garderobe. Regij Vestiarij custos.
Premier Ecuyer, (qu'on appelle Monsieur le Premier.) Equestris pecuariæ minoris Præfectus.
Secretaire de la Chambre, ou de Commandement. Cubicularius amanuensis.
Huissier de la Chambre. Accensus ostiarius.
Valet de la Chambre. Cubicularius minister.
Valet de la Garderobe. Vestiarij famulus.
Gouverneur du Roy, (pendant qu'il est mineur.) Regis Educator.
Precepteur du Roy. Regis Præceptor.
Confesseur du Roy. Regi à confessionibus. Regis Confessarius.
Medecin du Roy. Regis Medicus.
Capitaine des Gardes du Corps. Prætorio Præfectus. Regiæ cohortis Tribunus.

Regiment

Regiment des Gardes. Cohors prætoria, *vel*, prætoriana.

Exempt des Gardes. Prætorianus immunis.

Intendant des Finances. Ærario præfectus.

Surintendant des Finances. Supremus ærarij præfectus.

Controlleur general des Finances. Spectator, Exactórque alienæ fidei in administratione ærarij.

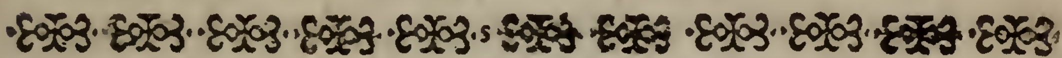
Ministre d'Etat. Rei publicæ Administrator.

Chevalier d'honneur de la Reine. Reginæ Deductor honorarius.

Courtisan. Aulicus.

Dame d'atour de la Reine. Reginæ ornatrix, *vel*, Cosmeta. Reginæ cultui, mundóque præfecta.

Dame d'honneur de la Reine. Honoraria, primariáque Reginæ assecla.



OFFICIERS DE PROVINCE ET DE VILLE.

PROVINCIARVM, VRBIUMQVE MAGISTRATVS.

G*OVVERNEVR de Province.* Provinciæ Gubernator.

Gouverneur pour le Roy. Prorex, gis.

Lieutenant de Roy. Proregis Legatus.

Gouverneur d'vne place. Vrbis præfectus.

Procureur d'vn païs. Publicæ rei Procurator in loco quopiam.

Maire d'vne Ville. Major civitatis.

Viguier. Principis Legatus in vrbe.

Consul, E'chevin, Capitou, Iurat, Sindic. Consul, is.

Valet de Consul. Accensus Consularis.

Receveur, ou Thresorier de ville. Vrbis ærario Præfectus.

Secretaire de Ville. Civilis Prætorij scriba.

Assesseur. Assessor.

CHAP.



CHAPITRE VI.

De l'Arsenac.

De Armamentario.

NOUS ferons icy le dénombrement des Armes offensives & defensives, qui se trouvent dans vn Arsenac. Nous viendrons en suitte aux personnes qui s'en servent, qui sont les Soldats & les Officiers de Guerre Enfin nous diviserons le corps d'vne Armée en ses parties, & dirons vn mot des Fortifications. Armorum genera omnia hoc loco recensebimus, quæ in Armamentario inveniri solent. Tum ad eos, qui illis vtuntur, hoc est, ad Milites, & belli Præfectos veniemus. Denique aciem ipsam, suas in partes dividemus, simul ac de munitionibus perpauca delibaverimus.



ARMES OFFENSIVES.

ARMA OFFENDENTIA.

CANON. Tormentum Bellicum.

Double Canon. Tormentum maioris modi.

Canon de fonte. Tormentum ære fusum.

Canon de fer. Tormentum ferreum.

L'Ame, ou la Bouche d'vn Canon. Os tormenti.

La lumiere d'vn Canon, le petit trou, par où l'on donne le feu. Tormenti lumen. Tenue, ab tergo foramen.

La culasse d'vn Canon. Tormenti tergum.

L'affust-

L'affust d'vn Canon, ou de quelque autre piece que ce soit. Armamentum. Instructus, ûs.
Fondre vn Canon. Tormentum conflare.
Charger vn Canon. Pulvere pyrio, ferreóque globo tormentum instruere.
Braquer vn Canon. Tormentum librare, dirigere, obvertere in aliquem locum.
Tirer, ou décharger vn Canon. Tormentum displodere, explodere.
Volée de Canon. Tormenti iactus, ûs. *vel*, emissio.
Démonter vn Canon. Tormentum ex armamento deiicere.
Encloüer vn Canon. Tormentum, adactis clavis obstruere. Tormenti lumen extinguere.
COLEVVRINE, piece de campagne. Colubrina.
Faucon, piece d'artillerie. Falco bellicus.
Fauconneau. Falcunculus.
Perrier. Nauticum tormentum indutile, *vel*, insititium.
Petard. Pyloclastrum.
Petarder vne porte. Admoto pyloclastro, fores perfringere.
Bombe. Olla igniaria missilis.
Grenade. Igniaria bolis, idis.
Mousquet. Sclopus, *vel*, Stlopus major.
Fusil, Arquebuse, Carabine. Catapulta, æ.
Pistolet. Sclopus minor. Stlopus brevior.
Bale d'arme à feu. Glans, dis. Globulus, i. Pila, æ. Plumbea glans.
Poudre d'arme à feu. Pulvis pyrius, sulfuratus, igniarius.
Mesche. Restis ignita. Funiculus igniarius.
Javelot, Dard, Trait. Iaculum, i. Telum. i. Telum missile.
E'pieu. Pilum, i.
Fronde, ou Fonde. Funda, æ.
Flesche. Sagitta, æ. (*Arc.* Arcus, ûs. *Carquois.* Pharetra, æ.
Masse d'armes. Clava militaris.

Hache

Hache d'armes. Securis equestris.
Lance. Lancea.(*Arrest de lance.* Lanceæ mora,æ.)
Halebarde. Hasta,æ. (*Hampe de Halebarde.* Hastile, is.
Javeline. Sarissa, æ. Hasta, æ.
Pertuisane. Longi, latique spiculi hasta.
Pique. Prælonga hasta. Oblonga sarissa.
Cimeterre, Sabre, Coutelas. Acinaces, *vel*, Acinacis, is. m.
Epée. Ensis, is. Gladius. Ferrum. (*Poignée d'Epée.* Capulus, i. *Pommeau d'Epée.* Pila capularis. *Garde d'Epée*, Scutula capularis. *Lame d'Epée.* Lamina. *Pointe d'Epée.* Mucro,onis. *Le fort d'une Epée.* Laminæ medium.)
Poignard, Bayonnette. Sica, æ. Pugio, onis.m.

Armes defensives.

Arma defendentia.

CASQUE, *Heaume, Armet, Pot en teste, Morion. Habillement de teste.* Galea, æ. Cassis, idis.
Visiere de Casque. Speculare tegmen, Buccula,æ.
Salade, Casque plat. Galea plana.
Gorgerete, Gorgerin, Hausse-col. Collare ferreum.
Plastron. Pectorale ferreum.
Cuirasse. Lorica, æ.
Corcelet. Lorica levior.
Brassal. Brachiale ferreum.
Gantelet. Ferrea manica.
Cuissar. Femorale ferreum.
Genoüillere. Genuale ferreum.
Bouclier, Rondache, Pavois. Clypeus, *vel*, Clypeum, i. Scutum, i. Parma,æ.
Bouclier à figure de croissant. Pelta, æ.
Côte de maille. Hamatus thorax.
Jaque de maille. Lorica hamatilis.
Côte d'armes. Sagum militare.
Soldat armé à crud. Cataphractus miles.

GENS



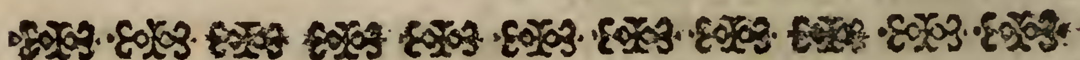
GENS DE GVERRE.

PERSONÆ MILITARES.

G*ENERAL d'armée.* Exercitus Imperator, *vel*, Ductor.
Lieutenant General. Imperatoris Legatus.
Colonel de la Cavalerie. Magister Equitum.
Colonel de l'Infanterie. Tribunus militum.
Mestre de Camp, celuy qui commande vn Regiment. Legionis Magister.
Mareschal de Camp. Castrorum Præfectus.
Capitaine. Dux. Ductor.
Capitaine de Cavalerie. Equestris turmæ ductor.
Lieutenant de tel Capitaine. Turmæ Ductoris Legatus.
Capitaine, chef d'vne Compagnie de gens de pied. Centurio, onis.
Lieutenant de tel Capitaine. Subcenturio.
Cornete, Guidon, Porte guidon. Equestris turmæ signifer. Eques vexillarius.
Enseigne, Porte-enseigne. Signifer, eri Vexillarius.
Tambour, joüeur de tambour. Tympanista, *vel*, Tympanotriba, æ.
Sergent de bataille. Pugnæ structor, *vel*, ordinator.
Sergent d'vne Compagnie. Centuriæ structor.
Caporal, chef d'vne Escoüade. Ductor manipularius. Decurio.
Brigadier. Militaris globi præfectus.
Soldat. Miles, itis. Miles gregarius.
Chef de file, Soldat appointé. Præstes, itis.
Serre-file, Soldat appointé. Vragus, i.
Roy d'armes. Rex Fecialis.
Heraut d'armes. Caduceator. Fecialis, is.
Gendarme, Cavalier, Maître, Homme de Cheval. Eques.
Pieton, Fantassin, Homme de pied. Pedes, itis.
Lancier. Lancearius.

Piquier,

Piquier. Haſtatus.
Lanſpeſſade. Semi haſtatus.
Mouſquetaire, Fuſelier, Arquebuſier, Carrabin. Catapultarius. Fiſtulator.
Arbaletier. Balliſtarius.
Archer. Sagittarius.
Frondeur. Funditor, is. Fundibularius.
Canonier. Tormentorum librator, exploſor.
Mineur. Foſſor cunicularius. Murorum perfoſſor.
Gaſtadour, Pionnier. Foſſor caſtrenſis.
Sentinelle. Vigil, is. Excubitor. Explorator.
Sentinelle perdue. Periculo proximus vigil.
Poſer, Aſſeoir vne ſentinelle. Speculatorem ſtatuere.
Relever vne ſentinelle. Excubitorem deducere.



ARMÉE.
ACIES. EXERCITVS.

AVANT-GARDE. Prima acies.
Corps de bataille. Media acies.
Arriere garde. Acies.
Corps de reſerve. Subſidiarij, orum.
Camp volant. Expedita manus. Caſtra volatica, vel, tralatitia.
Trouppes ſubſidiaires. Subſidiariæ copiæ.
Enfans perdus. Velites, tum. Rorarij.
Cavalerie. Equitatus, ûs. Equeſtris acies.
Infanterie. Peditatus, ûs. Pedeſtris acies.
Eſcadron. Agmen equeſtre.
Bataillon. Agmen pedeſtre. Acies. Phalanx, gis.
Ranger, Rompre, Percer vn Bataillon. Agmen ordinare, perrumpere, penetrare.
Regiment. Legio, onis. f.
Compagnie de Cavalerie. Cohors, tis. Turma, æ.
Compagnie d'Infanterie. Centuria, æ.
Rang, ligne de flanc en flanc. Iugum, i. Ordo, inis. Ordo bellatorum, Iugum armatorum.
Doubler les rangs. Iuga immiſſis iugis ampliare, augere, frequentare.

File

File, de teste en queuë. Versus, ûs.
Escoüade, Brigade. Manipulus, i. Manus, ûs. Globus, i.
Bagage. Impedimenta, orum.
Coujat. Calo, onis.

FORTIFICATIONS.
MVNITIONES.

MVRAILLES Mœnia, ium. Muri, orum.
Creneau de muraille. Pinna, æ. Muri pinna.
Château. Castrum, (*petit Château.* Castellum.)
Forteresse, Fort. Propugnaculum.
Bâtir vn fort. Propugnaculum exstruere, excitare, construere.
Fortin, petit fort. Minus Castellum, i.
Fortification. Munitio. Munimentum. Opera, (rum, ribus.)
Faire des fortifications, fortifier vne place. Locum operibus cingere, munitionibus firmare, munimentis instruere; operibus, munitionibúsque sepire, obvallare.
Tour. Turris. Turritum propugnaculum.
Citadelle. Arx, cis.
Donjon. Supremum arcis propugnaculum. Supremæ arcis inædificata munitio.
Bas fort. Arcis propugnaculum inferius.
Bastion. Saxeus agger in aciem prominens.
Courtine. Muri facies. Aggeris frons. Muri plana frons, duo inter propugnacula.
Muraille terrassée. Murus, terreno aggere firmatus.
Embraseure, ou canoniere. Fenestella iaculatoria. Ostiolum ballistarium.
Terre-plain, cavalier. Terrinus agger.
Parapet. Peribolus.
Ravelin. Propugnaculum, portæ prætentum.
Fausse-braye. Prætentum muro propugnaculum.
Fossé. Fossa, æ.
Escarpe. Muralis fossæ interior lorica.
Contr'escarpe. Muralis fossæ exterior lorica.

Glacis, Talus. Declivitas.

Casemate. Crypta muralis.

Palissade. Vallum, i.

Demi-lune. Lunatũ, *vel*, Cuneatũ propugnaculum.

Eschauguette, Guerite Specula, æ.

Corridor. Imminens fossæ porticus.

Chemin couvert, Ab telis tuta porticus.

Redoute. Excurrens fossæ munitio. Procurrens è fossæ latere castellum.

Galerie couverte, Mantelet. Vinea, æ. Pluteus, ei.

Gabion, Fascines. Ampla & prœalta corbita. Sporta grandior.

Gabionnade, Fortification de Gabions. Agger ex fartis terrâ corbitis. Munitio, ingentibus ex sportis terrâ plenis.

Se Gabionner. Terrâ suffertis corbitis, stationem suam munire, obsepire.

Mine. Cuniculus, i. Fossa subterranea.

Faire vne mine. Cuniculum agere.

Faire jouer vne Mine. Cuniculo ignem applicare.

E'venter vne Mine. Cuniculum difflare. Cuniculum, cuniculo excipere.

Contre-mine. Cuniculo objectus cuniculus.

Faire vne contre mine. Fossione adversâ, hostilem cuniculum excipere, aperire.

Fourneau. Castrensis operæ furnus, i.

Tranchée. Fossa castrensis. Fossa militaris.

Tranchée, garnie de palissade. Vallo munita fossa.

Tranchée d'vn camp. Castrorum fossa, aggere munita.

Faire vne tranchée. Castra, aggere cingere, vallata fossa munire.

Conduire ses tranchées, &c. Aggerem & fossam ducere.

Ouvrir vne tranchée. Castrense vallum aperire.

Forcer vne tranchée. Aggerem perrumpere.

Camp. Castra, orum.

Planter, établir, asseoir le camp, auprés d'vne ville. Ad vrbem, castra ponere, metari, locare.

Camp retranché & fortifié. Castra vallo & aggere munita.

Muni

Munition de bouche. Annona,æ. Commeatus,ûs.
Munition de guerre. Belli instru[illegible]eta & apparatus.

QVELQVES TERMES DE GVERRE. FORMVLÆ BELLICÆ.

B*ATTRE la quaisse, lever des trouppes, enrôler, ou amasser des Soldats.* Tympani signo, copias comparare, milites conscribere, cogere.
S'enrôler. Nomen dare.
Soldoyer, payer la solde. Stipendium numerare militi.
Faire passer montre à vne armée. Numerando stipendio, exercitum lustrare, recensere.
SOLDAT desappointé, privé de sa montre, & cassé Ære dirutus & expunctus miles.
Soldat appointé, prenant solde. Stipendio ornatus miles.
Soldat volontaire. Miles voluntarius.
Soldat, qui sert à ses frais. De suo merens miles. Sui stipendij miles.
Soldat, qui commence à servir, à porter les armes. Miles, qui stipendia inchoat.
Soldat, qui a servi son temps. Miles emeritus.
Battre l'estrade, aller à la découverte, pour prendre langue des ennemis. Vias insidere, exploratum ire hostiles terras. Excurrere ad explorandas vires & consilia hostium. Excurrendo, expiscari, subodorari consilia hostium.
Aller à la petite guerre. In hostiles agros excurrere ad prædandum.
Vn défilé. Itineris angustiæ. Angusta via. Fauces.
Ranger vne armée en bataille. Aciem instruere, ordinare.
Marcher enseignes déployées. Pansis vexillis procedere.
La marche d'vne armée. Procedentis iter exercitus.
Contre marche. Reversio in eum locum, vnde facta disgressio est.
Camper. Castra ponere.

Envoyer

Envoyer aux nouvelles, prendre langue. Exploratores mittere.

Enlever un quartier. Partem aliquam copiarum hostilium delere.

Renforcer une armée. Subsidiis aciem firmare.

Escarmoucher. Velitari. Velitando, hostem lacessere.

Escarmouche. Velitatio. Velitare prælium.

Sonner la charge. Canere bellicum.

Sonner la retraitte. Receptui canere.

Bataille, combat. Prælium. pugna. Conflictus, ûs.

Donner, livrer bataille. Cum hoste confligere, acie congredi, prælium committere.

Défaire les ennemis. Hostes fundere, dissipare, profligare, delere.

Gaigner la bataille. Victoriam de hoste referre, reportare.

Perdre la bataille. Victoriã amittere. Ab hoste vinci.

Armée en déroute. Acies fusa, dissipata, profligata.

Faire un grand carnage, une grande boucherie, ou tuërie des ennemis. Hostium ingentem cædem facere, stragem edere maximam.

Demander quartier, se rendre. Se dedere. Deditionem facere. Abjectis armis, se, victoris clementiæ permittere.

Donner quartier. Hosti supplici vitam concedere.

Ne donner point de quartier, faire tout passer par le fil de l'épée. Omnes internecione delere.

Donner une camisade. Nocturnam impressionem hostibus inferre.

Assieger une place, y mettre le siege. Oppidum obsidere, obsidione cingere.

Faire des sorties. In hostes, infestis armis erumpere, eruptionem facere.

Lever le siege. Obsidionem solvere.

Battre une place. Oppidi mœnia, tormentis quatere, diverberare, quatefacere, impetere.

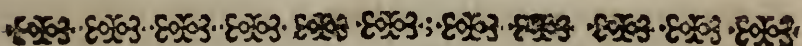
Battre en courtine, & en ruine. Muri faciem quatere & labefactare.

Abbatre les murailles à coups de Canon. Muros, bellicis tormentis diruere, labefactare, disjicere.

Aller à la sape. Ima muri suffodere, subruere.

Attacher

Attacher le mineur. Fossorem admovere subruendis mœnibus.
Donner l'escalade. Scalis, muros invadere.
Prendre une ville par escalade, Scalis admotis, vrbem expugnare. (*par assaut.* Vi capere.)
Donner l'assaut. Vrbem oppugnare, vrbi oppugnationem inferre.
Repousser l'assaut. Oppugnationem propulsare. Hostes ab aggressione repellere.
Assaut general. Generalis oppugnatio.
Demande à capituler, à parlementer. Colloquium de arce dedenda exposcere.
Capituler. Conditiones de arce dedenda vtrinque ferre.
Capitulation. Dedendæ arcis capita & leges.
Reddition d'vne place. Arcis deditio.
Rendre la ville aux Assiegeans. Vrbem obsidentibus dedere, deditione tradere.
Se rendre maître d'vne ville. Vrbe potiri.
Y mettre garnison. Præsidio illam firmare.



CHAPITRE VII.

De l'Academie des Sciences.
De Scientiarum Academia.

LES parties d'vne Academie, sont premierement les Personnes qui y enseignent, & qui y sont enseignées. Secondement les Sciences, & les Arts qu'on y apprend. Academiæ partes, Personæ primò sunt, quæ ibi docent, & docentur. Tum Scientiæ ipsæ, atque Artes ibidem tradi solitæ.

Les Personnes d'vne Academie.
Personæ Academicæ.

RECTEVR. Rector.
Chancelier. Cancellarius.

Prefect.

Prefect. Præfectus.
Regent, ou Professeur. Professor. Doctor. Magister.
E'colier, ou Disciple. Discipulus. Scholasticus.
Docteur. Doctor.
Docteur licentié. Doctor designatus, renuntiatus.
Passer Docteur, estre creé Docteur. Doctorem solemni ritu inaugurari. Doctoris gradu insigniri.
Bachelier. Bacelarius, *vel,* Baccalaureus. Initiatus Theologica laureâ.
Bedeau. Bidellus.



LES SCIENCES.
SCIENTIÆ.

THEOLOGIE. Theologia.
Philosophie. Philosophia.
Iurisprudence. Iurisprudentia.
Medecine. Medicina,
Mathematique. Mathematica.
Dialectique. Dialectica.
Rhetorique. Rhetorica.
Poësie. Poëtica.
Grammaire. Grammatica.



LA THEOLOGIE.
THEOLOGIA.

IL y a trois sortes de Theologie. Triplex est Theologia.
Theologie Positive. Theologia, Scripturæ sacræ interpres.
Theologie Morale. Theologia Moralis seu Ethica.
Theologie Scholastique. Theologia disceptatrix, seu contentiosa.

A cette

A cette derniere se peut rapporter celle qui traitte des Controverses. Ad hanc ultimam referri potest, Polemica, errorum & Hæreseon profligatrix.

La Theologie est de toutes les sciences la plus noble & par son objet, & par ses principes, & par sa fin & par sa certitude. Theologia scientiarum omnium est longè nobilissima tum ex obiecto, tum ex principiis, tum ex fine, tum denique ex veritate ac firmitate.

La Theologie Positive.

Theologia interpres sacræ Scripturæ.

SES *parties sont les Livres de la sainte Ecriture, lesquels elle explique selon le sentiment de l'Eglise, & des saints Peres.* Ejus Partes, Scripturæ sacræ Libri sunt quos ex Ecclesiæ, Patrúmque sensu interpretatur & explicat.

Ces Livres sacrez sont contenus dans le vieil & le nouveau Testament. Hi sacri Libri continentur in veteri & novo Testamento.

Les Livres du vieux Testament.

Libri veteris Testamenti.

L*A Genese.* Genesis.
L'Exode. Exodus
Le Levitique. Leviticus.
Les Nombres Numeri.
Le Deuteronome Deuteronomium. (Hos quinque Libros composuit Moses.)
Le Livre de Josué. Liber Josuë.
Le Livre des Juges. Liber Judicum.
Le Livre de Ruth. Liber Ruth.
Les 4. Livres des Rois. Regum Libri quatuor.
Les 2. Paralipomenes. Paralipomenon Libri duo.

Les 2 d'Esdras. Esdræ Libri duo.

Le Livre de Tobie. Tobiæ Liber.

Le Livre de Iudith. Judithæ Liber.

Le Livre d'Esther. Estheris Liber.

Le Livre de Iob. Jobi Liber.

Le Pseautier de David, contenant 150. Pseaumes. Davidis Psalterium, centum & quinquaginta Psalmos complectens.

Les Paraboles de Salomon. Parabolæ Salomonis, seu Liber Proverbiorum.

L'Ecclesiaste. Ecclesiastes.

Le Cantique des Cantiques. Canticum Canticorum.

Le Livre de la Sagesse. Sapientiæ Liber.

L'Ecclesiastique. Ecclesiasticus.

Les Livres des Prophetes. Libri Prophetarum, videlicet.

D'Isaïe. Isaïæ.

De Ieremie. Jeremiæ.

De Baruch. Baruch.

D'Ezechiel. Ezechielis.

De Daniel. Danielis.

D'Osée. Oseæ.

De Ioël. Joëlis.

D'Amos. Amos.

D'Abdias. Abdiæ.

De Ionas. Jonæ.

De Michée. Michææ.

De Nahum. Nahum.

D'Habacuc. Habacuc.

De Sophonias. Sophoniæ.

D'Aggée. Aggæi.

De Zacharie. Zachariæ.

De Malachie. Malachiæ.

Les deux Livres des Machabées. Libri duo Machabæorum.

Les Livres du nouveau Testament.
Novi Testamenti Libri.

LES *quatre Evangiles, de saint Matthieu, de S. Marc, de S. Luc, & de S. Iean.* Quatuor Evange

Evangelia, secundùm Matthæum, Marcum, Lucam, & Ioannem.

Les Actes des Apostres, composez par S. Luc. Actus Apostolorum, à Luca Evangelista conscripti.

Les 14. Epîtres de S. Paul. Quatuordecim Epistolæ Pauli Apostoli.

Vne, aux Romains. Ad Romanos.

Deux, aux Corinthiens. Ad Corinthios duæ.

Aux Galates. Ad Galatas.

Aux Ephesiens. Ad Ephesios.

Aux Philippiens. Ad Philippenses.

Aux Colossiens. Ad Colossenses.

Deux aux Thessaloniciens. Ad Thessalonicenses, duæ.

Deux, à Timothée. Ad Timotheum, duæ.

A Tite. Ad Titum.

A Philemon. Ad Philemonem.

Aux Hebreux. Ad Hebræos.

Les deux Epîtres de S. Pierre. Epistolæ duæ Petri Apostoli.

Les trois Epîtres de S. Iean. Epistolæ tres Joannis Apostoli.

Epître de S. Iacques. Epistola Jacobi Apostoli.

Epître de S. Iude. Epistola Judæ Apostoli.

L'Apocalypse de S. Iean. Apocalypsis Ioannis Apostoli.

La Theologie Morale.

Theologia Moralis.

SES parties sont les diverses matieres qu'elle traite. Eius partes, res sunt de quibus disputat. Disputat autem de iis quæ sequuntur.

Des Actions Humaines. De Actibus Humanis.

Des Loix Humaines. De Legibus Humanis.

Des pechez. De peccatis.

Des Censures Ecclesiastiques. De censuris Ecclesiasticis, quæ sunt.

L'Excommunication. Excommunicatio, (ut vocant.)

La Suspension. Suspensio.

L'Interdit. Interdictum.

L'Irregularité. Irregularitas.

Des Vertus. De Virtutibus.

Des Actions de Justice & des Injustices. De Justitia & injuriis.

Des Contracts. De contractibus, (sunt autem hi.)

Donation. Donatio.

Dot. Dos, tis.

Prest. Mutuum. Commodatum.

Usure. Usura.

Cense. Census.

Achat. Emptio.

Vente. Venditio.

Change. Permutatio.

Contract de societé. Contractus societatis.

Jeu. Ludus.

Gage. Pignus.

Dépost Depositum.

Loüage. Locatio. Conductio.

Emphyteuse. Emphyteusis.

Hypotheque Hypotheca.

Des Testamens. De Testamentis.

Des Benefices Ecclesiastiques. De Beneficiis Ecclesiasticis.

Du Iurement & du parjure. De Juramento & perjurio.

Du Vœu. De Voto.

De l'Estat de Religion. De statu Religionis.

Des Dismes. De Decimis.

Des Festes. De Festis.

Du Iûne. De Jejunio.

Des Privileges De Privilegiis.

Des vices opposez à la Religion. De vitiis Religioni oppositis, quæ sunt,

La Superstition. Superstitio.

La Magie. Magia.

Le Blaspheme. Blasphemia.

La Simonie. Simonia.

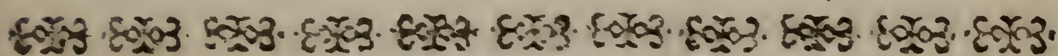
Du

Des Sacremens. De Sacramentis.
Des Indulgences. De Indulgentiis.

La Theologie Scholastique.
Theologia Scholaſtica.

SES parties ſont les Traittez ſuivants, leſquels elle explique. Illius partes, ſequentes ſunt Tractatus, de quibus diſceptat.

De Dieu. De Deo.
Des Anges. De Angelis.
De l'Incarnation. De incarnatione.
Des Sacremens en general. De Sacramentis generatim.
De l'Eucharistie. De Euchariſtia.
De la Penitence. De Pœnitentia.
De la Foy, de l'Eſperance, & de la Charité. De Fide, Spe, & Charitate.
De la Iuſtice & du Droit. De Juſtitia & Jure.
Des Actions Humaines. De Actibus Humanis.
Du Peché & de la Grace. De Peccato, & Gratia.



LA PHILOSOPHIE.
PHILOSOPHIA.

SES parties ſont la Logique, la Phyſique, la Metaphyſique, & la Morale, laquelle ſe diviſe en Monaſtique, Oeconomique, & Politique. Ejus partes ſunt, Logica, Phyſica, Metaphyſica, & Moralis ſeu Ethica quæ in Monaſticam, Oeconomicam & Politicam dividitur.

LOGIQUE.
LOGICA.

LA Logique, ou la Dialectique enſeigne l'Art de Raiſonner. Logica, ſeu Dialectica, Ratiocinandi docet artem.

Elle traitte. Agit.
Des Vniverseaux. De Universalibus.
Du genre. De genere.
De l'espece. De specie.
D l'individu. De individuo.
De la difference. De differentia.
Du propre. De proprio.
De l'accident. De accidente.
Des Predicaments qui sont. De prædicamentis quæ sunt.
La substance. Substantia.
La quantité. Quantitas.
La qualité. Qualitas.
La Relation. Relatio.
L'Action. Actio.
La passion ou reception. Passio seu receptio.
La puissance, ou capacité de recevoir. Potentia.
La durée. Duratio.
La situation. Situs.
La possession. Possessio seu habere.
Des univocques. De univocis.
Des équivoques. De Æquivocis.
Des Analogues. De Analogis.
De l'enonciation. De enunciatione.
De l'enonciation simple. De enunciatione simplici.
De l'enonciation composée. De enunciatione composita.
De l'enonciation considerée par la quantité & qualité. De enunciatione spectata in quantitate & qualitate.
De la matiere de l'enonciation. De materia enunciationis.
De l'opposition. De oppositione.
De l'equipollence, De æquipollentia.
Du syllogisme en general. De syllogismo generatim.
Des Principes materiels, formels, directifs & perfectifs du syllogisme. De syllogismi principiis materialibus, formalibus, directivis, & perficientibus,

De

De l'invention du terme moyen. De medij termini inventione.
De l'analyse ou resolution du syllogisme. De analysi syllogismi.
De l'induction, de l'exemple & de l'enthymeme. De inductione, exemplo, & enthymemate.
Du syllogisme composé & du dileme. De syllogismo composito, & dilemmate.
De la demonstration en general. De demonstratione in universum.
Des degrés de necessité. De gradibus necessitatis.
Des especes de demonstration. De speciebus demonstrationis.
Des proprietez de la demonstration. De proprietatibus demonstrationis.
Des effets & des fruits de la demonstration. De effectibus & fructibus demonstrationis.
De la division. De divisione.
De la definition. De definitione.
De la methode De methodo.
Du syllogisme topique. De syllogismo topico.
Des lieux topiques en general. De locis topicis generaliter.
Des lieux intrinseques. De locis intrinsecis.
Des lieux conjoints. De locis conjunctis.
Des lieux des causes, des effets, des antecedents, des concomitants & des adjoints. De locis causarum, effectorum, antecedentium, consequentium & adjunctorum.
Des lieux intrinseques. De locis intrinsecis.
Du syllogisme sophistique. De syllogismo sophistico.
De la solution des sophismes. De solutione sophismatum & fallaciarum.

PHYSIQVE.
PHYSICA.

EST une science qui explique la nature des choses creées, en divers Traittés. Scientia est quæ rerum creatarum naturam edisserit variis tractatibus quos hîc appono.

Des principes des Corps naturels.

De principiis corporum naturalium.

De la matiere premiere. De materia prima.
De la Forme. De Forma.
De la Privation. De Privatione.
De l'Vnion. Dt Unione,
De la Nature. De Natura.
De la cause efficiente. De causa efficiente.
De la cause formelle. De causa formali.
De la cause finale. De causa finali.
De la cause premiere qui est Dieu. De causa prima quæ Deus est.
De la cause seconde qui est la Creature. De causa secunda quæ res est creata.
De la Fortune. De Fortuna.
Du cas fortuit. De Casu.
Du Monstre. De Monstro.

Des proprietez des Corps naturels.

De affectionibus corporum naturalium.

Du mouvement en general. De motu in communi.
De la division du mouvement par le principe & par le mobile. De divisione motûs ex principio & mobili.
De la division du mouvement par rapport au terme du départ & d'abord. De divisione motûs, ex termino à quo, ut loquuntur, & ad quem.
Du Répos. De quiete.

Du

Du fini & de l'infini. De finito & infinito.
Du lieu. De loco.
Du vuide. De vacuo.
Du temps & de la durée. De tempore & duratione.
De la quantité De quantitate.
Du continu. De continuo.

Du Monde & des Corps simples.

De mundo & corporibus simplicibus.

Du Monde. De mundo.
Du Ciel. De cœlo.
Des Astres De Astris.
Des Spheres celestes. De Sphæris cœlestibus.
Des Estoiles. De Stellis.
De la voye de laict. De via lactea aut galaxia.
Des Elements en commun. De Elementis in communi.
Du Feu. De Igne.
De l'Air. De Aëre.
De l'Eau. De Aqua.
De la Terre. De Terra.

Des Elements, comme causes de la mixtion, & des changements Physiques.

De elementis ut causis mixtionis & Physicarum mutationum.

Des qualités premieres. De qualitatibus primis.
Des qualités secondes. De qualitatibus secundis.
Des qualités occultes. De qualitatibus occultis.
De l'action, des elements, & de la reception. De actione elementorum & Passione.
De l'alteration. De alteratione.
De la generation & corruption des choses. De rerum generatione & corruptione.
De la mixtion. De mixtione.
Du temperament. De temperamento.

Des Corps mixtes imparfaits, ou des meteores.

De corporibus imperfectè mixtis, seu de meteoris.

Des METEORES en commun. De meteoris in communi.
Des METEORES ignées qui sont. De meteoris igneis quæ sunt.
Les Cometes. Cometæ seu stellæ crinitæ.
Les Estoiles courantes. Stellæ discurrentes.
Les Estoiles cheantes. Stellæ cadentes.
La lance ardente. Lancea ardens.
Le javelot ou dard. Jaculum seu bolis.
Le Flambeau ou Cierge brûlant. Fax seu candela accensa.
La Chevre sautelante. Capra saltans.
Les estincelles volantes. Scintillæ volantes.
La Poutre ou Pyramide. Trabs aut pyramis, aut ignis perpendicularis.
Le Dragon volant. Draco volans.
Le feu folet. Ignis fatuus.
Le feu saint-Helme. Castor & pollux.
Le Feu léchant. Ignis lambens.
La Foudre. Fulmen.
Le Tonnerre. Tonitru.
L'Eclair. Fulgur.

Les Meteores lumineux.

De Meteoris lucidis.

Le Gouffre. Vorago.
L'Ouverture. Hiatus.
La Couronne. Halo, area, corona.
Les Verges. Virgæ.

L'Arc-

L'Arc-en-Ciel. Iris seu arcus cœlestis.
Le Parhelie. Parhelium.
La Paraselene ou Contre lune. Paraselene.

Des Meteores Aëriens.

De Meteoris Aëriis.

Les Vents. Venti.
Les Trembleterres. Terræ motus.

Des Meteores aqueux.

De Meteoris aqueis.

La Nuée. Nubes.
La Pluye. Pluvia.
La Neige. Nix.
La Grêle. Grando.
Le Broüillard. Nebula.
La Gelée blanche. Pruina.
La Rosée. Ros.
Le Miel. Mel.
La Manne. Manna.
La Glace. Glacies.

Des Corps mixtes parfaits.

De corporibus perfectè mixtis.

De la generation & corruption du mixte parfait. De generatione & corruptione corporis perfectè mixti.
Des Metaux. De metallis.
Des Pierres. De lapidibus.
Des Mineraux. De mineralibus.
Des Plantes. De plantis.
Des Animaux. De animalibus.

Des parties du Corps humain.

De partibus humani corporis.

Des humeurs. De humoribus.
Des esprits. De spiritibus.
Des parties similaires. De partibus similaribus.
De la teste. De capite.
Du tronc. De trunco.
Des membres. De artubus.
Des parties naturelles. De partibus naturalibus.
Des parties vitales. De partibus vitalibus.
De la partie animale qui est le cerveau. De parte animali quæ est cerebrum.

De l'Ame,

De Anima.

De l'Ame en commun. De anima in communi.
De l'Ame vegetante. De anima vegetante.
De la faculté nutritive. De facultate nutritiva.
De la faculté augmentative. De facultate augmentativa.
De la faculté generative. De facultate generativa.
De la vie & de la mort. De vita & morte.
De l'Ame sensitive. De anima sentiente.
De la faculté de connoître. De facultate cognoscente.
De la veuë. De visu.
De l'oüye. De auditu.
De l'odorat. De odoratu.
Du goust. De gustu.
Du toucher. De tactu.
Des sens internes. De sensibus internis.
Du sommeil. De somno.
Des songes. De somnis.
De l'Eveil. De vigilia.

De la Faculté appetitive. De facultate appetitiva.

De la faculté motrice. De motrice facultate.

De l'ame raisonnable. De anima rationali.

Des puissances de l'Ame Raisonnable. De animæ rationalis facultatibus.

De l'entendement. De intellectu.

De la volonté. De Voluntate.

Des Especes. De speciebus.

Des habitudes. De habitibus.

La Metaphysique.

Metaphysica.

La Metaphysique, est de toutes les sciences la plus Generale & la plus commune. Elle s'appelle Metaphysique ou parceque, elle a esté inventée aprés la Physique, ou parce qu'elle traitte des choses elevées au dessus de toute la Nature. Metaphysica est scientiarum omnium maximè communis, Metaphysica vocatur vel quia post Physicam est adinventa, vel quia de rebus agit naturæ metas transgredientibus.

On donne à cette Science divers autres noms: on l'appelle 1. Philosophie absolument & par Antonomasie, parce qu'elle est la partie la plus Noble de la Philosophie. 2. La Premiere Philosophie, parce qu'elle considere les premiers concepts & les premiers Principes sur lesquels les Principes de toutes les autres Sciences sont fondées : 3. La Theologie Naturelle, parce qu'elle traitte des choses immaterielles autant que l'esprit humain le peut faire par ses lumieres Naturelles. 4. La Sagesse de tout ce qu'il y a de plus élevé & de plus difficile, & en quelque façon de tous les Estres. Huic scientiæ multa alia tribuuntur nomina. 1. Dicitur Philosophia absolutè & per Antonomasiam, quia est totius Philosophiæ pars nobilissima. 2. Vocatur prima Philosophia, propterea quod conceptus primos

mos, & prima Principia considerat, quibus reliquarum omnium scientiarum Principia nituntur. 3. Appellatur Theologia, Naturalis quia quantum naturæ, & corruptionis expertes intuetur. 4. Sapientia nuncupatur, quia primis rerum causis, de supremis ac difficillimis rebus, deque actibus puris disputat.

La Metaphysique traitte des matieres suivantes. Versatur circa ea quæ hic subiicimus.

De l'Etre. De ente.

De la Nature, & des differences de l'Etre. De Natura & distinctionibus entis.

La verité. Veritas.

L'Unité. Vnitas.

La bonté. Bonitas.

De l'acte & de la puissance. De actu & Potentia.

Du principe & de ce qui en part. De Principio & Principiato.

De la Cause & de l'effet. De causa & effectu.

Du Necessaire & du contingent. De necessario, & contingente.

Du simple & du Composé. De simplici, & cōposito.

Du tout & de la Partie. De toto, & parte.

Du divers & du mesme. De diverso & eodem,

De l'Universel & du singulier. De vniversali, & singulari.

Du fini & de l'Infini. De finito & infinito.

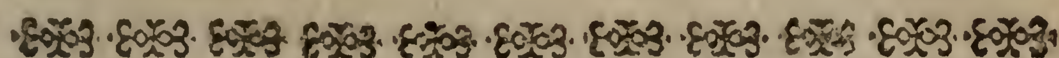
Du Parfait & de l'Imparfait. De Perfecto & Imperfecto.

De l'Existence. De Existentia.

De l'Essence. De Essentia seu natura.

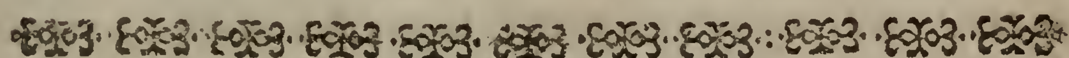
De la Substance. De substantia.

Des accidents, soit premiers, soit seconds. De accidentibus sive primariis sive secundariis vt aiunt.



LA IVRISPRVDENCE.
IURISPRUDENTIA.

LA IVRISPRVDENCE est la Science du Droit, de laquelle nous avons dit, tout ce que nous en avions à dire, lors que nous avõs parlé du Palais, ou de la Iustice. IVRISPRVDENTIA, Scientia Iuris est, de qua, quidquid habebamus dicendum, iam diximus, cùm de Curia seu Foro loqueremur; (huius 3. Partis, capite 4.



LA MEDECINE.
MEDICINA.

PVIS QVE la Medecine ne s'occupe qu'à guerir les Maladies du Corps, voyons en premier lieu, quelles sont ces Maladies, & puis quels en sont les Remedes. Cùm in Morborum curatione duntaxat versetur Medicinæ ars, Morbos primùm illos, tum illorum Remedia recenseamus breviter more nostro.



MALADIES DV CORPS.
MORBI CORPORIS.

ALOPECIE, maladie qui fait tomber le poil. Alopecia, æ. f.
Asthme. Asthma, atis. n.
Asthmatique. Asthmaticus, a, um.
Apoplexie. Apoplexia, æ. f.
Calcul. Calculus, i.

Catarre,

Catarre. Epiphora, æ.
Colique. Colicus dolor. Inteſtini dolor.
Convulſion. Convulſio.
Criſe. Criſis, eos. f.
Diarrhée. Ventris profluvium.
Douleur de dents Dentium dolor.
Dislocation de membre. Luxatio, onis.
Diſenterie. Dyſenteria, æ. f.
Ebullition de ſang. Efferveſcentis ſanguinis ardor.
Epilepſie, haut mal. Epilepſia, æ.
Epileptique. Epilepticus, a, um.
Eryſipele. Eryſipelas, atis. n.
Fievre. Febris, is. f.
Fievre Ephemere. Febris Ephemera.
Fievre continuë Febris continua.
Fievre intermittante. Febris intermittens.
Fievre quarte, tierce, double-tierce. Febris Quartana, Tertiana Quotidiana.
Fievre Hectique. Febris Hectica.
Qui a la fievre hectique. Hecticus.
Fievre chaude. Febris ardentior.
Delire, durant la fievre. Delirium.
(*Febricitant.* Febricitans.)
Symptome. Symptoma, atis, n.
Flux de ſang. Sanguinis fluxus.
Flux d'vrine. Vrinæ fluor
Goute. Arthritis, idis, f. Morbus articularis.
Goute aux mains. Chiragra, æ. f.
Goute aux pieds. Podagra, æ. f.
Gouteux. Arthriticus, a, um.
Gravelle. Calculus, i.
Qui a la gravelle. Calculoſus.
Hemorrhagie. Hæmorrhagia, æ. f.
Hemorrhoïdes Hemorrhoïdes, dum. f.
Hernie. Hernia, æ.
Hernieux. Hernioſus.
Hydropiſie. Hydropiſis, is. f.
Hydropique. Hydropicus.
Iauniſſe. Icterus, i. m.
Indigeſtion. Cruditas ſtomachi.
Lethargie. Lethargia, æ. f.

Lethargique. Lethargicus.
Lepre Lepræ, arum. Elephantiasis, is. f.
Lepreux. Elephantiacus, a, um.
Luete abbatuë. Vua iacens.
Migraine Hemicrania, æ. f.
Morfondure. Vitium valetudinis, ex æstu nimio.
Morfondu. Malè affectus, ex immoderato æstu.
Oppilation. Oppilatio.
Ophtalmie. Ophthalmia.
Palpitation de cœur. Palpitatio, onis.
Pâmoison. Animi defectio.
Paralysie. Paralysis, is. f.
Paralytique. Paralyticus.
Maladie pediculaire. Phthiriasis, is. f.
Peste. Pestis, is. f.
Bubons de peste Carbunculus, i. m.
Charbon de peste. Carbunculus, i. m.
Pestiferé. Peste contactus.
Phrenesie. Phrenesis, is. f.
Phrenetique. Phreneticus.
Pleuresie. Pleuritis, idis. f.
Phthisie. Phthisis, eos. f.
Phthisique. Phthisicus.
Pulmonique. Pulmonarius. Peripneumonicus.
Inflammation de poulmon. Peripneumonia, pulmonis exulceratio, inflammatio.
Pierre dans la vessie, ou dans les reins. Calculus, i.
Qui a la pierre. Calculosus.
Rheumatisme. Rheumatismus, i.
Rheume. Epiphora, æ.
Enrheumure. Capitis gravedo.
Enrheumé. Gravedine affectus.
Mal de Rate. Dolor Lienis.
Rateleux. Splenicus.
Rougeole. Rubentes pustulæ.
Sciatique. Ischias, adis, f.
Squinance. Angina, æ. f.
Spasme. Spasma, atis. n.
Strangurie, retention d'vrine. Stranguria, æ. f. Substillium, i.

Varices

Varices, veines enflées. Varix, icis.
Incommodité des varices. Varicosus.
Verole, grosse verole. Lues Venerea.
Verolé. Affectus Venerea lue.
Petite verole. Variolæ, arum.
Vertige. Vertigo, inis.
Vomissement. Vomitus, ûs.
Tac. Vari nigri.

Vlceres, ou ce qui s'y peut rapporter.

Vlcera, aut quod revocari ad illa potest.

VLCERE. Vlcus, eris. n.
Qui a quelque vlcere. Vlcerosus, a, um.
Petit vlcere. Vlcusculum, i.
Vlcere, charbon. Carbunculus, i.
Vlcere chancreux. Carcinoma, atis.
Vlcere naissant sous le poil. Ficus, i. m.
Vlcere autour des narines, semblable à vne figue. Ozæna, æ.
Vlcere, dans la bouche. Aphtha, æ. f.
Vlcere sous les oreilles. Parotis, idis. f.
Vlcere, au fondement, semblable à vn potiron. Fungus, i. m.
Vlcere au bord du fondement. Rhagas, adis. f.
Boüe, pus d'vlcere. Pus, uris. n.
Boüe sanglante d'vlcere. Sanies, ei. f.
E'care, croute d'vlcere. Vlceris crusta, æ.
Cicatrice d'vlcere. Cicatrix, icis, f.
Abscez, sac. Abscessus, ûs.
Froncle. Furunculus, i.
E'croüelles. Strumæ, arum.
Qui a les écroüelles. Strumosus.
Cancer, ou Chancre. Cancer, eris, *ou*, cri. m.
Fistule. Fistula, æ.
Gangrene. Gangræna, æ. f.
Dartre. Lichen, enis. m.
Glandes au col. Tonsillæ, arum.
Goittre. Spongiosus gulæ tumor.

Goittreux.

Goittreux. Gutturosus, a, um.
Gale. Scabies, ei
Galeux. Scabiosus, a, um.
Loupe aux jambes. Crurum cancer.
Loupe sur le col. Panus, i.
Mules, vlceres provenants du froid. Pernio, onis. m.
Panaris, vlcere à la racine des ongles. Parony-chia, æ. f.
Polype, tumeur dans le nez. Polypus, i. m.
Pustule. Pustula, *ou*, Pusula, æ.
Rache. Scabiosa impetigo capitis.
Racheux. Impetigine laborans.
Rogne, Galle. Scabies, ei.
Verole. Lues Venerea.
Petite Verole. Variolæ, arum.

Playes, Blesseures.

Plagæ, Vulnera,

PLAYE. Vulnus, eris. n.
Panser vne playe, & la bander. Vulnus curare, illúdque obligare.
Mutilation. Mutilatio.
Dislocation. Luxatio.
Rupture. Fractio.
Rupture, descente de Boyaux. Ramex, icis.
Rompu de cette sorte. Ramicosus.
Brûlure. Adustio.
Meurtrisseure, Contusion. Contusio.
Egratigneure. Summæ cutis evulsio.
E'corchure. Oblisæ cutis plaga.
Coûpure. Cæsio, Sectura.
Souflet. Alapa, æ. f.
Coup de poing. Colaphus, i. Ictus pugno inflictus.
Coup de bâton. Impactus fustis.
Coup de pied. Pedis ictus, ûs.
Donner vn souflet, vn coup de pied, de poing, de bâton. Alapam, pedem, colaphum, fustem alicui infligere, infringere, impingere.

Coup de foüet. Plaga flagello impoſita.
La marque imprimée par vn coup de foüet. Vibex, icis, f.
Contre-coup. Repercuſſus, ûs.

Remedes des Maladies.

Morborum Remedia.

APOSEME. Apoſema, atis. n.
Bolus. Medicatus bolus, i.
Cautere. Cauterium, ij.
Coſtic. Aduſtorius lapis.
Cataplaſme. Cataplaſma, atis.
Clyſtere. Clyſter, eris. Clyſterium, ij.
Donner vn clyſtere. Clyſterium injicere, inferre, immittere, Adhibere.
Collyre. Collyrium.
Confection de Hyacinthe. Compoſitio Hyacintina.
Confection d'Alkermes. Compoſitio Kermeſina.
Conſerve de Roſes. Salgamum Roſaceum.
Cordial. Remedium cardiacum.
Decoction, apoſeme. Decoctum, i.
Diete. Diæta, æ f.
Doſe, Doſis, eos. f. Medicinæ modus.
Electuaire. Electuarium, ij.
Emplâtre. Emplaſtrum, i.
Frontal. Frontale.
Gargariſme. Gargariſmus, i.
Hydromel. Hydromeli, n. Aqua mellita.
Iulep. Iulepus, i.
Lavement, clyſtere. Clyſterium. V. *Clyſtere.*
Medecine, Medicament. Medicamentum, i. Medicina, æ. Pharmacum, i.
Medecine à boire. Potio medicata.
Faire une Medecine & la prendre. Medicatam potionem miſcere, temperare, eámque ſumere.
Medicament

Medicament purgatif. Medicamentum catharticum. *Aperitif ou desopilatif.* Obſtructiones diſcutiens: *Deſiccatif*: Exſiccans: *Digeſtif*, Pepticum: *Oppilatif*; Obſtruens: *Diſcuſſif*; Diſcuſſorium: *Laxatif*; Alvum molliens: *Reſtrictif*; Adſtringens: *Diſſolutif*; Diſſolvens.

Mitridat. Mithridatica compoſitio.

Onguent. Vnguentum, i. Vnguen, inis. n.

Opiate. Medica compoſitio, quam, *Opiatam*, vocant.

Oxymel. Oxymeli, n. g.

Pilule. Pilula medica. Catapotium, ij.

Poudre purgative Pulvis catharticus.

Preſervatif. Antidotum, i. n.

Saignée. Sanguinis detractio, *vel*, miſſio. Inciſio venæ.

Saigner quelqu'vn. Alicui ſanguinem mittere, *vel*, detrahere; venam incidere, aperire.

Sirop. Sirupus, i. m.

Sang-ſuë. *Appliquer des ſang-ſuës.* Hirudines admovere, adhibere.

Sublimé. Concretum ex ammoniaco & argento vivo.

Teinture de violetes, ou d'autre choſe. Tinctura violarum, &c.

Tablette. Paſtillus medicatus.

Theriaque. Theriaca, æ.

Trochiſque. Trochiſcus, i m.

Ventouſer quelqu'vn, luy donner des ventouſes; Cucurbitas alicui admovere, adhibere.

Vomitoire. Vomitorium, ij.

Quelques Inſtrumens de Medecine.

Inſtrumenta Medica.

Ventouſe. Cucurbita.

Lancette. Scalpellum.

Syringue. Clyſter, eris, m.

Trepan. Trypanon.

Sonde

Sonde. Specillum.
Rasoir. Novacula.
Bystori. Novacula cuspidata.

Mort.

Mors.

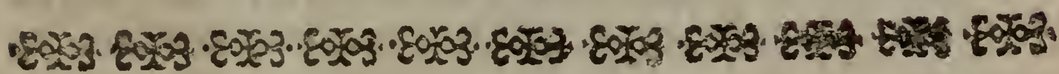
MORT, trépas, Mors. Obitus; Occasus, ûs. Lethum.
Mort naturelle, c'est à dire, causée par la vieillesse. Naturalis mors.
Mourir de mort naturelle. Naturali, *vel*, sua morte defungi. Sua morte, *vel*, sua die mori. Suum diem obire. Naturæ concedere.
Mort, causée par la violence de la maladie. Fatalis mors. Fatum.
Mort violante, hors de maladie, & par quelque accident. Fortuita mors.
Mort violante, causée par quelque meurtre. Nex, cis. Violenta mors.
Mort, qui arrive avant le temps. Immatura, præmatura mors.
Article de la mort. Mortis articulus. Vltimus vitæ spiritus.
Estre à l'article de la mort. Animam agere, efflare, exhalare.
Agonie. Abois. Extrema morientis dimicatio. Suprema lucta expirantis.
MOVRIR, rendre l'ame. Exspirare. Decedere.
Mourir, perdre la vie. Mori. Emori. Interire. Occidere.
Mort, trépassé. Mortuus. Demortuus.
Mort-né, avorton. Abortus, ûs.
Cadavre. Cadaver.
Squelette. Sceletos, i. m. Crates ossium.
Poudre. Pulvis, eris.

Diverses

Diverses corruptions.

Corruptiones variæ.

AFFOVLVRE, *Affoibliſſement*. Debilitatio.
Affolé, affoibly. Debilitatus.
S'Affoler la main. Manum debilitare.
Moiſiſſure. Mucor, is.
Moiſi. Mucidus.
Moiſir. Muceo, Muceſco, ere.
Pourriture. Putredo, inis.
Pourry. Putridus.
Pourrir. Putreo, Putreſco, ere.
Corruption. Corruptio.
Corrompu, gâté. Corruptus.
Corrompre, gâter. Corrumpere.
Deſchirement. Laceratio.
Deſchiré Laceratus. Conciſus.
Deſchirer. Lacerare. Concidere.
Brûlure. Vſtio. Exuſtio.
Brûlé. Vſtus. Exuſtus.
Brûler. Vrere. Exurere.
Halé. Æſtu aduſtus.
Fané Marcidus. Tabefactus.
Se Faner. Marceſco, ere.
Flétriſſure. Marcor, is.
Flétri. Flaccidus.
Se Flétrir. Flacceſco, ere.
Deſseché, rendu maigre. Tabefactus.
Aneantiſſement. Interitus, ûs.
Aneanty. Perditus.



LA MATHEMATIQVE.

MATHEMATICA.

SES *parties ſont les ſuivantes*. Partes ſunt, quæ ſequuntur.

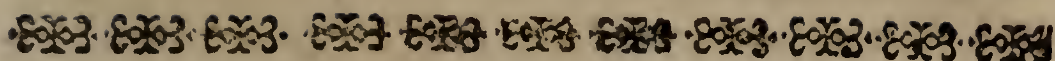
L'Aſtro

L'Astronomie. Astronomia.
L'Astrologie. Astrologia.
L'Horolographie. Horolographia.
L'Arithmetique. Arithmetica.
L'Algebre. Algebra.
La Trigonometrie. Trigonometria.
La Perspective. Perspectiua.
L'Optique. Optica.
La Catoptrique. Catoptrica.
La Dioptrique. Dioptrica.
La Musique. Musica.
La Geometrie. Geometria.
La Geographie. Geographia.
La Chronologie. Chronologia.
La Mecanique. Mechanica.
La Statique. Stathica, (de ponderibus.)
L'Architecture. Architectonica.
Les Fortifications. Architectonica Polemica.
L'Art de la Navigation. Ars Nautica.

L'Astronomie.

Astronomia.

L'*ASTRONOMIE est la Science de cõnétre les Astres, & leurs mouvemens. Voyez ce que nous en avons dit, tout au commencement de cét Ouvrage, lors que nous avons parlé du Firmament; car nous n'en dirons pas d'avantage icy.* Astrologia scientia est, quâ deducimur in cognitionem Astrorum, ipsorúmque motus. Videsis, quæ ipso huius libri exordio, ea de re diximus, cùm de Firmamento ageremus. Plura enim hoc loco subjicere, nec libet, nec vacat.



L'ASTROLOGIE.

ASTROLOGIA.

L'ASTROLOGIE est la Science de predire les choses futures par la connoissance des Astres. Or, quoy qu'il soit vray, que cette Science n'est qu'une pure vanité, & qu'elle n'est composée que de mensonges; nous ne laisserons pas d'en dire quelques Termes, plus pour la décrier, que pour la loüer. Astrologia, Scientia dicitur, prædicendi res futuras, ex inspectione siderum. Tametsi autem nihil hac scientia vanius fingi possit, quippe quæ tota mendaciis constat, pauca tamen pro instituti ratione, de illa perstringemus, magis ad illam explodendam, quàm commendandam.

Les Astrologues divisent le Ciel en douze parties égales, qu'ils appellent Maisons. Universum cæli ambitum secant Astrologi in duodenas partes æquales, quas vocant Domos, seu Domicilia.

Ils appellent la premiere Maison, la Maison de la vie; la 2. celle des richesses; la 3. celle des freres; la 4. des parens & du patrimoine; la 5. des enfans; la 6. des maladies; la 7. du mary, ou de la femme; la 8. de la mort; la 9. de la religion; la 10. des honneurs; l'11. des amis; la 12. des prisons & de la tristesse Primam domum vocant, Domum vitæ; 2. substantiæ & bonorum; 3. fratrum; 4. parentum & patrimonij; 5 liberorum; 6. ægritudinum: 7 conjugis; 8. mortis; 9. religionis; 10. honorum; 11. amicorum; 12. carcerum & tristitiæ.

Ils disent que chaque Planette a sept Dignitez, sçavoir, est la Maison, l'Elevation, le Triangle, le Terme, le Char ou le Thrône, la Personne, la Ioye. Septenas Planetarum dignitates numerant, quæ sunt Domus, Exaltatio, Trigonus, Terminus

 Carpen

Carpentum, Persona, Gaudium. (Luderem operam, si enucleare vellem hæc singillatius.)

Ils distinguent cinq sortes d'aspects favorables & mutuels entre les Planetes. Le premier s'appelle SIXIE'ME, *lors que une Planete est éloignée d'une autre de la sixiéme partie du Cercle du Ciel, c'est à dire, de 60. degrez. Le 2. s'appelle* QUARRE', *lors que l'éloignement n'est que de la quatriéme partie du Cercle, ou de 90. degrez. Le 3. s'appelle* TRIANGULAIRE, *lors qu'il n'est que de la troisiéme partie du Cercle, ou de 120. Le 4. s'appelle* D'OPPOSITION, *lors que les deux Planetes sont dans les deux parties opposées du Cercle, & éloignées l'une de l'autre de 180. degrez. Le 5. s'appelle de* CONJONCTION, *lors que deux Planetes sont dans le mesme Signe du Zodiaque.* Quinos distinguunt Aspectus idoneos Planetarum. Primus dicitur SEXTILIS, cùm distat Planeta unus ab alio, sexta parte circuli, hoc est 60. gradibus. Secundus vocatur QUADRATUS, cùm distant invicem quarta parte ejusdem circuli, hoc est 90. gradibus. Tertius, dicitur TRIGONUS, quando tertia parte, seu 120. gradibus. Quartus OPPOSITIONIS, cum uterque Planeta sibi oppositi sunt, disjunctique 180. gradibus. Quintus est CONJUNCTIONIS, cùm duo Planetæ sunt in eodem Signo Zodiaci.

Ils disent que les influences des planetes sont bien differentes, que celles de Iupiter & de Venus sont favorables; mais que celles de Saturne & de Mars ne le sont point; celles des autres trois estant tantost bonnes & tantost mauvaises. Aiunt Planetarum influxus esse admodùm discrepantes; Jovis & Veneris esse salnberrimos; Saturni & Martis infestissimos; cæterorum trium varios & ancipites.

Ils ajoutent qu'il y a de l'amitié & de la haine entre les Planetes: Que toutes les Planetes ont de l'amitié pour Jupiter, excepté Mars: Que les amis de Venus sont le Soleil, Iupiter & Mercure, & que les trois autres sont ses ennemis? Qu'il n'y a

n que Venus qui aime Mars : Que les amis du Soleil sont Iupiter, Venus, & Saturne, & ses ennemis Mercure & Mars, &c. Addunt intercedere amicitiam & odium inter Planetas; præter unum Martem, amari Jovem ab omnibus aliis: Veneris amicos Solem esse, Jovem, & Mercurium. A sola Venere amari Martem. A Jove, Venere, & Saturno amari Solem, ab Mercurio & Marte, non item. (Sexcentas ejusdem generis & farinæ garriunt nugas, quas si vel recensuero, quis me non garrulum & nugatorem jure dicat?



DES HORLOGES.

HOROLOGRAPHIA.

IL y a trois sortes d'Horloge, parce qu'il y a trois manieres de marquer les Heures. 1. *On les peut marquer, par le flus des parties de quelques corps, comme de l'eau, du sable, de l'argent vif.* 2. *On les marque, sur le flus des parties du mouvement de quelques corps, comme d'une roüe.* 3. *On les marque enfin par le mouvement de l'ombre du Soleil, ou de quelque autre Astre.* Triplex Horologiorum genus est, idcircò quia triplex de Horas notandi modus. Primò enim notari possunt, fluxu partium alicujus corporis, ut aquæ, arenæ, argenti vivi, &c. Secundò notantur etiam fluxu partium motus corporis cujuspiam, v. g. rotæ. Tertiò denique, umbrâ Solis, alteriúsve Astri designantur Horæ.

De là est née la division des Horloges. Hinc horum nata Horologiorum divisio.

Les Horloges à roüe. Horologia rotata.

Les Hydrauliques, & les Sabliers. Hydraulica, seu Clepsydræ, item Arenaria.

Les Scioteriques, ou les Horloges au Soleil. Sciotерica. (σκία, umbram significat.)

Ces derniers, (qu'on apelle SCIOTERIQUES, *parce que c'est l'ombre du Soleil, qui en marque*

les Heures) sont ou regulieres, ou irregulieres. Horologiorum, quæ SCIOTERICA dicuntur, quòd in his, Solis umbra horas indicet, alia sunt Regularia, ut vocant, id est, Solari aspectui parallela, alia Irregularia.

Horloges Regulieres.

Horologia Regularia.

HORLOGE. Horizontale. Horizontale horologium.

Horloge Verticale. Verticale horologium.

Horloge Equinoctiale. Æquinoctiale horologium.

Horloge Polaire. Polare horologium.

Horloge Meridienne. Meridianum horologium.

L'Horloge Verticale se divise en Verticale Meridionale, & Verticale Septentrionale, à cause des deux faces : la Meridienne, se divise en Orientale Meridienne, & en Occidentale Meridienne. L'Equinoctiale & la Polaire, se divise aussi en superieure & en inferieure. Verticale horologium, aliud est Meridionale, aliud Septentrionale : Meridianum, rursùs in Orientale & Occidentale dividitur : Æquinoctiale verò & Polare, in superius & inferius.

Horloges Irregulieres.

Horologia Anomala.

HORLOGE declinante. Declinans horologium.

Horloge inclinante. Inclinans horologium.

Horloge declinante & inclinante. Declinans simul & inclinans Horologium.

Autre

Autre division d'Horloges.

Altera Horologiorum divisio.

Horloge Astronomique. Astronomicum Horologium.
Horloge Babylonique. Babylonicum horologium.
Horloge Italique. Italicum horologium.
Horloge Antique ou Iudaïque Judaïcum, seu Antiquum horologium.
L'Astronomique est celuy, qui marque les heures d'un minuit à l'autre minuit. La Babylonique les marque du lever d'un Soleil, à l'autre Soleil levé. L'Italique, d'un couchant, à l'autre couchant. Astronomicum illud est, quod ab media nocte, ad mediam sequentem noctem; Babylonicum, quod ab Solis ortu, ad ortum, Italicum, quod ab occasu ad occasum, horas indicat.
L'Antique, ou Judaïque est celuy qui divise le jour & la nuit en douze heures égales, d'où il arrive, que les heures des jours d'Esté & des nuits d'Hyver, sont bien plus longues que les heures des jours d'Hyver, & des nuits d'Esté. Antiquum, seu Judaïcum, illud est, quod diem, noctémque, in duodenas horas distinguit inter se æquales. Ex quo fit, ut per dies Æstivos, noctésque Hiemales, horæ duplo fermè sint longiores, quam per dies Hiemales, & noctes Æstivas.

Horloges portatives.

Horologia gestatoria.

PETITE *Horloge à roüe, qu'on appelle Montre.* Horologium manuale rotatum.
Cadran. Quadrans horarius.
Boëtte, Boussole. Pyxis horaria.
Cylindre. Cylindrus horarius.

Baton. Baculus horarius.
Croix. Crux horaria.
Anneau. Annulus horarius, (In hujusmodi enim rebus, aliisque similibus struuntur Horologia circumferri solita.

Parties d'un Horloge à rouë.

Horologij rotati Partes.

BALANCIER. Libramentum.
Pendule. Pendulum.
Maîtresse roüe. Primaria rota.
Roüe de rancontre. Rota libramenti.
Roüe de conte. Rota horaria.
Volet. Palmula præcipitans motum.
Poids. Pondus.
Cloche ou Tympan. Campana.
Montre. Index horarius.
Aiguille de Montre. Virgula, horarum index.
Style d'horloge au Soleil. Gnomon, onis. m.
Aiguille de Cadran. Acus magnete illita.
(*ZENITH, le point le plus élevé du Ciel.* Cæli vertex, Supremum punctum cælestis verticis.)
NADIR, le point opposé au Zenith. Cælestis globi depressius punctum.



L'ARITHMETIQUE.

ARIHMETICA.

L'*ARITHMETIQVE est l'Art de conter.* Arithmetica est Ars numerandi. (quia ἀριθμὸς. Græcè, NUMERUS Latinè dicitur.)

Denom

Denombrement des Nombres.

Numerorum recensio.

NOUS ne prenons pas icy le mot de nombre, pour un ZERO *en chifre, lequel* ZERO *se dit en Latin,* EXCURRENS NOTA, *comme quand on dit, nombre, dizaine, centaine, mille, dizaine de mille.* Excurrens nota, denarius, centenarius, millenarius, millium denarius.

Mais nous le prenons pour quelque Chiffre Arithmetique que ce soit. pro quavis numerandi nota.

Vn. Unus, a, um.	1.	I.
Deux. Duo, æ. o.	2.	II.
Trois. Tres, tria.	3.	III.
Quatre. Quatuor.	4.	IV.
Cinq. Quinque.	5.	V.
Six, Sex.	6.	VI.
Sept. Septem.	7.	VII.
Huit. Octo.	8.	VIII.
Neuf. Novem.	9.	IX.
Dix. Decem.	10.	X.
Onze. Undecim.	11.	XI.
Douze Duodecim.	12.	XII.
Treize. Tredecim.	13.	XIII.
Quatorze. Quatuordecim.	14.	XIV.
Quinze. Quindecim.	15.	XV.
Seize Sexdecim.	16.	XVI.
Dix-sept. Septemdecim.	17.	XVII.
Dix-huit. Octodecim, *ou.* Decem & octo.	18.	XVIII.
Dix-neuf. Novemdecim, *ou*, Decem & novem.	19.	XIX.
Vingt. Viginti.	20.	XX.
Vingt-un. Viginti unus, *vel.* unus & viginti.	21.	XXI.
Vingt-deux. Viginti duo, *vel*, Duo & viginti.	22.	XII.
Vingt-trois. Viginti tres, *vel*, Tres & viginti.	23.	XXIII.

(*Et ainsi des autres Nombres.* Et sic de reliquis numeris ejusdem generis.)

Trente. Triginta. 30. XXX.
Quarante. Quadraginta. 40. XL.
Cinquante. Quinquaginta. 50. L.
Soixante. Sexaginta. 60. LX.
Septante, (ou comme l'on parle aujourd'huy. Soixante-dix. Septuaginta. 70. LXX.
Huitante, ou quatre-vingts. Octoginta. 80 LXXX.
Nonãte, ou quatre vingts & dix. Nonaginta. 90. XC
Cent. Centum. 100. C.
Deux cens. Ducenti, æ. a. 200. CC.
Trois cens. Trecenti, æ. a. 300. CCC.
Quatre cens. Quadringenti. 400. CD.
Cinq cens. Quingenti. 500. D. *ou*, IↃ.
Six cens. Sexcenti. 600. DC.
Sept cens. Septingenti. 700. DCC.
Huit cents. Octingenti. 800. DCCC.
Neuf cens. Nongenti. 900. CM. *ou*, DCCCC.
Mille. Mille. 1000. M. *ou*, CIↃ.
Deux mille. Bis mille, *vel*, Duo millia. 2000. II. M.
Trois mille. Ter mille, *vel*, Tria millia, *(& ainsi des autres.)* 3000. III. M.
Quatre mille. Quater mille. 4000. IV. M.
Cinq mille. Quinquies mille. 5000. V. M.
Six mille. Sexies mille. 6000. VI. M.
Sept mille. Septies mille. 7000. VII. M.
Huit mille. Octies mille. 8000. VIII. M.
Neuf mille. Novies mille. 9000. IX. M.
Dix mille. Decies mille, *vel*, Decem millia. 10000. X. M. *ou* CCIↃↃ.
Onze mille. Undecim millia. 11000. XI. M.
Douze mille. Duodecim millia. 12000. XII. M. *(& ainsi des autres.)*
Vingt mille. Viginti millia. 20000. XX. M.
Trente mille. Triginta millia. 30000. XXX. M. *(& ainsi des autres.)*
Cinquante mille. Quinquaginta millia. 50000. L. M. *ou*, IↃↃↃ.
Cent mille. Centum millia, *vel*, Centies mille. 100000. C. M. *ou*, CCCIↃↃↃ.
Deux cent mille. Ducenta millia. 200000. CC. M.
Cinq cens mille. Quingenta millia. 500000. D. M.

Million,

Million, ou, Dix fois cent mille. Decies centena millia.
Deux millions. Vicies centena millia. 2000000.
Trois, 4.5.6.7.8.9 10. millions. Tricies, Quadragies, Quinquagies, Septuagies, Octogies, Nonagies, Centies centena millia. 3000000. 4000000. 5000000. 6000000. 7000000. 8000000. 9000000. 10000000.
Vingt millions. Ducēties centena millia 20000000.
Cent millions. Millies centena millia. 100000000.

Adjectifs pluriers de Nombre.

Adjectiva pluralia Numeralia.

VN à la fois. Singulus.
Vn à un. Singuli, æ. a.
Deux ensemble, deux à la fois, deux à deux. Bini, æ. a.
Trois ensemble. Terni, æ. a.
Quatre, (sous entendant toûjours, ensemble, ou à la fois.) Quaterni, æ. a.
Cinq. Quini, æ. a.
Six. Seni, æ. a.
Sept. Septeni.
Huit. Octoni.
Neuf. Noveni.
Dix. Deni.
Onze. Undeni.
Douze. Duodeni.
Treize. Tredeni, *vel,* Terni Deni.
Quatorze. Quaterni deni.
Quinze. Quindeni.
Seize. Seni deni.
Dix-sept. Septeni deni.
Dix-huit. Octoni deni.
Dix-neuf. Noveni deni.
Vingt. Viceni.
Vingt-cinq. Viceni quini.
Vingt-six. Viceni seni.

Trente. Triceni.
Quarante. Quadrageni.
Cinquante. Quinquageni.
Soixante. Sexageni.
Septante. Septuageni.
Huitante. Octogeni.
Nonante. Nonageni.
Cent. Centeni,æ, a.
Deux cens. Duceni.
Trois cens. Trecenteni.
Quatre cens. Quater centeni.
Cinq cens. Quinquies centeni, (& ita de reliquis.)
Mille. Milleni,æ. a.
Deux mille. Bis milleni.
Trois mille. Ter milleni (& sic deinceps.)
Dix mille. Deni milleni.
Vingt mille. Viceni milleni.
Cent mille. Centeni milleni.
Million. Deni centeni milleni.

Adverbes de Nombre.

Adverbia Numeralia.

UNE fois. Semel.
Deux fois. Bis. Iterùm.
Trois fois. Ter.
Quatre fois. Quater.
Cinq fois. Quinquies.
Six fois. Sexies.
Sept fois. Septies.
Huit fois. Octies.
Neuf fois. Novies.
Dix fois. Decies.
Onze fois. Undecies.
Douze fois. Duodecies.
Treize fois. Tredecies.
Quatorze fois. Quatuordecies.
Quinze fois. Quindecies.
Seize fois. Sexdecies
Dix-sept fois. Decies ac septies.
Dix-huit fois. Decies & octies.
Dix-neuf fois. Decies & novies.
Vingt fois. Vicies.
Vingt-une fois. Vicies semel.
Vingt-deux fois. Bis & vicies, (& sic de reliquis.)
Trente fois. Tricies.
Quarante fois. Quadragies.
Cinquante fois. Quinquagies,
Soixante fois. Sexagies.
Septante fois. Septuagies.
Huitante fois. Octogies.
Nonante fois. Nonagies.

Cent

Cent fois. Centies.
Deux cent fois. Ducenties.
Trois cens fois. Ter & centies.
Quatre cent fois. Quater & centies.
Cinq cens fois. Quinquies & centies.
Six cens fois. Sexies & centies.
Sept cent fois. Septies & centies.
Huit cent fois. Octies & centies.
Neuf cens fois. Novies & millies.
Mille fois. Millies.
Deux mille fois. Bis millies.
Trois mille fois. Ter millies, (& sic deinceps.)
Cent mille fois. Centies millies.
Vn million de fois. Millies millies, *ou,* Decies centies millies.

Adjectifs Singuliers de Nombre.

Adjectiva Numeralia Singularia.

PREMIER. Primus, a, um.
Second. Secundus.
Troisiéme. Tertius.
Quatriéme. Quartus.
Cinquiéme. Quintus.
Sixiéme. Sextus.
Septiéme. Septimus.
Huitiéme. Octavus.
Neuviéme. Nonus.
Diziéme. Decimus.
Onziéme Undecimus.
Douziéme Duodecimus.
Treiziéme. Decimus tertius.
Quatorziéme. Decimus quartus.
Quinziéme. Decimus quintus.
Seziéme. Decimus sextus.
Dix septiéme. Decimus septimus.
Dix-huitiéme. Decimus octavus.
Dix-neuviéme. Decimus nonus.
Vingtiéme. Vigesimus.
Vingt-uniéme. Vigesimus primus. (& ita deinceps.)
Trentiéme Trigesimus.
Quarantiéme. Quadragesimus.
Cinquantiéme. Quinquagesimus.
Soixantiéme. Sexagesimus.
Septantiéme. Septuagesimus.
Huitantiéme. Octogesimus.

Nonantiéme. Nonagesimus.
Centiéme. Centesimus.
Deux Centiéme,&c. Ducentesimus. Trecentesimus. Quadringentesimus, Quingentesimus, Sexcentesimus, Septingentesimus, Octingentesimus, Nongentesimus.
Milliéme. Millesimus.

Adverbes de Nombre, derivez de ces Adjectifs.

Numerorum Adverbia, ab Adjectivis illis derivata.

PREMIEREMENT, Secondement, Troisiémement, &c. Primò, *vel,* Primùm; Secundò, *vel,* Secundùm, Tertiò, *vel,* Tertiùm. *Et ainsi des autres.*
La premiere fois, la seconde fois, la troisiéme fois, &c. Primùm, Secundùm, Tertiùm, Quartùm, (& sic deinceps)

Quelques termes d'Arithmetique.

Verba Arithmetica.

CONTER. Numerare. Inire numerum.
Conter, Supputer, Chiffrer. Putare. Supputare. Computare. Rationes subducere.
Soustraire, déduire. Subducere. Subtrahere.
Multiplier. Multiplicare.
Addition. Additio. Adjectio.
Soustraction. Deductio, Subtractio.
Multiplication. Multiplicatio.
Division. Divisio.
Regle de trois. Regula aurea proportionum. Regula trium.

Regle

Regle de compagnie. Regula societatis.
Extraction de la racine carrée, ou de la cubique. Quadratæ aut cubicæ radicis investigatio.
Regle de faux Regula falsi.
Nombres entiers & brisés. Numeri integri & fracti.

L'OPTIQUE.
OPTICA.

Sa Division.
Ejus Divisio.

L'OPTIQUE est la Science de la Veuë, & de l'Oeil, qui en est l'instrument : & parce que nous voyons les choses quelquefois par des Rayons DIRECTS, *ou* DROITS, *quelquefois par des Rayons* REFLECHIS, *& d'autrefois par des Rayons* BRISEZ, *de là est, que cette Science se divise en trois parties. La premiere retient le nom general* D'OPTIQUE, *& traitte de tout ce qui appartient au Rayon* DROICT. *La 2. s'appelle* CATOPTRIQUE, *& traitte du Rayon* REFLESCHI. *La 3. se nomme* DIOPTRIQUE, *& elle parle du Rayon* BRISÉ. OPTICA, Scientia est Visûs & Oculi, qui ipsius Visûs est organum. Quia verò, res aliquando videmus per radios DIRECTOS seu RECTOS, alias, per REFLEXOS, & nonnunquam per REFRACTOS, inde fit, vt hæc Scientia ternas in partes dividatur; Quarum prima, commune OPTICAE nomen, tanquam proprium sibi vindicavit, agitque de iis omnibus, quæ ad RECTVM Radium spectant : Altera dicitur CATOPTRICA, déque Radio REFLEXO disputat : Tertia vocatur DIOPTRICA, Radiúmque REFRACTUM contemplatur.

La Matiere de l'Optique.

Opticæ Materia.

1. *L'OPTIQVE traitte de la* VEUE *en general, & de tout ce qui se voit par le Rayon droit; Elle explique la nature & les proprietez de la Veuë, & l'endroit de l'Oeil où elle se fait.* Optica de VISU agit generatim, déque iis omnibus quæ per Radium directum cernuntur; Naturam VISûs discutit, quóve in oculi fiat loco.

2. *Elle donne les raisons, pourquoy les choses paroissent à nos yeux, tantost plus grandes, tantost plus petites; tantost plus distinctes, tantost plus confuses; tantost plus proches, tantost plus éloignées.* Affert, cur ea quæ cernimus, nunc majora, nunc minora nobis videantur; modò clariùs distincta, modò confusa magis, nunc viciniora, aliàs remotiora.

3. *Elle montre, comme quoy quelques vns ne voyent que de bien prez, & les autres ne voyent que de loin: pourquoy l'Oeil ne se peut pas voir soy-même; & d'où vient que nos deux yeux ne voyent pas deux objets, mais vn seul.* Affert, item, cur nonnulli minimè cernant nisi ex propinquo, alij contrà ex longinquo: cur seipse Oculus intueri nequeat; vnde fiat, vt Oculis ambobus cernatur vnica res, non duplex.

4. *Elle découvre les causes de la tromperie de nôtre veuë, pourquoy les objets éloignez, paroissent plus petits qu'ils ne sont; pourquoy deux lignes paralleles semblent s'approcher dans la distance; pourquoy les objets à plusieurs angles paroissent ronds de loin, &c.* Aperit causas erroris multiplicis oculorum. Cur minora quàm sint, appareant ea, quæ cernuntur eminùs; Cur parallelæ lineæ duæ, quò longiùs recedunt, eò videantur propiores inter se fieri; Cur polygôna, cernantur rotunda, cum ex longinquo aspiciuntur, &c.

La

La Catoptrique & Dioptrique.
Catoptrica & Dioptrica.

LA CATOPTRIQVE traitte du Rayon reflèschi, & donne les regles & les causes des reflexions differentes, selon la diversité des corps où elle se fait. De reflexo radio differit Catoptrica, Reflexionúmque variarum leges & causas affert, pro vario ad corpora diversimode figurata, appulsu. *En particulier elle traitte de toute sorte de Miroirs, des Plains, des Convexes, des Concaves, des Paraboliques, des Elliptiques, des Hyperboliques, des Miroirs Ardents.* Omnia Speculorum genera speculatur, Plana, Convexa, Concava, Parabolica. Elliptica, Hyperbolica, Vstoria.

La Dioptrique.

Dioptrica.

LA DIOPTRIQVE parle de la Refraction, & en donne les regles. Elle enseigne la maniere de faire toute sorte de Lunetes, des Engyscopes, des Microscopes, & autres tels instrumens, qui servent à grossir, ou à diminuer, à approcher, ou à éloigner les objets. DIOPTRICA, de Refractione edifferit, eiusque leges tradit, simúlque rationem docet conficiendi genus omne tuborum opticorum, Engyscopia, Microscopia, aliáque eius generis instrumenta, quæ objectis tum amplificandis, tum minuendis, tum admovendis, tum removendis inserviunt.

LA STATIQVE.
STATHICA.

L*A STATHIQVE traitte des Poids, ainsi que son nom Grec le donne assez à connoître.*

De

De ponderibus agit Stathica, vt satis ipsum nomen indicat à voce Græca σταθμὸς TRUTINA.

Des Poids.

De Ponderibus.

POIDS, instrumens pour peser. Libra, æ. Pondus, eris.
Balance. Trutina, æ.
Balance à deux bassins. Libra, æ.
Balance à vn seul bassin. Statera, æ.
Trebuchet. Libella nummaria.
Anse de balance, par où on la tient en pesant. Ansa, æ. Librile, is. n.
Traversin, ou Fleau de balance, d'où pendent les bassins. Iugum. Asta. Antenna.
Languette de balance. Examen, inis. Lingula, æ.
Contre-poids de balance. Æquipondium. Sacôma, atis Momentum.
Poids à peser les quintaux, ou autres grosses charges. Centum pondium, ij. Centenarium, ij.

Diverses sortes de Poids.

Varia ponderum genera.

LIVRE. Libra. Pondo. n.
Marc. Selibra.
Once. Vncia.
Trezeau. Sicilicus.
Gros. Semisicilicus, *vel,* Drachma, æ.
Scrupule. Scrupulus.
Denier. Denariolus.
Grain. Granum.
Carobe. Carobus.

De la Livre.

De Libra.

QVINTAL, cent livres. Centum pondo, Centum pondium, *vel.* Centipondium, *vel,* Centenarium.
Livre & demie. Sesquilibra, æ.

Trois

Trois quarts de livre, trois quarterons. Libræ dodrans.

Deux tiers de livre. Bes, ssis. Libræ bes.

Demie-livre. Selibra.

Quart de livre. Libræ quadrans.

Sixiéme de livre. Libræ ſextans.

Douziéme de livre. Vncia, æ. Libræ duodecima.

Livre de France, de ſeize onces. Libra Gallica. Libra vnciarum ſedecim. (*Mais celle dont on peſe les Epiceries n'eſt que de douze.* At Libra aromataria eſt duntaxat duodecim vnciarum.)

Peſant une livre. Libralis, is. le.

Peſant deux livres. Bilibris. *Trois livres;* Trilibris. *Quatre;* Quadrilibris. *Cinq;* Quinquelibralis. *Cent livres;* Centenarius, a, um.

MARC, poids de huit onces, en fait de monnoye & d'orfévrerie. Selibra Francica. Bes Romanus.

Marc d'or ou d'argent. Bes auri. Selibra argenti.

L'Once du Marc peſe huit gros; le gros peſe trois deniers; le denier 24 grains; le grain 24. carobes. Beſſis vncia pendit octo ſemiſicilicos; ſemiſicilicus, tres denariolos; denariolus, grana viginti-quatuor; Granum, totidem carobos.

MINE, livre Grecque, de douze onces & demy. Mna. *vel,* mina, æ. Attica libra.

Drachme, ſixiéme de l'once Grecque. Drachma, æ.

Obole, ſixiéme de la Drachme. Obolus, i.

ONCE. Vncia.

Vingt-quatriéme de l'once. Scrupulus; *vel,* Scrupulum, i.

Douziéme de l'once. Dimidium ſextulæ.

Sixiéme de l'once. Sextula.

Quart d'once. Sicilicus, i.

Demie-once. Semuncia.

Once & demie. Seſcuncia.

Deux onces. Sextans, tis. m. (id eſt, ſexta pars libræ ſeu Aſſis, vncias duodenas pendentis.)

Trois onces. Quadrans (id eſt, Quarta pars.)

Quatre onces. Triens, tis. m.

Cinq onces. Quincunx, cis. m.

Six

Six onces. Semis, ssis. m.
Huit onces. Bes, ssis. m.
Neuf onces, Dodrans.
Dix onces. Dextans, vel, Decunx.
Onze onces. Decunx, cis. m.
Douze onces. Libra. Pondo.
L'once, sixiéme partie de la livre Françoise, dans le debit des denrées communes, se divise en deux demies onces, en 4. trezeaux, en 8. gros ou demy trezeaux, & en 16. demy gros. Vnciam Gallici pondo decima sexta, in vulgarium venalitiorum partitione, dirimitur in binas semuncias, in quaternos sicilicos, in octonos semisicilicos, in denos senos sicilici quadrantes.
Pesant une once. Vnciarius, a, um.
Pesant demie-once. Semunciarius; *Vne once & demie.* Sescunciarius. *Deux onces.* Sextantarius; *Trois onces.* Trientarius; *Quatre.* Quadrãtarius; *Cinq.* Quincunciarius; *Six* Semissarius; *Sept.* Septunciarius; *Huit.* Bessalis; *Neuf.* Dodrantalis; *Dix.* Dextantarius; *Onze.* Decunciarius; *Douze.* Libralis.

LA GEOMETRIE.

GEOMETRIA.

LA GEOMETRIE est la science & l'Art de mesurer la terre. Geometria est ars & scientia metiendæ terræ.

Les Egyptiens en furent les premiers Inventeurs: pour rendre à chacun ce qui luy appartenoit apres les inondations du Nil. Artis huius inventores primi fuere Ægyptij, vt post Nili eluviones, quisque, quod suum erat, reciperet.

NOUS parlerons de ses Termes, & puis de ses Parties qui sont les MESURES. De illius primùm Verbis agemus, tum verò de Partibus.

Les

Les Termes de la Geometrie.

Verba Geometrica.

POINCT. Punctum.
LIGNE. Linea.
SUPERFICIE. Superficies.
TERME. Terminus, seu Extremum.
ANGLE. Angulus.
CORPS. Corpus.

Lignes differentes.

Diversæ Lineæ.

LIGNE droite. Recta linea.
Ligne courbe. Curva linea.
Ligne perpendiculaire. Perpendicularis linea.
Ligne parallele. Parallela linea.
Ligne tangeante. Tangens linea.
Ligne secante. Secans linea.
Ligne spirale. Spiralis linea.
Ligne Diametrale. Linea diametra.
Ligne Diagonale. Diagonalis linea.
Hypothenuse. Hypothenusis.
Ligne Circulaire. Circularis, *vel*, orbicularis linea.

Angles differens.

Varij Anguli.

ANGLE plain. Angulus planus.
Angle rectilineaire. Angulus rectilineus.
Angle droit. Angulus rectus.
Angle obtus. Angulus obtusus.
Angle aigu. Angulus acutus.
Angle Curvilineaire. Angulus curvilineus.
Angle mixte. Angulus mixtus.
Angle de Position. Angulus positionis.
Angle solide. Angulus solidus.

Superficies plaines & droites.

Superficies planæ & rectæ.

LA Scalene. Scalena.
L'Isocele. Isocelis.

L'Oxigone

L'Oxigone. Oxygona.
L'Oxigone equilaterale. Oxygona æquilatera.
L'Oxigone ſcalene. Oxigona ſcalena.
L'Ambligone Ambligona.
La Quarrée. Quadrata.
La Rhomboide. Rhomboides.
La Trapeze. Trapezia.
La Poligone. Polygona.

Superficies Courbes.

Superficies Curvæ.

L'A Circulaire. Circularis.
La Convexe. Convexa.
La Concave. Concava.
L'Ovale. Ovata.

Figures Geometriques.

Figuræ Geometricæ.

CERCLE. Circulus.
DEMI-CERCLE. Semicirculus
Section de cercle. Segmentum, *vel*, ſectio circuli.
Secteur de cercle. Sector circuli.
Centre de cercle. Centrum.
Diametre de cercle. Diametros, i. f. (*vulgò* Diameter.)
Semidiametre, Semidiametros, ſeu ſemidiameter.
TRIANGLE. Triangulum.
Triangle Equilatere. Æquilaterum.
Triangle Iſocele. Iſoceles, ſeu, Æquicrurum.
Triangle Scalene. Scalenum, (cujus latera omnia inæqualia)
Triangle Rectangulaire. Rectangulum, (quod habet unum angulum rectum.)
Triangle Obtuſangle. Amblygonium, ſeu Obtuſangulum, (quod habet vnum angulum obtuſum.)
Triangle Acutangle. Oxygonium, ſeu Acutangulum,

gulum, (cujus omnes anguli acuti.)
RECTANGLE. Rectangulum, (cujus omnes anguli recti.)
QUADRANGLE. Quadrangulum, (quod æquilaterum est & rectangulum.)
RHOMBE. Rhombus, (æquilaterus sed non rectangulus.)
RHOMBOÏDE. Rhomboïdes (habet duo latera opposita æqualia, nec tamen est æquilatera, nec æquiangula.)
TRAPESES. Trapesia, (figuræ sunt irregulares quadrilateræ.)
PARALLELOGRAMME. Parallelogrammum, (figura quadrilatera, cujus adversa latera sunt parallela.

Figures solides.

Solidum, seu Corpus.

PYRAMIDE. Pyramis, idis, f.
PRISME. Prisma.
SPHERE. Sphæra.
CYLINDRE. Cylindrus, i. m.
CONE. Conus,

Des Mesures.

De Mensuris.

DISONS icy quelque chose des Mesures, puisque le principal office de la Geometrie, c'est d'apprendre à Mesurer. Dicamus hîc aliquid de Mensuris, cùm præcipuum Geometriæ munus sit, metiendi artem tradere.

Il y a des Mesures des longueurs & des largeurs; Il y en a aussi pour mesurer la quantité des danrées seches & liquides. Sunt longitudinum, ac latitudinum mensuræ; Aliæ item sunt, quibus annonam aridam, liquidámque metimur.

Mesures

Mesures des Longueurs & des Largeurs.
Mensuræ longitudinum ac latitudinum.

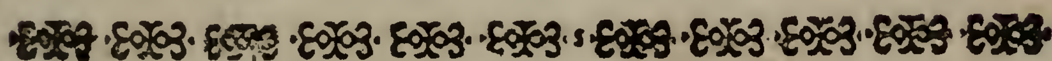
LIEVE. Leuca.
Parasangue, lieuë de Perse. Parasanga, æ. f.
Mille, mesure de mille pas. Milliarium.
Stade, mesure de cent vingt-cinq pas. Stadium.
Arpent. Jugerum, i.
Toise, mesure de six pieds. Pertica, æ.
Toise de dix pieds. Decempeda, æ.
Brassée. Orgyia, æ. f.
Aulne. Vlna, æ.
Pas. Passus, ûs.
Coudée. Cubitus, i.
Pied. Pes, edis.
Palme. Palmus, i.
Pouce. Pollex, icis.
Doigt. Digitus, i.
Ligne, époisseur d'vn grain de bled, ou environ. Lineola, frumentarij grani latitudinem circiter æquans.
Le doigt est la sixiéme partie du pied. Digitus est pedis decima sexta.
Le pouce est la douziéme du pied. Pollex, pedis duodecima.
Le pouce contient douze lignes. Pollex, duodenis constat lineolis.
Le palme contient cinq doigts. Palmus, quinos complectitur digitos.
Le pied est de douze pouces. Pes, duodenis pollicibus constat.
La coudée est d'vn pied & demy. Cubitus, sesquipedem continet.

Mesures de danrées seches & liquides.
Mensuræ annonarum aridarum & liquidarum.

BOISSEAV. Modius, ij.

Muy.

Muy. Modius, ij.
Demy muy, demy boisseau. Semodius.
Sétier, douziéme partie du Muy. Sextarius. Modij duodecima.
Mine, demy sêtier. Semisextarius.
Minot, quart de sétier. Quadrans sextarij.
Quarte de boisseau. Sextariolus.
Demie-quarte Semisextariolus.
Medimne, mesure Grecque. Medimna, æ.
Hemine, demy-sétier Romain. Hemina, æ,
Demie-hemine. Quartarius.
Pipe, muy & demy. Sesquimodius.
Pinte. Sextarius minor.
Chopine. Cotyla, æ. f.
Demie Chopine. Semicotyla.
Quart de Chopine. Acetabulum.



LA MVSIQVE.
MVSICA.

IL y a trois sortes de Musique. Triplex est Musicæ genus.
Diatonique. Diatonica.
Chromatique. Chromatica.
Enharmonique. Enharmonica.

Noms des Tons.
Tonorum nomina.

TON. Tonus, i.
Demy-ton. Semitonium. Vnison.
Seconde. Tonus.
Tierce majeur. Ditonus.
Tierce mineur. Semiditonus.
Quarte. Diatessaron.
Fausse quarte. Triton.
Quinte. Diapente.
Sexte. Hexachordon.

Septiéme.

Septiéme. Heptachordon.
Octave. Diapazon.
Les huit Tons du plain-chant. Planorum modorum octoni Toni.

Diverses sortes de Musique.

Modi Musici varij.

BATTRE la mesure lors qu'on chante. Cantum moderari,
Mesure plaine. Æquabilis numeri musicæ.
Triple majeur. Triplex major.
Triple mineur. Triplex minor.
Plain-chant. Plani, simplicesque modi.
Faux-bourdon. Rudior harmonia.
Musique pleine. Suis constans numeris musica.
Triô. Ternis conflata partibus harmonia.
Recit, lors qu'un seul chante, les autres se reposans. Monophonia.
Chanson. Cantilena.
Cantique. Canticum.
Mottet. Musicè modulatum carmen.
Concert. Concentus, ûs. Symphonia,æ.
Chœur de Musique. Musicè concinentium chorus.

Parties de Musique.

Musicæ partes.

MUSICIEN. Musicus. Symphoniacus.
Musicienne. Musica cantatrix. Symphoniaca.
Sçavant en Musique. Musicorum peritus. Musicis doctus.
Maître de Musique. Concentûs moderator.
Le dessus. Symphoniæ acuta vox. Acutum canens, (Superius.)
La Haute-contre. Alter ab acuto tonus. (Contra seu, Altus.)
La Taille. Sonus subgravis. (Tenor.)
La basse. Gravis sonus. Imus sonus. (Bassus.)

Mesure.

Mesure. Numerus.
Consonance. Symphonia. Sonorum concordia.
Echo de Musique. Symphonia reciprocans.
Fredon. Inflexo crebrius spiritu variatus sonus.
Fugue, Fuite. Vocis quasi fugientis insectatio.
Soûpirs. Suspiria.
Demy-soûpirs. Semisuspiria.
Diésis. Diæsis.
Pause. Mora.

Notes de Musique.
Musicæ notæ.

NOTE Breve. Brevis.
Semibreve. Semibrevis.
Ronde ou Entiere. Alba rotunda.
Blanche. Alba caudata.
Noire. Nigra, (*vel*, caudata, *vel*, rotunda.
Crochuë. Adunca.
Double Crochuë. Adunca duplex.

Termes de Musique.
Musica verba.

VOIX claire, belle, resonante, éclatante, perçante, douce, delicate, forte, haute, puissante, grosse. Vox clara, canora, resonans, splendida, acuta, suavis, lenis, valida, contenta, grandis, gravis.
Voix grêle, minse, petite, foible, basse, discordante, desagreable, entre-coupée extraordinairement grosse, rude, âpre, grossiere. Vox gracilis, tenuis, parva, imbecilla, gravis, absona, agrestis, interrupta, immanis, incondita, aspera, absurda.
Petite voix. Vocula.
Qui a une voix discordante. Voce absonus.
Voix flexible, maniable. Vox flexibilis, flexilis, ad inflexionem facilis.
Les divers tons de la voix. Vocũ varietates & modi.
Roulade de voix. Vocis uno spiritus ductæ, varia & crebra inflexio,

Faire des roulades, & des fredons, Fredonner. Vocem canendo crispare. Vibrante voce canere. Sonum, trepidatione vocis & minuritione illidere, frangere, circumagere, versare.

Chanter en Musique. Musicè, *vel*, Musicis modis, *vel*, Composita modulatione canere.

Chanter en plain-chant. Nuda & plana modulatione canere. Simplices, planosque modos canere.

Chanter le faux bourdon. Rudiorem symphoniam efficere.

Chanter, en entonnant, & commençant le premier. Præcinere. Præire cantum.

Chanter, aprés qu'un autre a cõmencé. Succinere,

Chanter en joüant d'un lut. Voce, fidibúsque canere. Canere simul ac psallere.

Chanter sans instrument, Assâ, *vel*, nudâ voce canere.

Chanter agreablement. Ad harmoniam canere. Aures suavissimo cantu permulcere.

Chanter avec methode. Ad modos, numerosque artis, vocem accommodare.

Chanter des-agreablement. Insulsè, *vel*, Absurdè canere.

Chanter le dessus. Acutum canere, in musico concentu.

Chanter la Haute-contre. Alterum ab acuto canere.

Chanter la Taille. Voce subgravi canere.

Chanter la Basse. Grave canere.

Battre la mesure. Cantum, numerósque moderari in concentu.

N'observer pas la mesure. Numeros abrumpere. Extra numerum canere.

Faire une pause. Vocem tenere.

Concert, harmonie. Concentus. Harmonia, symphonia.

Concert de voix. Concinentium vocum harmonica consensio.

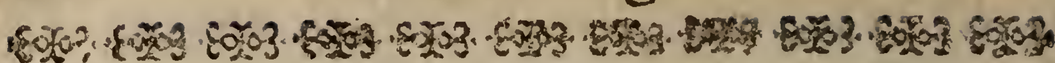
Faire un concert de Musique. Efficere concentum. Symphoniam conflare.

Instruments

Instruments de Musique.

Organa Musica.

FLVTE. Tibia.
Flageolet. Fistula.
Fifre. Tibia militaris.
Haut-bois. Decumana tibia.
Clairon. Lituus, i.
Cornet à bouquin. Cornu symphoniacum.
Musete. Utriculus.
Trompete. Buccina.
Viole. Rotata sambuca.
Orgues. Organum musicum.
Clavier d'orgues; Pinnæ organicæ. *Jeu d'orgues.* Tuborum ordo.
Regales. Regale organum.
Epinetes. Fidiculare organum.
Clavessin. Fidiculare organum majoris modi.
Lut. Cithara.
Ventre, ou coffre de lut. Alvus, i. f.
Col, ou cambrure de lut. Jugum. Cervix.
Canon de lut, où sont attachées les cordes. Pluteolus.
Trou, au milieu du ventre du lut. Echa, orum.
Chevalet de lut. Canteriolus, i.
Corde de lut. Nervus, i. Chorda, æ. Fidicula.
Quiterre. Lyra, æ.
Violon. Minor fidis. Secundana barbitus,
Joüeur de violon. Fidicen, inis.
Bande de violons. Fidicinum decuria.
Viole. Fidis gravior, major, decumana.
Concert de violes. Concinentium majorum fidium symphonia.
Joüer de la viole, du lut, de la flute, &c. Fidibus, citharâ, fistulâ, &c. canere.



LA CHRONOLOGIE.
CHRONOLOGIA.

LA Chronologie est la science des Temps. Scientia Temporum est Chronologia.

Ses Parties.
Ejus Partes.

SIECLE. Sæculum, i.
Année. Annus, i.
Mois. Mensis.
Semaine. Hebdomas, adis. f.
Iour. Dies.
Heure. Hora.
Minute. Minutum.
Seconde. Minutia, æ. vel, Secunda.

Autres Parties.
Partes Alteræ.

CYCLE Lunaire, ou Nombre d'or. Cyclus Lunaris; seu Numerus aureus.
Cycle Solaire. Cyclus Solaris.
Cycle d'Indiction. Cyclus Indictionis.
Periode Iulienne. Periodus Juliana.
Epacte. Epacta.
Epoque. Epocha.

Explication de ces Parties.
Harum Partium explicatio.

Du Siecle.
De Sæculo.

D. QV'EST-ce qu'un Siecle? Quid est Sæculum?
R. C'est l'espace de cent ans. Spatium est centum annorum.

D. Com

D. *Combien de siecles se sont passez depuis la creation du monde, jusqu'à l'année courante 1667.* Quot effluxere sæcula, ab mundi ortu, ad hunc usque annum, quem agimus 1667.

R. *Cinquante sept siecles & vingt années.* Effluxere quinquaginta septem sæcula & viginti anni: seu, quod idem est, Quinque annorum millia, septingenti & viceni anni 5720.

D. *En quel siecle arriva le Deluge de Noë?* Quo sæculo contigit Noëmi Diluvium?

R. *Au milieu du dix septiéme siecle.* Medio circiter in sæculo decimo septimo; hoc est, anno mundi 1656.

D. *En quel siecle nâquit nôtre Seigneur?* Quo mundi sæculo natus est Christus?

R. *Sur le milieu du quarante-uniéme siecle.* Sub medium sæculi quadragesimi primi, hoc est, anno 4053.

De l'Année.

De Anno.

D. *QU'EST-ce qu'Année?* Quid est Annus?

R. *C'est le temps que le Soleil met à parcourir les douze Signes du Zodiaque.* Spatium tẽporis illud est, quo Sol, Zodiaci duodena Signa percurrit.

D. *Comment distingue-t'on l'Année?* Quomodo distinguitur Annus?

R. *En Astronomique, & Civile. L'Astronomique qui comprend précisement le temps que le Soleil est à revenir au même point du Zodiaque dont il étoit party, a 365. jours, 5 heures, & 49 minutes. L'Année Civile, est celle qui a esté accommodée à l'usage du peuple, & contient 365. jours & six heures, mais non pas entieres, car il s'en faut onze minutes.* Annus distinguitur in Astronomicum & Civilem. Astronomicus, (qui etiam Tropicus dicitur, & exactus) spatium illud omne temporis complectitur, quo, Sol ad idem Zodiaci punctum, ex quo recesserat, revertitur; habétque dies trecentos sexaginta quinque, horas quinque,

cum minutis quadraginta novem. Civilis, qui ad populi usum accommodatus est, dies continet totidem, scilicet, 365. & horas sex, sed non integras, desiderantur enim minuta undecim.

D. *Que deviennent ces six heures qui restent aprés les 365. jours de l'Année.* Quid de senis horis illis fit quæ super sunt annis singulis, post exactos dies 365.

R. *Elles ne se perdent pas; mais dans quatre années, elles font un jour; & ce jour est ajoûté à chaque quatriéme Année, laquelle est alors de 366. jours; & cette Année s'appelle* BISSEXTILE, *comme le jour ajoûté s'appelle* INTERCALAIRE Non pereunt senæ illæ horæ, sed quatuor intra annos, diem efficiunt, qui dies, quarto cuique anno interseritur, cæteris propterea longiori, cùm sit dierum 366 & is Annus, BISSEXTILIS dicitur, ut dies additus, vocatur INTERCALARIS. (BISSEXTILIS nomen inde dictum, quod eo anno diceretur Bissexto & Calendas Martias. Nam inserebatur INTERCALARIS dies, inter 23 & 24. Februarij mensis.)

D. *Quelle est la façon de connoître si l'Année presente est Bissextile ou non; & si elle ne l'est pas, quand on l'aura, ou de combien d'années elle est encore éloignée?* Quænam est ratio cognoscendi, sit ne annus præsens Bissextilis an non, ac si Bissextilis non sit, quam longè absit?

R. *La voicy.* En tibi illam rationem.

Divisez le nombre des Années passées depuis la naissance de JESUS CHRIST *par 4 si aprés la division faite il ne reste rien, vous conclurrez que l'Année presente est Bissextile. S'il reste* I *vous infererez qu'elle sera dans trois ans; Si 2. qu'elle sera dans deux ans; Si 3. qu'elle sera dans un an.* Divide numerum annorum à Christi nativitate evolutorum per numerum quaternarium. Si absoluta illa divisione nihil superfit, argues annum præsentem esse Bissextilem. Si superest unitas, inferes futurum Bissextilem post tres annos. Si binarius, post duos annos, si ternarius, post unum annum.

3 1672. 444	418.	32 1674. 444	419. $\frac{2}{4}$
Fuit Bissextilis.		*Erit Bissextilis post duos annos, hoc est anno* 1676.	

D. *Qu'est-ce que Lustre, & qu'Olympiade ?* Quid Lustrum est, & quid Olympias ?

R. *Le Lustre, parmy les Romains, & l'Olympiade parmy les Grecs, signifioit l'espace de cinq ans.* Lustrum, apud Romanos, ut Olympias apud Græcos, spatium erat quinque annorum.

D. *Quelles sont les Saisons de l'Année ?* Quæ sunt Anni Tempestates ?

R. *Le Printemps.* Ver, eris. n. Vernum Tempus.
L'Esté. Æstas, atis. f. Æstiva tempestas.
L'Automne. Autumnus, i m. Autumnale tempus.
L'Hyver. Hiems, emis. f. Hiberna tempestas.

Prenez garde que l'Année Astronomique ne commence pas comme l'Année Civile; car la Civile commence au premier jour du mois de Janvier. Et l'Astronomique lorsque le Soleil fait son entrée dans le signe du Belier; ce qui arrive environ le vingt ou vingt-uniéme du mois de Mars. Observa non esse idem anni Astronomici & Civilis initium. Annus quippe Civilis à primâ Januarij die capit exordium; Astronomicus autem à vigesimâ aut vigesimâ primâ Martij die; cum nempe Sol arietem subit.

Du Mois.
De Mense.

D. *QU'EST ce que Mois ?* Quid est mensis ?

R. *Vous le sçaurez, aprés que vous aurez remarqué, qu'il y a deux sortes de Mois, le Lunaire & le Solaire.* Scies, ubi audieris, Mensem, alium esse Lunarem, alium Solarem.

D. *Qu'est-ce que le Mois Lunaire ?* Quid est mensis Lunaris ?

R. *C'est l'espace de temps que la Lune met à parcourir les 12. Signes du Zodiaque.* Est spatium illud temporis quo Luna motu suo periodico, 12. Zodiaci signa emeritur.

Les Astronomes distinguent 3. sortes de mois Lunaires. Ils appellent le 1 Periodique. Le 2. Synodique. Le 3. d'Aspect. Astronomi triplicem mensem lunarem distinguunt. Quorum 1. vocant Periodicum seu Peragrationis ; 2. Synodicum, seu conjunctionis ; 3. Denique apparitionis, seu illuminationis appellant.

Le Periodique est le temps que la Lune met à parcourir le Zodiaque, & il est de 27. jours & 8 heures environ. Periodicus est illud temporis spatium intra quod Zodiacum 27. cum 8. circiter horis percurrit.

2. *Le Synodique est le temps qui passe d'un renouveau de la Lune à l'autre, & il est de 29 jours, & un peu plus de 12. heures.* Synodicus est tempus inter duo proxima novilunia interjectum esto dierum 29. cum dimidio, paulóque amplius.

Celuy d'Aspect est le temps qui coule dépuis que la Lune commence de paroître jusques à ce qu'elle disparoisse. Qui apparitionis seu illuminationis dicitur, est spatium temporis quòd labitur à primo Lunæ aspectu ad ejus evanescentiam. *Et ce mois est environ de 28. jours.* Atque hic mensis 28. ferè diebus absolvitur.

Le mois LUNAIRE, *c'est le temps que la Lune est, ou à parcourir le Zodiaque, ce que les Astrologues appellent,* MOIS PERIODIQUE ; *ou à retourner du Soleil au Soleil, ce qu'ils appellent* MOIS SINODIQUE, *qui est d'un peu plus de vingt-neuf jours & demy.* Mensis LUNARIS est illud temporis spatium, intra quod, Zodiacum perlustrat Luna, (qui mensis PERIODICUS dicitur;) aut à Sole ad Solem redit, (qui SYNODICUS Mensis appellatur, estque dierum viginti novem cum dimidio, paulóque amplius.

Le Mois SOLAIRE, *est le temps que le Soleil est à parcourir la douziéme partie du Zodiaque, &*

com

comprend quelques trente jours, dix heures & demie. Mensis SOLARIS, intelligitur illud tempus, quod explet Sol in percurrenda duodecima Zodiaci parte, tricenos dies, denásque horas cum dimidia, fermè comprehendens.

D. *Combien y a t-il de Mois en l'Année?* Quot in Anno sunt Menses?

R. *Ces douze.* Hi duodecim.

Janvier. Januarius.	*Juillet.* Julius.
Février. Februarius.	*Aoust.* Augustus.
Mars. Martius.	*Septembre.* September.
Avril. Aprilis.	*Octobre.* October.
May. Majus.	*Novembre.* November.
Juin. Junius.	*Decembre.* December.

D. *Combien de jours a le Mois?* Quot dies habet Mensis.

R. *Quelques Mois ont 30. jours, c'est à sçavoir, Avril, Juin, Septembre, Novembre. Tous les autres en ont 31 excepté Février, qui n'en a que vingt-huit, mais en l'Année Bissextille, il en a 29.* Aliqui menses, tricenos habent dies, videlicet Aprilis Junius, September, & November. Reliqui, tricenos & unum continent, uno excepto Februario, qui dierum est dumtaxat viginti octo, & viginti novem, cùm annus Bissextilis agitur.

D. *Quelle fut la maniere ancienne de conter les jours des Mois?* Quæ olim fuit numerandi ratio, cujúsque Mensis dies?

R. *Les Romains se servoient de trois termes pour marquer tous les jours de châque Mois, les* CALENDES, *les* NONES, *& les* IDES, *qu'ils marquent ainsi.* KAL. NON. ID. Dies cujusque Mensis singulos distinguebant Romani, tribus hisce nominibus, CALENDÆ, NONAE, IDUS, quas ita notabant KAL. NON. ID.

Ils appelloient Calendes, le premier jour de chaque Mois, du verbe καλέω, VOCO; *parce que l'on convoquoit en ce jour là le peuple au Capitole, & on leur déclaroit combien il falloit conter de jours jusques aux Nones; & au jour des Nones, on leur donnoit l'ordre des Festes, & des autres ceremonies,*

remonies, qui se devoient observer dans tout le cours du Mois. Calendas vocabant primam diem cujusque Mensis à verbo καλέω, Voco, quòd ea die convocaretur populus in Capitolium, ut discerent, quot eo Mense dies numerandi essent ad Nonas usque: ipsis verò Nonis, tradebatur illis Festorum index, reliquorúmque rituum observandorum in ipso Mensis decursu. Cæterùm ab Calendis, dictum est CALENDARIUM, quod nos, CALENDRIER, vulgo, ALMANACH.

Les Nones ont esté appellées NONÆ, *parce que de ce jour-là aux Ides il y avoit toûjours 9. jours. Le mot des Ides venoit, selon Varron, de ce qu'en langue Toscane.* IDUARE *signifioit* DIVIDERE; *parce qu'elles divisoient le Mois en deux parties presque égales.* Nonæ sic dictæ sunt, quòd ab Nonarum die, ad Idus, novem dies numerarentur. Idus, Varrone teste, ab verbo Etrusco IDUARE, seu DIVIDERE appellatæ sunt, quòd nimirùm Mensem in duas partes penè æquales dividant.

Dans le Mois de Mars, May, Juillet & Octobre, les Nones estoient le septiéme jour, & les Ides, le quinziéme: Dans les autres huit Mois, elles estoient le cinquiéme, & les Ides le treiziéme. Mensibus Martio, Maio, Julio, & Octobri, incidebant Nonæ in diem septimum, Idus autem in decimum quintum. Reliquorum verò mensium Nonæ in quintum diem, Idus in decimum tertium. Rem aptè exprimit hoc distichum.

Sex Maïus Nonas, October, Julius, & Mars.
Quatuor at reliqui. Dabit Idus quilibet octo.

SEX MAÏUS, &c. *c'est à dire, que ces quatre Mois nommez dans le premier vers, ont six Nones, parce que aprés le premier jour qui est les Calendes, on attribuë les Nones aux six jours suivans.* QUATUOR AT RELIQUI. *Mais les autres Mois n'ont que quatre Nones.* DABIT IDUS, &c. *Chaque Mois a huit jours, qu'on marque du nom des Ides.* Rem exhibeamus in exemplo.

Le premier jour de Mars. Kalendis Martiis.

Le 2. Sexto Nonas, (id est, ante Nonas,) *vel*, Postridie.

ſtridie Kalendas Martias.

Le 3. Quinto Nonas.

Le 4. Quarto Nonas.

Le 5. Tertio Nonas.

Le 6. Pridie Nonas, (& non pas SECUNDO, *parce que* SECUNDUS *vient de* SEQUOR, *& qu'icy il eſt queſtion de marquer le jour precedent.*

Le 7. NONIS.

Le 8. Octavo Idus, (id eſt, ante Idus,) *vel*, Poſtridie Nonas.

Le 9. Septimo Idus.

Le 10. Sexto Idus.

Le 11. Quinto Idus.

Le 12. Quarto Idus.

Le 13. Tertio Idus.

Le 14. Pridie Idus.

Le 15. IDIBUS.

Les autres jours qui reſtent juſqu'à la fin ſe marquent par les Calendes du Mois ſuivant, de cette ſorte.

Le 16. Decimo-ſeptimo Calendas Apriles, (id eſt,) ante Calendas.

Le 17. Decimo-ſexto Cal. Apr.

Le 18. Decimo-quinto Cal. (Et ita de ſequentibus diebus, uſque ad ultimam diem Martiam quæ ſic appellatur.

Le 31. Pridie Kalendas Aprilis.

At verò in iis Menſibus, qui quatuor tantum Nonas habent, ita numerabis

Le 1. *d'Avril.* Kalendis Aprilibus.

Le 2. Quarto Nonas Aprilis.

Le 3. Tertio Nonas.

Le 4. Pridie Nonas.

Le 5. NONIS.

Le 6. Octavo Idus (& ſic deinceps, quoad perveneris ad decimum tertium diem, qui dies eſt Iduum ipſarum. Dices igitur.

Le 13. IDIBUS.

De la Semaine.

De Hebdomada.

D. *QV'EST-ce qu'une Semaine?* Quid eſt Hebdomada, ſeu, Hebdomas?

R. *C'eſt l'eſpace de ſept jours.* Spatium eſt ſeptem dierum.

D. *Comment appelle-t-on ces ſept jours?* Quo nomine vocantur ſepteni hi dies?

R. *Voicy leurs noms.* En nomina ſingulorum.

Dimanche. Dies Dominica, *vel*, Dominicus.
Lundy, Dies Lunæ.
Mardy. Dies Martis.
Mecredy. Dies Mercurij.
Ieudy. Dies Jovis.
Vendredy Dies Veneris.
Samedy. Dies Sabbati.

Par où vous voyez, que les Payens ont donné aux ſept jours, les noms des ſept Planetes, appellant le premier, le jour du Soleil, & le ſeptiéme, le jour de Saturne. Mais nous, au lieu du JOUR DU SOLEIL, *nous diſons* DIMANCHE, *c'eſt à dire,* DIES DOMINI, *vel,* DOMINICA, *le jour du Seigneur en memoire de la Reſurrection du Fils de Dieu, qui arriva le Dimanche. Et quand au Samedy, au lieu de l'appeller* LE JOUR DE SATURNE, *nous l'appellons, le iour du Sabat, c'eſt à dire,* DU REPOS, *parce que ce fut ce iour là, que Dieu conſacra pour ſon repos, aprés avoir creé le monde.* Ex quo intelligis, Ethnicos, Planetarum nomina dediſſe ſeptenis diebus Hebdomadæ, primum diem vocando diem Solis, 2. diem Lunæ, 3. diem Martis, 4. diem Mercurij, 5. diem Jovis, 6. diem Veneris, 7. diem Saturni. At nos primum diem vocamus Dominicum diem, quòd ea die Chriſtus reſurrexerit; diem vero ſeptimum, non SATURNI, dicimus, ſed SABBATI, id eſt, quietis, quia eo die quievit, ceſſavitque ab opere Deus, creato mundo.

D. *Combien y a-t-il de Semaines en l'Année?* Quot sunt in Anno Hebdomades?

R. *Il y en a cinquante deux?* Quinquaginta duæ sunt.

D. *Quelle est la Semaine, qu'on appelle Sainte?* Quænam illa Hebdomada est, quam SANCTAM seu MAIOREM, dicimus.

R. *C'est celle qui precede immediatement la Feste de Pasques.* Ipsa est, quæ Paschatis diem antecedit proximè, diciturque SANCTA, seu MAIOR, ob sanctitatem & magnitudinem mysteriorum, quæ per illam Hebdomadam celebrantur.

Du Iour & de la Nuict.

De die & nocte.

D. *COMMENT distingue-t-on le jour?* Quomodò dividitur dies?

R. *En Naturel & Artificiel. Le Iour Naturel est celuy qui est mesuré par la durée du temps que met le Soleil à faire le tour de la terre, ce qui comprend l'espace entier du jour, & de la nuit. Le jour Artificiel n'est autre chose, que la durée du temps que le Soleil éclaire sur l'horizon.* Dies in Naturalem & Artificiosum dividitur. Naturalis dies, totum illud temporis spatium comprehendit, quod Sol in obeundo terrarum orbe consumit: adeóque diurnum, nocturnúmque tempus complectitur. Artificiosus dies, aliud nihil est, quàm mora Solis super horizontem.

D. *Quelles sont les parties du Iour & de la nuit.* Quæ sunt Diei ac noctis partes?

R. *Celles cy.* Istæ.

Crepuscule. Crepusculum.

Aurore. Aurora.

Point du jour. Primum diluculum.

Matin. Manè. Matutinum tempus.

Midy. Meridies, ei, m.

Le soir. Vesperum, i. Vespera, æ. Vespertinum tempus.

La nuit. Nox. Nocturnum tempus.

Nuit close, nuit serrée. Commissa nox.

Nuit profonde. Intempesta nox.

Minuit. Media nox.

Iour de Feste. Festus dies.

Iour ouvrier. Profestus dies.

Hier, iour d'hier. Heri. Hesterna dies.

Devant hier. Nudius tercius.

Le iour de devant. Pridie. (*avec un genitif.*)

Le jour d'aprés. Postridie. (*avec un genitif.*)

Demain. Cras. Dies crastina.

Aprés demain. Perendie. Perendinus dies.

L'autre iour, dernierement. Nuper.

D. *Qu'est-ce que la nuit? quelle est sa definition?* Quid est nox, quæve ejus definitio.

R. *C'est l'espace du temps que le Soleil demeure soubs l'Horizon.* Nox est solis mora infra Horizontem.

D. *Ie voudrois bien sçavoir d'où vient l'inegalité des jours & des nuits.* Scire aveo, unde oriatur ista quam videmus dierum & noctium inæqualitas.

R. *Elle provient de la diverse position de la Sphere.* Oritur ex diversa Sphæræ positione.

1. *Où la Sphere est droite, là les jours artificiels sont égaux à la nuit pendant toute l'année.* Vbi recta est Sphæra, ibi toto anni decursu Dies artificiosi æquales sunt noctibus.

2. *Où la Sphere est oblique, là les jours ne sont jamais égaux aux Nuits, si ce n'est lors que le Soleil entre dans les signes du Belier & de la Balance.* Ubi est obliqua Sphæra, dies nunquam æquantur noctibus; nisi sole arietis & libræ signa ingrediente.

3. *Dans la Sphere oblique, tandis que le Soleil parcourt les signes septentrionaux, les jours sont plus longs que les nuits & au contraire ils sont plus courts quand il est dans les signes meridionaux.* In Sphæra obliqua, quamdiu Sol versa-

tur in signis Septentrionalibus, dies sunt noctibus longiores : breviores autem quamdiu Meridionalia signa percurrit ac lustrat.

4. *Dans la Sphere oblique lors que le Soleil est arrivé au poinct du Solstice d'esté, le jour est le plus long de tous, & la nuit la plus courte, au contraire quand il a atteint le point du Solstice d'Hyver, le jour est le plus court & la nuit la plus longue.* In Sphæra obliqua cum Sol ad æstivi Solstitij punctum pervenit, dies est longissimus, nox autem brevissima : Contra, dies brevissimus est, nox verò longissima cum Hiberni Solstitij punctum attigit.

5. *Dans la Sphere parallele, l'Année n'a qu'un jour qui dure six mois, & une nuit qui est aussi de six mois.* In Sphæra Parallela totus annus in unum diem sex mensium ; & in unam noctem sex itidem mensium dividitur.

Des Heures.

De Horis.

L'HEVRE, est la vingt-quatriéme partie du Iour naturel. Hora est Diei naturalis vigesima quarta pars : dividitur enim dies in Horas viginti quatuor.

Heure & demie. Sesquihora.

Demie-heure. Semihora.

Quart d'heure. Horæ quadrans.

Minute d'heure. Horæ minutum.

Moment de temps. Punctum, *vel*, Momentum temporis.

L'Heure est partagée en 60. minutes ; & chacune de ces minutes se divise en 60. autres parties, qu'ils appellent SECONDES ; *& chaque Seconde en* 60. TROISIEMES ; *& chacune de ces 60. Troisiémes, en 60. Quatriémes, &c.* Hora, in sexagena-

ſexagena Minuta tribuitur ; Et hæc Minuta ſingula in alias dividuntur ſexagenas partes, quas SECUNDAS vocant, Quælibet autem Secunda, in ſexaginta rursùm Tertias, Tertiarum vnaquæque, in ſexaginta iterùm Quartas, & ita deinceps.

Du Cycle Lunaire, ou Nombre d'Or.

De Lunari Cyclo, ſeu Numero Aureo.

D. *QU'APPELLEZ-vous Cycle Lunaire?* Quid Cyclum Lunarem vocas?

R. *C'eſt l'eſpace de dix-neuf années, aprés leſquelles, la Lune & le Soleil ſe trouvent en un meſme point.* Numerus eſt annorum novendecim, quo expleto, Luna & Sol ad idem punctum revertuntur (& hic Numerus, Aureus dicitur.)

D. *Par quelle voye peut-on trouver le Nombre d'Or pour l'année preſente?* Quâ Viâ numerus aureus præſentis anni conſtare poteſt.

R. *Vous le trouverez infalliblement & perpetuellement ſi vous faites ce qui ſuit.* Conſtabit certiſſimè ac perpetuo, ſi quæ ſubdo peregeris.

1. *Ecrivés le nombre des années écoulées depuis la naiſſance de Ieſus-Chriſt.*
2. *A ce nombre d'années ajoutés une année.*
3. *Divisés cette ſomme totale par le nombre dix-neuf.*

Ce qui reſtera aprés la diviſion achevée ſera le nombre d'Or de l'année preſente.

1. Scribe numerum annorum à Chriſti ortu elapſorum.
2. Huic annorum numero adjice annum unum.
3. Summam integram divide per 19. Quod abſolutâ diviſione ſupererit, erit aureus numerus anni præſentis.

1674. *Anni*

1674. *Anni à Christo.*
1. *Annus additus.*

```
          x 7
          8 x x
Summa.    x 6 7 x | 88.     3/1
Divisio.  x 9 9   |
          x       |
```

Superſunt ut vides 3. pro numero aureo anni præſentis 1674.

Du Cycle Solaire.
De Solari Cyclo.

D. *QU'EST-CE que Cycle Solaire?* Quid eſt Cyclus Solaris?

R. *C'eſt l'eſpace de vingt-huit ans, aprés leſquels les meſmes Lettres Dominicales. A.B.C.D.E.F.G. retournent dans le meſme ordre; mais en retrogradant; c'eſt à dire, par G. F. &c.* Spatium eſt annorum viginti octo, quibus evolutis, litteræ Dominicales A.B.C.D.E.F.G. ad ſuum initium redeunt, at ordine retrogrado, nimirum per G.F. &c. (Id autem accidit propter annum Biſſextilem, quo anno uno, duæ litteræ notantur: Qui Biſſextilis ſi non eſſet, annis ſeptem decurrerentur ſeptenæ illæ litteræ.)

Du Cycle de l'Indiction.
De Cyclo Indictionis.

D. *QU'EST-ce que ce Cycle?* Quid ille Cyclus eſt?

R. *C'eſt l'eſpace de quinze ans; aprés leſquels on revient*

revient à la premiere année de ces quinze. Spatium est quindecim annorum; quibus decursis reditur ad primum.

D. *Quand est-ce qu'on a commencé à conter par Indictions?* Quandonam per Indictiones numerari cœptum?

R. *Ce fut en l'an de N.S. 312. sous l'Empire de Constantin.* Anno Christi trecentesimo duodecimo, Imperatore Constantino Magno, celebrari cœptæ Indictiones, quæ ab eodem Imperatore, Constantinianæ dictæ sunt.

De la Periode Iuliene.

De Periodo Iuliana.

D. *Qu'appellez-vous Periode Iuliene?* Quid vocas Periodum Iulianam?

R. *C'est l'espace de 7980. années, durant lequel espace, il ne peut arriver qu'une fois, que les trois Cycles dont nous venons de parler, puissent avoir le mesme nombre, par exemple, 1. de Cycle Solaire; 1. de Lunaire, & 1. d'Indiction.* Intervallum est annorum 7980 per quod spatium, vnico tantum anno contingere potest, vt Cyclus Solaris, & Lunaris, & Indictionis, eundem simul numerum habeant, istum v. g. 1.

De l'Epacte.

De Epacta.

L'EPACTE *n'est rien autre, que le Nombre des onze jours, qui rendent l'Année Solaire plus longue que la Lunaire: celle cy n'estant que de 354. jours, où la Solaire l'est de 365.* Epacta nihil aliud est, quàm Numerus dierum vndecim, quibus Annus Solaris superat Lunarem Annum; iste enim est dierum duntaxat 354. ille contrà, dierum 365.

Des

Des Epoques.

De Epochis.

D. *QU'APELLEZ-vous Epoques?* Quid sunt Epochæ.

R. *Elles sont comme certains principes, & comme certains points fixes & arrêtez, dont se servent les Chronologues, pour conter les années.* Epochæ sunt certa aliqua tempora, à plerisque Chronologis admissa; & è quibus semel statutis, certiùs ducuntur annorum rationes ad reliqua.

D. *Quelles sont les Epoques les plus remarquables?* Quæ celebriores sunt Epochæ?

R. *Celles-cy, devant la venuë du Fils de Dieu.* Istæ, ante Christi adventum.

Le Deluge de Noë. Diluvium Noëmi. Anno Mundi 1656.

La Naissance d'Abraham. Abrahami Natales. 2039.

La sortie des Israëlites. Exitus Israëlitarum ab Ægypto 2544.

La Fondation du Temple. Templi Fundatio. 3023.

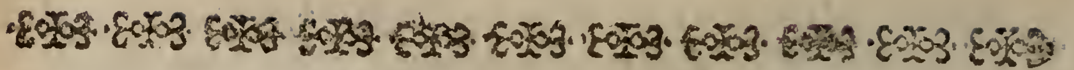
La Naissance du Fils de Dieu, laquelle est la plus belle des Epoques. Christi nativitas, quæ omnium Epocharum facilè celeberrima est 4053. (Hanc porrò Epocham consequuntur istæ.)

La Ruine de Ierusalem. Excidium Hierosolymæ. Anno post Chr. 70.

La mort de S. Martin. Obitus S. Martini. 401.

Le commencement de l'Empire des François. Initium Regni Francici. 420.

La prise de Constantinople par les Turcs? Constantinopolis, à Turcis capta. 1204.



LA GEOGRAPHIE.

GEOGRAPHIA.

D. *Qu'est-ce que Geographie?* Quid est Geographia?

R. *C'est la description du Globe de la Terre, & de la Mer.* Est Terrestris, Aqueîque Globi descriptio.

D. *Comment divise-t-on la superficie du Globe?* In quas partes dividitur hujusce Globi superficies?

R. *En Zones, Paralleles, & Climats.* In Zonas, Parallelos, & Climata.

D. *Combien de Zones y a-t-il?* Quot sunt Zonæ?

R. *Cinq; une Torride, deux Temperées, & deux Froides.* Quinque sunt una Torrida, duæ Temperatæ, & Frigidæ duæ.

D. *D'où vient la difference de ces Zones?* Unde petitur Zonarum illa diversitas?

R. *De la difference des Cercles de la Sphere; car celle qui est entre les deux Tropiques, s'appelle* TORRIDE, *ou* BRULE'E; *les deux qui sont entre les Tropiques & les Cercles Polaires, s'appellent* TEMPERE'ES; *& celles qui sont depuis les Cercles Polaires, jusques aux deux Pôles, ont le nom de* FROIDES. Ab Sphæræ Circulorum diversitate petitur: Nam Zona illa quæ est inter utrumque Tropicum, TORRIDA dicitur, quæ inter Tropicos & Polares Circulos, TEMPERATAE, quæ verò inter Polares & Polum ipsum, FRIGIDAE vocantur.

D. *Quels sont ces Cercles de la Sphere, & combien y en a-il?* Quid & quot sunt illi Sphæræ circuli.

R. Ipsius sunt Sphæræ partes. Deni numero. Sex majores, & minores quatuor.

D. *Quels sont les grands?* Qui sunt majores.

R.

R. 1. *L'Horizontal*. Horizontalis.
2. *Le Meridien*. Meridianus.
3. *L'Equateur*. Æquator.
4. *Le Zodiaque*. Zodiacus.
5. *Le Colure des Equinoxes*. Colurus æquinoctiorum.
6. *Le Colure des Solstices*. Colurus Solstitiorum.

D. *Quels sont les petits?* Qui sunt minores?
1. *Le Tropique de Cancer*. Tropicus cancri.
2. *Le Tropique du Capricorne*. Tropicus capricorni.
3. *Le Polaire Arctique*. Polaris arcticus.
4. *Le Polaire Antarctique*. Polaris antarcticus.



DIVISION DE LA TERRE.

TERRÆ DIVISIO.

LA Terre est divisée en quatre parties. In quatuor divisa est Terra partes, sunt autem hæ.
L'EUROPE. Europa, æ.
L'Asie. Asia.
L'Afrique. Africa.
L'Amerique. America.

L'EUROPE.

EUROPA.

LES principales parties de l'Europe. Præcipuæ partes Europæ sunt.
La France. Gallia.
L'Espagne. Hispania.
L'Allemagne. Germania.
L'Italie. Italia.
L'Angleterre. Anglia.
Le Danemarck. Dania.
La Suede. Suecia.
La Grece. Græcia.

La

La France.

Gallia.

LA FRANCE est divisée en dix grandes Provinces, & en vingt cinq petites. Gallia in multas distributa est Provincias, ex quibus decem majores ac primariæ sunt, minores viginti quinque.

Les grandes Provinces de France.

Provinciæ majores Galliæ.

LA Picardie. Picardia.
La Normandie. Normannia.
La Bretagne. Britannia.
La Champagne. Campania.
La Bourgongne, Duché. Burgundia.
L'Auvergne. Arvernia.
La Guyenne. Aquitania.
Le Languedoc. Languedochium, seu Occitania.
La Provence. Provincia.
Le Dauphiné. Delphinatus.

Les principales Villes de ces Provinces. Harum Provinciarum nobiliora Oppida sunt.

Dans la Picardie.
- *Amiens.* Ambianum.
- *Noyon.* Noviodunum.
- *S. Quentin.* Sanquintinum.
- *Soisson.* Suessiones, num.
- *Laon.* Laudunum.
- *Beauvais.* Bellovacum.

Dans la Normandie.
- *Roüen.* Rothomagus, i.
- *Caën.* Cadomum.
- *Evreux.* Ebroïcæ, arum.
- *Dieppe.* Dieppa, æ.
- *Lisieux.* Lexovium.
- *Avranches.* Abrunca.

Rennes.

Dans la Bretagne.
- *Rennes.* Rhedonia.
- *Nantes.* Nannetum.
- *S. Malo.* Sanmaclovium.
- *Dol.* Dolum.
- *Vennes.* Venetia.
- *Cornoüaille.* Cornubia.

Dans la Bourgongne, Duché.
- *Dijon.* Divio, onis.
- *Sens* Senones, num.
- *Châlon sur Saune.* Cabillonum.
- *Mâcon.* Matisco, onis.
- *Auxerre.* Antissiodorum.
- *Autun.* Augustodunum.

Dans la Guienne.
- *Bourdeaux.* Burdigala.
- *Ausche.* Auscij, orum.
- *Agen.* Aginum.
- *Condom.* Condomium.
- *Cominges.* Convenæ.
- *Lectoure.* Lectora.

Dans la Provence.
- *Aix.* Aquæ Sextiæ.
- *Arles.* Arelate, es.
- *Marseille.* Massilia.
- *Toulon.* Telo Martius.
- *Cisteron.* Segestero, onis.
- *Tarascon.* Tarasco.

Dans la Champagne.
- *Rheims.* Rhemi, orum. m.
- *Troyes.* Trecæ, arum.
- *Langres.* Lingonæ, arum.
- *Châlons sur Marne.* Catalaunum.
- *Retel.* Retelium.
- *Vitry.* Vitriacum.

Dans l'Auvergne.
- *Clermon.* Claromontum.
- *Rion.* Rigodunum.
- *Montferrand.* Monferrantium.
- *S. Flour.* Sanflorum, i.
- *Orillac.* Auriliacum.
- *Mauriac.* Mauriacum.

Dans le Languedoc.
- *Toulouse.* Tolosa, æ.
- *Montpellier.* Mons Pessulanus.
- *Nismes.* Nemausus, i.
- *Narbonne.* Narbo.
- *Beziers* Biliteræ, arum.
- *Albi.* Albiga.

Greon

Dans le Dauphiné
- *Grenoble.* Gratianapolis.
- *Vienne.* Vienna.
- *Embrun.* Ebredunum.
- *Valence.* Valentia.
- *Romans.* Romanum.
- *Montelimar* Mons Adhemarius.

Les petites Provinces de la France, avec leurs Villes Capitales. Provinciæ minores Galliæ. cum Oppidis, singularum Capitibus.

LE Boulonois. Bononiensis ager.
Boulogne, Bononia.
L'Isle de France. Insula Franciæ.
Paris. Parisi, orum.
Le Chartrain. Carnutensis ager.
Chartres Carnutum.
Le Maine. Cenomanensis ager.
Mans. Cenomanum, i.
L'Anjou. Andegavensis ager.
Angers. Andegavum.
La Touraine. Turonensis ager.
Tours. Turones, num.
La Beauce. Belsia, æ.
Orleans. Aurelianum.
Le Nivernois Nivernensis ager.
Nevers. Nivernum.
Le Forests. Segusianus ager.
Roanne. Roanna.
Le Lyonnois Lugdunensis ager.
Lyon. Lugdunum.
Le Beaujolois. Bellijocensis ager.
Beaujeux. Bellojocum.
Ville Franche. Francopolis.
La Bresse. Sebusianus ager.
Bellay. Bellicum.
Bourg. Forum Sebusianorum.
Le Berry. Bituriges, gum.
Bourges. Biturica, æ.
Le Bourbonnois. Boij, orum.
Moulins. Molinæ, arum.
Le Velay. Velaunus ager.
Le Puy. Anicium.

Le

Le Quercy Cadurcensis ager.
Cahors. Cadurcum.
Le Limosin Lemovicensis ager.
Limoges. Lemovicum.
Saintonges. Santones.
Saintes. Santones, num.
Le Païs d'Aunis. Onisium.
La Rochelle. Rupella.
Le Poitou. Pictones.
Poitiers. Pictavium.
L'Angoumois. Inculismensis ager.
Angoulesme. Inculisma.
Perigord. Petrocorius ager.
Perigueux. Petrocorium.
Le Bearn. Bearnia.
Le Pau. Palum, i.
Le Roussillon. Ruscinonēsis ager.
Perpignan. Perpignianum.
Le Vivarez. Viveria.
Viviers. Vivario, onis.
Le Conté Venaissin. Comitatus Venascinus.
Avignon. Avenio.
Carpentras. Carpentoractum (*ce païs est au Pape.*)
(*Orange.* Arausio.) *Principauté.*

Les quinze Archeveschez de France.

Quindeni Archiepiscopatus Galliæ.

L'ARCHEVESCHE' de Paris. Archiepiscopatus Parisiensis.
De Lyon. Lugdunensis.
De Rheims. Rhemensis.
De Toulouse. Tolosanus.
De Vienne Viennensis.
D'Arles. Arelatensis.
De Bourdeaux. Burdigalensis.
D'Ausch. Ausciensis.
D'Aix. Aquensis.
De Narbonne. Narbonensis.

De Tours. Turonensis.
De Bourges. Bituricensis.
De Roüen. Rothomagensis.
De Sens. Senonensis.
D'Embrun. Ebredunensis.

Ces quinze Archeveschez ont six vingts Eveschez Suffragans. His quindenis Archiepiscopatibus, obnoxij sunt Episcopatibus viginti supra centum; quos longum esset recensere.

Les douze anciens Pairs de France.

Duodeni Pares Galliæ.

Parmy ces Pairs six sont Ecclesiastiques, & six Seculiers. Horum Parium seni sunt Sacri, seni Laici. *Six sont Ducs, & les six autres Comtes.* Seni sunt Duces, seni Comites.

Les Pairs Ecclesiastiques.

1. *L'Archevesque & Duc de Rheims.* Archiepiscopus & Dux Rhemensis.
2. *L'Evesque & Duc de Laon.* Episcopus & Dux Laudunensis.
3. *L'Evesque & Duc de Langres.* Episcopus & Dux Lingonensis.
4. *L'Evesque & Comte de Beauvais.* Episcopus & Comes Bellovacensis.
5. *L'Evesque & Comte de Noyon.* Episcopus & Comes Noviodunensis.
6. *L'Evesque & Comte de Châlon.* Episcopus & Comes Catalaunensis.

Les Pairs Seculiers.

1. *Le Duc de Bourgongne* Dux Burgundiæ.
2. *Le Duc de Normandie.* Dux Normanniæ.
3. *Le Duc d'Aquitaine.* Dux Aquitaniæ.
4. *Le Comte de Flandre.* Comes Flandriæ.

5. *Le Comte de Toulouse.* Comes Tolosanus.
6. *Le Comte de Champagne.* Comes Campaniæ.
(Hi pares Laïci, nulli jam sunt ; sed iis innumeri successere.)

Les douze anciens Gouvernemens de France.

Supremæ Provinciarum Gallicarum Præfecturæ.

PARIS & l'Isle de France. Lutetia Parisiorum & Insula Franciæ.
Bourgongne. Burgundia.
Normandie. Normannia.
Bretagne. Britannia.
Champagne. Campania.
Languedoc. Occitania.
Picardie. Picardia.
Dauphiné. Delphinatus.
Provence. Provincia.
Lyonnois. Lugdunensis.
Orleans. Aurelianensis.

Les huit Parlemens de France.

Octona Galliæ Parlamenta, seu supremæ Curiæ.

PARLEMENT de Paris. Parisiense Parlamentũ.
Le Parlement de Toulouse. Tolosanum.
Parlement de Grenoble. Gratianopolitanum.
Parlement de Bourdeaux. Burdigalense.
Parlement de Dijon. Divionense.
Parlement de Roüen. Rothomagense.
Parlement d'Aix. Aquense.
Parlement de Rennes. Rhedonense.
His adjecta sunt hæc duo.
Parlement de Pau. Palense.
Parlement de Mets. Metense.

La Savoye.
Sabaudia.

CHAMBERY. Camberium.
Annecy. Annecium.
Geneve. Geneva.
Rumily. Rumiliacum.
Montmelian. Monſmelianus.
Mouſtiers. Monſterium.
S. Jean de Maurienne. S Joannis Oppidum.

La Comté de Bourgongne.
Comitatus Burgundiæ.

BESANÇON. Veſuntio.
Dole. Dola.
Salins. Salinæ, arum.
Gray. Graiacum.
Veſoul. Veſulium.
S. Claude. Sanclaudianum.

La Lorraine.
Lotharingia.

NANCY. Nanceïum.
Mets. Metæ, arum.
Verdun. Virodunum.
Toul. Tullum.
Bar le Duc. Barum.
Marſal. Marſal.

Les Suiſſes.
Helvetij.

LE Païs des Suiſſes eſt divisé en treize Parties, ou Cantons, ſept Catholiques, & ſix Heretiques, *Chaque*

Chaque Canton a sa Ville, dont il porte le Nom Helveticorum Regio in tredecim Pagos, seu Municipia dividitur, quorum septem ab Catholicis, sex ab Hæreticis incoluntur. En singulorum nomina.

Les Cantons Catholiques.
Pagi Catholici.

LVCERNE. Lucerna.
Soleurre. Solodurum.
Fribourg. Friburgum.
Zug. Zugum.
Vri. Urium.
Ondevald. Ondevaldenum.
Suits. Suitsa.

Les Cantons Heretiques.
Pagi Hæretici.

BERNE. Berna.
Zurich. Tugurium.
Bâle. Basilea.
Schaffouse. Scaffosia.
Glaritz. Glaritzium.
Appenzell. Appenzellium.

Villes Alliées.
Federatæ Urbes.

S. GAL. Sancti Galli oppidum.
Sion. Sion.
Constance. Constantia.
Losane. Lausana.
Geneve. Geneva.

L'Espagne.
Hispania.

ELLE est partagée en quatorze Provinces, qu'ils appellent Royaumes. In quatuordecim Provincias, quas Regna vocant, distributa est.

Voicy leurs noms, avec ceux de leurs Villes Capitales.

Leon, Royaume & Ville. Legio.
Vailladolit. Vallisoletum.

Galice. Gallæcia.
Compostelle. Compostella.
Portugal, Lusitania.
Lisbone. Vilissipo, onis.
Conimbre Conimbrica.
Brague. Bracara.
Algarbes. Algarbia.
Tavila. Tavila.
Andalousie. Andalusia.
Seville. Hispalis, is.
Cordoüe. Corduba.
Grenade. Granatense Regnum.
Grenade, Ville. Granata.
Murcie, Province & Ville. Murcia.
Cartagene. Carthago nova.
Valence. Valentinum Regnum.
Valence, Ville. Valentia.
Catalogne. Catalaunia.
Barcelonne. Barcino,
Taragone. Taragona.
Arragon. Aragonia.
Sarragoce. Cæsaraugusta.
Navarre. Navarra.
Pampelune. Pampelo, onis.
Castille la vieille. Castilia vetus.
Burgos. Burgi, orum.
Castille la nouvelle. Castilia nova, (cujus pars EXTREMA DURA est.)
Tolede. Toletum, (caput Hispaniæ.)
Madrit. Madritum, (sedes Regum.)
Majorque, Minorque. Majorica, Minorica.
Les Villes ont le mesme nom.

L'Italie.

Italia.

LES Provinces d'Italie, avec leurs principales Villes, sont celles-cy. Italiæ Provinciæ unà cum celebrioribus Oppidis, hæ sunt.

Le

Le Frioul. Forum Julium.
Vdene. Utinum.
La Marche Trevisane. Marchia Tarvisian[a]
{ *Venise.* Venetiæ, arum.
Padoüe. Patavium.
Verone. Verona.
Le Païs des Grisons. Rhæti.
Coire. Curia.
Le Piémont. Pedemontium.
Turin. Taurinum.
Vercel. Vercellæ.
Yvrée. Yvrea.
Trin. Trinum.
Nice. Nicæa.
Cassal. Casale. (*dans le Monferrat.*)
La Lombardie. Longobardia.
Milan. Mediolanum.
Cremone. Cremona.
Pavie. Ticinum.
Mantoüe. Mantua.
Parme. Parma.
Modene. Mutina.
Le Genois. Genuensis ager.
Gennes. Genua.
Savonne. Savona.
La Toscane. Tuscia, seu Etruria.
Florence. Florentia.
Luques. Luca.
Pise. Pisa.
Ligourne. Liburnus portus.
Siene. Senæ, arum.
Le Patrimoine de S. Pierre. Patrimonium S Petri,
(quæ pars est Tusciæ.)
Perouse. Perusia.
Orviette. Orvietum.
Viterbe. Viterbium.
Civitta Vecchia. Civitas vetus.
La Romagne. Romaniola.
Bologne. Bononia.
Ravenne. Ravenna.
La Marche d'Ancone. Marchia Anconitana.

Ancone. Ancona.
Lorette. Lauretum.
Vrbin. Urbinum
La Champagne de Rome. Ager Romanus.
Rome. Roma.
La Duché de Spolete. Ducatus Spoletanus.
Spolete. Spoletum.
Terre de Labeur Laborinus ager.
Naples. Neapolis.
Capoüe. Capua,
Caïete. Caïeta.
La Calabre. Calabria.
Cosenze Cosentia.
Reggio. Rhegium.
Le Païs d'Otrante. Hydruntinus ager,
Otrante. Hydruntum.
Tarante Tarentum.
La Duché de Barri. Ducatus Bariensis.
Barri. Barium.
La Poüille. Apulia
Manfredonia, & Luceria.
L'Abruzzo. Aprutium.
Benevent. Beneventum.
Aquila. Avia.

Les surnoms des neuf principales Villes d'Italie.

ROME *la sainte.* Roma sancta.
Naple la noble. Neapolis nobilis.
Venise la Riche. Venetiæ opulentæ.
Gennes la superbe. Genua superba.
Milan la grande. Mediolanum magnum.
Florence la belle. Florentia pulchra.
Boulogne la grasse. Bolonia pinguis.
Ravenne l'ancienne. Ravenna antiqua.
Padoüe la docte. Patavium doctum.

La

La Sicile.
Sicilia.

Ses plus belles Villes sont celles-cy.
PALERME. Panormum.
Messine. Messana.
Catane. Catania.
Syracuse, Saragoce. Syracusæ, arum.
Trepani. Drepanum.
Mont-real. Mons regalis.

La Sardagne.
Sardinia.

C *AGLIER.* Calaris.
Sasser. Sassaris.

L'Angleterre.
Anglia.

Ses Villes plus renommées sont celles-cy.
LONDRES. Londinum.
Yorck. Eboracum.
Glocester. Glocestria.
Dorckester. Dorchestria.
Bristol. Bristolium.
Oxford. Oxonium.
Cambrige. Cantabrigia.
Cantorbery. Cantuaria.
Barvic. Barvicum.

L'Ecosse.
Scotia.

EDIMBOVRG. Edimburgum.
Glasquo. Glascum.

S. André. Santandreanum.
Aberdain. Aberdonium.

L'Irlande.

Hibernia.

Almach. Almacha.
Dublin. Dublinum.

Le Danemark.

Dania.

Sa Ville Capitale est.
Kopenhaguen. Hafnia.

La Suede.

Suecia.

Sa Ville Capitale est.
STOCKOLM. Holmia, seu Stockolmium.

Les Païs Bas.

Belgium, seu inferior Germania.

Ce Païs est divisé en plusieurs Provinces, dont voicy les Noms, avec ceux de leurs Villes les plus renommées.

La Comté de Flandres. Flandriæ Comitatus.
Gand. Gandavum.
Bruges. Brugæ, arum.
Tournay. Tornacum.
Courtray. Cortracum.
Doüay. Duacum.
L'Isle. Insulæ, arum.
Ypres. Yperæ, arum.

Nieuport.

Nieuport. Neoportus.
Donkerque. Dunkerca.
Ostende. Ostenda.
Gravelines. Gravelinga.
La Comté d'Artois. Artesiæ Comitatus.
Arras. Atrebatum.
Hestlin. Hesdinum.
S.Omer. Audomaropolis.
Aire. Aria.
Bethune. Bethunia.
La Comté de Ainaut. Hannoniæ Comitatus.
Mons. Montes, ium.
Valentiennes. Valentianæ.
Cambray. Cameracum.
La Comté de Namur. Namurcensis Comitatus.
Namur. Namurcum.
La Duché de Luxembourg, & la Ville qui luy donne ce nom. Luxemburgium.
Thionville. Theodonis villa.
Sedan. Sedanum.
La Duché de Limbourg, & la Ville de même nom. Limburgum.
La Duché de Brabant. Ducatus Brabantiæ.
Anvers. Antuerpia.
Brusselle. Bruxellæ.
Bolduc. Boscoducum, *ou*, Silva Ducis.
Louvain. Lovanium.
Breda. Breda.
Malines. Mechliniæ, arum.
La Zelande. Zelandia.
Middelbourg. Middelburgium.
Flessingue. Flissinga.
La Hollande. Hollandia.
Dordrech. Dordracum.
Amsterdam. Amsterodamum.
Leïden. Lugdunum Batavorum.
La Haye. Haga Comitis.
Haerlem. Harlemium.
Le Texel, Isle. Texellium.
Vtrech, (qui donne son nom à toute une Province.) Trajectum, *vel*, Ultrajectum.

Gueldres.

Gueldres, (qui donne le nom à la Duché.) Gueldria.
Ruremonde. Ruremunda.
Deventer. Deventria (in Tranſiſalania.)
Leuvarden. Leovardum. (in Friſia occidentali)
Groninge. Groninga.

L'Allemagne.

Germania.

LE Païs de Liege. Leodienſis Provincia.
Liege. Leodium.
Boüillon. Bullonium.
L'Archeveſché de Cologne. Colonienſis Arch.
Cologne. Colonia Agrippina.
Bonne. Bonna.
L'Archeveſché de Treves. Trevirenſis Arch.
Treves. Auguſta Trevirorum.
Coblents. Confluentes, ium.
L'Archeveſché de Mayence. Moguntinus Arch.
Mayence. Moguntia.
Aſchebourg. Aſchiburgium.
L'Alſace. Alſatia.
Colmar. Colmaria,
Strasbourg. Argentoratum.
Baden. Badena.
Le Païs de Briſgavv. Briſgavia.
Fribourg. Friburgum.
Briſſac. Briſiacum.
La Suabe. Suevia.
Ausbourg. Auguſta Vindelicorum.
Vlm. Ulma.
La Duché de Vvirtemberg. Vvirtembergenſis Duc.
Vvirtemburg. Vvirtemberga.
Stutgart. Studtgardia.
Tubingen. Tubinga.
La Franconie. Franconia.
Visbourg. Herbipolis.
Francfort. Francofurtum, ad Mœnum.)

Nu

Nuremberg. Nuremberga.
Hamberg. Hamberga.
Le Palatinat du Rhin. Palatinatus Rheni.
Heidelberg. Heidelberga.
Manheim. Manemium.
Philisbourg. Philisburgum.
Frankendal. Frankendalium.
Vormes. Vormaria.
Spire. Spira.
Durlach. Durlacum.
La Baviere. Bavaria.
Munick. Monachium.
Ingolſtad. Ingolſtadium.
Ratisbonne. Ratisbona.
Paſſau. Paſſavium.
Saltsbourg. (*Archeveſché*.) Salisburgium.
Le Comté de Tirol. Tirolenſis Comitatus.
Inſpruk. Oenipontum.
Trente. Tridentum.
La Carniole. Carnia.
Laubach. Lubiacum.
La Caranthie. Carinthia.
Claghenfurt. Clagefurtum:
La Stirie. Stiria.
Gratz. Græcium.
L'Auſtriche. Auſtria.
Vienne. Vienna.
Lintz. Lincium.
La Boheme. Bohemia.
Prague. Praga.
Pilſen. Pilſenium.
Eger, *ou* Egra.
La Moravie. Moravia.
Olmuz. Olomucium.
Brin. Brinna.
La Sileſie. Sileſia.
Breſlavv. Vratiſlavia.
La Luſace. Luſatia.
Gorliz. Gorlitium.
La Marche de Brandebourg. Marchia Brandeburgenſis.

Brande

Brandebourg. Brandeburgium.
Francfort sur l'Oder. Francofurtum, (ad Orram.)
Berlin. Berlinum.
La Pomeranie. Pomerania.
Stetin. Stetinum.
La Duché de Meckelbourg. D. Melckerburgensis.
Lubeck. Lubeca.
Rostock. Rostochium.
VVismar. VVismaria.
L'Holstein. Holsaria.
Hambourg. Hamburgium.
La Duché de Lunebourg. D. Luneburgensis.
Lunebourg. Luneburgium.
L'Archevesché de Bremes. Bremensis Arch.
Bremes. Brema.
La VVestphalie. VVestphalia.
Munster. Monasterium.
Dormundt. Dormunda.
Paderborn. Paderbona.
Osnabruck. Osnaburgium.
La Duché de Cleves, & de Iuliers. Cliviacensis, & Iuliacensis Ducatus.
Cleves. Clivij, *ou* Clivia.
VVesel. Vesalia.
Iuliers. Iuliacum.
Aix la Chappelle. Aquisgranum.
Emmerick. Emmeriacum.
La Hesse. Hassia.
Cassel. Cassella.
Malpurg. Malpurgium.
Fulde. Fulda.
La Turinge. Turingia.
Erfort. Erfordia.
VVeimar. Vimaria.
La Misnie. Misnia.
Leipsic. Lipsia.
Dresde. Dresda.
La Saxe. Saxonia.
Magdebourg. Magdeburgium.
VVitemberg. VVitemberga.

Hall.

Hall. Halla.

La Duché de Brunſvvic. Brunſvvicenſis Ducatus.

Brunſvvic. Brunſvvicum.

Halberſtad. Halberſtadium.

L'Hongrie.

Hungaria.

DANS la haute Hongrie. In ſuperiore Hungaria,

Presbourg. Poſonium.

Varadin. Varadium.

Caſſavv. Caſſovia.

Dans la baſſe. In inferiore, ſunt.

Rab, ou Iavarin. Arrabo, *vel,* Iavarinum.

Grazn, Strigonium.

Komarno. Comara.

Cinq Egliſes. Quinque Eccleſiæ.

Bude ou Offen. Buda.

Belgrade. Alba Græca, *vel,* Taurunum.

La Dalmatie.

Dalmatia, ſeu Illiricum.

SEBENICO. Sebenicum.

Spalate. Spalata.

Scutari. Scodra.

Raguſe. Epidaurus.

Zara. Iadera.

La Grece.

Græcia.

SALONIQVE. Theſſalonica.

Durazzo. Dyrrachium. (in Albania.)

Croia. Croia. (in Albania.)

Conſtantinople. Conſtantinopolis. (in Thracia.)

Andrinople. Andrinopolis, (in Thracia.)

La Transylvanie.
Transilvania.

Hermanstadt. Hermonopolis.
Clausembourg. Claudiopolis.

La Pologne.

Polonia.

CRACOVIE. Cracovia.
Posnam. Poſenania.
Lublin. Lublinum.
La Lituanie. Lituania.
Vilne. Vilna.
La Livonie. Livonia.
Riga. Riga.
La Prusse. Pruſſia.
Dantzik. Dantiſcum.
Brunsberg. Brunsberga.
Koningsberg. Regius Mons.
Varsovie. Varſovia.

La Moscovie.
Moſcovia.

MOSCOV. Moſkuva.



L'ASIE.
ASIA.

L'*ASIE eſt divisée en cinq parties. 1. La Tartarie, ou l'Empire du Grand Cam. 2. La Chine. 3. Les Indes. 4. La Perſe, ou l'Empire du Grand Sophi. 5. Le Domaine du Grand Turc.*

La

La Tartarie.
Tartaria.

CAMBALA, *en eſt la Capitale.*

La Chine.
Sinæ, arum.

PAQUIN, ou Pekin. Pachinum.
Nanquin. Nanquinum,
Quinſaï. Xantum.

Les Indes.
Indiæ.

GOA. Goa.
Cochin. Cocinum.
Malaca. Malaca.
Sian. Sianum.

La Perſe.
Perſis.

HISPAHAN. Hiſpahanum.

La Turquie.

Turcicum Imperium, has partes continet.

LA Natolie. Aſia minor; in qua ſunt.
Trebiſonde. Trebiſus, untis.
Smirne. Smirna.
Famagouſte. Famaguſta, (in Cypro.)
La Syrie. Syria; in qua ſunt.
Alep. Aleptum.
Antioche. Antiochia.
Damas. Damaſcus.
Ieruſalem. Ieroſolyma.

L'Afrique.

Africa.

LES parties de l'Afrique sont celles-cy. Hæ ſunt Africæ partes.

L'Egypte.

Ægyptus.

LE Caire. Caïrus.
Alexandrie. Alexandria.
Damiette. Peluſium.

La Barbarie.

Barbaria.

ALGIER. Algericum.
Tunis. Tunetum.
Tripoly. Tripolis.
Bona. Hippo, onis.

La Mauritanie.

Mauritania.

MAROC. Marocum.
Fez. Feſſa. (quæ vrbes duæ, Regnis duobus dant nomen, quorum ſunt capita.)

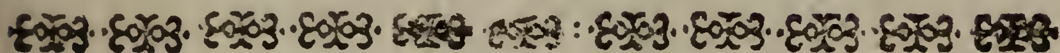
L'Amerique.

America.

SES principales parties ſont celles-cy. Hæ ſunt illius partes præcipuæ.

CANADA.

CANADA. Nova Francia, in qua Kebec, Kebecum.
La Virginie. Virginia.
La Floride. Florida.
Le Mexique. Mexicum.
Le Brasil. Brasilia.
Le Perou. Peruvium.
Le Chily. Chily.
Le Parquay. Paraquarium.



L'ARCHITECTVRE.

ARCHITECTONICA.

IE ne feray que toucher en passant, ce bel Art, qui fait vne des plus belles parties de la Mathematique, parce que nous en avons assez parlé dans la description que nous avons faite des parties d'une Maison, & d'un Temple. Attingam solùm obiter hanc Artem præclarissimam, quam esse de præcipuis vnam Mathematicæ partibus, nemo peritorum ignorat; satis enim, superque immorati in ea sumus, cùm ædium & Templi partes singulas explicuimus.

L'Architecture donne les regles pour faire un bâtiment avec symmetrie. Architectonica, præcepta tradit, ædificij, ex symmetriæ legibus exstruendi.

Elle a inventé six ordres de Colomnes. Senos Columnarum ordines adinvenit; sunt autem.

Le Rustique. Rusticus.
Le Toscan. Tuscus.
Le Dorique. Doricus.
Le Ionique. Ionicus.
Le Corinthien. Corinthius.
Le Composé. Compositus.

Quelques Termes d'Architecture.

Verba quædam Architectonica.

PLAN d'un bâtiment. Ædificij ichnographia, *vel,* ichnographica designatio.

Dresset

Dresser le plan d'un bastiment. Ædificij ichnographiam exarare.
Base, ou soubassement de Colomne. Basis, is.
Plat-fond, entablement. Stereobata, æ. m.
Niche. Loculus. i. Loculamentum.
Pied d'estal. Stylobata, æ. m.
Colomne. Columna.
Gorgeron de Colomne. Hypotrachelium.
Chapiteau de Colomne. Capitellum.
Architrave. Epistylium.
Plate-bande. Pluteus.
Frise. Zophorus, i.
Corniche. Coronis, idis.
Doucine, moulure de Corniche. Cymatium.
Tympan. Tympanum.
Moulure. Anaglyphum.
Metope. Metopa.
Triglyphes. Triglyphi.
Modillon, ou Mutule. Mutulus, i.
Console. Telamo, onis. Mutulus.
Denteleure. Denticuli.
Soûpente. Projectum.
Plinthe. Plinthis, idis. f.
Volute. Voluta. Helix.
Pilaste. Parastas, adis. f.
Pilier. Pila, æ.
Obelisque. Obeliscus, i.
Pyramide. Pyramis, idis.
Statuë. Statua. Signum.
Relief. Eminentia, Extantia, æ.
Ouvrage en relief, en bosse. Opus anaglyptum, *vel*, anaglyphum.
Demy-relief Dimidia eminentia.
Ouvrage à demy-relief, Bas-relief. Opus dimidij anaglyphi, *vel*, dimidiæ frontis.
Arc. Arcus, ûs. m.
Voute. Camera, æ. Fornix, icis. m.
Voute simple. Camera plani fornicis.
Voute à anse de panier. Delumbis camera.
Voute à dos d'âne. Lunatus fornix.
Voute à demy-ciel. Hemisphærium.

Voute

Voute croisée, à arceaux. Testudo, inis.

Voute à orgives, à arceaux & croisons de taille. Quadrario lapide decussata testudo.

Cambrure de voute. Cameræ flexus.

Clef de voute. Cameræ umbilicus, *vel*, tholus.

Doubleau de voute. Decumanus arcus.

Imposte de voute. Incumba, æ.

Vive aréte de voute. Structilis arcus angularis.

L'Art des Fortifications.

Architectonica Polemica.

NOUS en avons parlé, dans la Description d'un Arsenac. De ea diximus, cùm de Armamentario.

L'ART DE NAVIGER.

NAVICULARIA.

CET Art est encore une partie de la Mathematique; c'est pour cela que nous la mettons en ce lieu. Et hæc Ars quoque, pars est Mathematicæ; Quocirca illam, hunc in locum referimus.

Diverses sortes de Navires.

Varia Navium genera.

IE perdrois le temps, si j'en voulois faire vn denombrement exact. On en construit tous les iours de nouvelles sortes, & on leur donne de nouveaux noms; lesquels pour la plus part ne pouvant estre exprimez en Latin, que par les noms communs de NAVIS, *ou* NAVIGIUM *il est necessaire, pour nous faire entendre, que nous en forgions des nouveaux, qui répondent à ceux qu'ils ont.* Luderem operam, si recensere accuratiùs velim navigiorum genera singula; nova siquidem extruuntur quotidiè, novisque appellantur Nominibus; quorũ plerisque Latinè exprimendis cum nulla

nulla ſuppetant, præter hæc communia. NAUIS aut NAVIGIUM; nova nobis neceſſariò cudenda ſunt, quæ Gallicis reſpondeant, ſi, dum loquimur, intelligi volumus.

NAVIRE. Navis. Navigium.
Vaiſſeau. Navis.
Vaiſſeau ſubtil. Celox, cis. f. Dromon, onis. m.
Vaiſſeau marchand, Navis oneraria.
Vaiſſeau de guerre. Navigiũ militare. Navis bellica.
Vaiſſeau armé en guerre Navis cataphracta.
Vaiſſeau à rames. Remis actum navigium. Actuarium.
Vaiſſeau à voiles. Navigia velis euntia. (Plinius.)
Galere, à deux rangs de rames. Biremis, f. *à 3. rangs.* Triremis. *à 4.* Quadriremis. *à 5.* Quinqueremis.
Galere admirale. Prætoria quinqueremis.
Galeace. Navis longior.
Galion Gaulus, i.
Galiotte. Gaulus minor.
Fregate. Liburnica.
Felouque. Phaſelus, i.
Saïque. Saïca, æ.
Caraque. Cercurus, i.
Fuſte. Lembus, i.
Pinaſſe. Pinacea. (Navigium majus, ad pugnam inſtructum.)
Tartane. Tartana. (Vectorius lembus.)
Brigantin. Miſoparo, onis. m. (Navis piratica.)
Brulot Incendiarius lembus.
Patache. Patachium. (Modicus gaulus.)
Barque. Cymba, æ.
Barquette. Cymbula.
Bateau. Actuarium.
Bateau de voiture Oneraria, æ.
Bac, batteau à paſſer charettes & chevaux. Ponto, onis, m.
Bac, à paſſer les gens de pied. Linter, tris. m.
Gondole. Navicula, æ. Lembulus, i.
Eſquif. Scapha, æ.
Nacelle. Lembus, i. Actuariolum.

Radeau. Ratis, is. f.

BATIMENT, s'entend de toute sorte de corps de navire. Navis.

Voile, se prend quelquefois pour toute sorte de navires à voiles. Navigium velare.

Cent voiles composoient cette flotte. Centena navigia velis euntia conflabant hanc classem.

BORD, se prend pour tout le navire. Ipsa navigij ora, pro tota nave sumitur.

Il l'alla trouver dans son Bord. Ipsum in sua navi adiit.

La Reale, la Capitane, l'Admiral. Prætoria navis.

Le Vice-Admiral. Propraetoria navis.

Flotte. Classis, is.

Escadre. Agmen, inis.

Les parties d'un Navire.

Navigij partes.

LA pouppe. Puppis, is. f.

La proüe. Prora.

La pointe de la proüe. Rostrum.

Les costez du navire. Latera.

Les planchers. Tabulata.

Le Tillac. Fori, orum.

Les bancs des Rameurs. Transtra, orum.

Le bord. Ora, æ.

Le Gouvernail, le Timon. Gubernaculũ, i. Clavus. i.

Les flancs & le fond du navire, enfoncez dans l'eau. Carina, æ.

La sentine, l'égoust du navire. Sentina, æ.

La saburre, gravier dont on charge le fond du navire. Saburra, æ.

Le mat, ou l'arbre. Malus, i. m.

Le grand mat. Malus maximus.

La hune, la cage du grand mat. Mali corbis, corbita, specula.

Mat d'avant, ou de beau-pré, Paupret. Proretæ Malus.

Mat d'artemont, ou de misaine. Malus puppis, *vel,* artemonis.

Mat de trinquet. Malus ad proram erectus, (nam declivis, alius ibidem eſt, qui PAUPRE' dicitur.)

La quille du Mat. Stereobata, æ.

Antenne. Antenna, æ.

VOILE, Velum, i.

La grand'voile, la meſtre. Acation, ij. Velum ſummi mali.

Papefiſ, ou Braye de grand'voile, qu'on attache au bas. Artemon, onis. m.

Boulingue, Bourſet de hune, Papefiſ de Perroquet, voile de Gabie. Dolon, onis. m. Minus velum mali maximi.

Voile de Miſaine, ou de Mejane. Epidromon, onis. Velum ad puppim.

Voile de Trinquet. Dolon ad proram.

Voile de Paupret, Cevadiere. Velum declive.

Voile Latine, Oreille de lievre. Velum Latinum. Velum auritum.

Bouline, voile traverſier. Velum tranſverſarium.

RAME, aviron. Remus, i

Le plat de la rame. Remi palma, *vel.* tonſa, æ.

Le lieu, où la rame eſt attachée. Scalmus, i.

L'Eſpace qui eſt entre-deux rames. Interſcalmiũ.

Rang de Rames. Remorum ordo, *ou*, verſus.

Canonnieres. Feneſtellæ machinariæ.

Courſier, Canon. Tormentum nauticum.

Pierrier. Ferrea fiſtula.

Paveſades, ou Pavoiſades, défences des côtez du navire. Laterum navigij ſepta.

Bannieres, Banderole, Flame. Vexillum.

Bouſſole. Pyxis nautica.

Anchre. Ancora, æ.

Corde, d'Anchre. Ancorale, is.

Cable, Chable, groſſe corde. Rudens, tis.

Sonde. Bolis, idis. Bolis nautica

Gens de Marine.

Perſonæ nauticæ.

CAPITAINE de Navire. Navigij dominus.

Pilote, Patron, Nocher. Navarchus. Nauclerus. Navis Rector.

Ne

Nocher de proüe. Proreta, æ.
Nautonnier, Marinier. Nauta, æ.
Matelot. Nautica opera.
Passager. Vector, is.
Rameurs, Forçats, Chiourme. Remiges, gum.
Rang de rameurs à chaque rame. Versus remigum, ad remum quemlibet.
Rameur prés de la poupe, Espalier. Thalamius remex.
Vogu avant, celuy des rameurs à la proüe, qui tient la queuë de chaque rame. Thalamita primarius. Remigij auspex.
Corsaire, Pirate. Pirata, æ. Prædo maritimus.

Quelques Termes de Marine.
Verba quædam rei maritimæ.

E*QUIPER, freter un Navire.* Navem instruere, armare, onerare mercibus. (*Freter, c'est à dire, loüer, prendre à loüage un navire.* Vectoriam navem conducere.
Lever l'anchre, Démarer. Ancoras tollere. Solvere. Salo discedere.
Mettre à voile. Vela dare, pandere. Vela tollere, ventóque permittere.
Faire voile, prendre la mer. Vela facere. Sublatis velis solvere.
Aller à toutes voilès, à pleines voiles, faire force de voiles. Passis, plenisque velis invehi, navigare.
Voguer, cingler en haute mer. Passis velis, in altum provehi. Altum tenere.
Faire canal. Altum præscindere, secare.
Cotoyer, aller terre à terre. Oram legere, adlambere.
Aller à sec, à voiles abbatuës, à force de rames. Dejectis velis remigare. Assis remis navigare.
Hausser la voile, le bander, aprés l'avoir étenduë. Explicatum velum tendere.
Baisser, amener les voiles. Cogenda vela demittere.
Baisser le pavillon, marque de déference. Vexillum, honoris causâ, summittere.

Faire le paupret. Pronum velum explicare.
Faire fanal. Nocturna tempestate præferre facem.
Estre sur le fer, estre à l'anchre. Stare in ancoris.
Faire aiguade, (on dit encore) faire de l'eau. Aquatum ire.
Faire eau. Aquam accipere. Mare accipere.
Moüiller; ietter l'anchre. Ancoram jacere. Jactis ancoris, subsistere.
Flotte composée de deux cents voiles. Ducentis navigiis constans classis.
Ramer à vau l'eau. Secundo flumine remigare.
Ramer contre mont. Adverso flumine remigare.
Prendre le vent. Uti vento.
Avoir bon vent, le vent en poupe; naviger vent derriere. Secundo uti vento. Habere ventos secundos. Cic.
Le vent se rafraichit, (c'est à dire, s'augmente.) Ventus increbrescit.
Aller à la bauline. Vento transversario invehi.
Louveter. Obliquè ferri.
Lis, Rum, droit fil du vent principal. Directus limes flantis venti principis.
Aller au lis du vent. Flantis venti directo ferri limite.
Marquer les lis, en une carte marine. In charta maritima, principes ventos octonis laterculis describere.

Les huit Vents principaux.

Octo principes venti.

C'EST, le levant, le vent d'amont. Solanus.
L'Oüest, le Ponant, le vent d'aval, (opposé à l'Est.) Favonius.
Le Sud, le vent marin. Auster. Notus.
Le Nord, opposé au Sud) la Bise, la Tramontane. Boreas.
Sudest, ou Siroco. Eurus.
Nordoüest, ou Maëstral, opposé au Sudest. Caurus.
Nordest, ou Greco. Cæcias.
Sudoüest, ou Lebecchio, opposé au Nordest. Africus.
Tempe

Tempeste. Tempestas.

Orage. Procella, æ.

Bonace. Malacia.

Surgir au port. Portum tenere.

Consulto ALGEBRAM, TRIGONOMETRIAM, MECHANICAM, & PERSPECTIVAM, quæ superrerant de Mathematicæ partibus, utpotè minùs necessarias ad instituti mei rationem, captúque difficiliores præterimus silentio.

LA RHETORIQVE.
RHETORICA.

D. *QV'EST-ce que la Rhetorique?* Quid est Rhetorica?

R. *C'est l'Art de bien dire.* Ars est benè dicendi.

D. *Quel est le devoir du Rhetoricien?* Quod est Rhetoris, seu Oratoris Officium?

R. *C'est de parler à propos pour persuader.* Est appositè loqui ad persuadendum.

D. *Quelle est la fin?* Quis ejus finis?

R. *C'est de persuader effectivement par son discours.* Est persuadere dictione.

D. *Quelle est sa matiere?* Quæ materia ejus est?

R. *Ce sont toutes les choses, dont on peut discourir.* Res omnes sunt, quæ in disputationem cadere possunt.

D. *A combien de chefs peut on reduire toutes ces choses?* Ad quæ capita, res illæ omnes possunt revocari?

R. *A ces trois Genres, le Deliberatif, le Demonstratif, & le Iudiciel.* Ad hæc tria Genera, Deliberativum, Demonstrativum, & Judiciale.

D. *Qu'est-ce que l'Orateur fait dans le Genre deliberatif?* Quid agit orator in deliberativo genere?

R. *Il persuade ou il dissuade de faire quelque chose.* Facinus quodpiam aut suadet aut dissuadet.

D. *Et dans le Genre demonstratif que fait-il.* Et in

in genere demonſtrativo quid præſtat ?
R. *Il loüe ou il blâme, ſoit une choſe, ſoit une action, ſoit une perſonne.* Laudat aut vituperat, tum rem, tum factum, tum perſonam.
D. *Et dans le Judiciel?* In Judiciali denique quid ſpectat ?
R. *Il accuſe un criminel, ou il défend un Innocent.* Aut reum accuſat, aut Innocentem defendit in judicio.
D. *Quelles ſont les parties de la Rhetorique?* Quæ ſunt Rhetoricæ partes ?
R. *Ces cinq. L'Invention, la Diſpoſition, ou l'Arrangement, l'Elocution, la Memoire, & la Prononciation.* Hæ quinque, Inventio, Diſpoſitio, Elocutio, Memoria, Pronunciatio.
D. *Comment eſt-ce que la Rhetorique perſuade?* Quonam modo perſuadet Rhetorica ?
R. *Par les Raiſons & les Argumens.* Rationibus & Argumentis.
D. *Où trouve-t-on ces Raiſons & ces Argumens?* Ubinam invenias Argumenta.
R. *Dans les Lieux de Rhetorique.* In Locis Rhetoricis.
D. *Quels ſont ces Lieux, & combien y en a-t-il?* Quot, & quinam illi ſunt Loci ?
R. *Il y en a ſeize Intrinſeques, & ſix Extrinſeques.* Suntſexdecim Intrinſeci, & ſex Extrinſeci.

Les Lieux Intrinſeques.

Loci Intrinſeci.

LA Definition. Definitio.
Le Denombrement des parties. Enumeratio partiũ.
L'Etymologie. Etymologia, ſeu Notatio.
Les Derivez. Conjugata.
Le Genre. Genus.
L'Eſpece. Forma.
La Similitude. Similitudo.
La Diſſimilitude. Diſſimilitudo.

Les

Les Contraires. Contraria.
Les Adjoints Adjuncta.
Les Antecedents. Antecedentia.
Les Suittes. Consequentia
Les Repugnances. Repugnantia.
Les Causes Causæ.
Les Effets. Effecta.
La Comparaison. Comparatio.

Les Lieux Extrinseques.
Loci Extrinseci.

LES Prejugez. Præjudicia.
Le Bruit commun. Fama.
Les Loix Tabulæ.
Le Serment Jusjurandum.
La Torture. Tormentum.
Les Témoins. Testes.

Les Parties du Discours.
Orationis Partes.

L'Exorde. Exordium.
La Narration. Narratio.
La Confirmation. Confirmatio.
La Refutation. Confutatio.
La Peroraison Peroratio.

L'Exorde doit preparer l'esprit des Auditeurs. La Narration le doit instruire. La Confirmation le doit convaincre. La Refutation le doit detromper. La Peroraison le doit toucher. Exordij est, præparare auditorum animos; Narrationis, docere; confirmationis, convincere; confutationis, ab errore liberare; Perorationis denique movere.

L'Exorde doit estre propre & court; la Narration, vraye & bien circonstantiée; la Confirmation, solide; la Refutation forte; la Peroraison Pathetique. Exordium sit breve & proprium; narratio vera & adjunctis omnibus distincta; confirmatio,

matio, sit solida; confutatio, valida; Peroratio demum ciendis animorum motibus apta & opportuna.

Les Figures, ou Ornemens du Discours.

Figuræ Orationis.

Elles sont de deux sortes. Les unes s'appellent Figures de mots; les autres Figures de sentences. Duplicis sunt generis. Aliæ dicuntur Figuræ verborum, aliæ sententiarum.

Figures de Mots.

Figuræ Verborum.

REPETITION Repetitio.
Conversion. Conversio.
Complexion. Complexio.
Conduplication. Conduplicatio.
Traduction. Traductio.
Gradation. Gradatio.
Synonymie. Synonymia.
Synedocque. Synedoche.
Adjonction. Adjunctio.
Disjonction. Disjunctio.
Paronomasie. Paronomasia.
E'galité de cadences. Similiter cadens.
Egalité de membres. Isocôlon.
Assamblages de conjonctions. Polysyntheton.

Figures de Sentences.

Figuræ Sententiarum.

ALLEGORIE. Allegoria.
Antithese. Antithesis.
Apostrophe. Apostrophe.
Communication. Communicatio.
Concession. Concessio.

Correction. Correctio.
Deprecation. Deprecatio.
Distribution. Diſtributio.
Dubitation Dubitatio.
Ethopeie. Ethopœia.
Exclamation. Exclamatio.
Expolition. Expolitio, ſeu Commoratio.
Gradation. Gradatio.
Hypotypoſe. Hypotypoſis.
Imprecation. Imprecatio.
Interpretation. Interpretatio.
Interrogation. Interrogatio.
Ironie. Ironia.
Licence, Licentia.
Occupation. Occupatio.
Preterition. Præteritio.
Proſopopeie. Proſopopœïa.
Reticence. Reticentia.
Sermocination Sermocinatio.
Subjection. Subjectio.
Suſtentation. Suſtentatio.
Tranſition. Tranſitio.

Diverſes ſortes de diſcours.

Varia Orationum genera.

HARANGUE. Oratio, Concio.
Declamation. Declamatio.
Panegyrique. Panegyricus.
Genethliaque. Genethliacus.
Epithalame Epithalamium.
Gratulation. Gratulatoria oratio.
Gratulation pour une victoire. Epinicium.
Invective. Objurgatoria oratio.
Harangue funebre. Funebris laudatio.
Exhortation. Parænetica oratio.
Diſſuaſion. Diſſuaſoria oratio.
Epître Epiſtola.
Preface. Præfatio. Prologus.
Diſpute. Diſſertatio.

Dialogue. Dialogus.
Leçon. Prælectio.

LA POESIE.

POETICA.

DANS la Poësie, qui est l'Art de composer des vers, on peut considerer toutes ces pieces. In Poësi, quæ Ars est componendorum versuum, hæ partes omnes spectari possunt.

1. *La Quantité, qui est la mesure de chaque syllabe.* Quantitas, quæ cujusque syllabæ mensura est.
2. *Les Syllabes, qui sont ou bréves, ou longues, ou communes, & dont les pieds des vers sont composez.* Syllabæ, quæ breves, aut longæ sunt, aut communes, & ex quibus constant versuum pedes.
3. *Les Pieds, dont les plus usitez sont les six suivants,* Pedes, quorum hi sunt usitatiores.

Le Spondée. Sphondæus. *Le Trochée.* Trochæus.
Le Dactyle. Dactylus. *L'Iambe.* Iambus.
L'Anapeste. Anapæstus. *Le Tribraque.* Tribrachys.

4. *Les Vers, qui sont de differente espece.* Versus, qui varij sunt generis.

Diverses especes de Vers.

Varia Versuum genera.

HEXAMETRES. Hexametri.
Pentametres. Pentametri.
Iambiques. Iambici.
Throcaïques. Trochaïci.
Vers Lyriques. Lyrici.
Coriambiques. Coriambici.
Glyconiens. Glyconici.
Phaleüques, ou Hendecasyllabes. Phaleüci.
Sapphiques. Sapphici.
Adoniens. Adonici.
Alcaïques. Alcaïci.
Anapestiques. Anapestici.

Divers

Divers Ouvrages en Vers.

Carmen varium.

POEME. Poëma.
Elegie. Elegia.
Eclogue. Ecloga.
Satyre. Satyra.
Silve. Silva.
Ode. Ode.
Epigramme. Epigramma.
Enigme. Ænigma.
Embleme. Emblema.
Strophe, ou Stance. Strophe.
Distique. Distichum.



LA GRAMMAIRE.

GRAMMATICA.

D. *QU'EST-ce que la Grammaire?* Quid est Grammatica?
R. *C'est l'Art d'écrire & de parler correctement.* Ars est rectè scribendi & loquendi.

Les parties de la Grammaire.

Partes Grammaticæ.

LETTRE. Littera.
Syllabe. Syllaba.
Mot. Dictio.
Discours. Oratio.

Les parties du Discours.

Partes Orationis.

NOM. Nomen.
Pronom. Pronomen.
Verbe. Verbum.
Participe. Participium.
Adverbe. Adverbium.
Preposition. Præpositio.
Conjonction. Conjunctio.
Interjection. Interjectio.

D. *Quelle est la Construction, ou la Syntaxe de ces parties?* Quæ harum partium Constructio, seu Syntaxis est?

R. *Elle est ou de Convenance, ou de Regime.* Alia, est Convenientiæ, alia Regiminis.

La Syntaxe de Convenance est, lorsque les parties conviennent entr'elles en quelque chose. Celle de Regime est, lors qu'une partie en gouverne une autre dans le discours. Syntaxis Convenientiæ dicitur, cum Orationis partes, aliqua in re inter se conveniunt; Regiminis verò, cùm pars alia aliam regit.

Les parties du Nom.

Partes Nominis.

LE Nom est ou Substantif, ou Adjectif. Nomen, aut Substantivum est, aut Adjectivum.

Ses proprietés, sont les suivantes.

Ei conveniunt, quæ subsequuntur.

LE Cas. Casus, ûs. *La Declinaison.* Declinatio.
Le Nombre. Numerus, i. *La Comparaison.* Comparatio.
Le Genre. Genus, eris.

Il y a six cas; le Nominatif, le Genitif, le Datif, l'accusatif, le Vocatif, & l'Ablatif. Sex sunt Casus; Nominativus, Genitivus, Dativus, Accusativus, Vocativus, & Ablativus.

Il y a deux Nombres; le singulier & le pluriel, (les Grecs en ajoûtent un troisiéme qu'ils appellent le Duel.*)* Duo sunt Numeri, singularis & pluralis, (tertium addunt Græci, quem Dualem vocant.)

Il y a trois Genres; le Masculin, le Feminin, & le Neutre. (le Commun est composé de deux de ces trois.) Tria sunt Genera, Masculinum, Femininum, & Neutrum. (Commune ex illis fit.)

Il y a cinq Declinaisons; La 1. la 2. la 3. la 4. la 5. Quinque sunt Declinationes; Prima, Secunda, Tertia, Quarta, Quinta.

Il y a trois Degrez de Comparaison; le Positif, le *Compa-*

Comparatif, & le Superlatif. Tres sunt Gradus Comparationis ; Positivus, Comparativus ; & Superlativus.

La division du Pronom.
Pronominis divisio.

Il y a cinq sortes de Pronom. Quinque sunt Genera Pronominum.
Le Primitif Primitivum.
Le Derivatif. Derivativum.
Le Demonstratif. Demonstrativum.
Le Relatif. Relativum.
Le Possessif. Possessivum.

La division du Verbe.
Verbi Divisio.

Il y a dix sortes de Verbes. Dena sunt Genera Verborum
L'Actif. Activum.
Le Passif. Passivum.
Le Deponent Deponens.
Le Neutre. Neutrum.
Le Neutre passif. Neutro passivum.
Le Commun. Commune.
Le Substantif. Substantivum.
L'Impersonel. Impersonale.
Le Defectif. Defectivum.
L'Irregulier. Anomalum.

Les proprietez du Verbe.
Quæ Verbo accidunt.

L'E Mœuf. Modus.
Le temps. Tempus.
Les Personnes. Personæ.
Le Nombre. Numerus.
La Conjugaison. Conjugatio.
Il y a cinq mœufs, l'Indicatif, l'Imperatif, l'Optatif, le Subionctif, & l'Infinitif. Quini sunt modi

di, Indicativus, Imperativus, Optativus, Subjunctivus & Infinitivus.

Il y a cinq Temps, le Present, l'imparfait, le Parfait, le Plusque parfait, & le Futur. Quina sunt Tempora, Præsens, Imperfectum, Perfectum, Plusquam Perfectum, & Futurum.

Il y a deux Nombres, le singulier & le pluriel. Bini sunt Numeri, singularis & pluralis.

Il y a trois Personnes, la 1. la 2. la 3. Ternæ Personæ sunt, Prima, Secunda, Tertia.

Il y a quatre Coniugaisons, la 1. la 2. la 3. & la 4. Quaternæ sunt Conjugationes, Prima, Secunda, Tertia, Quarta.

Adjoûtez trois Participes pour les trois temps, trois Gerondifs, en DI DO, DUM, *deux Supins, en* UM, *&* V. Adde terna Participia pro triplici tempore; terna Gerundia, in DI, DO, DUM; Supina, in VM, &c.

Quelques termes de Grammaire.

Dictiones quædam Grammaticæ.

E'CRIRE. Scribere.
Dicter. Dictare.
E'crire ce qu'on dicte. Dictata excipere.
Plume pour écrire. Penna Calamus.
Ganif. Cultellus. Calamarius cultellus.
Tailler une Plume. Calamum parare ad usum.
Ecritoire. Theca calamaria.
Encre. Atramentum.
Papier. Charta.
Cayer. Libellus papyraceus.
Manuscrit. Manuscriptum, i.
Cartable. Chartaceus liber.
Porte-feüille. Chartophorum.
Livre. Liber, bri.
Tome. Tomus.
Volume. Volumen.
Theme. Thema. Scriptio.
Composition. Scriptio. Compositio.
Lecture. Lectio.

Leçon qu'on donne à apprendre. Pensum discipulis imperatum.
Surcroit de Theme, ou de leçon en punition de quelque faute. Multa, æ.
Imposer cette paine. Multam irrogare, imperare, imponere.
Solescisme. Solecismus.
Barbarisme, Incongruité. Barbarismus.
Faute dans un theme. Error.
Faute contre l'écriture. Mendum.
Composer sans faute. Emendatè scribere.
Faute en recitant par cœur. Lapsus, ûs. Memoriæ lapsus.
Vacance. Vacatio.
Avoir vacance. Vacare.
Le Signe sonne. Signum datur, auditur, canit.

Les parties d'un Livre.

Libri partes.

LETTRE. Littera, *vel*, caracter, eris.
Voyelle. Vocalis.
Consonne. Consonans.
Diphtongue. Diphthongus, i.f.
Mot. Vox. Dictio. Vocabulum.
Ligne. Linea (*petite ligne*, Lineola.)
Page. Pagina (*petite page*, Pagella.)
Paragraphe. Paragraphus.
Section. Sectio.
Chapitre Caput.
Tiltre. Titulus, i.
Ponctuation. Interpunctio.
Virgule, Virgula.
Poinct. Punctum.
Deux poincts. Duo puncta.
Poinct & virgule. Punctum cum virgulâ.
Poinct interrogant. Punctum Interrogans.
Poinct de l'Admiration. Punctum admirationis.
Parenthese. Parenthesis.

On

Couverture de Livre. Libri tegmen, *vel*, tegumentum.
Tranche de Livre. Sectura, æ.
Dos de Livre. Dorsum, i.

On peut encore considerer dans un Livre.
Considerari præterea in libro possunt.

Le dehors. Externa libri species.
Le dedans. Libri interiora.
La Couverture. Libri tegmen.
Le Dos. Dorsum.
La tranche. Sectura.
La Relieure. Concinnatio, compactio.
Le Volume, ou grosseur. Magnitudinis modus.
Le Tiltre. Titulus.
L'Argument. Argumentum.
Le dessein. Scopus.
L'Autheur. Author.
La personne à qui il est dedié. Is cui dicatus, nuncupatus, inscriptus est.
L'Imprimeur. Typographus.
Le temps de l'Impression. Editionis tempus.
L'Epistre dedicatoire. Epistola nuncupatoria.
L'Avis au lecteur. Admonitio ad lectorem.
L'Approbation. Approbatio, suffragium.
Le Privilege. Privilegium.
Lœconomie. Oeconomia, ordo.
Le Caractere. Character.
La Langue. Idioma.
Le Langage. Dictio. Oratio. sermo.
Le Style. Stylus



CHAPITRE VIII.

Des Arts.
De Artibus.

IL y a des *Arts honnétes, & liberaux; il y en a des mecaniques.* Artium quædam honestæ sunt ingenuæ,

ingenuæ, liberales: quædam contrà sordidæ, illiberales & mechanicæ.

Parmy les Arts liberaux, l'on conte ceux dont nous venons de parler, & que nous avons pour cela mis au rang des Sciences. L'on y ajoûte aussi l'Art de la Peinture, de la Sculpture, du Manege, de l'Imprimerie, de la Monnoye. In liberalibus censentur eæ omnes de quibus locuti iam sumus, quas idcircò non dubitavimus referre inter Scientias. Dignæ videntur, quæ in hujus honoris veniant societatem, Pictoria, Statuaria, Equaria domitura, Typographia, & Monetaria, quas nunc strictim placet persequi.

LA PEINTURE.
PICTURA.

Ses Parties.
Ejus Partes.

TOILE. Tela.
Table d'attente. Tabula pura.
Chassis d'un tableau Margo regularis.
Couleurs, dont on se sert pour peindre. Pigmentum.
Marbre à broyer les couleurs. Pigmentariæ trituræ abacus, i.
Molettes à broyer les couleurs. Pigmentarij tritûs coticula.
Amassette, pour amasser les couleurs. Cornu pigmentorium.
Palette de Peintre. Pugillaris assula.
Chevalet à soûtenir le tableau. Equuleus pictorius.
Pinceau. Penicillus, i.
Trait de pinceau. Penicilli ductus, ûs.
Pinture à huile. Olearia pictura.
Peinture en détrempe. Aquaria pictura.
Peinture à fresque. Recentis albarij pictura.
Peinture en miniature. Pictura miniata.

Peinture, portrait. Picta imago.
Ombres de peinture. Umbræ picturæ.
Lumiere, iour de peinture. Lumen, inis.
Renfondrement, éloignement dans une peinture. Receſſus, ûs.
Relief de peinture. Eminentia picturæ.
Plate peinture. Plana ac iacens pictura.
Finiſſement de peinture. Picturæ abſoluta perfectio.
Coloris. Colores. Colorum habitus.
Camayeu. Monochroma, atis Unicolor imago.

Termes de Peinture.

Verba Picturæ.

PORTRAITURE, crayon, grifonnement, deſſineament, premiere ordonnance. Rei pingendæ, informis & impolita deſignatio.
Jetter la premiere ordonnance. Rudi & confuſa deſignatione, futuram imaginem informare.
Crayonner, E'baucher, Deſſiner. Informem alicujus rei ſpeciem deſignare, delineare.
Peinture bien arrondie, où les arrondiſſements font parétre forme de relief. Eminentis picturæ imago. Expreſſæ ac extantis figuræ tabula.
Peinture, qui a ſa derniere charge. ſon coloris & glacement. Colluſtrata coloribus tabula.
L'Extremité d'une peinture doit eſtre de telle ſorte arrondie, qu'on puiſſe voir qu'il y a des choſes cachées, derriere celles qui paroiſſent. Ambire ſe debet extremitas ipſa picturæ, & ſic deſinere, ut promittat alia poſt ſe.
Portraire quelqu'un, faire ſon portrait. Alicujus imaginem veris ac nativis coloribus exprimere.
Tirer au vif, peindre au naturel. Ad vivum expingere. Ad nativam ſpeciem effingere. Ex vero pingere.
Peindre en détrempe. Aquario ſubactu pingere.
Peindre à huile. Pigmento oleario pingere.
Peindre à freſque. Recens albarium pingere.
Peindre en apprest, ou ſur le verre. Vitrum pingere.

Imprimer

Imprimer le fond, preparer le fond de la peinture, avec quelques couches de blanc, & puis avec des couleurs. Aream picturæ, tum albo, tum coloribus præparare. Picturæ solum, prævio albo, & succubis coloribus præsternere.

Couleur simple & non composée. Color nativus, genuinus, non factitius.

Couleur gaye. Color floridus, lætus, suavis.

Couleur vive. Color vividus, vegetus.

Couleur haute riche. Color illustris, splendidus.

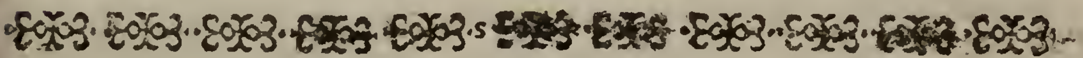
Les ombrages relevent, rehaussent l'éclat des couleurs. Excitatur colorum claritas, umbrarum recessu ac repercussu.

Couche de couleurs. Illita colorum crustula. Coloris litura, inductus, illitus.

La premiere couche de couleur, sert de fond aux autres. Primus colorum inductus, illinendis aliis solum sternit.

Un visage peint en porfil. Obliquè picta facies.

Finir une peinture, y mettre les derniers traits. Picturam absolvere numeris omnibus. Imagini supremam manum adhibere, imponere.



LA SCULPTURE.
STATUARIA.

STATUE à plain relief. Integræ eminentiæ statua.

Statue à demy relief. Dimidiatæ eminentiæ statua.

Statuë faite au naturel. Statua iconica. Statua ex vero expressa.

Statuë si vivante, que le ciseau n'a jamais rien fait de plus animé. Statuë si bien faite & si bien plantée, qu'elle paroit vivante. Signum tam affabrè factum, tam mirabili perfectum opere, tam egregio situ, habitúque sic accedente ad verisimilitudinem, ut spirare credas, ut ei, non nisi spiritus deesse, non nisi oratio videatur.

Faire la statuë de quelqu'un en fonte, la jetter en cuivre. Ducere aliquem. Ducere alicujus statuam ex ære.

Rechercher

Rechercher une piece de fonte, qui n'a pas sa perfection. Informis simulacri ex ære fusili, partes singulas, celte, cælóve exquisitiùs elaborare, inutilia resecando, elicere, educereque membra & suo quodque loco, ad justum exæquare modum & expolire.



DE LA VENERIE.
DE VENATIONE.

VENERIE, *chasse au gibier à poil, ou à bourre.* Venatio. Venatus, ûs. Cynegetice, es. f. Cynegesia, æ. Thereutice, es.

Venerie, à proprement parler, est la chasse qui se pratique sur la béte à poil, & à la course des meutes des chiens & des piqueurs, ainsi qu'elle est en usage parmy la noblesse de France. Thereutice, ex genuina vi vocis vernaculæ, villosi quadrupedis est ille Venatus, qui secutorum canum, & agitatorum equitum consectante catervâ, exercetur ad eum morem, quem nobilitas Gallica solemnem adhibet.

Les plus importantes & les plus remarquables actions de la Venerie sont celles-cy. Venatoriæ procurationis partes illustriores hæ sunt.

- *Quéter la béte, ou le Cerf.* Ex artis recta formula Cervum indagare, investigare.
- *Iuger des voyes, & des fumées.* Ejus vestigia & fimos dijudicare.
- *Défaire, démesler ses ruses.* Strophas ejus dirimere, fraudes detegere, difflare dolos, technas dissolvere.
- *Détourner le Cerf.* Cervi lustrum designare, in dumum avertere.
- *Faire les enceintes autour d'un buisson.* Circunscribere dumi fines.
- *Lancer la béte, la faire sortir de son fort, c'est à dire du buisson où elle est cachée.* Feram latebris exigere, excitare, elicere.
- *La laisser, ou la faire courre bien à propos.* Eam canibus premendam exponere.

Garder bien le change, en suivant la béte. Subdititiæ prædæ frustrationes apposité diluere.

VENEUR est celuy qui quette, détourne, lance, laisse courre la béte, & la suit avec les autres Veneurs ses compagnons chacun avec son Limier, en téte de la trouppe des Veneurs, en suitte du droit qu'il s'est acquis pour avoir détourné, & lancé. Cynegetes ac Venator, peculiari nomine appellatur, quisquis de Venatoria cohorte thereutica, Lorario indagatore feram vestigat, avertit in dumum, & exactam latibulo, secutoribus agitandam exponit, & ejus aversæ, abactæque nomine, unâ cum sociis Venatoribus, suo quemque præeunte cane numellario, princeps agminis, ad feram agitandam provolat.

PIQUEUR, se dit de celuy des chasseurs, qui conduit ou la Meute des Courans, ou le Relay des mesmes Courans. Equester agitator, de Cynegetarum, seu Venatorum quolibet intelligitur, qui ordinariam secutorum Canum cohortem, aut extraordinariam subsidiariorum decuriam, in Venatu per se agat.

Piqueur de la meute. Agitator assiduus, rectus, ordinarius, solemnis. Equester agitator assiduæ, rectæ ordinariæ cohortis secutorum.

Piqueur de Relay. Agitator extraordinarius, auxiliarius, subsidiarius.

RELAY, l'endroit où l'on met les Chiens pour les donner, lorsque la béte passera. Statio canum subsidiariorum. Stativa subsidiaria venaticorum canum, in feram fugientem immittendorum, agendorum.

Choisir le Relay. Locum capere stativis canum subsidiariis.

Tenir le Relay. Esse in stativis, ibique fugientem feram operiri.

Chien de Relay. Subsidiarius canis.

Le Relay, la meute des Chiens de relay. Subsidiarij canes venatici.

DEDUIT, train ordinaire des chasseurs, des oiseaux, des chiens. Venantium caterna, globus, manipulus, agmen, grex universus.

VIANDER, se dit du Cerf, qui prend sa pâture. Pasci. Vesci. Pabulo se reficere.
Le Cerf dort le jour, & viande la nuit hors du bois. Cervus, de die quietem capit, de nocte extra silvam pabulatur, pascitur, pabulum carpit, pastione se reficit.
VIANDIS, paisson, ou pâture de Cerf. Cervinum pabulum. Cervina pastio.
Le Cerf prend son Viandis, loin de son fort. Cervus, procul ab cubilibus pabulatur.
Viandis, lieu où le Cerf prend sa pâture. Cervi pascua. Ceruinæ pastionis locus.
CURE'E de Cerf. Capti Cervi daps canaria, polluctum canarium.
Faire curée aux chiens ou aux oiseaux. Dapem prædaceam canibus pollucere.
Faire curée de sa proye. Captam prædam mox depasci.
Voyez quelques autres termes de Venerie & de Fauconnerie dans les mots CHIEN, CERF, OISEAUX *de chasse, au Chap. 4 de la I. Partie.*

L'ART DE MANE'GE.

ARS EQUARIÆ DOMITURÆ.

LE *lieu du Manége.* Equarîj domitûs palæstra, Domituræ arena, stadium, catadromus.
L'Action de Manége. Equorum domitura, *vel*, domitus.
Enseigner le Manége à quelqu'un. Tironem, equo docere, erudire, informare. Tironem, equestria docere, equestribus instituere.
Maître de Manége, qui dresse les chevaux. Equarius domitor. Equariæ domituræ magister.
Maître de Manége, qui enseigne a monter à cheval. Equestris disciplinæ magister.
Dresser un cheval. Equum domare.
Travailler un cheval. Equum agitare.
Volte, tournoyement. Circumactus, *vel*, Circuitus, ûs.
Demie volte. Dimidiata circumactio. Dimidia circuitio.

Volte de cheval autour des cercles du manége. Equestris domituræ circumactio, versatio.

Manier un cheval à voltes. Equum in gyros agere ac versare Equum circuitionibus condocefacere,

Mettre le cheval dans les voltes. Equum, in gyrum agere, adigere.

Le cheval fait ses voltes Equus, ex domituræ formula, se circumagit, se in gyros agit.

Volter, voltiger, faire des voltes. Se in gyrum agere, in orbem versare.

Courbette de cheval. Crurum in sublime prorectorum, alternisque solum ferientium numerosa glomeratio.

Ce cheval fait les courbettes avec une vitesse merveilleuse. Novit is equus, crura antica & postica, ex arte, & ad numerum, quàm scitissimè flectere, alternisque surrigere ac deprimere.

Pousser, lancer, piquer un cheval, luy donner la main, le solliciter du talon. Equum admittere, incitare, laxis habenis impellere, calcaribus stimulare.

Caresser un cheval. Equum poppysmo, *vel*, poppysmate mulcere.

Il fait faire deux ou trois passades à son cheval pour l'ajuster, pour luy asseurer la bouche, & pour le mettre en haleine, luy donnant la main, le serrant du genou, le reveillant des éperons, & l'animant de la voix. Equum, binis, ternisve decursionibus leniter agitat & exercet quasi pugnæ proludens; quo expeditiorem reddat ad certamen, & patientiorem præstet fræni, confirmétque halitum; habenas admittens, vtroque genu premens latera, calcaribusque adigens, & incitans voce.

Courre la bague. Equestri ludicro, de palma contendere

Gaigner la bague. Equestri certamine, præmium referre.

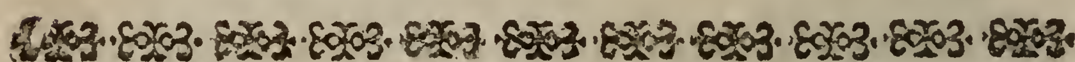
Brider la potence, c'est frapper du bout de la lance, le bois d'où pend l'anneau. In longurium annularem, lanceam impingere, illidere.

Avoir un ou deux deaans, (en courant la bague.) Lanceâ, ſemel aut iterùm, trajectum annulum auferre. Lanceam in annulum inſerere.

Avoir une ou deux atteintes, (c'eſt toucher l'anneau.) Una, alterâve decurſione, annulum attingere, lanceæ cuſpide.

Parer, ſe dit d'un cheval, qu'on fait arreſter tout court ſur le cul, on le fait parer. In tergum derepente ſubſiſtere cogitur.

Ce Cheval pare bien. Inhibitus curſu hic equus, derepente incubat in tergum: Ex incitato curſu ſubſiſtit è veſtigio.



L'IMPRIMERIE.
ARS TYPOGRAPHICA.

CHARACTERES, lettres d'Imprimerie. Typus, i. *Divers corps de lettres.* Modi varij, genera varia typorum.

Caſſetin. Capſula typorum, in varios diſtincta loculos.

Preſſe d'Imprimerie. Prelum Typographicum.

Vis de Preſſe. Preli cochlea, æ.

Tympan de Preſſe. Preli tympanum.

Quadre de Preſſe. Preli torcula tabula.

Barreau de Preſſe. Vectis torculus.

Friſquette de Preſſe. Preli crates, is. Typica craticula.

L'Etabliér, le Banc de la Preſſe. Preli pluteus.

Mettre un livre ſous la Preſſe. Prelo typico ſubdere, ſubjicere, mandare, committere librum.

Ce Livre eſt ſous la Preſſe. Sub prelo eſt liber ille.

Preſſier, ouvrier en Preſſe d'Imprimeur. Vectarius Typographus.

Compoſiteur. Compoſitor Typographicus. Structor litterarius.

Imprimeur. Typographus.

Impreſſion de Livre. Librorum editio.

Livre Imprimé. Liber, typis excuſus, typis editus.

Imprimé in folio. Semiſſibus foliis, editus.

Imprimé

Imprimé in quarto, in octavo, in duodecimo, ou in douze, in seize, in vingt quatre. Foliis quadrantibus, bessalibus, uncialibus, denariis, senariis, vicesimo quarto folio editus.



LA MONOYE.
ARS MONETARIA.

MONOYE, *metal monoyé, marqué au coin du Prince.* Moneta, æ. Nummus, i.

La monoye se bat, ou d'or, ou d'argent, ou de cuivre. Feritur, *ou*, Cuditur moneta, vel auro, vel argento, vel ære.

Monoye blanche. Moneta argentea.

Monoye noire. Moneta ærea.

Monoye de billon, de cuivre argenté. Moneta argento illita.

Monoye de bon aloy. Proba moneta.

Monoye fausse. Moneta improba.

Monoyé de bonne mise. Moneta vulgati commercij.

Monoye qui n'est pas de mise. Moneta rejectanea.

Monoye, menuës pieces de monoye. Æra, ium.

La Monoye, le lieu où elle se fait. Officina monetaria.

La Cour des Monoyes. Curia monetalis.

Officiers de Monoye.
Administri Monetales.

MAISTRE de Monoye. Fabricæ monetariæ præfectus.

Garde de monoye. Monetalis custos.

Contre-garde de Monoye. Monetalis subcustos.

Tailleur de Monoye, celuy qui grave les coins & les poinçons. Monetalis cælator.

Ouvrier de Monoye. Monetalis cusor.

Recuiteur. Rudis monetæ coquulus.

Monoyeur, qui marque la monoye du coin du Prince. Signator monetalis.

Essayeur de monoye. Monetalis explorator.

Faux monoyeur. Adulterinæ monetæ cusor, faber, artifex.

Façons

Façons de Monoye.
Monetales operæ.

FONDRE les metaux pour en faire des lingots. Metalla fundere, ad taleolas ducendas.

Jetter en rayons. Monetales taleolas ex proplasmate fingere.

Battre la chaude. Aureas taleolas ferventes, malleo subigere.

Tailler flancs, ou quarreaus, ou deniers. Metalli taleolas secare in nummarias plagulas.

Battre, frapper quarreaus Monetales plagulas primaria percussione informare.

Recuire quarreaus battus. Primùm malleatos infectos nummos, sartagine coquere.

Ajuster quarreaus, ou flancs. Monetales plagulas suo exemplari coæquare.

Rechausser flancs. Denticulatos rudium nummorum margines exæquare.

Flattir quarreaus. Feriendo rudiore nummo, ipsum idonea latitudine ac crassitudine afficere.

Elaiser quarreaus. Rudes nummos, iterùm ac tertiò marginum lateribus explanare.

Boüer flancs, quarreaus, &c. Lubricâ æquabilitate nummos afficere.

Blanchir flancs, &c. Monetales plagulas medicatâ aquâ eluere.

Monoyer, marquer du coin du Prince. Nummum signare.

Essayer les monoyes. Materiam & opus monetarium explorare.

Especes de Monoye.
Nummi varij.

PISTOLE. Duplio, onis. m. Duella, æ. f.

Quadruple. Quadruplio.

Sequin. Nummus aureus Venetus.

Escu d'or. Aureus. Nummus aureus.

Escu sol. Solatus nummus.

Escu d'argent. Nummus argenteus.

Demy écu. Dimidius nummus.

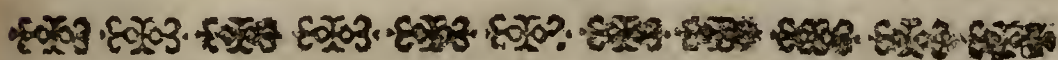
Quart-

Quart d'écu. Nummi quadrans, (nunc nũmi triens.)
Ducaton. Ducatus argenteus.
Croisat. Cruciger argenteus.
Reale Regius argenteus.
Franc, Livre. Libra, æ. Francus, i.
Piece de quinze sols. Argentei quadrans.
Piece de trente sols. Argentei par dimidia.
Florin, Florinus.
Demy quart d'écu. Argentei semiquadrans.
Piece de cinq sols. Nummi duodecima.
Sol. Assis, is. m.
Liard. Teruncius, ij.
Quart. Assis quadrans.
Patat. Assis sexta.
Denier. Denarius, ij.
Obole Obolus, i.

Les parties d'une piece de monoye marquée de son coin.

Signati Nummi partes singulæ.

ENDROIT, la droite face, le côté de la croix, ou de l'image du Prince. Nummi adversa frons, *vel* recta frons.
Revers, le côté des armes du Prince. Aversa facies.
Carne, ou Carnele, le bord. Ora nummi.
Legende, écriteau autour de la piece. Epigraphe nummaria.
Cordon, ou filet aux deux côtez de la Legende. Linearis orbiculus.
Different de la Ville, lettre, marquant la Ville où telle piece a esté monoyée. Urbicarium nummi symbolum.
Differant du Tailleur ou Graveur des coins, marquez dans la Legẽde. Monetarij scarptoris tessera.



L'ART DU BLASON.

ARS SCUTARIÆ TESSERÆ.

B*LASON, Armes, Armoiries.* Gentis scutaria tessera. Gentilitium scuti symbolum.

Armes pures & pleines; sans brisure. Planus ac purus gentis typus.

Armes brisées. Scutariũ ſymbolũ, adventitio affectũ.

Parties du Blason.

Scutariæ Teſſeræ partes.

L'ECV Scutum. Parma, æ. (*Champ de l'écu.* Scuti, area, *vel*, ſolum.)

Les Emaux. Scuti metalla & colores.

Les Partitions. Partitiones.

Les Figures. Figuræ.

Les Supports, ou Tenans. Telamones. Atlantes.

Le Tymbre, le Heaume. Apex plumatilis.

Le Cimier. Appendix ſcuti coronaria.

La Deviſe. Verbum ſcutarium.

Le Cry de guerre. Alalagmus gentilitius.

Les Emaux.

Metalla & Colores Scuti.

LES Metaux du Blaſon ſont l'Or & l'Argent. Scutaria metalla ſunt, Aurum & Argentum.

Les Couleurs du Blaſon ſont l'Azur, le Gueules, ou le Rouge; le Sinople, qui eſt le Verd; & le Sable qui eſt le Noir, (quelques uns ajoutent le Pourpre.) Scutarij colores ſunt, Color Cæruleus, Cocineus, Praſinus, Fulvus. Purpureum addunt aliqui.)

Les Pannes ou Fourrures, ſont Hermines Vairs, & Vairs. Scutariæ pelles ſunt, Vellus Ponticum, & Vellus Varium.

Les Figures du Blaſon.

Figuræ Scutariæ.

LES Figures qu on appelle Traits ou Partitions. Figuræ, quæ ſola ſcuti Partitione conſtant.

Le Coupé. Tranſverſè bipertitus.

Le Party. In palum diſſectus.

Le Tranché. Obliquè dextrorsũm ſectus.

Le Taillé. Oblique ſiniſtrorſum bipertitus.

Le tiercé en aſce, en pal, en bande, en barre. Tertiatus in tranſverſum, &c.

L'E'cartelé en croix, & en ſautoir. Quadrifidus in

in crucem & in decussim.

2. FIGURES, *qu'on appelle Pieces honorables, & qui tiennent dans leur juste largeur, la troisiéme partie de l'Ecu.* Figuræ, scuti partes, quas dicunt Honorarias, tertiam scuti partem, occupantes legitimâ latitudine.

Le Chef. Scuti caput.

La Fasce. Fascia. Tænia.

La bande Tænia ab dextro obliqua.

La Barre. Fascia ab sinistro obliqua.

Le Pal. Palus, i.

Le Chevron. Canterius.

Le Sautoir. Decussis, is. m.

La Croix. Crux.

La Bordure. Margo.

L'Orle Limbus apertus.

Le Giron. Pinnula scutaria.

L'Ecusson. Scutulum.

3. *Les Diminutions de ces Figures.* Figuræ illæ diminutæ.

La divise, fasce diminuée. Minuta fascia.

Les Burelles, Fasces diminuées. Minutæ tæniæ.

Les Jumelles, qui se mettent toûjours deux à deux. Institæ bijuges.

Les Tierces, qui se mettent trois à trois. Ternæ institæ. Tergeminæ tæniæ.

Le Baton pery en bande, moins large d'un tiers que la Bande. Scutarius baculus longior.

La Cottice, qui n'a que la moitié de la Bande. Fasciola.

Le Filet qui n'a que le quart de la Bande. Tæniola.

La Filiere, ou l'Engrélure, qui n'a que le quart de la Bordure. Striata resticula.

Le Lambel. Limbus areæ scutariæ.

Brisure d'Armoiries. Typi Gentilitij adscititia sectio.

4. *Figures honorables d'une autre sorte* Figuræ honorariæ alterius modi.

L'Echiquier, Tessellæ, arum.

Les points Equipollez Alveoli alternatim varij.

L'Emmanché. Cuspidatim mutuò insertus.

Le Trescheur, Duplarius scuti limbus.
Les Frettes. Chlatri.
Les Lozanges Lingulatæ tessellæ.
Les Billettes. Scutariæ Plinthides. Schedulæ.
Les Macles. Maculæ, arum.
Les Rustres Rhombi, orum.
Les Vires. Armillæ.
Les Annelets. Annelli.
Les Tourteaux Scutarij globuli.
Les Besans. Scutarij typi, seu nummi.

Termes de Blason, les plus usitez.

Scutaria verba usitatiora.

ACCOLLE'. Collari instructus. Adjunctus, a, um.
Accompagné. Stipatus.
Accorné. Cornibus armatus.
Accosté. Lateri adjunctum habens aliquid.
Accroupy. Desidens.
Affronté. Obversis frontibus.
Anchré. Ancoratus.
Bandé. Obliquè dextrorsùm sectus.
Barré. Obliquè sinistrorsùm dissectus.
Billetté. Plinthidibus, *vel,* Schedulis distinctus,
Bordé. Marginatus.
Bretessé. Pinnatus.
Brisé. Fractus.
Bruchant sur le tout. Toti scuto supercurrens.
Burellé. Transversis tæniis descriptus.
Cantonné. Angulatus.
Chargé. Ferens. Gestans.
Chevronné. Canteriis descriptus.
Clariné Tintinnabulo succinctus.
Cleché. Claviculatus.
Componné. Compositus.
Contourné. In lævam obversus.
Contre-bandé. Fasciis dextrorsùm diagonalibus alternatim oppositis, exaratus.
Contre-barré. Fasciis ab læva diagonalibus alternatim oppositis descriptus.
Contre-fascé. Fasciis in transversum ductis, contráque alternatim positis exaratus.

Contre-

Contre palé Palis,&c.*à proportion de Contre-faſcé.*
Cotticé. Tæniolis deſcriptus.
Couſu. Adſutus.
Crenelé. Pinnatus.
Danché Runcinatus.
Dragonné. In Draconem caudatus.
Ecartelé Quadrifidus. Quadripertitus.
Echiqueté. Teſſellatus.
Ecarté. Nodus diſtinctus.
Empenné. Pinnatus.
Endenté. Denticulatim inſertus.
Engrélé. Striatus. Denticulatim inciſus.
Enté. Inſitus.
Equipollé. Alveolis varij coloris, alternatim deſcriptus.
Eployé. Expanſas alas habens.
Faſcé Faſciis in tranſverſum exaratus.
Fiché. Spiculatus.
Fleuré. Florens.
Florencé Liliatus.
Frangé. Fimbriatus.
Fretté Clatratus.
Gironné. Pinnulatus.
Iſſant. Exiens. Emergens.
Jumellé. Bijugibus inſtitis deſcriptus.
Leopardé. Gradarius Leo.
Lozangé. Lingulatis teſſellis deſcriptus.
Mariné. Caudâ in piſcem deſinente.
Maſſacré. Obverſum Cervi caput.
Maſſonné de ſable. Furvis commiſſuris.
Morné. Unguibus, dentibúſque mutilus.
Naiſſant. Recto ſtatu emergens.
Nourry. Petiolis non extantibus.
Ombré. Inumbratus.
Onglé. Unguibus inſtructus.
Oreillé. Auritus.
Pallé. Palis exaratus.
Party. In palum diſſectus.
Paſſant. Gradiens.
Paſſé en ſautoir. In decuſſim trajectus.
Paté. Pedatus.

Pery. Situs.
Pommetté. Globatus.
Potencé. Patibulatus.
Rampant. Insiliens.
Recroiseté. Crucibus repetita crux.
Resſarcelé Lateribus tertiatus.
Seneſtré. Ad lævam, ſitus.
Sommé. Faſtigiatus.
Soûtenu. Subjectum habens aliquid.
Sur le tout. Toti ſcuto impoſitus.
Surmonté de deux étoiles. Binis ſtellis ſuperimpoſitus.
Timbré. Apice plumatili inſtructus.
Treilliſſé Cancellatus.
Vairé, Vario deſcriptus vellere.
Virolé. Armillatus.
Vivré. Sinuatus.
Vivre, ou Guivre. Boa, æ Colubra infanté evomens.

GENS DE LETTRES, ET PROFESSEURS DES ARTS LIBERAUX.
HOMINES LITTERATI, ARTIUMQUE LIBERALIUM PERITI.

THEOLOGIEN. Theologus.
Caſuiſte. Moralis Theologus.
Predicateur. Concionator.
Philoſophe Philoſophus.
Logicien. Logicus.
Dialecticien. Dialecticus.
Phyſicien. Phyſicus.
Metaphyſicien. Metaphyſicus.
Juriſconſulte Juriſconſultus.
Rhetoricien. Rhetor.
Sophiſte. Sophiſta.
Orateur. Orator.
Poëte. Poëta. (*Poëteſſe.* Poëtria, æ)
Hiſtorien. Hiſtoricus. Hiſtoriæ ſcriptor.
Philologue. Philologus.
Grammairien. Grammaticus.
Medecin. Medicus.

Apoti

Apoticaire. Pharmacopôla.
Chirurgien Chirurgus.
Oculiste. Ocularius
Empirique Empiricus.
Chimiste. Chimicus.
Mathematicien. Mathematicus.
Astrologue. Astrologus,
Astronome. Astronomus.
Chronologue. Chronologus.
Geometre. Geometra. *Geographe,* Geographus.
Musicien. Musicus.
Arithmeticien. Arithmeticus.
Architecte. Architectus.
Ingenieur. Machinarius.
Entendu à la marine, Rei nauticæ peritus.
Maître de Manége. Equariæ domituræ Magister.
Peintre. Pictor.
Sculpteur, Statuaire. Statuarius.
Sculpteur, Graveur. Cælator.
Monnoyeur. Signator monetarius.
Imprimeur. Typographus.
Verrier. Vitrarius.
Joyalier. Gemmati operis artifex.
Orfevre. Aurifex, icis.
E'crivain, Maître d'écriture. Scribendi Magister.
Baladin, maître de danse. Saltandi Magister.
Marchand. Mercator.
Facteur de Marchand, Institor.
Practiquer la Marchandise. Mercaturam facere.
Marchand Drapier. Laneæ vestis propôla.
Marchand de Soye. Serici panni propôla.
Marchand de Toile. Mercator lintearius.
Marchand grossier, qui vend en gros. Mercator magnarius.
Marchand qui vend en détail. Sectivæ mercis propôla.
Marchand Quinqualier. Miscellaneæ mercis propôla.
Marchand Libraire. Bibliopola.
Marchand E'picier. Mercator aromatarius.
Mercier. Minutæ mercis propôla.

Banquier. Mensarius.
Courretier. Proxeneta.
Partisan. Publicanus.
Fermier. Redemptor.
Peager. Portitor.
Courrier. Veredarius cursor.
Postillon. Præcursor veredarius.
Messager. Tabellarius.



ARTISANS.
ARTIUM MECHANICARUM PROFESSORES.

BARBIER. Tonsor.
Bateleur. Ludio, onis. Circulator.
Batelier. Navicularius.
Blanchisseur de toiles. Lintearius fullo.
Blanchisserie de toiles. Lintearia fullonica.
Blanchisseuse. Lotrix.
Boëttier, faiseur de boëttes. Capsularius. Cistellarius.
Bonnetier. Pileorum artifex.
Boucher. Lanius, ij.
Boulanger. Pistor, is.
Bouteillier, vendeur ou faiseur de bouteille. Ampullarius.
Brodeur. Phrygio, onis.
Cabaretier. Caupo, onis.
Cardeur. Carminator.
Chandelier, faiseur ou vendeur de chandeles. Candelarum artifex.
Chapelier. Pileorum artifex.
Le Feutre est l'ouvrage des Chapeliers. Coactile, vel, pannus coactilis conflatur ab pileorum artificibus.
Le Feutre de Castor & des autres laines se fait sans tissure. Castorea vestis & omnis cætera coactilis, sine ullo textu per se stipatur & in solidũ corpus coalescit, certo ignis & aquæ temperamento, ad ahenã concham, ubi ea cogitur.
Charbonnier. Carbonarius.
Charlatan. Septasiarius circulator.
Charpentier. Materiarius. Iñ

Instrument de Charpentier. Materiariorum instrumenta.
Marteau. Malleus.
Scie. Serra.
Tenaille. Dolſella.
Teriere, ou Terelle. Terebra.
Percerette. Terebella.
Virebrequin. Cocleata terebra.
Coignée. Hache. Securis. Aſcia.
Petite Coignée. Securicula.
Doloire. Dolabra.
Rabot. Runcina mollier.
Clou. Clavus, i.
Cheville. Fibula, Subſcus, udis.

Charretier. Carrucarius.
Chauderonnier. Ærarius faber.
Ciergier. Cerarius opifex.
Coffretier. Capſarius faber.
Colporteur. Circumforaneus propola.
Confiſeur. Dulciarius conditor.
Contre-Pointier, Voyez Tapiſſier.
Conroyeur. Coriarius.
Cordier. Reſtiarius. Funium textor.
Cordiere. Textrix funium.

Corde. Funis, is. m.
Cordelle. Cordelette. Funiculus.
Corde d'arc. Chorda, æ.
Corde de violon, Lut, &c. Nervus. Chorda.
Corde de Navire. Rudens.
Corde, licol. Laqueus, Reſtis.
Cordeau. Reſticula.
Cordon, petite corde. Funiculus.
Corde de chanvre crû, ou de jonc. Thomex, icis. f.
Corde d'étouppe. Funis ſtupeus.

Cordonnier. Sutor.

Métier & boutique de Cordonnier. Sutrina.
Alene. Subula, æ.
Tranchet. Scalprum ſutorium.
Legneul. Filum picatum.
Courroye. Lorum.
Cuir. Corium.

Couturier. Sartor.

Aiguille. Acus, ûs. f.
Dé. Digitale, is.
Ciseaux. Fortifices, cum. f.
Poinson. Pugiunculus. Veruculum.
Filet. Filum.
Cuisinier. Coquus.

Doreur. Inaurator. Auraturæ opifex.

Dorure. Auratura.
Vermeil doré. Argentũ auro illitũ. Argentũ inauratum.

Emailleur, ouvrier en émail. Encaustes, æ.

Emailleure. Opus encausticum.
Emailler. Encaustum auro illinere.
Email. Encaustum. Pigmentum metallicum.

Epinglier. Acicularius.

Enterreur de morts. Vespillo, onis.

Fileuse. Fili artifex.

Quenoüille. Colus.

Tour. Rhombus, i. Staminei operis Rhombus.

Filer au tour. Nere rhombo versatili.

Fuseau. Fusus, i.
Ploton de fil. Glomus, i.
Echeveau. Spira.

Fondeur. Fusor.

Fonderie. Fusura.

Fontanier. Aquilex, egis.

Forgeron. Ferrarius faber.

Forge. Ustrina.
Martinet. Moletrina ferraria.
Soufflet. Follis, is. m.
Enclume. Incus, udis. f.
Tenaille. Forceps, ipis, m.
Marteau. Malleus.
Charbon de pierre. Carbo saxeus.
Fer. Ferrum.

Foulon Fullo, onis.

Métier de Foulon. Ars fullonica.
Fouïure de Draps, Lanaria politio.

Fourbisseur. Politor.

Fournier. Furnarius.

Fourgon. Rutabulum.
Pale. Batillum.

Fripier. Interpolator vestiarius.
Frippieres. Interpolatrix vestiaria.
{ *Fripperie.* Interpolandi ars.
Fripperie, le lieu où resident les Frippiers. Interpolatorium forum.
Gantier. Chirothecarum sutor & propola.
Groulier. Veteramentarius sutor.
Horlogier. Horologiorum opifex.
Hôtelier. Caupo.
Hôteliere. Caupona.
Hôtelerie. Caupona.
Imagier. Imaginum artifex, aut propola.
Lanternier. Lanternarius.
Lanterne sourde. Laterna.
Lavandiere. Lotrix, icis.
Lingere. Sartrix lintearia.
Masson. Faber lapidarius Muralis structor.
{ *Mortier.* Arenatum.
Chaux. Calx, cis.
Platre. Gypsum.
Truelle. Trulla, æ.
Niveau. Libra.
Cordeau. Amussis. Linea.
Regle. Regula.
Equerre. Norma. Gnomon.
Levier. Vectis, is m.
Manufacture. Opificium.
Mareschal. Faber ferrarius.
Maquignon Mango, onis.
Menetrier. Auloedus, i.
Menuisier. Minuti operis lignarius faber.
Muletier. Mulio.
Munier. Molitor. Pistrinarius.
Muniere. Molitrix. Pistrinaria.
{ *Moulin.* Moletrina. Pistrinum.
Moulin à eau. Moletrina aquaria.
Moulin à vent. Moletrina velaris.
Moulin à bras. Moletrina manuaria.
Moulin à bêtes. Moletrina jumentaria.
Moulin à bled, à huile, &c. Moletrina frumentaria, olearia, &c.
Moulin baneret. Moletrina indictiva.

Meule de Moulin. Mola pistrinaria.
Meule d'en bas, le gisant de la Meule. Meta molaria.
Meule d'en haut, le courant de la Meule. Catillus molarius.
Pivot de meule, qui la fait tourner. Molucrum.
Joug de Meule, barre servant à la tourner. Molile.
Traquet de moulin. Crepitaculum pistrinarium.

Ouvrier en soye. Sericarius opifex.
Papetier. Opifex chartarius.
Parfumeur. Compositor odorarius.
Passementier. Limbolarius textor.
Patissier. Dulciarius pistor.
Pavisseur. Structor viarius. Straturæ opifex.
Hie. Fistuca. Pavicula.
Hier un Pavé. Fistucâ pavire. Pavimentum fistucâ pangere.

Paumier. Sphæristerij custos.
Peletier. Pellio, onis.
Perruquier. Subdititiæ comæ concinnator.
Plumassier. Plumarius.
Portefaix. Bajulus. Dossuarius gerulus.
Potier. Figulus, i.
Figuline, métier de Potier. Figlina.
Roüe de Potier. Rota figularis.
Moule. Proplasma, atis.

Relieur de Livres. Librorum concinnator, structor.
Savetier. Veteramentarius sutor.
Sellier. Ephippiarius sutor.
Serrurier. Serarius faber.
Tafetatier. Multitij textor.
Tailleur d'habits. *Voyez Couturier*.
Tailleur de pierre. Sector lapidarius.
Marteau. Malleus.
Ciseau. Scalprum.
Masse. Tudes, itis. m.
Regle. Regula.
Equerre. Norma gnomon.
Compas. Circinus.
Charbon. Carbo linearis.

Tapissier. Aulæorum opifex.

Tapisserie. Auleum, ei. Peripetasma, *vel*, Peristroma, atis.

Piece de Tapisserie. Aulæi textum.

Tenture, ou Tente de tapisserie. Pensilis aulæorum series.

Tapisserie à figure de bêtes. Belluarũ peristroma.

Tapisserie à personnages. Humanis imaginibus descriptum aulæum.

Tapisserie à païsage. Opere topiario descriptum peripetasma.

Tapisserie de haute lisse. Sumptuosi texti magnificique operis peristroma.

Tapis à colomnes. Columnatus tapes.

Tavernier. Caupo.

Teinturier. Infector.

Teinture. Tinctura. Infectus, ûs.

Qui a double teinture. Dibaphus, a, um.

Teinture chargée & haute, c'est à dire vive, forte, & de durée. Infectus vividus, vegetusque ac splendidus.

Tisseran. Textor.

Tisserande. Textrix.

Métier de Tisseran, & sa boutique. Textrina.

Le métier où il fait son ouvrage. Operis textorij machina.

Ansouble, rouleau de bois, où l'Etaim se roule. Iugum.

Templons, tenans la toile bandée. Rallæ textoriæ.

Peignes de Tisseran. Textorij pectines.

Navette. Textorius radius.

Batan. Textorium prelum.

Marches. Insubula, orum.

Toiseur. Mensor.

Tondeur. Tonsor.

Tonnelier. Doliarius.

Tonneau. Dolium.

Petit tonneau. Doliolum.

Doüille de tonneau. Doliaris tabula.

Jable, crene, où s'enchasse le fond. Crena doliaris fundi.

Relier un tonneau. Dolium viere.

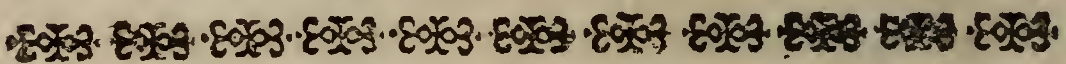
Mettre un tonneau en perce. Dolium relinere.

Bondon. Operculum.
Douzil. Veruculum.

Tourneur. Tornator.
Tourneuse. Tornatrix.

Tour, instrument pour tourner. Tornus, i.
L'Arc, la corde, & la marche d'un tour. Insubulum.
Le fer, dont on se sert pour rogner & polir au tour. Scalprum.
Travaillé au tour. Tornatus.
On fait avec le tour des vases de cette pierre. Lapis ille tornatur in vasa. PLIN.

Vitrier. Vitreorum specularium opifex.
Verre. Vitrum.
Lunete. Conspicillum.



CHAPITRE DERNIER.

Les Champs, la Campagne. Rus.

ESTRE aux champs pour s'y divertir. Rusticari. Rure, *vel*, Ruri degere.
Le sejour qu'on fait aux champs. Rusticatio.
Un homme des champs. Homo rusticanus, rusticus.
CHAMP, terre labourable. Ager, gri.
Petit champ. Agellus, i.
Champ labouré, mais où il n'y a encore rien de semé. Arvum, i.
Champ où l'on seme toutes les années. Ager restibilis.
Champ, qu'on laisse reposer de temps en temps. Novale, is Vervactum, i.
Gueret, terre labourée pendant l'hiver. Arvum hieme proscissum.
Sillon, la terre relevée entre les deux raïes que fait le soc de la charruë. Lira, Stria. Porca. Scamnum.
Les rayes qui sont à costé du sillon. Sulcus, i. Striga.
Bled en herbe & en épy. Seges, etis.
Pelouse, terre inculte. Incultus terræ tractus.

Bruyeres. Filicetum.
Sablonniere, terre sterile. Sabuletum.
Montagne. Mons, tis. m.
Le pied d'une Montagne. Montis pes, radix.
L'Entredeux de la Montagne. Montis dorsum, clivus.
Le Rempant d'une Montagne. Montis declive, Montis declivitas.
Le haut, la croupe, la Cime, la pointe d'une Montagne. Montis jugum, vertex, cacumen, fastigium, supercilium.
Montagnes vomissans du feu. Montes ignem eructantes.
{ *ÆTNA*, in Sicilia.
{ *Vesuvius*, in Italia.
{ *Quitto*, in Peruvia.
Colline. Collis, is. m.
Colline, dont la montée est douce, & non pas rude. Collis, cujus ascensus mollis & clemens, non asper, non arduus.
Côtau. Clivus, i.
Tertre, eminence. Tumulus, i.
Vallée. Vallis, is. f.
Vallée, entourée de côtaux. Convallis.
Abyme. Barathrum.
Precipice. Præcipitium. Præceps locus. Præruptus & altè depressus locus.
Fondriere. Vorago, inis.
Saut. Saltus, ûs.
Fosse. Fossa, æ.
Fosse, où l'eau croupit. Lacuna, æ.
Plaine campagne. Planities.
Esplanade. Æquata planities. Complanata area.
Rocher, Roche, Roc. Rupes, is. f. Petra.
Rocher escarpe. Rupes prærupta.
Rocailles, petites pieces de roc. Saxula, orum.
Bois, forest. Silva, æ.
Bois de haute futaye. Silva alta, ardua, procera.
Bois de coupe, Taillis. Silva cædua.
Bois planté à la main. Consita silva.
Bois consacré à quelque fausse Divinité. Lucus, i.
Bosquet, un petit bois. Silvula.

Bocage. Nemus, oris n.
Bocage de Myrte, de Laurier, &c. Myrtetum, Lauretum, &c.
Orée d'un bois. Silvæ ora, æ.
Buisson hallier, touffe de bois épineux. Dumetum, vepretum, ſenticetum.
Pré. Pratum.
Pré émaillé de fleurs. Pratum, floribus pictum, diſtinctum, conſperſum.
Vignobles, vignes. Vinetum.
Verger. Pomarium.
Lieu, couvert de verdure. Viridarium.

Iardin.

Hortus.

JARDINAGE, Jardins. Horti, orum.
Iardin de plaiſir. Hortus voluptuarius.
Iardin potager. Hortus olitorius.
Iardin à fleurs. Hortus coronarius.
Iardin en terraſſe. Hortus penſilis.
Allées de jardin. Ambulatio.
Rangs d'arbres, alignez. Arborum verſus. Directa arborum deſcriptio.
Carreau, Table, couche de Iardin. Aureola. Pulvillus. Hortulus.
Compartiment de Iardin de plaiſir. Topium. Topiaria area, æ.
Bordures de Iardin. Pulvillorum margines.
Eſpalier. Palatæ arbuſculæ.
Contr'eſpalier. Arbuſtivæ ſepes.
Pepiniere. Seminarium.
Cabinet de verdure. Vmbraculum hortenſe.
Berceau de verdure. Virens camera. Frondens teſtudo.
Labyrinthe. Labyrinthus, i.
Parterre de fleurs. Florum hortus, variis figuris deſcriptus.
Parterre de gazon. Planum ceſpitium.
Fontaine. Fons.
Baſſin de Fontaine. Concha, æ. labrum. Crater. Fontana concha. *Statuës.* Statuæ.
Grotte ruſtique. Spelunca, opere ruſtico.

Cascade, ou cheute d'eau. Præceps ex alto, aquæ lapsus.
Murmure de ruisseaux. Rivulorum lene murmur.
Boüillons de fontaines. Bullientium fontium spumantes undulæ.
Iet d'eau. Saliens.
Aigrette d'eau. Aquea crista.
Nappe d'eau. Aquea mappa.
Ron d'eau. Orbiculatus crater aqueus.
Aqueduc, Canal. Aquæductus, ûs.
Herbe, Plante, fleur de Iardin. Flos, planta, herba hortensis, sativa, culta domestica, familiaris.
Iardin. Hortus.
Iardinier. Hortulanus. Olitor.
Iardiniere. Hortulana.

Chemin.

Iter. Via.

GRAND chemin. Via militaris. Via regia.
Chemin battu. Via trita, frequens celebris.
Chemin fourchu, rencontre de deux chemins. Bivium: *de trois chemins*, Trivium: *de quatre*, Quadrivium.
Chemin racourcy. Via compendiaria.
Chemin libre & facile. Via expedita, aperta, facilis & plana.
Chemin fermé. Iter interceptum, interclusum, impervium.
Chemin écarté. Iter devium.
Chemin dangereux. Iter infestum & periculosum.
Chemin, dont on ne se peut tirer. Via inexplicabilis, insuperabilis.
Chemin droit. Via recta.
Chemin tournoyant. Via varios in gyros flexuosa.
My chemin. Medium iter.
Chemin contraire. Adversa via.
Chemin plain. Via plana.
Chemin par lequel on monte peu à peu insensiblement & doucement. Via clementer assurgens.

Montée

Montée. Ascensus.
Montée rude & âpre. Ascensus arduus, rigidus, durus, difficilis.
Montée aisée. Ascensus mollis, lenis, Clemens, mollior.
Chemin rude, tres mauvais, boüeux, rompu par les eaux, glissant, pierreux, couvert de glace & de neige, embarraßé de broussailles. Iter difficile, teterrimum, lutulentum, torrentium concursu ruptum, decursibus lubricum, saxetis asperum, glacie constratum, nive obsitum, vepribus impeditum & invium.
Sentier. Semita. Callis. Trames, itis.
Route. Iter. Semita.
Un bois coupé d'une infinité de routes. (Scudery.) Silva, innumeris concisa semitis.

L'ON va d'ordinaire à la campagne pour s'y divertir à quelque Ieu; Et le divertissement en est bien plus doux; lors qu'on y va, non pas à pied, mais bien monté, ou en Carrosse. Outre cela, on n'y va guere, sans y porter quelque chose. C'est pourquoy nous parlerons icy des Montures & des Chars, côme aussi des Instrumens dont nous nous servons ordinairement, pour porter dehors quelque chose. Enfin je conclurray ce petit Ouvrage, par le dénombrement des Ieux les plus usitez. Rusticatum ferè itur, relaxandi animi gratia. Atqui haud paulò jucundior est relaxatio hujusmodi, cùm rus non nostris petimus, sed pedibus alienis. Ea propter, non importunè, credo, recensio, hîc à me fiet, primùm vehiculorum omnis generis, tum Canistrorum, aliarúmque rerum ejus generis; tum denique Ludorum.

Montures & Chars.
Iumenta & vehicula.

MONTURE. Iumentum.
Cheval. Equus.
Cavale, Iument. Equa.

Haquenée. Equus tolutarius.
Mule. Mula.
Mulet. Mulus.
Ieumarre, petit mulet, engendré d'un Taureau & d'une Anesse. Pumilus Mulus.
Ane. Asinus.
Anesse Asina.
Chameau. Camelus, i.
CHAR, Chariot. Currus, ûs.
Carrosse. Rheda, æ. Carruca, æ.
Carrosse à deux chevaux. Bigæ, arum.
Carrosse à trois chevaux. Trigæ.
Carrosse à quatre chevaux. Quadrigæ.
Carrosse à l'imperiale. Testudineata rheda.
Carrosse à pentes de rideaux. Velis inũbrata rheda.
Marchepied, montoir de carrosse. Scandula rhedaria.
Siege de carrosse. Sedularium rhedarium.
Rideaux de carrosse. Rhedæ siparium.
Imperiale Voute de carrosse. Rhedæ fornix, camera, testudo.
Roües de carrosse. Rotæ rhedariæ.
Ray de roüe. Rotæ radius.
Iante de roüe. Canthus, i m. Apsis, idis. f.
Bandes de fer couvrant les jantes. Ferrea lamina cantis affixa.
Moyeu de roüe. Rotæ modiolus.
Aissieu de roüe. Rotæ, axis, is.
Cheville au bout de l'aissieu. Rotæ mora. Rotæ retinaculum.
Chaize roulante, Caleche. Carpentum.
Coche. Essedum Cisium.
Cocher. Cisiarius. Essedarius. Essedi auriga.
Postillon. Veredarius, ij.
Brancar Ferculum. Gestatorium.
Litiere. Lectica, æ.
Brancar de Litiere. Lecticæ gestatorium.
Chaize à se faire porter. Sella gestatoria.
Porteur de chaize. Sellæ bajulus.
Charrette. Carrus, i. Vehes, is.
Timon de charrette. Temo, onis.
Cheval timonnier. Equus jugarius.

Tombereau. Plaustrum.
Traineau. Traha, æ.

Instrumens à porter dehors quelque chose.
Instrumenta ad rerum exportationem.

CORBEILLE. Corbis, is. f Cophinus, i. Sporta, æ.
Panier. Calatus, i. Qualus, i. Canistrum, i.
Petit panier. Quasillus Calatiscus. Scirpiculum.
Hotte. Sporta dossuaria.
Valise. Vidulus, i. Hippopera.
Bougette, sac de cuir de voyageur. Bulga, æ.
Bougette à tenir argent. Fiscus, i. Follis, is.
Cassette. Capsula.
Bahu. Capsa camerata corio tecta.
Sac. Saccus, i.
Sacoche. Bulga, æ. Pera æ. Vidulus, i.
Male. Saccus sarcinarius. Culeus. Saccus sarcinarius sarcinæ equestris.
Petit sac. Sacculus, i.
Besace. Mantica, æ.
Poche. Pera, æ.
Bourse à porter argent. Marsupium.
Boëte. Capsula, æ. Pyxis, idis. f.
Grande boëte. Cistula. Cistella.
Petite boëte. Capsella. Pyxidula.
Bouteille. Ampulla. Lagena.

Des Ieux.
De Ludis.

IEU, *divertissement.* Ludus, i. Lusus, ûs. Lusio, onis.
Ieu de hazard. Alea, æ. Aleæ ludus. Lusus aleatorius.
Les pieces d'un jeu, dont on se sert pour joüer. Arma lusoria.
Un jeu de cartes. Lusoriarum pagellarū manipulus.
IEU, *partie.* Lusio singula.
Nous avons une partie de quatre. E quaternis lusionibus unam vicimus. Lusione una victores sumus.

Qui gagne ce coup, gagne la partie. Qui hanc palmam vincit, tota lusione vincit.

Nous perdons cette partie. Hac universa lusione vincimur.

Qui quitte la partie, la perd. Palmam amittit, qui è certamine discedit.

Ie te gagneray la partie. Hac te lusione dejiciam. Te præsenti manu mactabo.

I'ay perdu cette partie. Hæc mihi manus periit.

IEU, *le lieu où l'on jöüe.* Ludi palæstra, campus, stadium.

Ie l'ay veu dans le jeu de maille. In stadio tudiculari illum vidi.

Compagnon de jeu. Collusor, is.

Diverses sortes de Ieux.
Varia genera Ludorum.

BALON. Follis pilaris.

Billard, jeu de Billard, Ludus tudicularis, *vel,* trudicularis, *vel,* trudicularius.

- *Boule de Billard.* Globulus, i. Pila, æ.
- *Table du jeu de Billard.* Alea, æ. Solum, i.
- *Arceau de jeu.* Arculus, i. Portula, æ. Fornix, icis. Arcuata portula.
- *Anneau.* Annulus. Armilla.
- *Belouse.* Fundula. Orca. Barathrum.
- *Bille.* Clava, *vel,* Clavula, *vel,* Tudicula.
- *Iöüer au Billard.* Globulis trudicularibus ludere.
- *Belouser.* In barathrum depellere, mittere, præcipitare, adigere, compingere.

Boules. Lusorij Globi majores.

- *Courtes-boules,* Globi breviores, (hoc est, brevius intra stadium emissi.)
- *Longues boules* Globi longiores, (hoc est, longiùs emissi, totóque nisu virium.

Brandillement sur une corde, ou sur le bout d'un ais. Oscillatio.

Se brandiller sur un bois suspendu, & balançant des deux côtez. Oscillare. Oscillo insidentem agitare se.

Croix, ou pile. Crux an pila, *vel,* Crux an Navis.

(Navis enim idem quod PILA, ex quo Navarchus dicitur PILOTE Gallicè.) Olim appellabatur hîc ludus, Caput an Navis, quòd in altera fronte nũmi ſculptũ eſſet Iani caput, in altera verò Navis

Cartes. Folia luſoria. Pictæ pagellæ.

Courſe. Curſus, ûs. Decurſio.

- *Courſe à cheval*. Equeſtris decurſio.
- *Carrouſel*. Equeſtre ludicrum.
- *Tournoy*. Ludicra pugna equeſtris,
- *Courſe de bague*. Equeſtri ludicro, de palma certamen.
- *Courſe au faquin*. Decurſio equeſtris in ſtatarium pugilem.

Dames. Scrupi luſorij. Taleolæ luſoriæ.

- *Dame, double Dame, l'une ſur l'autre*. Duella, æ. Duplio, onis. Scruporum duella, duplio.
- *Damer*. Scrupum geminare.

Danſe. Saltatio.

- *Danſe, bal*. Chorea, æ.
- *Branle de danſe*. Orbis ſaltatorius.
- *Pyrrique, danſe de gens armez, & à cheval*. Pyrricha, æ. Saltatio Pyrricha.
- *Danſer au ſon des violons*. Ad fidium numeros ſaltare.
- *Danſer au ſon de la flutte*. Ad tibiam, *vel*, Ad tibiæ modos ſaltare.
- *Danſer un branle*. Numeroſum orbem ſaltare.

Dé, *Dez*. Teſſera, æ. Cubus, i.

- *Coup de dé*. Teſſeræ jactus.
- *Tablier, à joüer aux dez*. Alveus teſſerarius,
- *Cornet à remuer les dez*. Fritillus, i.
- *Ietter les dez*. Teſſeras jacere, mittere.
- *Le dé en eſt jetté*. Iacta eſt alea.
- *L'as de dez*. Monas, adis. f.
- *L'Ambeſas de dez*. Duella, *vel*, Duplio.
- *Les trois points*. Ternio, onis.
- *Les quatre points*. Quaternio, onis.
- *Les ſix points*. Senio.

Ecchez. Latrunculi, orum.

Echiquier, Tablier à joüer aux Dames ou aux Echés. Alveolus, *vel*, alveus luſorius.

Chaque piece de l'Echiquier a ſon nom, ſa place, ſon

rang & sa démarche. Latrunculorũ cuilibet suum est nomen, sua sedes, suus ordo, suus incessus.

Les noms de chaque piece.

Latrunculorum nomina.

Le Roy. Rex. *La Dame.* Regina.
Les Chevaux. Equites. *Les Tours.* Turres.
Les Foux. Moriones. *Les Pions.* Pedites.

E'chec & mat. Vici Regem. Teneo Regem.
Donner échec & mat. Vincere. Ad incitas redigere adversarium.
Luitte, ou Lutte. Lucta, æ.

Mourre. Digitis micantium ludus.
Ioüer à la mourre. Micare digitis.
Merelle, ou marelle. Scrupi, orum.
Le jeu de l'Oye. Ludus Anserinus.
Palay. Discus, i.
Pair, non pair. Par, impar.
Pale-mail. Lusus majoris globi tudicularis.
Mail, à pousser une boule. Tudes, itis. Tudes pilaris.
Paume. Pila, æ.

Ieu de Paume, le lieu où l'on joüe. Sphæristerium. Pilæ palæstra. Pilaris palæstra. Pilaris ludi area, campus.
Les parties du jeu de Paume sont. Partes sphæristerij sunt.
La Galerie. Porticus, *Le dedãs.* Porticus interior.
Le Toict. Tectum. *Le Tambour.* Tympanum.
La Corde. Funis.
Le Petit trou. Cavus minor.
Pousser la paume. Pilam mittere.
Renvoyer la paume. Pilam repellere, retorquere.
Friser la corde avec la paume. Molliore affrictu pilæ funem crispare, vibrare, leviter pertingere, modicè vibrare.
Bricoller. Pilã in parietẽ obliquè vel à latere illidere, casu & saltu declinatura collusoris manu.
Bricole. Pilæ obliquus in parietem illisus. *Vel* Conjectus pilæ in parietem ad latus, frustrandæ collusoris expectationi ac manui.
Pousser la bale d'un revers de main. Aversa manu pilam mittere.
Un revers. Aversæ manûs missio.

Donner les Dames. Proludere.
Dame, Coup d'essay au jeu de paume. Pilaris prolusio, *vel*, Palmariæ pilæ proludium.
Ieu de Paume. Pilæ ludus.
Raquette à joüer à la paume. Reticulare pilare.
Chasse au jeu de paume. Pilæ mora. Pilaris institio
Marquer les chasses. Moras signare. Institiones notare.
Co[m]bien y a-t'il de chasses? Quotuplex est institio?
Il y en a deux. Iam est gemina. Iam est una & altera.
Debattre une chasse. Acriter institionem certare. Ardenter pugnare de institionis Victoria.
Chasse, marque de chasse. Institionis metu. Institionis signum. Pilæ oppressa meta.
Marqueur. Signator.
Paumier. Sphæristerij custos.
Gagner la chasse. Institionem vincere, Moram auferre.
Quille. Trunculus lusorius. Metula lusoria.
Ieu de quilles. Trunculorum ludus. Metularũ lusus.
I'ay acheté un jeu de quilles. Metularum novenarium emi.
Abbatre les quilles. Metulas decutere, deturbare, dejicere.
Dresser les quilles abbatuës. Decussos trunculos erigere, statuere.
I'ay quatre quilles de venuë, & six de rabat. Primo jactu excussi metulas quaternas, secundo senas.
Saut. Saltus, ûs.
Plein saut. Ex æquo saltus. Æquus saltus.
Saut en haut. Saltus in sublime.
Saut en avant & en arriere. Saltus in adversum & in aversum.
Toupie. Turbo, inis.
Ioüer à la toupie. Turpinem circumagere.
Tric trac. Scruporum & tesserarum mistus ludus.
Volant, ou volet. Scrupus pinnatus, ultrò citròque missilis.

FINIS.

Ad majorem Dei Gloriam.